Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 574/72

av den 21 mars 1972

om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen

(EGT L 74, 27.3.1972, s. 1)

(Konsoliderad utgåva — EGT nr L 28, 30.1.1997, s. 1 (*))

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EG) nr 1290/97 av den 27 juni 1997	L 176	1	4.7.1997
►**M2**	Rådets förordning (EG) nr 1223/98 av den 4 juni 1998	L 168	1	13.6.1998
►**M3**	Rådets förordning (EG) nr 1606/98 av den 29 juni 1998	L 209	1	25.7.1998
►**M4**	Rådets förordning (EG) nr 307/1999 av den 8 februari 1999	L 38	1	12.2.1999
►**M5**	Rådets förordning (EG) nr 1399/1999 av den 29 april 1999	L 164	1	30.6.1999
►**M6**	Kommissionens förordning (EG) nr 89/2001 av den 17 januari 2001	L 14	16	18.1.2001
►**M7**	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1386/2001 av den 5 juni 2001	L 187	1	10.7.2001
►**M8**	Kommissionens förordning (EG) nr 410/2002 av den 27 februari 2002	L 62	17	5.3.2002
►**M9**	Kommissionens förordning (EG) nr 1851/2003 av den 17 oktober 2003	L 271	3	22.10.2003
►**M10**	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 631/2004 av den 31 mars 2004	L 100	1	6.4.2004
►**M11**	Kommissionens förordning (EG) nr 77/2005 av den 13 januari 2005	L 16	3	20.1.2005
►**M12**	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 647/2005 av den 13 april 2005	L 117	1	4.5.2005
►**M13**	Kommissionens förordning (EG) nr 207/2006 av den 7 februari 2006	L 36	3	8.2.2006

Ändrad genom:

►**A1**	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

(*) Se Bilaga B.

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 574/72

av den 21 mars 1972

om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen

(Konsoliderad utgåva — EGT nr L 28, 30.1.1997, s. 1 (*))

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 51 och 235 i detta,

med beaktande av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, särskilt artikel 98 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande, och

med beaktande av följande:

Det är nödvändigt att fastställa tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1408/71 som är anpassade till bestämmelserna i sak och till den erfarenhet som har förvärvats under de år som dessa har tillämpats.

Det är bland annat nödvändigt att ange de behöriga myndigheterna och institutionerna i varje medlemsstat samt de kontaktorgan som har befogenhet att kommunicera direkt med varandra.

Det är nödvändigt att ange de handlingar som skall tillhandahållas och ifyllas för att de berörda personerna skall erhålla förmånerna.

Det är nödvändigt att i detalj ange tillämpningsföreskrifterna för förordning (EEG) nr 1408/71 beträffande fastställandet av den tillämpliga lagstiftningen samt bestämmelserna för olika kategorier av förmåner.

Det är viktigt att ange villkoren för återbetalning av de förmåner som en institution i en medlemsstat betalat ut för en institution i en annan medlemsstat, samt revisionskommitténs uppgifter.

Det är viktigt att fastställa tillämpningsföreskrifterna för det förfarande som skall följas vid omräkning av valutor inom ramen för det europeiska monetära systemet.

För att underlätta kommunikationen mellan myndigheter och institutioner i medlemsstaterna är det viktigt att fastställa möjligheten för elektronisk bearbetning av de uppgifter som omfattas av tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71.

Det är viktigt att fastställa möjligheten att ändra bilagorna 1, 4, 5, 6, 7 och 8 i förordning (EEG) nr 574/72 genom en förordning som kommissionen skall anta på begäran av en eller flera berörda medlemsstater eller deras behöriga myndigheter och efter den administrativa kommissionens yttrande. En ändring av dessa bilagor gäller endast att beslut som fattas av de berörda medlemsstaterna eller deras behöriga myndigheter skrivs in i gemenskapslagstiftningen.

(*) Se Bilaga B.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denna förordning

a) avses med ”förordning” förordning (EEG) nr 1408/71,

b) avses med ”tillämpningsförordning” denna förordning,

c) gäller de definitioner som har slagits fast i artikel 1 i förordning (EEG) nr 1408/71.

Artikel 2

Standardblanketter — Information om lagstiftning — Handböcker

▼M10

1. De standardiserade handlingar som behövs för tillämpningen av förordningen och tillämpningsförordningen skall utarbetas av administrativa kommissionen.

Dessa handlingar får överföras mellan institutionerna, antingen som pappersblanketter eller i annan form eller som standardiserade elektroniska meddelanden via telematiktjänster, i enlighet med avdelning VIa. Informationsutbyte med hjälp av telematiktjänster skall ske efter överenskommelse mellan de behöriga myndigheterna eller de organ som dessa utsett i den sändande medlemsstaten och i den mottagande medlemsstaten.

▼B

2. Administrativa kommissionen kan för de behöriga myndigheternas räkning i varje medlemsstat samla in information om bestämmelserna i de nationella lagstiftningar som omfattas av förordningen.

3. Administrativa kommissionen skall utarbeta handböcker för att informera berörda personer om deras rättigheter och om de administrativa formaliteter som skall följas vid utnyttjande av dessa rättigheter.

Samråd skall ske med Rådgivande kommittén innan sådana handböcker utarbetas.

Artikel 3 (7)

Förbindelseorgan — Kontakter mellan institutioner och mellan förmånstagare och institutioner

1. De behöriga myndigheterna kan utse förbindelseorgan som får ta direkt kontakt med varandra.

2. Värje institution i en medlemsstat och varje person som är bosatt eller vistas inom en medlemsstats territorium kan, antingen direkt eller genom förbindelseorganen, lämna in en ansökan hos en annan medlemsstats institution.

3. Beslut och andra dokument från en institution i en medlemsstat och som avser personer som är bosatta eller som vistas inom en annan medlemsstats territorium kan sändas direkt till de berörda i rekommenderat brev.

Artikel 4 (9)

Bilagor

1. Den behöriga myndigheten eller de behöriga myndigheterna i varje medlemsstat förtecknas i bilaga 1.

2. De behöriga institutionerna i varje medlemsstat förtecknas i bilaga 2.

▼B

3. Bosättningsortens och vistelseortens institutioner i varje medlemsstat förtecknas i bilaga 3.

4. De förbindelseorgan som har utsetts enligt tillämpningsförordningens artikel 3.1 förtecknas i bilaga 4.

5. De bestämmelser som avses i tillämpningsförordningens artiklar 5, 53.3, 104, 105.2, 116 och 121 förtecknas i bilaga 5.

6. Det förfarande för utbetalning av förmåner som har valts av de institutioner, som svarar för utbetalningen av förmåner i varje medlemsstat enligt tillämpningsförordningens artikel 53.1, förtecknas i bilaga 6.

7. Namnen på och huvudkontoren för de banker som avses i tillämpningsförordningens artikel 55.1 förtecknas i bilaga 7.

8. De medlemsstater för vilka bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 10.1 d gäller i deras inbördes kontakter förtecknas i bilaga 8.

9. De system som skall beaktas vid beräkningen av den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner enligt tillämpningsförordningens artiklar 94.3 a och 95.3 a förtecknas i bilaga 9.

10. I bilaga 10 förtecknas de institutioner eller organ som har utsetts av de behöriga myndigheterna enligt framför allt följande bestämmelser:

a) förordningen: artikel 14c artikel 14d.3 och 17.

b) tillämpningsförordningen: artikel 6.1, 8, 10b, 11.1, 11a.1, 12a, 13.2 och 13.3, 14.1, 14.2 och 14.3, 38.1, 70.1, 80.2, 81, 82.2, 85.2, 86.2, 89.1, 91.2, 102.2, 109, 110 och 113.2.

▼M12

▼B

AVDELNING II

TILLÄMPNING AV FÖRORDNINGENS ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Tillämpning av förordningens artikel 6 och 7

Artikel 5

Tillämpning av tillämpningsförordningen i stället för avtal om tillämpning av konventioner

Tillämpningsförordningens bestämmelser skall ersätta de bestämmelser i överenskommelserna för tillämpning av de konventioner som avses i förordningens artikel 6. De skall även ersätta bestämmelser om tillämpningen av de konventionsbestämmelser som avses i förordningens artikel 7.2 c, i den mån de inte är förtecknade i bilaga 5.

Tillämpning av förordningens artikel 9

Artikel 6

Tillträde till frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring

1. Om en person, med beaktande av förordningens artikel 9 och 15.3, uppfyller villkoren för tillträde till en frivillig försäkring eller en frivillig fortsättningsförsäkring för invaliditet, ålderdom och dödsfall (pensioner) i flera system i en medlemsstats lagstiftning och om han inte har omfattats av obligatorisk försäkring enligt ett av dessa system på grund av sin senaste anställning eller period av verksamhet som egenföretagare kan han enligt de nämnda artiklarna ansluta sig till det system för frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring som föreskrivs i denna medlemsstats lagstiftning eller, om ett sådant saknas, enligt det system som han själv väljer.

2. För att göra sin rätt enligt bestämmelserna i förordningens artikel 9.2 gällande, skall en person till institutionen i den berörda medlems-

▼B

staten lämna in ett intyg om de försäkrings- eller bosättningsperioder som han har fullgjort enligt en annan medlemsstats lagstiftning. Ett sådant intyg skall på begäran av personen i fråga utfärdas av den institution eller de institutioner som tillämpar de lagstiftningar enligt vilka han har fullgjort dessa perioder.

Tillämpning av förordningens artikel 12

Artikel 7 (11)

Allmänna regler för tillämpning av bestämmelser om förhindrande av sammanträffande av förmåner

1. Om förmåner som utges enligt två eller flera medlemsstaters lagstiftning grundas på ömsesidig minskning, ömsesidigt innehållande eller ömsesidig indragning skall de belopp som inte skulle utbetalas vid en strikt tillämpning av bestämmelserna om minskning, innehållande eller indragning enligt de berörda medlemsstaternas lagstiftning delas med antalet förmåner som skall minskas, innehållas eller indragas.

2. Vid tillämpningen av förordningens artikel 12.2, 12.3 och 12.4, artikel 46a, artikel 46b och artikel 46c skall berörda behöriga institutioner på begäran lämna varandra alla upplysningar som behövs.

Artikel 8 (5)

Tillämpliga regler vid samtidig rätt till förmåner vid sjukdom eller moderskap enligt flera medlemsstaters lagstiftning

1. Om en anställd eller egenföretagare eller en medlem av hans familj har rätt till förmåner vid moderskap enligt två eller flera medlemsstaters lagstiftning skall dessa förmåner uteslutande utges enligt lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium förlossningen har ägt rum eller, om förlossningen inte har ägt rum inom någon av dessa medlemsstaters territorier, uteslutande enligt den medlemsstats lagstiftning som den anställde eller egenföretagaren senast har varit omfattad av.

2. Om en anställd eller egenföretagare för samma period av arbetsförmåga har rätt till vårdförmåner enligt lagstiftningen i Irland och lagstiftningen i Storbritannien, Nordirland eller Gibraltar *(Förenade konungariket)*, skall dessa förmåner beviljas uteslutande enligt den medlemsstats lagstiftning som personen senast har varit omfattad av.

▼M3

3. I fall som avses i förordningens artikel 14c b och 14f skall följande regler tillämpas då personen i fråga eller en medlem av hans familj har rätt till vårdförmåner vid sjukdom eller moderskap enligt de två berörda lagstiftningarna:

▼B

a) Om minst en av dessa lagstiftningar föreskriver att förmånerna skall utges i form av återbetalning till den person som har rätt till förmånen, skall ansvaret för utgivande av förmåner uteslutande ligga på institutionen i den medlemsstat inom vars territorium sådana förmåner har utgetts.

b) Om förmåner har utgetts inom en annan medlemsstats territorium än de två berörda medlemsstaternas, skall ansvaret för utgivande av förmåner uteslutande ligga på institutionen i den medlemsstat vars lagstiftning personen i fråga omfattas av till följd av hans anställning.

Artikel 8a

Tillämpliga regler vid samtidig rätt till förmåner vid sjukdom, förmåner vid olycksfall i arbetet eller arbetssjukdom enligt grekisk lagstiftning och en eller flera andra medlemsstaters lagstiftning

Om en anställd eller egenföretagare eller en medlem av hans familj under samma period har rätt till förmåner vid sjukdom, olycksfall i arbetet eller arbetssjukdom enligt grekisk lagstiftning och enligt en eller flera andra medlemsstaters lagstiftning, skall dessa förmåner

▼B

uteslutande beviljas enligt den lagstiftning som personen senast har varit omfattad av.

Artikel 9 (5)

Tillämpliga regler vid samtidig rätt till dödsfallsersättning enligt flera medlemsstaters lagstiftning

1. Om ett dödsfall inträffar inom en medlemsstats territorium skall endast den rätt till dödsfallsersättning behållas som har förvärvats enligt denna medlemsstats lagstiftning, medan den rätt som har förvärvats enligt andra medlemsstaters lagstiftning skall falla bort.

2. Om ett dödsfall inträffar inom en medlemsstats territorium och rätten till dödsfallsersättning har förvärvats enligt två eller flera andra medlemsstaters lagstiftning eller om ett dödsfall inträffar utanför medlemsstaternas territorier och rätten har förvärvats enligt två eller flera medlemsstaters lagstiftning, skall endast den rätt behållas som har förvärvats enligt den medlemsstats lagstiftning som den avlidne senast var omfattad av, medan den rätt som har förvärvats enligt andra medlemsstaters lagstiftning skall falla bort.

▼M3

3. Oavsett bestämmelserna i punkterna 1 och 2 skall i de fall som avses i artiklarna 14c b eller 14f i förordningen alla rättigheter till dödsfallsersättning som har förvärvats enligt de berörda medlemsstaternas lagstiftning behållas.

▼B

Artikel 9a

Tillämpliga regler vid samtidig rätt till arbetslöshetsförmåner

Om en anställd eller egenföretagare, som har rätt till arbetslöshetsförmåner enligt en medlemsstats lagstiftning som han enligt förordningens artikel 69 var omfattad av under sin senaste anställning eller verksamhet som egenföretagare, reser till Grekland där han också har rätt till arbetslöshetsförmåner på grund av en period av försäkring, anställning eller verksamhet som egenföretagare, som tidigare har fullgjorts enligt grekisk lagstiftning, skall rätten till förmåner enligt grekisk lagstiftning innehållas under den tid som föreskrivs i förordningens artikel 69.1 c.

Artikel 10 (12) (13)

Tillämpliga regler vid samtidig rätt till familjeförmåner eller familjebidrag för anställda eller egenföretagare

1. a) Rätten till familjeförmåner eller familjebidrag som utges enligt en medlemsstats lagstiftning, enligt vilken förvärv av rätten till sådana förmåner eller bidrag inte grundas på villkor om försäkring, anställning eller verksamhet som egenföretagare, skall innehållas om för samma period och för samma familjemedlem förmåner utges endast enligt nationell lagstiftning i en annan medlemsstat eller vid tillämpning av förordningens artiklar 73, 74, 77 eller 78 upp till ett belopp motsvarande dessa förmåner

   b) Om emellertid förvärvsverksamhet utövas inom den förstnämnda medlemsstatens territorium

      i) av den person, som har rätt till familjeförmåner eller av den person till vilken sådana förmåner utbetalas, skall, vad avser förmåner till vilka rätt föreligger antingen direkt enligt en annan medlemsstats nationella lagstiftning eller enligt förordningens artikel 73 eller 74, rätten till familjeförmåner, som utges direkt enligt den nationella lagstiftningen i den andra medlemsstaten eller enligt dessa artiklar, innehållas upp till ett belopp, som motsvarar de familjeförmåner, som gäller enligt lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium familjemedlemmen är bosatt. Kostnaden för de förmåner som har utbetalats av den medlemsstat inom vars territorium familjemedlemmen är bosatt skall bäras av den medlemsstaten;

▼B

ii) av den person, som har rätt till sådana förmåner eller av den person till vilken sådana förmåner utbetalas, skall, vad avser förmåner till vilka rätt föreligger direkt enligt en annan medlemsstats nationella lagstiftning eller enligt förordningens artikel 77 eller 78, rätten till familjeförmåner eller familjebidrag, som utges direkt enligt den nationella lagstiftningen i denna andra medlemsstat eller enligt dessa artiklar innehållas; i dessa fall har personen i fråga rätt till familjeförmåner eller familjebidrag från den medlemsstat inom vars territorium barnen är bosatta och på denna stats bekostnad och i förekommande fall andra förmåner än familjeförmåner som avses i förordningens artikel 77 eller 78 på bekostnad av den enligt dessa artiklar behöriga staten.

2. Om en anställd som omfattas av en medlemsstats lagstiftning har rätt till familjeförmåner på grund av försäkrings- eller anställningsperioder som tidigare har fullgjorts enligt grekisk lagstiftning skall denna rätt innehållas, om det för samma period och för samma familjemedlem utbetalas familjeförmåner enligt lagstiftningen i den förstnämnda medlemsstaten enligt förordningens artiklar 73 och 74, upp till ett belopp som motsvarar dessa förmåner.

3. När familjeförmåner skall utbetalas för samma period och samma familjemedlem av två medlemsstater enligt artiklarna 73 och/eller 74 i förordningen, skall den behöriga institutionen i den medlemsstat enligt vars lagstiftning de högsta förmånerna utgår betala ut hela förmånsbeloppet och av den andra medlemsstatens behöriga institution få ersättning med hälften av detta belopp dock högst med det belopp som gäller enligt den senare medlemsstatens lagstiftning.

Artikel 10a (8)

Tillämpliga regler för anställda eller egenföretagare som i en följd omfattas av lagstiftningen i flera medlemsstater under samma period eller del av period

Om en anställd eller egenföretagare i en följd omfattas av två medlemsstaters lagstiftningar under en period mellan två tidpunkter för utbetalning av familjeförmåner enligt den ena eller båda de berörda medlemsstaternas lagstiftningar, skall följande regler gälla:

a) De familjeförmåner som personen kan göra anspråk på till följd av att han omfattas av lagstiftningen i var och en av dessa stater skall motsvara antalet dagliga förmåner som utbetalas enligt den berörda lagstiftningen. Om lagstiftningen inte innehåller någon bestämmelse om utgivande av dagliga förmåner, skall familjeförmånerna utges i förhållande till den tid enligt vilken personen har varit omfattad av lagstiftningen i var och en av medlemsstaterna och i förhållande till den tidsperiod som bestämts i den berörda lagstiftningen.

b) Om familjeförmåner har utbetalats av en institution under en period då förmånerna skulle ha utbetalats av en annan institution skall avräkning ske mellan dessa institutioner.

c) Om anställningsperioder eller perioder av verksamhet som egenföretagare som har fullgjorts enligt lagstiftningen i en medlemsstat uttrycks i andra enheter än de som används vid beräkning av familjeförmåner enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat som personen också har omfattats av under samma period, skall omräkning, vid tillämpning av a och b ske enligt bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 15.3.

d) Oavsett bestämmelserna i a skall i förhållande mellan de medlemsstater som anges i bilaga 8 till tillämpningsförordningen, den institution som svarar för kostnaderna för familjeförmånerna på grundval av den första anställningen eller första perioden av verksamhet som egenföretagare under den berörda perioden bära dessa kostnader under hela utbetalningsperioden.

▼B

AVDELNING III

TILLÄMPNING AV FÖRORDNINGENS BESTÄMMELSER OM BESTÄMMANDE AV TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING

Tillämpning av förordningens artiklar 13-17

Artikel 10b (9)

Förfarande enligt förordningens artikel 13.2 f

Den dag och de villkor då lagstiftningen i en medlemsstat upphör att gälla för en person som avses i förordningens artikel 13.2 f skall fastställas enligt den lagstiftningen. Den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning blir tillämplig på denna person, skall vända sig till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den förra medlemsstaten, med en begäran om att specificera denna dag.

▼M12

Artikel 10c

Förfarande enligt artikel 13.2 d i förordningen om offentligt anställda personer och personer som behandlas som sådana.

För tillämpningen av artikel 13.2 d skall den institution som utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning är tillämplig utfärda ett intyg om att den offentligt anställde personen eller en person som behandlas som sådan omfattas av dess lagstiftning.

▼B

Artikel 11

Formaliteter när en anställd sänts ut enligt förordningens artiklar 14.1 och 14 b.1 och när överenskommelser slutits enligt förordningens artikel 17

1. Den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat, vars lagstiftning skall fortsätta att gälla, skall i följande fall utfärda ett intyg som anger att en anställd skall fortsätta att omfattas av denna lagstiftning fram till ett visst datum:

a) På begäran av den anställde eller dennes arbetsgivare i fall som avses i förordningens artiklar 14.1 och 14 b.1.

b) I fall där förordningens artikel 17 gäller.

2. Det samtycke som föreskrivs för fall som avses i förordningens artiklar 14.1 b och 14 b.1 skall begäras av arbetsgivaren.

Artikel 11a

Formaliteter enligt förordningens artiklar 14 a.1 och 14 b.2 och i fall av överenskommelser enligt förordningens artikel 17 då arbete utförs inom en annan medlemsstats territorium än det inom vilket personen normalt är egenföretagare

1. Den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning skall fortsätta att gälla skall utfärda ett intyg som anger att egenföretagaren skall i följande fall fortsätta att omfattas av denna lagstiftning fram till ett visst datum:

a) På begäran av egenföretagaren i fall som avses i förordningens artiklar 14a.1 och 14 b.2.

b) I fall där förordningens artikel 17 gäller.

2. Det samtycke som föreskrivs för fall som avses i förordningens artiklar 14a.1 b och 14 b.2 skall begäras av egenföretagaren.

▼B

Artikel 12

Särskilda bestämmelser om anställdas försäkring enligt det tyska systemet för social trygghet

Om tysk lagstiftning, enligt förordningens artiklar 13.2 a, 14.1, 14.2 eller 14 b.1 eller enligt en överenskommelse som har slutits enligt förordningens artikel 17, gäller för en person som är anställd av ett företag eller en arbetsgivare som inte har sitt säte inom tyskt territorium och om personen inte har någon fast arbetsplats inom tyskt territorium, skall denna lagstiftning gälla som om personen var anställd på sin bosättningsort inom tyskt territorium.

Om den anställde inte är bosatt inom tyskt territorium skall tysk lagstiftning gälla som om han vore anställd på en ort för vilken Allgemeine Ortskrankenkasse Bonn (Lokala allmänna sjukförsäkringskassan Bonn) är behörig.

Artikel 12a (5)

▼M12

Regler som gäller de personer som avses i artikel 14.2 och 14.3, i artikel 14a.2 — 14a.4 och i artikel 14c i förordningen och som normalt är anställda eller egenföretagare inom två eller flera medlemsstaters territorier

Vid tillämpningen av artikel 14.2 och 14.3, artikel 14a.2 — 14a.4 och artikel 14c i förordningen skall följande regler gälla:

▼B

1. a) En person som normalt utför arbete inom två eller flera medlemsstaters territorier eller hos ett företag som har sitt säte inom en medlemsstats territorium och vars verksamhet sträcker sig över två medlemsstaters gemensamma gräns eller som samtidigt är anställd inom en medlemsstats territorium och egenföretagare inom en annan medlemsstats territorium skall anmäla detta till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium han är bosatt.

   b) Om lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium personen är bosatt inte gäller honom skall den institution som har utsetts av denna medlemsstats behöriga myndighet i sin tur anmäla förhållandet till den institution som har utsetts av den behöriga institutionen i den medlemsstat vars lagstiftning skall gälla.

▼M12

1 a). Om en person som i enlighet med artikel 14.2 a i förordningen hör till den resande eller flygande personalen hos ett företag som bedriver internationell befordran omfattas av lagstiftningen i den medlemsstat där företaget har sitt säte, en filial eller en permanent representation eller där personen är bosatt och har sin huvudsakliga sysselsättning, skall den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten utfärda ett intyg på att han omfattas av dess lagstiftning.

▼B

2. a) Om en person, som normalt är anställd eller egenföretagare inom två eller flera medlemsstaters territorier och som utför en del av sitt arbete inom den medlemsstat inom vars territorium han är bosatt, omfattas av denna medlemsstats lagstiftning enligt förordningens artiklar 14.2 b i eller artikel 14 a.2 första meningen, skall den institution som har utsetts av denna medlemsstats behöriga myndighet utfärda ett intyg som anger att han omfattas av dess lagstiftning och sända en kopia av det till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i varje annan medlemsstat

      i) inom vars territorium personen utför en del av sitt arbete och/eller,

▼B

ii) om han är anställd, inom vars territorium det företag eller den arbetsgivare, hos vilken han är anställd, har sitt säte eller är bosatt.

b) Den sistnämnda institutionen skall, när det behövs, till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning skall tillämpas, sända den information som är nödvändig för att fastställa de avgifter som arbetsgivaren eller arbetsgivarna och/eller personen är skyldiga att betala enligt denna lagstiftning.

3. a) Om en person, som är anställd inom en medlemsstats territorium hos ett företag som har sitt säte inom en annan medlemsstats territorium och vars verksamhet sträcker sig över dessa staters gemensamma gräns eller som är egenföretagare med ett sådant företag, enligt förordningens artikel 14.3 eller 14 a.3 omfattas av lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium företaget har sitt säte, skall den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den sistnämnda medlemsstaten utfärda ett intyg som anger att personen omfattas av dess lagstiftning och sända en kopia av det till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i varje annan medlemsstat

i) inom vars territorium personen är anställd eller egenföretagare,

ii) inom vars territorium personen är bosatt.

b) Punkt 2 b ovan skall gälla även dessa fall.

4. a) Om en anställd, som inte är bosatt inom något av de medlemsstaters territorier inom vilka han utför arbete, enligt förordningens artikel 14.2 b ii, omfattas av lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium företaget eller den person som sysselsätter honom har sitt säte eller är bosatt, skall den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den sistnämnda medlemsstaten lämna den anställde ett intyg som anger att han omfattas av den lagstiftning och sända en kopia av det till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i varje annan medlemsstat

i) inom vars territorium den anställde utför en del av sitt arbete,

ii) inom vars territorium den anställde är bosatt.

b) Punkt 2 b ovan skall gälla även dessa fall.

5. a) Om en person, som normalt är egenföretagare inom två eller flera medlemsstaters territorier men som inte utför någon del av sitt arbete inom den medlemsstats territorium inom vilket han är bosatt, enligt förordningens artikel 14 a.2, andra meningen, omfattas av lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium han utför sitt huvudsakliga arbete, skall den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium han är bosatt utan dröjsmål underrätta den institution som har utsetts av de behöriga myndigheterna i de andra berörda medlemsstaterna.

b) Medlemsstaternas behöriga myndigheter eller de institutioner som har utsetts av dessa behöriga myndigheter skall efter överenskommelse och med beaktande av bestämmelserna i d och i förekommande fall bestämmelserna i förordningens artikel 14 a.4, bestämma vilken lagstiftning som skall gälla för personen i fråga, inom en period av högst sex månader från den dag då en av de berörda institutionerna underrättas om personens situation.

c) Den institution som tillämpar den lagstiftning som har bestämts som tillämplig för personen i fråga skall lämna honom ett intyg som anger att han omfattas av denna lagstiftning och sända en kopia av det till de övriga berörda institutionerna.

▼B

d) Vid bestämmande av personens huvudsakliga arbete enligt förordningens artikel 14 a.2 tredje meningen skall först och främst den ort beaktas på vilken de fasta och permanenta lokalerna finns i vilka personen utför sitt arbete. Om sådana saknas skall sådana kriterier beaktas som arbetets normala beskaffenhet eller varaktighet, antalet tjänster som tillhandahålls och den inkomst som arbetet ger.

e) De berörda institutionerna skall lämna varandra de upplysningar som behövs för att bestämma både personens huvudsakliga arbete och de avgifter som skall betalas enligt den lagstiftning som har bestämts som tillämplig på honom.

6. a) Om den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning skulle gälla enligt förordningens artikel 14 a.2 eller 14 a.3, beslutar att bestämmelserna i nämnda artikels punkt 4 skall gälla för personen i fråga, skall den, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i 5 ovan och i synnerhet 5 b, underrätta de behöriga myndigheterna i de övriga berörda medlemsstaterna eller de institutioner som har utsetts av dessa myndigheter om detta. Den lagstiftning som skall gälla personen skall, när det behövs, bestämmas genom en överenskommelse.

b) Den information som avses i 2 b ovan skall av de andra berörda institutionerna sändas till de institutioner som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning har fastställts vara tillämplig.

7. a) Om en person, som är anställd inom en medlemsstats territorium samtidigt som han är egenföretagare inom en annan medlemsstats territorium, enligt förordningens artikel 14c a omfattas av lagstiftningen i den medlemsstat där han är anställd skall den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den sistnämnda medlemsstaten lämna den anställde ett intyg som anger att han omfattas av dess lagstiftning och sända en kopia av det till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i varje annan medlemsstat

i) inom vars territorium personen är egenföretagare,

ii) inom vars territorium personen är bosatt.

b) Punkt 2 b ovan skall gälla även dessa fall.

8. Om en person, som samtidigt är anställd inom en medlemsstats territorium och egenföretagare inom en annan medlemsstats territorium, enligt bestämmelserna i förordningens artikel 14c omfattas av två medlemsstaters lagstiftning, gäller bestämmelserna i punkterna 1-4 för anställningen och bestämmelserna i punkterna 1, 2, 3, 5 och 6 för verksamheten som egenföretagare.

De institutioner som har utsetts av de behöriga myndigheterna i de två medlemsstater, vars lagstiftning skall gälla, underrättar varandra ömsesidigt om detta.

▼M3

Artikel 12b

Tillämpliga regler i fråga om personer som avses i artiklarna 14e och 14f i förordningen

Bestämmelserna i artikel 12a.1, 12a.2, 12a.3, och 12a.4 skall tillämpas analogt på de personer som omfattas av artikel 14e eller 14f i förordningen. I de fall som omfattas av artikel 14f i förordningen skall den institution som har utsetts av de behöriga myndigheterna i de medlemsstater vars lagstiftning har bedömts som tillämplig informera varandra i enlighet därmed.

▼B

Artikel 13

Utövande av rätten att välja för personer anställda vid beskickningar och konsulat

1. Den rätt att välja som avses i förordningens artikel 16.2 måste första gången utövas inom tre månader från den dag då personen anställdes på beskickningen eller konsulatet eller då han blev privattjänare hos tjänstemän vid en sådan beskickning eller sådant konsulat. Valet skall ha verkan från och med den dag då anställningen börjar.

Om personen i fråga på nytt utövar sin rätt att välja vid ett kalenderårs utgång skall valet ha verkan från och med det följande kalenderårets första dag.

2. Den person som utövar sin rätt att välja skall anmäla detta till den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning han har valt att omfattas av och samtidigt underrätta sin arbetsgivare om detta. Denna institution skall, om det behövs, vidarebefordra denna information till alla andra institutioner i samma medlemsstat enligt de föreskrifter som har utfärdats av denna medlemsstats behöriga myndighet.

3. Den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning personen i fråga har valt att omfattas av skall lämna honom ett intyg som anger att han omfattas av denna medlemsstats lagstiftning under den tid som han är anställd på beskickningen eller konsulatet eller som privattjänare hos tjänstemän vid en sådan beskickning eller ett sådant konsulat.

4. Om personen i fråga har valt att omfattas av tysk lagstiftning skall bestämmelserna i denne lagstiftning gälla som om han vore anställd på den plats där den tyska regeringen har sitt säte. Den behöriga myndigheten skall utse den behöriga sjukförsäkringsinstitutionen.

Artikel 14

Utövande av rätten att välja för Europeiska gemenskapernas hjälppersonal

1. Den rätt att välja som avses i förordningens artikel 16.3 måste utövas när anställningsavtalet träffas. Den myndighet som har rätt att sluta sådana avtal skall informera den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning den anställde har valt att omfattas av. Denna institution skall, om det behövs, vidarebefordra sådan information till alla andra institutioner i samma medlemsstat.

2. Den institution, som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning medlemmen av hjälppersonalen har valt att omfattas av, skall lämna honom ett intyg som anger att han omfattas av denna medlemsstats lagstiftning under den tid som han är anställd av Europeiska gemenskaperna som medlem av hjälppersonalen.

3. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall, när det behövs, utse behöriga institutioner för Europeiska gemenskapernas hjälppersonal.

4. Om en medlem av hjälppersonalen, som är anställd inom en annan medlemsstats territorium än Tyskland, har valt att omfattas av tysk lagstiftning skall bestämmelserna i denna lagstiftning tillämpas som om medlemmen av hjälppersonalen vore anställd på den ort där den tyska regeringen har sitt säte. Den behöriga myndigheten skall utse den behöriga sjukförsäkringsinstitutionen.

▼B

AVDELNING IV

TILLÄMPNING AV FÖRORDNINGENS SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR OLIKA SLAG AV FÖRMÅNER

KAPITEL 1

ALLMÄNNA REGLER OM SAMMANLÄGGNING AV PERIODER

Artikel 15 (A) (5) (11)

1. I de fall som avses i förordningens artiklar 18.1, 38, 45.1, 45.2 och 45.3, 64, 67.1 och 67.2 skall perioder läggas samman enligt följande regler:

a) Till försäkrings- eller bosättningsperioder, som har fullgjorts enligt en medlemsstats lagstiftning, skall läggas försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt varje annan medlemsstats lagstiftning i den utsträckning som det behövs som komplement till de försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den första medlemsstatens lagstiftning för att få, bibehålla eller återfå rätt till förmåner, under förutsättning att dessa försäkrings- eller bosättningsperioder inte sammanfaller. Om förmåner vid invaliditet, ålderdom eller dödsfall (pensioner) skall utges av två eller flera medlemsstaters institutioner enligt bestämmelserna i förordningens artikel 46.2, skall var och en av de berörda institutionerna göra en separat sammanläggning genom att beakta alla försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts av den anställde eller egenföretagaren enligt alla medlemsstaters lagstiftningar som han har omfattats av, om något annat inte följer av bestämmelserna i förordningens artikel 45.2, 45.3 och förordningens artikel 47.1a. ►M3 Trots detta skall, i de fall som avses i artiklarna 14c b eller 14f i förordningen, de ovan nämnda institutionerna också vid beviljande av förmåner beakta de försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt ett system för obligatorisk försäkring enligt lagstiftningen i de ifrågavarande medlemsstaterna och som överlappar varandra. ◄

b) Om en försäkrings- eller bosättningsperiod som har fullgjorts enligt ett system för obligatorisk försäkring enligt en medlemsstats lagstiftning sammanfaller med en försäkringsperiod enligt ett system för frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring enligt en annan medlemsstats lagstiftning, skall endast den period som har fullgjorts enligt systemet för obligatorisk försäkring beaktas.

c) Om en försäkrings- eller bosättningsperiod annan än en period som likställs med en sådan, har fullgjorts enligt en medlemsstats lagstiftning och sammanfaller med en period som likställs med en försäkrings- eller bosättningsperiod enligt en annan medlemsstats lagstiftning, skall endast den förstnämnda perioden beaktas.

d) Varje period som betraktas som likställd enligt två eller flera medlemsstaters lagstiftning skall endast beaktas av institutionen i den medlemsstat enligt vars lagstiftning den försäkrade personen senast var obligatoriskt försäkrad före den nämnda perioden. Om den försäkrade personen inte har varit obligatoriskt försäkrad enligt en medlemsstats lagstiftning före den nämnda perioden skall perioden beaktas av institutionen i den medlemsstat enligt vars lagstiftning han första gången efter den nämnda perioden var obligatoriskt försäkrad.

e) Om det inte är möjligt att exakt fastställa den tidsperiod inom vilken vissa försäkrings- eller bosättningsperioder har fullgjorts enligt en medlemsstats lagstiftning skall dessa perioder inte anses sammanfalla med försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt en annan medlemsstats lagstiftning, och de skall, om det kan vara till fördel, beaktas.

f) Om vissa försäkrings- eller bosättningsperioder enligt en medlemsstats lagstiftning endast beaktas om de har fullgjorts inom en viss tidsfrist, skall institutionen som tillämpar denna lagstiftning

   i) beakta endast sådana försäkrings- eller bosättningsperioder enligt en annan medlemsstats lagstiftning som har fullgjorts inom denna tidsfrist, eller

▼B

ii) förlänga denna tidsfrist med försäkrings- eller bosättningsperioder som helt eller delvis har fullgjorts inom den nämnda fristen enligt en annan medlemsstats lagstiftning, om de berörda försäkrings- eller bosättningsperioderna enligt den andra medlemsstatens lagstiftning endast leder till förskjutning av den frist inom vilken försäkrings- eller bosättningsperioderna måste vara fullgjorda.

2. Försäkrings- eller bosättningsperioder, som har fullgjorts enligt en medlemsstats lagstiftning för vilken förordningen inte gäller men som beaktas enligt en annan lagstiftning i denna medlemsstat för vilken förordningen gäller, skall godtas som försäkrings- eller bosättningsperioder och beaktas i sammanläggningssyfte.

3. Om försäkringsperioder som har fullgjorts enligt en medlemsstats lagstiftning uttrycks i andra enheter än dem som används i en annan medlemsstats lagstiftning, skall den omvandling som behövs för sammanläggning genomföras enligt följande regler:

a) Om personen i fråga är en anställd som har omfattats av ett system med sexdagarsvecka eller om han är egenföretagare

i) skall en dag motsvara åtta timmar och omvänt,

ii) skall sex dagar motsvara en vecka och omvänt,

iii) skall 26 dagar motsvara en månad och omvänt,

iv) skall tre månader, 13 veckor eller 78 dagar motsvara ett kvartal och omvänt,

v) skall, vid omvandlingen av veckor till månader och omvänt, veckorna och månaderna omvandlas till dagar,

vi) skall tillämpningen av föregående regler inte leda till att det totala antalet försäkringsperioder som har fullgjorts under ett kalenderår sammanlagt överstiger 312 dagar, 52 veckor, 12 månader eller fyra kvartal.

b) Om personen i fråga är en anställd som har omfattats av ett system med femdagarsvecka

i) skall en dag motsvara nio timmar och omvänt,

ii) skall fem dagar motsvara en vecka och omvänt,

iii) skall 22 dagar motsvara en månad och omvänt,

iv) skall tre månader, 13 veckor eller 66 dagar motsvara ett kvartal och omvänt,

v) skall, vid omvandlingen av veckor till månader och omvänt, veckorna och månaderna omvandlas till dagar,

vi) skall tillämpningen av föregående regler inte leda till att det totala antalet försäkringsperioder som har fullgjorts under ett kalenderår sammanlagt överstiger 264 dagar, 52 veckor, 12 månader eller fyra kvartal.

c) Om personen i fråga är en anställd som har omfattats av ett system som tillämpar sjudagarsvecka

i) skall en dag motsvara sex timmar och omvänt,

ii) skall sju dagar motsvara en vecka och omvänt,

iii) skall 30 dagar motsvara en månad och omvänt,

iv) skall tre månader eller tretton veckor eller 90 dagar motsvara ett kvartal och omvänt,

v) skall vid omräkning av veckor till månader och omvänt, veckorna och månaderna omräknas till dagar,

vi) skall tillämpningen av föregående regler inte leda till att det totala antalet försäkringsperioder under ett kalenderår sammanlagt överstiger 360 dagar, 52 veckor, tolv månader eller fyra kvartal.

▼B

Om en medlemsstats lagstiftning uttrycker försäkringsperioder i månader anses de dagar, som enligt omräkningsreglerna i detta stycke motsvarar en bråkdel av en månad, som en hel månad.

KAPITEL 2

SJUKDOM OCH MODERSKAP

Tillämpning av förordningens artikel 18

Artikel 16

Styrkande av försäkringsperioder

1. För att göra sin rätt enligt bestämmelserna i förordningens artikel 18 gällande skall en anställd eller egenföretagare till den behöriga institutionen lämna in ett intyg som anger de försäkringsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftning som han senast var omfattad av.

2. Detta intyg skall utfärdas på den anställdes eller egenföretagarens begäran av institutionen eller institutionerna i den medlemsstat vars lagstiftning han senast var omfattad av. Om han inte lämnar in detta intyg skall den behöriga institutionen vända sig till den eller de berörda institutionerna för att få intyget.

3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 gäller också, om försäkringsperioder som tidigare har fullgjorts enligt en annan medlemsstats lagstiftning behöver beaktas för att villkoren i den behöriga statens lagstiftning skall uppfyllas.

Tillämpning av förordningens artikel 19

Artikel 17 (14)

Vårdförmåner vid bosättning i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 19 skall en anställd eller egenföretagare registrera sig och sina familjemedlemmar hos institutionen på sin bosättningsort genom att lämna in ett intyg som visar att han och hans familjemedlemmar har rätt till dessa förmåner. Detta intyg utfärdas av den behöriga institutionen, i förekommande fall på grundval av information från arbetsgivaren. Om den anställde eller egenföretagaren eller hans familjemedlemmar inte lämnar in detta intyg skall institutionen på bosättningsorten vända sig till de behöriga institutionerna för att få intyget.

2. Detta intyg skall gälla tills institutionen på bosättningsorten får meddelande om att det inte längre är giltigt. När detta intyg utfärdas av en tysk, fransk, italiensk eller portugisisk institution skall det dock endast gälla under ett år efter utfärdandedatum och skall förnyas varje år.

3. Om personen i fråga är säsongsarbetare skall det intyg som avses i punkt 1 gälla under säsongsarbetets hela beräknade varaktighet såvida den behöriga institutionen inte under tiden meddelar institutionen på bosättningsorten om att det inte längre är giltigt.

4. Institutionen på bosättningsorten skall underrätta den behöriga institutionen om varje anmälan som har gjorts enligt bestämmelserna i punkt 1.

5. Vid varje ansökan om vårdförmåner skall personen i fråga lämna in de handlingar som behövs för att vårdförmåner skall kunna beviljas enligt lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium han är bosatt.

▼M10

▼B

8. Den anställde eller egenföretagaren eller hans familjemedlemmar skall underrätta institutionen på bosättningsorten om varje förändring i

▼B

deras situation som kan påverka rätten till vårdförmåner, i synnerhet varje upphörande eller byte av anställning eller byte av verksamhet som egenföretagare för personen i fråga eller varje byte av bosättnings- eller vistelseort av honom eller hans familjemedlemmar. På samma sätt skall den behöriga institutionen underrätta institutionen på bosättningsorten om den anställde eller egenföretagaren upphör att vara försäkrad eller upphör att ha rätt till vårdförmåner. Institutionen på bosättningsorten kan när som helst begära att den behöriga institutionen lämnar all information om den anställdes eller egenföretagarens försäkring eller om hans rätt till vårdförmåner.

9. Två eller flera medlemsstater eller dessa medlemsstaters behöriga myndigheter kan, sedan de inhämtat yttrande från Administrativa kommissionen, komma överens om andra tillämpningsbestämmelser.

Artikel 18

Kontantförmåner vid bosättning i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. För att få kontantförmåner enligt förordningens artikel 19.1 b skall en anställd eller egenföretagare inom tre dagar efter det att arbetsoförmågan inträffade anmäla sig hos institutionen på bosättningsorten genom att lämna in ett meddelande om att han har slutat arbeta eller, om det föreskrivs i den lagstiftning som tillämpas av den behöriga institutionen eller institutionen på bosättningsorten, ett intyg om arbetsoförmåga som har utfärdats av den behandlande läkaren.

2. Om de behandlande läkarna i bosättningslandet inte utfärdar intyg om arbetsoförmåga skall personen anmäla sig direkt till institutionen på bosättningsorten inom den tidsfrist som anges i den lagstiftning som denna tillämpar.

Denna institution skall omedelbart se till att arbetsoförmågan medicinskt bekräftas och att det intyg som avses i punkt 1 utfärdas. Intyget skall ange oförmågans beräknade varaktighet och skall utan dröjsmål översändas till den behöriga institutionen.

3. I fall där punkt 2 inte gäller skall institutionen på bosättningsorten snarast möjligt, och i varje fall inom tre dagar från den dag då personen gjorde anmälan, se till att han undersöks av en läkare som om han vore försäkrad hos denna institution. Den undersökande läkarens intyg skall särskilt ange arbetsoförmågans beräknade varaktighet och skall översändas till den behöriga institutionen av institutionen på bosättningsorten inom tre dagar från den dag då undersökningen gjordes.

4. Institutionen på bosättningsorten skall sedan vidta alla nödvändiga administrativa kontroller eller läkarundersökningar av personen som om han vore försäkrad hos denna institution. Så snart som den konstaterar att personen är i stånd att återuppta sitt arbete skall den utan dröjsmål underrätta honom och den behöriga institutionen om detta och ange den dag då arbetsoförmågan har upphört. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 6 skall underrättelsen till personen anses som ett beslut som har fattats av den behöriga institutionen.

5. Den behöriga institutionen behåller under alla omständigheter rätten att låta personen undersökas av den läkare som institutionen själv har valt.

6. Om den behöriga institutionen beslutar att innehålla kontantförmåner på grund av att personen inte har fullgjort de formaliteter som fastställts i bosättningslandets lagstiftning eller om den konstaterar att personen kan återuppta sitt arbete, skall den underrätta personen om sitt beslut och samtidigt översända en kopia av detta beslut till institutionen på bosättningsorten.

7. När personen återupptar sitt arbete skall han underrätta den behöriga institutionen om detta, om en sådan underrättelse krävs enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar.

8. Den behöriga institutionen skall betala ut kontantförmåner på lämpligt sätt, exempelvis med internationella postanvisningar, och skall underrätta institutionen på bosättningsorten och personen om detta. Om

▼B

kontantförmåner betalas ut av institutionen på bosättningsorten för den behöriga institutionens räkning skall den sistnämnda institutionen informera personen om hans rättigheter och underrätta institutionen på bosättningsorten om kontantförmånernas belopp, tidpunkterna för utbetalning och den längsta tid under vilken de kan utges enligt den behöriga statens lagstiftning.

9. Två eller flera medlemsstater eller dessa medlemsstaters behöriga myndigheter kan, sedan de inhämtat yttrande från Administrativa kommissionen, komma överens om andra tillämpningsbestämmelser.

Tillämpning av förordningens artikel 20

Artikel 19

Särskilda bestämmelser för gränsarbetare och deras familjemedlemmar

För gränsarbetare eller deras familjemedlemmar kan läkemedel, bandage, glasögon och mindre hjälpmedel utges och laboratorieanalyser och tester utföras endast inom den medlemsstats territorium inom vilket de har ordinerats enligt bestämmelserna i denna medlemsstats lagstiftning, utom i fall då den lagstiftning som den behöriga institutionen tillämpar eller en överenskommelse som har träffats mellan de berörda medlemsstaterna eller dessa medlemsstaters behöriga myndigheter innehåller förmånligare regler.

Tillämpning av förordningens artikel 21.2 andra stycket

Artikel 19a (15)

Vårdförmåner vid vistelse i den behöriga medlemsstaten - Familjemedlemmar som är bosatta i en annan medlemsstat än den anställde eller egenföretagaren

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 21 skall familjemedlemmarna för institutionen på vistelseorten förete ett intyg som styrker att de har rätt till dessa förmåner. Detta intyg som utfärdas av institutionen på familjemedlemmarnas bosättningsort, om möjligt innan de lämnar den medlemsstat där de är bosatta, skall i förekommande fall särskilt ange den längsta period under vilken vårdförmånerna får utges enligt lagstiftningen i denna medlemsstat. Om familjemedlemmarna inte visar upp detta intyg skall institutionen på vistelseorten vända sig till institutionen på bosättningsorten för att erhålla det.

▼M10

2. Tillämpningsförordningens artikel 17.9 skall tillämpas på motsvarande sätt.

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 22

▼M10

Artikel 21

Vårdförmåner vid vistelse i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 22.1 a i skall en anställd eller egenföretagare till vårdgivaren lämna in en handling utfärdad av den behöriga institutionen som styrker att han har rätt till vårdförmåner. Denna handling skall utformas i enlighet med artikel 2. Om den berörda personen inte kan uppvisa denna handling skall han vända sig till institutionen på vistelseorten, som från den behöriga institutionen skall begära ett intyg som styrker att personen i fråga har rätt till vårdförmåner.

En handling som utfärdats av den behöriga institutionen och som styrker rätten till vårdförmåner i enlighet med förordningens artikel 22.1 a i skall i varje enskilt fall ha samma verkan inför vårdgivaren som ett

▼M10

nationellt dokument som styrker rättigheterna för personer som är försäkrade vid institutionen på vistelseorten.

2. Tillämpningsförordningens artikel 17.9 skall tillämpas på motsvarande sätt.

▼B

Artikel 22

Vårdförmåner för anställda eller egenföretagare som flyttar eller som återvänder till bosättningslandet och för anställda eller egenföretagare som har fått tillstånd att resa till en annan medlemsstat för läkarvård

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 22.1 b i skall en anställd eller egenföretagare till institutionen på bosättningsorten lämna in ett intyg som styrker att han har rätt att fortsätta att få dessa förmåner. Detta intyg, som skall utfärdas av den behöriga institutionen skall, när det behövs, särskilt innehålla uppgift om den längsta period under vilken dessa förmåner får fortsätta att utges enligt bestämmelserna i den behöriga statens lagstiftning. Detta intyg kan på begäran av personen utfärdas efter hans avresa om det på grund av force majeure inte kan utfärdas dessförinnan.

▼M10

2. Tillämpningsförordningens artikel 17.9 skall tillämpas på motsvarande sätt.

▼B

3. Punkt 1 och 2 gäller också vårdförmåner i fall som avses i förordningens artikel 22.1 c i.

Artikel 23

Vårdförmåner för familjemedlemmar

Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 21 eller 22 skall, i förekommande fall, gälla även vid beviljande av vårdförmåner till familjemedlemmar enligt förordningens artikel 22.3.

▼M10

I sådana fall som avses i artikel 22.3 andra stycket i förordningen, skall dock institutionen på bosättningsorten och lagstiftningen i familjemedlemmarnas bosättningsland betraktas som behörig institution respektive den behöriga statens lagstiftning vid tillämpningen av artikel 17.9 samt artiklarna 21 och 22 i tillämpningsförordningen.

▼B

Artikel 24

Kontantförmåner för anställda och egenföretagare vid vistelse i en annan medlemsstat än den behöriga staten

Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 18 skall gälla också kontanförmåner enligt förordningens artikel 22.1 a ii. Utan att det påverkar skyldigheten att lämna intyg om arbetsoförmåga skall dock en anställd eller egenföretagare, som vistas inom en medlemsstats territorium utan att vara förvärvsverksam där, inte vara skyldig att lämna in sådant meddelande om att han har slutat arbeta som avses i tillämpningsförordningens artikel 18.1.

Tillämpning av förordningens artikel 23.3

Artikel 25

Intyg om familjemedlemmar som skall beaktas vid beräkning av kontantförmåner

1. För att få förmåner enligt förordningens artikel 23.3 skall en anställd eller egenföretagare till den behöriga institutionen lämna in ett intyg om sina familjemedlemmar som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det inom vilket denna institution finns.

▼B

2. Detta intyg skall utfärdas av institutionen på den ort där familjemedlemmarna är bosatta.

Det skall gälla i 12 månader från den dag då det utfärdades. Det kan förnyas och i ett sådant fall skall det gälla från den dag då det förnyades.

Personen i fråga skall omedelbart underrätta den behöriga institutionen om varje händelse som föranleder en ändring av intyget. En sådan ändring skall gälla från den dag då händelsen inträffade.

3. I stället för det intyg som föreskrivs i punkt 1 kan den behöriga institutionen kräva att personen visar upp aktuella folkbokföringshandlingar om familjemedlemmar som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det inom vilket institutionen finns.

Tillämpning av förordningens artikel 25.1

Artikel 26

Förmåner för arbetslösa personer som reser till en annan medlemsstat än den behöriga staten för att söka arbete där

▼M10

1. För att få vårdförmåner enligt artikel 25.1 a och artikel 25.1a i förordningen skall en arbetslös person eller dennes medföljande familjemedlem till vårdgivaren lämna en handling utfärdad av den behöriga institutionen som styrker att han har rätt till vårdförmåner. Denna handling skall utformas i enlighet med bestämmelserna i artikel 2. Om den berörda personen inte kan uppvisa denna handling skall han vända sig till institutionen på vistelseorten, som från den behöriga institutionen skall begära ett intyg som styrker att personen i fråga har rätt till vårdförmåner.

En handling som utfärdats av den behöriga institutionen och som styrker rätten till vårdförmåner i enlighet med artikel 25.1 a i förordningen skall i varje enskilt fall ha samma verkan inför vårdgivaren som ett nationellt dokument som styrker rättigheterna för personer som är försäkrade vid institutionen på den ort dit den arbetslöse begett sig.

1a. För att få kontantförmåner enligt artikel 25.1 b i förordningen för sig själv och för sina familjemedlemmar skall en arbetslös person till försäkringsinstitutionen på den ort som han har rest till lämna ett intyg, som han före avresan skall ha begärt från den behöriga försäkringsinstitutionen. Om den arbetslöse inte lämnar in detta intyg skall institutionen på den ort som han har rest till skaffa det från den behöriga institutionen. Detta intyg skall styrka rätten till sådana förmåner enligt villkoren i artikel 69.1 a i förordningen, specificera hur länge denna rätt gäller med beaktande av bestämmelserna i artikel 69.1 c i förordningen, samt ange beloppet av de kontanta sjukförsäkringsförmåner som, i förekommande fall, skall utges vid arbetsoförmåga eller sjukhusvistelse under den ovannämnda perioden.

▼B

2. Arbetslöshetsförsäkringsinstitutionen på den ort till vilken den arbetslösa personen har rest skall på en kopia av det intyg, som avses i tillämpningsförordningens artikel 83 och som skall sändas till sjukförsäkringsinstitutionen på samma ort, intyga att de villkor som föreskrivs i förordningens artikel 69.1 b är uppfyllda, ange den dag från vilken de är uppfyllda samt den dag från vilken den arbetslösa personen får förmåner från arbetslöshetsförsäkringen på den behöriga institutionens bekostnad.

Detta intyg skall gälla under den period som föreskrivs i förordningens artikel 69.1 c så länge villkoren är uppfyllda. Om villkoren inte längre är uppfyllda, skall arbetslöshetsförsäkringsinstitutionen på den ort till vilken den arbetslösa personen har rest, inom tre dagar underrätta sjukförsäkringsinstitutionen om detta.

▼M10

3. Tillämpningsförordningens artikel 17.9 skall tillämpas på motsvarande sätt.

▼B

4. För att få de kontantförmåner som den behöriga statens lagstiftning berättigar till skall den arbetslösa personen inom tre dagar till sjukförsäkringsinstitutionen på den ort till vilken han har rest sända ett intyg om arbetsoförmåga utfärdat av den behandlande läkaren. Han skall också ange den dag till vilken han har fått arbetslöshetsförmåner och sin adress i det land där han vistas.

5. Sjukförsäkringsinstitutionen på den ort som den arbetslösa personen har rest till skall inom tre dagar underrätta den behöriga sjukförsäkringsinstitutionen och den behöriga arbetslöshetsförsäkringsinstitutionen samt den institution hos vilken den arbetslösa personen är anmäld som arbetssökande om den dag då arbetsoförmågan började respektive slutade.

6. I de fall som avses i förordningens artikel 25.4 skall sjukförsäkringsinstitutionen på den ort som den arbetslösa personen har rest till underrätta den behöriga sjukförsäkringsinstitutionen och den behöriga arbetslöshetsförsäkringsinstitutionen om att den anser att villkoren för förlängning av den period under vilken kontant- och vårdförmåner får utges är uppfyllda och ange de skäl på vilka den grundar sin uppfattning samt till den underrättelse som den sänder till den behöriga sjukförsäkringsinstitutionen foga en detaljerad rapport om patientens tillstånd från den undersökande läkaren med uppgift om den sannolika period under vilken förutsättningar att tillämpa förordningens artikel 25.4 kommer att finnas. Den behöriga sjukförsäkringsinstitutionen skall sedan fatta sitt beslut i frågan om förlängning av den period under vilken förmåner får utges till den sjuka arbetslösa personen.

7. Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 18.2, 18.3, 18.4, 18.5, 18.6, 18.8 och 18.9 skall gälla även dessa fall.

Tillämpning av förordningens artikel 25.3

Artikel 27

Vårförmåner för familjemedlemmar till en arbetslös person som är bosatta i en annan medlemsstat än den behöriga staten

Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 17 skall gälla också vårdförmåner för familjemedlemmar till en arbetslös person som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än den behöriga statens. När familjemedlemmar till en arbetslös person registreras som mottagare av förmåner enligt bestämmelserna i förordningens artikel 69.1, skall det intyg som avses i tillämpningsförordningens artikel 26.1 visas upp. Detta intyg skall gälla under den tid under vilken förmåner får utges enligt förordningens artikel 69.1.

Tillämpning av förordningens artikel 26

Artikel 28

Vårförmåner för pensionssökande och deras familjemedlemmar

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 26.1 inom den medlemsstats territorium inom vilket den sökande är bosatt skall han och hans familjemedlemmar registrera sig hos institutionen på bosättningsorten genom att lämna in ett intyg som visar att han själv och hans familjemedlemmar har rätt till dessa förmåner enligt en annan medlemsstats lagstiftning. Detta intyg skall utfärdas av institutionen i den andra medlemsstat som svarar för vårdförmånerna.

2. Institutionen på bosättningsorten skall underrätta den institution som har utfärdat intyget om varje anmälan som har gjorts enligt punkt 1 ovan.

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 28 och 28a

Artikel 29

Vårdförmåner för pensionärer och deras familjemedlemmar som inte är bosatta i den medlemsstat enligt vars lagstiftning de får pension och har rätt till förmåner

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 28.1 och 28a inom den medlemsstats territorium inom vilket pensionären är bosatt skall han och hans familjemedlemmar ►M2 som är bosatta i samma medlemsstat ◄ registrera sig hos institutionen på bosättningsorten genom att lämna in ett intyg som anger att han själv och hans familjemedlemmar har rätt till dessa förmåner enligt den lagstiftning eller en av de lagstiftningar enligt vilka en pension betalas ut.

2. Detta intyg skall på pensionärens begäran utfärdas av den institution eller en av de institutioner som svarar för pensionen eller, i förekommande fall, av den institution som har bemyndigats att besluta om rätten till vårdförmåner så snart som pensionären uppfyller villkoren för rätt till dessa förmåner. Om pensionären inte lämnar in intyget skall institutionen på bosättningsorten skaffa det från den institution eller de institutioner som svarar för pensionen eller, i förekommande fall, från den institution som har bemyndigats att utfärda sådant intyg. Medan institutionen väntar på detta intyg kan den registrera pensionären och hans familjemedlemmar ►M2 som är bosatta i samma medlemsstat ◄ provisoriskt på grundval av de handlingar som den har godkänt. Denna registrering skall vara bindande för institutionen med ansvar för bekostandet av vårdförmåner endast om den institutionen har utfärdat det intyg som föreskrivs i punkt 1.

3. Institutionen på bosättningsorten skall underrätta institutionen som har utfärdat det intyg som föreskrivs i punkt 1 om varje registrering som har gjorts enligt bestämmelserna i nämnda punkt.

4. När en ansökan om vårdförmåner görs skall det för institutionen på bosättningsorten styrkas, med ett kvitto eller en postanvisningstalong från den senaste utbetalningen, att rätten till pension fortfarande föreligger.

5. Pensionären eller hans familjemedlemmar ►M2 som är bosatta i samma medlemsstat ◄ skall underrätta institutionen på bosättningsorten om varje ändring i deras situation som kan påverka deras rätt till vårdförmåner, i synnerhet innehållande eller indragning av pensionen och varje byte av bosättning. De institutioner som har ansvar för pensionen skall också underrätta institutionen på pensionärens bosättningsort om varje sådan förändring.

6. Administrativa kommissionen skall, i den utsträckning som behövs, fastställa närmare regler för att bestämma vilken institution som skall betala kostnaden för de vårdförmåner som avses i förordningens artikel 28.2 b.

Tillämpning av förordningens artikel 29

Artikel 30 (14)

Vårdförmåner för familjemedlemmar som är bosatta ►M2 utanför den behöriga medlemsstaten ◄ i en annan medlemsstat än den stat i vilken pensionären är bosatt

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 29.1 inom den medlemsstats territorium inom vilket de är bosatta skall familjemedlemmarna registrera sig hos institutionen på den ort där de är bosatta genom att lämna in de handlingar som föreskrivs i den lagstiftning som denna institution tillämpar för utgivande av sådana förmåner till en pensionärs familjemedlemmar samt ett intyg om att pensionären har rätt till vårdförmåner för sig själv och sina familjemedlemmar. ►M2 Detta intyg, som skall utfärdas av institutionen eller av en av de institutioner som ansvarar för utbetalning av pensionen, eller, i förekommande fall, av den institution som har behörighet att fatta beslut om rätt till vårdför-

▼B

måner, skall vara giltigt så länge som institutionen på familjemedlemmarnas bosättningsort inte har mottagit någon anmälan om att det har upphört att gälla. ◄ ►M2 Om familjemedlemmarna inte lämnar in intyget, skall institutionen på bosättningsorten, för att få intyget, vända sig till den institution eller de institutioner som ansvarar för utbetalning av pensionen eller, i förekommande fall, till den institution som har sådan behörighet. ◄ När detta intyg utfärdas av en tysk, fransk, italiensk eller portugisisk institution skall det dock endast gälla under ett år efter utfärdandedatum och skall förnyas varje år.

2. När familjemedlemmarna ansöker om vårdförmåner skall de till institutionen på den ort där de är bosatta lämna in det intyg som avses i punkt 1 ovan, om den lagstiftning som denna institution tillämpar föreskriver att en sådan ansökan måste åtföljas av bevis om rätt till pension.

▼M2

3. Den institution som har utfärdat det intyg som avses i 1 skall underrätta institutionen på familjemedlemmarnas bosättningsort om att pensionen hålls inne eller dras in. Institutionen på familjemedemmarnas bosättningsort får när som helst av den institution som har utfärdat intyget begära samtliga upplysningar om rätten till vårdförmåner.

▼B

4. Familjemedlemmarna skall underrätta institutionen på sin bosättningsort om varje ändring i deras situation som kan påverka deras rätt till vårdförmåner, särskilt varje byte av bosättning.

▼M2

5. Institutionen på bosättningsorten skall underrätta den institution som har utfärdat det intyg som avses i 1 om all registrering som institutionen har utfört, i enlighet med bestämmelserna i 30.1.

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 31

▼M10

Artikel 31

Vårdförmåner för pensionärer och deras familjemedlemmar vid vistelse i en annan medlemsstat än den stat där de är bosatta

1. För att erhålla vårdförmåner enligt artikel 31 i förordningen skall en pensionärstagare till vårdgivaren lämna en handling utfärdad av institutionen på bosättningsorten som styrker att han har rätt till vårdförmåner. Denna handling skall utformas i enlighet med artikel 2. Om den berörda personen inte kan uppvisa denna handling skall han vända sig till institutionen på vistelseorten, som från institutionen på bosättningsorten skall begära ett intyg som styrker att personen i fråga har rätt till vårdförmåner.

En handling som utfärdats av den behöriga institutionen och som styrker rätten till vårdförmåner i enlighet med artikel 31 i förordningen skall i varje enskilt fall ha samma verkan inför vårdgivaren som en nationell handling som styrker rättigheterna för personer som är försäkrade vid institutionen på vistelseorten.

2. Tillämpningsförordningens artikel 17.9 skall tillämpas på motsvarande sätt.

3. Punkterna 1 och 2 skall också tillämpas på beviljandet av vårdförmåner för de familjemedlemmar som omfattas av artikel 31 i förordningen. Om familjemedlemmarna är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än i den där pensionären är bosatt, skall den handling som avses i punkt 1 utfärdas av institutionen på den ort där de är bosatta.

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 35.1

Artikel 32

Institutioner till vilka arbetare i gruvor och liknande företag och deras familjemedlemmar kan vända sig under vistelse eller bosättning i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. I de fall som avses i förordningens artikel 35.1 och då de förmåner, som utges i vistelse- eller bosättningslandet enligt det försäkringssystem för sjukdom eller moderskap som gäller för arbetare inom stålindustrin, är likvärdiga med dem som utges enligt det särskilda systemet för arbetare i gruvor och liknande företag, får arbetare i den sistnämnda kategorin och deras familjemedlemmar vända sig till den närmaste institutionen inom den medlemsstats territorium inom vilket de vistas eller är bosatta och som är förtecknad i tillämpningsförordningens bilaga 3, även om denna är en institution för tillämpning av det system som gäller för arbetare inom stålindustrin. Denna institution skall då utge dessa förmåner.

2. Om de förmåner som utges enligt det särskilda systemet för arbetare i gruvor och liknande företag är förmånligare, kan sådana arbetare eller deras familjemedlemmar vända sig antingen till den institution som svarar för tillämpningen av detta system eller till den närmaste institution som tillämpar systemet för arbetare inom stålindustrin inom den medlemsstats territorium inom vilket de vistas eller är bosatta. I det senare fallet skall institutionen i fråga upplysa personen om att han, genom att ansöka hos den institution som ansvarar för tillämpningen av det ovannämnda särskilda systemet, får förmånligare förmåner samt även informera honom om denna institutions namn och adress.

Tillämpning av förordningens artikel 35.2

▼M12

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 35.4

Artikel 33

Beaktande av den period under vilken förmåner redan har utgetts av institutioner i en annan medlemsstat

Vid tillämpningen av bestämmelserna i förordningens artikel 35.4 kan den institution i en medlemsstat, som skall utge förmåner, begära upplysningar från institutioner i en annan medlemsstat om den period under vilken den senare institutionen redan har utgett förmåner för samma fall av sjukdom eller moderskap.

Återbetalning från den behöriga institutionen i en medlemsstat av utgifter under en persons vistelse i en annan medlemsstat

Artikel 34 (12)

1. Om det under en anställds eller en egenföretagares vistelse i en annan medlemsstat än den behöriga staten inte är möjligt att fullgöra de formaliteter som föreskrivs i tillämpningsförordningens artikel 20.1, 20.4, 21, 23 och 31, skall hans utgifter på begäran återbetalas av den behöriga institutionen enligt den återbetalningstaxa som tillämpas av institutionen på vistelseorten.

2. Institutionen på vistelseorten skall på den behöriga institutionens begäran lämna alla upplysningar som behövs om denna taxa.

Om institutionen på vistelseorten och den behöriga institutionen är bundna av en överenskommelse enligt vilken antingen ingen återbetalning skall ske eller ett schablonbelopp skall utges enligt förordningens artiklar 22.1 a i och 31, skall institutionen på vistelseorten dessutom till den behöriga institutionen översända det belopp som skall återbetalas till personen i fråga enligt bestämmelserna i punkt 1 ovan.

▼B

3. Om det gäller större utgifter kan den behöriga institutionen betala ett lämpligt förskott till personen i fråga så snart han lämnar in en begäran om återbetalning till denna institution.

4. Trots punkt 1-3 kan den behöriga institutionen företa återbetalning av utgifter som har uppstått enligt de taxor som den tillämpar under förutsättning att det är möjligt att göra en återbetalning enligt dessa taxor, om de utgifter som skall återbetalas inte överstiger en nivå som har fastställts av den Administrativa kommissionen och den anställde eller egenföretagaren eller pensionären lämnar samtycke till att denna bestämmelse tillämpas. Under inga omständigheter får återbetalningsbeloppet överstiga de faktiska utgifterna.

▼M7

5. Om lagstiftningen i vistelselandet inte innehåller återbetalningssatser, kan den behöriga institutionen företa återbetalning enligt de satser som den själv tillämpar, utan att samtycke från den berörda personen krävs. Återbetalningsbeloppet får under inga omständigheter överstiga de faktiska utgifterna.

▼B

KAPITEL 3
INVALIDITET, ÅLDERDOM OCH DÖDSFALL (PENSIONER)

Inlämnande och beredning av ansökan om förmåner

Artikel 35 (11)

Ansökningar om invaliditetsförmåner då en anställd eller egenföretagare har omfattats enbart av de lagstiftningar som nämns i förordningens bilaga IV A och även i fall som avses i förordningens artikel 40.2

1. För att få förmåner enligt förordningens artikel 37, 38 och 39 samt i de fall som avses i förordningens artikel 40.2, 41.1 och 42.2 skall en anställd eller egenföretagare lämna in en ansökan antingen till institutionen i den medlemsstat, vars lagstiftning han var omfattad av vid tidpunkten för uppkomsten av den arbetsoförmåga som följts av invaliditet eller förvärrad invaliditet, eller till institutionen på bosättningsorten som då skall översända ansökan till den förstnämnda institutionen och ange vilken dag som den lämnades in. Denna dag skall gälla som dag för inlämnande av ansökan till den förstnämnda institutionen. Om kontanta sjukförsäkringsförmåner har utgetts skall dock den dag då dessa kontantförmåner slutade att utges i förekommande fall anses som den dag då ansökan om pension har lämnats in.

2. I det fall som avses i förordningens artikel 41.1 b skall den institution hos vilken den anställde eller egenföretagaren senast var försäkrad underrätta den institution, som först svarade för utbetalning av förmånerna, om beloppet och den dag från vilken förmånerna har betalats ut enligt den lagstiftning som den förstnämnda institutionen tillämpar. Från den dagen skall de förmåner som utgavs innan invaliditeten förvärrades dras in eller minskas till ett belopp som inte överstiger det tillägg som avses i förordningens artikel 41.1 c.

3. Bestämmelserna i punkt 2 skall inte gälla i det fall som avses i förordningens artikel 41.1 d. I detta fall skall den institution hos vilken sökanden senast var försäkrad vända sig till den nederländska institutionen för att få reda på det belopp som skall utges av denna institution.

Artikel 36

Ansökan om förmåner vid ålderdom och efterlevandeförmåner (utom förmåner till barn som har mist en av föräldrarna eller båda föräldrarna) samt invaliditetsförmåner i fall som inte avses i tillämpningsförordningens artikel 35

1. För att få förmåner enligt förordningens artikel 40-51, utom i fall som avses i tillämpningsförordningens artikel 35, skall sökanden lämna in en ansökan till institutionen på bosättningsorten enligt det förfarande som bestäms i den lagstiftning som denna institution tillämpar. Om den anställde eller egenföretagaren inte har omfattats av denna lagstiftning skall institutionen på bosättningsorten vidarebefordra ansökan till institutionen i den medlemsstat, vars lagstiftning han senast har varit

▼B

omfattad av, och ange den dag då ansökan lämnades in. Den dagen skall anses som dag för inlämnande av ansökan till den sistnämnda institutionen.

2. Om en anställd eller egenföretagare är bosatt inom en medlemsstats territorium vars lagstiftning han inte har omfattats av, kan han lämna in sin ansökan till institutionen i den medlemsstat, vars lagstiftning han senast har omfattats av.

3. Om en anställd eller egenföretagare är bosatt inom en icke-medlemsstats territorium skall han lämna in sin ansökan till den behöriga institutionen i den medlemsstat, vars lagstiftning han senast har omfattats av. Om sökanden lämnar in sin ansökan till institutionen i den medlemsstat i vilken han är medborgare skall denna institution vidarebefordra ansökan till den behöriga institutionen.

4. En ansökan om förmåner, som har sänts till institutionen i en medlemsstat, skall automatiskt medföra att förmåner beviljas samtidigt enligt lagstiftningen i alla de medlemsstater, vars villkor sökanden uppfyller, utom i sådana fall då sökanden enligt förordningens artikel 44.2 begär att beviljandet av de förmåner vid ålderdom som han skulle ha rätt till enligt en eller flera medlemsstaters lagstiftning skjuts upp.

Artikel 37

Handlingar och upplysningar som skall bifogas ansökan om förmåner som avses i tillämpningsförordningens artikel 36

Vid ansökan enligt tillämpningsförordningens artikel 36 skall följande regler gälla:

a) Ansökan skall åtföljas av de nödvändiga handlingar och göras på den blankett som föreskrivs i lagstiftningen

   i) i den medlemsstat inom vars territorium sökanden är bosatt i fall som avses i artikel 36.1,

   ii) i den medlemsstat vars lagstiftning den anställde eller egenföretagaren senast var omfattad av i fall som avses i artikel 36.2 och 36.3.

b) Riktigheten av de upplysningar som lämnas av sökanden skall styrkas med officiella handlingar som bifogas ansökningsblanketten eller bekräftas av de behöriga organen i den medlemsstat inom vars territorium sökanden är bosatt.

c) Sökanden skall så långt det är möjligt antingen ange den institution eller de institutioner i varje medlemsstat, som handhar försäkringen för invaliditet, ålderdom eller dödsfall (pensioner) och som den anställde eller egenföretagaren har varit försäkrad hos, eller, när det gäller en anställd, den eller de arbetsgivare för vilka han har arbetat inom en medlemsstats territorium, genom att visa upp de arbetsintyg som han har.

d) Om sökanden enligt förordningens artikel 44.2 begär att beviljandet av de förmåner vid ålderdom som han skulle ha rätt till enligt lagstiftningen i en eller flera medlemsstater, skjuts upp skall han ange den lagstiftning enligt vilken han ansöker om förmåner.

Artikel 38

Intyg om familjemedlemmar som skall beaktas vid beräkning av förmånsbeloppet

1. För att få förmåner enligt bestämmelserna i förordningens artikel 39.4 eller 47.3 skall sökanden lämna in ett intyg om sina familjemedlemmar, dock inte om sina barn, som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det i vilket institutionen som svarar för förmånerna finns.

Detta intyg skall utfärdas av sjukförsäkringsinstitutionen på familjemedlemmarnas bosättningsort eller av en annan institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium de

▼B

är bosatta. Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 25.2 andra och tredje styckena skall gälla också dessa fall.

I stället för det intyg som anses i första stycket ovan kan institutionen som svarar för förmånerna kräva att sökanden lämnar in aktuella folkbokföringshandlingar om familjemedlemmar, dock inte för barn, som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det där institutionen finns.

2. Om, i det fall som avses i punkt 1, den lagstiftning som tillämpas av institutionen i fråga kräver att familjemedlemmarna bor tillsammans med pensionären, skall det styrkas att de familjemedlemmar som inte uppfyller detta villkor likväl är huvudsakligen beroende av sökanden för sin försörjning genom handlingar som visar att en del av sökandens inkomster regelbundet förs över till dessa familjemedlemmar.

Artikel 39 (11)

Beredning av ansökningar om invaliditetsförmåner i fall då den anställde eller egenföretagaren endast har omfattats av de lagstiftningar som nämns i förordningens bilaga IV A

1. Om en anställd eller egenföretagare har lämnat in en ansökan om invaliditetsförmåner och om institutionen konstaterar att bestämmelserna i förordningens artikel 37.1 gäller, skall denna institution, om det behövs, från den institution hos vilken den berörda personen senast var försäkrad skaffa ett intyg om de försäkringsperioder som han har fullgjort enligt den lagstiftning som den senare institutionen tillämpar.

2. Punkt 1 ovan gäller också när försäkringsperioder, som har fullgjorts enligt en annan medlemsstats lagstiftning, måste beaktas för att villkoren i den behöriga statens lagstiftning skall uppfyllas.

3. I fall som avses i förordningens artikel 39.3 skall den institution som har utrett sökandens fall vidarebefordra hans handlingar till den institution hos vilken han senast var försäkrad.

4. Tillämpningsförordningens artikel 41-50 gäller inte beredning av de ansökningar som avses i punkt 1, 2 och 3.

Artikel 40

Fastställande av invaliditetsgraden

Vid fastställande av invaliditetsgraden skall institutionen i en medlemsstat beakta de handlingar, läkarintyg och upplysningar av administrativ karaktär som har skaffats från institutionen i en annan medlemsstat. Varje institution behåller dock rätten att låta sökanden undersökas av den läkare som institutionen själv väljer, utom i sådana fall då bestämmelserna i förordningens artikel 40.4 gäller.

Beredning av ansökningar om förmåner vid invaliditet, ålderdom och dödsfall i fall som avses i tillämpningsförordningens artikel 36

Artikel 41

Fastställande av den utredande institutionen

1. Ansökningar om förmåner skall utredas av den institution till vilken de har sänts eller vidarebefordrats enligt bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 36. Denna institution benämns här den utredande institutionen.

2. Den utredande institutionen skall utan dröjsmål och på en särskild blankett underrätta alla berörda institutioner om ansökningar om förmåner så att ansökningarna samtidigt och utan dröjsmål kan utredas av alla dessa institutioner.

▼B

Artikel 42

Blanketter som skall användas vid beredning av ansökningar om förmåner

1. Vid beredningen av ansökningar om förmåner skall den utredande institutionen använda en blankett som särskilt skall innehålla ett utlåtande och en förteckning över de försäkrings- eller bosättningsperioder som den anställde eller egenföretagaren har fullgjort enligt lagstiftningen i alla de berörda medlemsstaterna.

2. När dessa blanketter sedan vidarebefordras till institutionen i en annan medlemsstat skall de utgöra bevishandlingar.

Artikel 43

De berörda institutionernas förfarande vid beredning av en ansökan

1. Den utredande institutionen skall på den blankett som föreskrivs i tillämpningsförordningens artikel 42.1 ange de försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftning som denna tillämpar och skall sända en kopia av denna blankett till den institution för försäkring vid invaliditet, ålderdom eller dödsfall (pensioner) i varje medlemsstat hos vilken den anställde eller egenföretagaren har varit försäkrad samt i förekommande fall bifoga de arbetsintyg som sökanden har visat upp.

2. Om det gäller endast en annan institution skall denna institution fylla i den nämnda blanketten och ange

a) de försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftning som denna tillämpar,

b) det förmånsbelopp som sökanden kunde göra anspråk på för endast dessa försäkrings- eller bosättningsperioder,

c) det teoretiska och det faktiska förmånsbelopp som har beräknats enligt bestämmelserna i förordningens artikel 46.2.

Den ifyllda blanketten skall återsändas till den utredande institutionen.

Om en rätt till förmåner har förvärvats med beaktande av endast sådana försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftning som tillämpas av den andra medlemsstatens behöriga institution och om det förmånsbelopp som svarar mot dessa perioder kan bestämmas utan dröjsmål och det beräkningsförfarande som avses i c kräver en avsevärt längre tid, skall blanketten återsändas till den utredande institutionen med den information som avses i a och b. Den information som avses i c skall snarast möjligt sändas till den utredande institutionen.

3. Om det gäller två eller flera institutioner skall var och en av dessa institutioner fylla i den nämnda blanketten och ange de försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar och återsända den till den utredande institutionen.

Om en rätt till förmåner har förvärvats med beaktande av endast sådana försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftning som tillämpas av en eller flera av dessa institutioner och om det förmånsbelopp som svarar mot dessa perioder kan bestämmas utan dröjsmål, skall den utredande institutionen samtidigt underrättas om detta belopp och om försäkrings- eller bosättningsperioderna. Om bestämmandet av det nämnda beloppet kräver en viss tid, skall den utredande institutionen underrättas om beloppet så snart som detta har bestämts.

När den utredande institutionen har fått alla blanketter med information om försäkrings- eller bosättningsperioder och, i förekommande fall, det eller de belopp som skall betalas ut enligt lagstiftningen i en eller flera av de berörda medlemsstaterna, skall denna sända en kopia av de ifyllda blanketterna till varje berörd institution, som på handlingen skall anteckna det teoretiska och det faktiska förmånsbelopp som beräknats enligt bestämmelserna i förordningens artikel 46.2 samt återsända handlingen till den utredande institutionen.

▼B

4. Så snart som den utredande institutionen, efter att ha fått den information som avses i punkt 2 och 3, har fastställt att bestämmelserna i förordningens artikel 40.2, 48.2 eller 48.3 skall tillämpas, skall den underrätta de andra berörda institutionerna om detta.

5. I de fall som avses i tillämpningsförordningens artikel 37 d skall institutionerna i de medlemsstater, vars lagstiftning sökanden har varit omfattad av men hos vilka han har begärt att beviljandet av förmåner skjuts upp, på den blankett som avses i tillämpningsförordningens artikel 42.1 ange endast de försäkrings- eller bosättningsperioder som sökanden har fullgjort enligt den lagstiftning som de tillämpar.

Artikel 44

Institutioner med bemyndigande att fatta beslut om invaliditetsgraden

1. Om något annat inte följer av bestämmelserna i punkt 2 och 3, skall endast den utredande institutionen ha rätt att fatta det beslut som avses i förordningens artikel 40.4 om sökandens invaliditetsgrad. Denna institution skall fatta detta beslut så snart som den kan avgöra, i förekommande fall med beaktande av bestämmelserna i förordningens artikel 45, om de villkor för rätt till förmåner som har fastställts i den lagstiftning som den tillämpar har uppfyllts. Den skall utan dröjsmål underrätta de andra berörda institutionerna om detta beslut.

2. Om de villkor för rätt till förmåner, bortsett från de som rör invaliditetsgraden, som har fastställts i den lagstiftning som den utredande institutionen tillämpar inte har uppfyllts med beaktande av bestämmelserna i förordningens artikel 45, skall denna institution omedelbart underrätta den institution som är behörig vad avser invaliditet i den medlemsstat, vars lagstiftning den anställde eller egenföretagaren senast var omfattad av. Om de villkor för rätt till förmåner enligt den lagstiftning som denna institution tillämpar är uppfyllda, skall denna institution ha rätt att fatta beslut om sökandens invaliditetsgrad. Institutionen skall utan dröjsmål underrätta de andra berörda institutionerna om detta beslut.

3. Vid behov kan det bli nödvändigt att återföra ärendet på samma villkor till den behöriga institutionen för invaliditet i den medlemsstat vars lagstiftning den anställde eller egenföretagaren först var omfattad av.

Artikel 45

Provisorisk utbetalning av förmåner och förskott på förmåner

1. Om den utredande institutionen konstaterar att sökanden har rätt till förmåner enligt den lagstiftning som denna tillämpar utan att sådana försäkrings- eller bosättningsperioder behöver beaktas som har fullgjorts enligt andra medlemsstaters lagstiftning, skall den omedelbart betala ut dessa förmåner provisoriskt.

2. Om sökanden inte har rätt till förmåner enligt punkt 1 men om det framgår av de upplysningar som den utredande institutionen har fått enligt tillämpningsförordningens artikel 43.2 eller 43.3 att en rätt till förmåner har förvärvats enligt en annan medlemsstats lagstiftning med beaktande av endast sådana försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftningen, skall den institution som tillämpar den nämnda lagstiftningen betala ut dessa förmåner provisoriskt så snart som den utredande institutionen har underrättat den om skyldigheten att göra det.

3. Om i det fall som avses i punkt 2, rätt till förmåner har förvärvats enligt lagstiftningen i fler än en medlemsstat, med beaktande av endast de försäkrings- eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt var och en av dessa lagstiftningar, skall den institution, som först har underrättat den utredande institutionen om att en sådan rätt föreligger, svara för den provisoriska utbetalningen av förmånerna. Den utredande institutionen skall informera de övriga berörda institutionerna om detta.

▼B

4. Den institution som är skyldig att betala ut förmåner enligt punkterna 1, 2 eller 3 skall utan dröjsmål informera sökanden om detta och då särskilt betona att åtgärden är provisorisk och inte kan överklagas.

5. Om ingen förmån tills vidare kan betalas till sökanden enligt punkterna 1, 2 eller 3 men om det framgår av utredningen att rätt till förmåner har förvärvats enligt förordningens artikel 46.2, skall den utredande institutionen betala ut ett lämpligt förskott till honom vilket kan återkrävas och vars belopp skall ligga så nära som möjligt det belopp som sannolikt kommer att betalas ut till honom enligt förordningens artikel 46.2.

6. Två medlemsstater eller dessa medlemsstaters behöriga myndigheter kan komma överens om att tillämpa andra metoder för utbetalning tills vidare av förmåner i fall då endast institutioner i dessa stater berörs. Administrativa kommissionen skall underrättas om varje sådan överenskommelse.

Artikel 46 (11)

Belopp som skall utges för perioder med frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring och som inte skall beaktas enligt tillämpningsförordningens artikel 15.1 b

Vid beräkningen av det teoretiska och det faktiska förmånsbeloppet enligt bestämmelserna i förordningens artikel 46.2 a och 46.2 b skall reglerna i tillämpningsförordningens artikel 15.1 b-d gälla.

Det faktiska belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i förordningens artikel 46.2 skall ökas med det belopp som svarar mot perioderna av frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring som inte har beaktats enligt tillämpningsförordningens artikel 15.1 b. Denna ökning skall beräknas enligt bestämmelserna i den medlemsstats lagstiftning enligt vilken perioderna av frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring har fullgjorts.

Den jämförelse som avses i förordningens artikel 46.3 måste göras under hänsynstagande till denna ökning.

Artikel 47 (11)

Beräkning av de belopp som motsvarar perioderna av frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring

Institutionen i varje medlemsstat skall i enlighet med den lagstiftning som den tillämpar beräkna det belopp som svarar mot perioderna av frivillig försäkring eller frivillig fortsättningsförsäkring som enligt förordningens artikel 46a.3 c inte omfattas av bestämmelserna i en annan medlemsstat om indragning, minskning eller innehållande.

Artikel 48 (11)

Underrättelse till sökanden om institutionernas beslut

1. Det slutliga beslut som var och en av de berörda institutionerna har fattat skall sändas till den utredande institutionen. Varje beslut skall innehålla uppgift om möjligheten att överklaga och tiden för överklagande enligt den berörda lagstiftningen. När den utredande institutionen har fått alla sådana beslut skall den underrätta sökanden om detta på dennes eget språk i ett sammanfattande meddelande till vilket de nämnda besluten skall bifogas. Tiden för överklagande skall alltid räknas från det att sökanden erhöll det sammanfattande meddelandet.

2. När det sammanfattande meddelande som avses i punkt 1 sänds till sökanden skall den utredande institutionen samtidigt sända en kopia till var och en av de berörda institutionerna tillsammans med en kopia av de andra institutionernas beslut.

▼B

Artikel 49 (11)

Omräkning av förmåner

1. Vid tillämpningen av bestämmelserna i förordningens artikel 43.3 och 43.4, artikel 49.2 och 49.3 och artikel 51.2 gäller bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 45 på motsvarande sätt.

2. Vid omräkning, indragning eller innehållande av en förmån skall den institution som har fattat ett sådant beslut omedelbart underrätta den berörda personen och varje institution hos vilken personen har rätt till förmån om detta, vid behov genom den utredande institutionens medverkan. Beslutet skall innehålla uppgift om möjligheten att överklaga och tiden för överklagande enligt den berörda lagstiftningen. Tiden för överklagande skall alltid räknas från det att sökanden erhöll beslutet.

Artikel 50

Åtgärder för att påskynda beviljandet av förmåner

1. a) i) När en anställd eller egenföretagare som är medborgare i en medlemsstat blir omfattad av en annan medlemsstats lagstiftning skall den behöriga institutionen för pensioner i den senare medlemsstaten med alla de medel som står till dess förfogande vid registreringstillfället sända all information om den berörda personens identitet, namnet på den nämnda behöriga institutionen samt de försäkringsnummer som han har tilldelats till det organ som har utsetts av den behöriga myndigheten i denna medlemsstat

ii) Vidare skall den behöriga institution som avses under i, så långt möjligt, sända all annan information som kan underlätta och påskynda utbetalningen av pensioner till det organ som har utsetts enligt bestämmelserna under i.

iii) Denna information skall sändas på det sätt som har bestämts av Administrativa kommissionen till det organ som har utsetts av den berörda medlemsstatens behöriga myndighet.

iv) Vid tillämpningen av bestämmelserna under i-iii skall statslösa personer och flyktingar anses vara medborgare i den medlemsstat vars lagstiftning de först var omfattade av.

b) De berörda institutionerna skall på begäran av personen i fråga eller den institution hos vilken han vid den aktuella tidpunkten är försäkrad börja ställa samman hans försäkringsförhållanden senast ett år före den dag då han uppnår pensionsåldern.

2. Föreskrifter för tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1 beslutas av Administrativa kommissionen.

Administrativa kontroller och läkarundersökningar

Artikel 51

1. Följande gäller när någon får förmåner, i synnerhet

a) förmåner vid invaliditet,

b) förmåner vid ålderdom som utges vid arbetsoförmåga,

c) förmåner vid ålderdom som utges till äldre arbetslösa personer,

d) förmåner vid ålderdom som utges när en förvärvsverksamhet upphör,

e) förmåner till efterlevande som utges vid invaliditet eller arbetsoförmåga,

f) förmåner som utges under förutsättning att mottagarens tillgångar inte överstiger en viss nivå:

Om den som får förmåner vistas eller är bosatt inom en annan medlemsstats territorium än den stat i vilken den institution som svarar för förmånerna finns, skall administrativa kontroller och läkarundersök-

▼B

ningar utföras på denna institutions begäran av institutionen på mottagarens vistelse- eller bosättningsort enligt det förfarande som föreskrivs i den lagstiftning som den sistnämnda institutionen tillämpar. Den institution som svarar för förmånerna skall dock ha rätt att låta mottagaren undersökas av en läkare som den väljer.

2. Om det konstateras att den förmånstagare som avses i punkt 1 ovan är anställd eller verksam som egenföretagare eller har tillgångar som överstiger den fastställda nivån samtidigt som han får förmåner, skall institutionen på vistelse- eller bosättningsorten sända en rapport till den institution som svarar för förmånerna och som har begärt kontrollen eller undersökningen. Denna rapport skall särskilt ange arten av den anställning eller verksamhet som personen i fråga bedriver, beloppet av den inkomst eller de tillgångar som han har haft under det senaste hela kvartalet, normalinkomsten inom samma område för en anställd eller egenföretagare på samma nivå och inom samma yrke som personen i fråga hade innan han blev invalid, under en referensperiod som skall fastställas av den institution som svarar för förmånerna och, i förekommande fall, ett utlåtande från en medicinskt sakkunnig om den berörda personens hälsotillstånd.

Artikel 52

Om personen i fråga återfår rätten till förmåner, som har innehållits, medan han är bosatt inom en annan medlemsstats territorium än den behöriga statens skall de berörda institutionerna utbyta all information som behövs för att dessa förmåner skall kunna betalas ut på nytt.

Utbetalning av förmåner

Artikel 53

Metod för utbetalning av förmåner

1. Om den institution i en medlemsstat som svarar för förmåner till personer bosatta inom en annan medlemsstats territorium inte betalar ut förmånerna direkt till dem, skall dessa förmåner på begäran av denna institution betalas ut av den sistnämnda medlemsstatens förbindelseorgan eller av institutionen på den ort där de personer som har rätt till förmåner är bosatta enligt det förfarande som avses i tillämpningsförordningens artikel 54-58. Om den institution som svarar för förmånerna betalar ut dessa direkt till de personer som har rätt till dem, skall den underrätta institutionen på bosättningsorten om detta. Det utbetalningsförfarande som tillämpas av medlemsstaternas institutioner anges i bilaga 6.

2. Två eller flera medlemsstater eller dessa staters behöriga myndigheter kan komma överens om andra metoder för utbetalningen av förmåner i fall där endast dessa medlemsstaters behöriga institutioner berörs. Administrativa kommissionen skall underrättas om varje sådan överenskommelse.

3. Sådana bestämmelser i överenskommelser om utbetalningen av förmåner som gällde dagen innan förordningen trädde i kraft skall fortsätta att gälla, om de finns förtecknade i bilaga 5.

Artikel 54

Underrättelse till det utbetalande organet om kommande utbetalningar

Den institution som svarar för förmånerna skall till förbindelseorganet i den medlemsstat inom vars territorium personen med rätt till förmåner är bosatt eller till institutionen på bosättningsorten (nedan kallad det utbetalande organet) sända ett detaljerat utbetalningsschema i två exemplar vilket skall komma det betalande organet tillhanda senast 20 dagar före den dag då dessa förmåner skall betalas ut.

▼B

Artikel 55

Överföring av belopp till det utbetalande organets konto

1. Tio dagar före den dag då förmåner skall betalas ut skall institutionen med ansvar för förmånerna i denna medlemsstats valuta överföra det belopp som behövs för de utbetalningar som anges i det schema som avses i tillämpningsförordningens artikel 54. Överföringen skall göras genom nationalbanken eller genom en annan bank i den medlemsstat inom vars territorium institutionen som svarar för förmånerna finns, till ett konto som har öppnats för det utbetalande organet i nationalbankens namn eller i någon annan banks namn i den medlemsstat inom vars territorium det utbetalande organet finns. En sådan överföring skall ha befriande verkan. Institutionen som svarar för förmånerna skall samtidigt sända en underrättelse om överföringen till det utbetalande organet.

2. Den bank till vars konto överföringen har gjorts skall kreditera det utbetalande organet med det överförda beloppets motvärde i den medlemsstats valuta inom vars territorium organet finns.

3. Namnen på och huvudkontoren för de banker som avses i punkt 1 förtecknas i bilaga 7.

Artikel 56

Det utbetalande organets betalning av belopp till förmånstagare

1. De utbetalningar som anges i det schema som avses i tillämpningsförordningens artikel 54 skall göras till förmånstagaren av det utbetalande organet för den institutions räkning som ansvarar för förmånerna. Dessa utbetalningar skall göras på det sätt som bestäms i den lagstiftning som det utbetalande organet tillämpar.

2. Så snart det utbetalande organet eller något annat organ som har utsetts av detta får kännedom om någon omständighet som motiverar innehållande eller indragning av förmånerna skall det upphöra med alla utbetalningar. Detsamma gäller då den person som har rätt till förmåner flyttar till en annan stats territorium.

3. Det utbetalande organet skall upplysa institutionen som svarar för förmånerna om skälet för varje utebliven utbetalning. Om den person som har rätt till förmåner eller dennes make avlider eller om en änka eller änkling gifter om sig, skall det utbetalande organet underrätta den nämnda institutionen om dagen för detta.

Artikel 57

Slutlig avräkning avseende de utbetalningar som avses i tillämpningsförordningens artikel 56

1. De utbetalningar som avses i tillämpningsförordningens artikel 56 skall slutligt avräknas i slutet av varje utbetalningsperiod så att de belopp som faktiskt har betalats till förmånstagarna eller till deras företrädare kan fastställas liksom de belopp som inte har betalats ut.

2. Det totala beloppet skall, uttryckt i siffror och ord i den medlemsstats valuta inom vars territorium institutionen som svarar för förmånerna finns, intygas vara överensstämmande med de utbetalningar som det utbetalande organet har gjort och denna bekräftelse skall undertecknas av en representant för detta organ.

3. Det utbetalande organet skall garantera riktigheten av de utbetalningar som gjorts.

4. Skillnaden mellan de belopp som har överförts av institutionen som svarar för förmånerna, uttryckt i den medlemsstats valuta inom vars territorium denna institution finns, och värdet uttryckt i samma valuta av de utbetalningar som har intygats av det utbetalande organet skall räknas av från de belopp som senare skall överföras för samma ändamål av institutionen som svarar för förmånerna.

▼B

Artikel 58

Gottgörelse för kostnader vid utbetalning av förmåner

Det utbetalande organet kan göra avdrag för kostnader vid utbetalningen av förmåner, i synnerhet för post- och bankavgifter, enligt de villkor som föreskrivs i den lagstiftning som detta organ tillämpar.

Artikel 59

Underrättelse om flyttning

När en person som har rätt till förmåner enligt lagstiftningen i en eller flera medlemsstater flyttar från en stats territorium till en annans, skall han underrätta den eller de institutioner som svarar för förmånerna och det utbetalande organet om detta.

KAPITEL 4

OLYCKSFALL I ARBETET OCH ARBETSSJUKDOMAR

Tillämpning av förordningens artiklar 52 och 53

Artikel 60

Vårdförmåner vid bosättning i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 52 a, skall en anställd eller egenföretagare lämna in ett intyg till institutionen på bosättningsorten vilket anger att han har rätt till dessa vårdförmåner. Detta intyg skall utfärdas av den behöriga institutionen och grundas på upplysninger från arbetsgivaren i förekommande fall. Om den behöriga statens lagstiftning föreskriver det, skall den anställde eller egenföretagaren till institutionen på bosättningsorten dessutom lämna in ett bevis från den behöriga institutionen om mottagen anmälan om ett olycksfall i arbetet eller en yrkessjukdom. Om personen i fråga inte lämnar in dessa handlingar, skall institutionen på bosättningsorten skaffa dem från den behöriga institutionen och i väntan på dem bevilja honom vårdförmåner enligt sjukförsäkringen, under förutsättning att han uppfyller villkoren för rätt till dessa.

2. Intyget skall gälla tills institutionen på bosättningsorten får en underrättelse om att det inte längre gäller. Om detta intyg har utfärdats av en fransk institution skall det dock gälla endast i ett år från den dag då det utfärdades och skall förnyas varje år.

3. För säsongsarbetare skall det intyg som avses i punkt 1 gälla under säsongsarbetets hela beräknade varaktighet, om den behöriga institutionen inte under tiden meddelar institutionen på bosättningsorten att det inte längre gäller.

4. Vid varje ansökan om vårdförmåner skall personen i fråga lämna in de handlingar som behövs för att vårdförmåner skall kunna utges enligt lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium han är bosatt.

5. Vid sjukhusvistelse skall institutionen på bosättningsorten inom tre dagar efter det att den har fått kännedom om detta underrätta den behöriga institutionen om tidpunkten för intagningen på sjukhus, sjukhusvistelsens sannolika längd och tidpunkten för utskrivningen från sjukhus.

6. Institutionen på bosättningsorten skall i förväg underrätta den behöriga institutionen om varje beslut om utgivande av vårdförmåner när den sannolika eller faktiska kostnaden överstiger ett schablonbelopp, som fastställs och med jämna mellanrum omprövas av Administrativa kommissionen.

Den behöriga institutionen skall inom 15 dagar från den dag då denna information har översänts göra eventuella invändningar och ange de skäl på vilka dessa invändningar grundas. Om ingen sådan invändning har gjorts vid slutet av denna period skall institutionen på bosättningsorten

▼B

utge vårdförmånerna. Om dessa vårdförmåner måste beviljas i ett mycket brådskande fall skall institutionen på bosättningsorten omedelbart underrätta den behöriga institutionen om det.

7. Personen i fråga skall underrätta institutionen på bosättningsorten om varje förändring i sin situation som kan påverka hans rätt till vårdförmåner, i synnerhet upphörande eller byte av anställning eller verksamhet som egenföretagare eller byte av bosättnings- eller vistelseort. På samma sätt skall den behöriga institutionen underrätta institutionen på bosättningsorten, om personen i fråga upphör att vara försäkrad eller upphör att ha rätt till vårdförmåner. Institutionen på bosättningsorten kan när som helst begära att den behöriga institutionen lämnar alla upplysningar om personens försäkring eller om hans rätt till vårdförmåner.

8. För gränsarbetare får läkemedel, bandage, glasögon och mindre hjälpmedel utges och laboratorieanalyser och tester utföras endast inom den medlemsstats territorium inom vilket de har ordinerats enligt bestämmelserna i denna medlemsstats lagstiftning.

9. Två eller flera medlemsstater eller dessa medlemsstaters behöriga myndigheter kan, sedan de har inhämtat yttrande från Administrativa kommissionen, komma överens om andra tillämpningsbestämmelser.

Artikel 61

Andra kontantförmåner än pensioner vid bosättning i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. För att få andra kontantförmåner än pensioner enligt förordningens artikel 52 b skall en anställd eller egenföretagare inom tre dagar efter det att arbetsoförmågan inträffade göra ansökan hos institutionen på bosättningsorten genom att lämna in en anmälan om att han har upphört att arbeta eller, om det föreskrivs i den lagstiftning som den behöriga institutionen eller institutionen på bosättningsorten tillämpar, ett intyg om arbetsoförmåga som har utfärdats av hans behandlande läkare.

2. Om de behandlande läkarna i bosättningslandet inte utfärdar intyg om arbetsoförmåga skall personen ansöka direkt hos institutionen på bosättningsorten inom den tid som har fastställts i den lagstiftning som denna institution tillämpar.

Denna institution skall omedelbart se till att arbetsoförmågan medicinskt konstateras av läkare och att det intyg som avses i punkt 1 utfärdas. Intyget skall ange arbetsoförmågans beräknade varaktighet och skall utan dröjsmål översändas till den behöriga institutionen.

3. I de fall då punkt 2 inte är tillämplig skall institutionen på bosättningsorten snarast möjligt, och i varje fall inom tre dagar från den dag då personen gjorde anmälan, se till att han undersöks av en läkare som om han vore försäkrad hos denna institution. Den undersökande läkarens intyg skall särskilt ange arbetsoförmågans beräknade varaktighet och skall översändas till den behöriga institutionen på bosättningsorten inom tre dagar från den dag då undersökningen gjordes.

4. Institutionen på bosättningsorten skall sedan vidta alla nödvändiga administrativa kontroller eller läkarundersökningar av personen som om han vore försäkrad hos denna institution. Så snart som den konstaterar att personen kan återuppta sitt arbete skall den utan dröjsmål underrätta honom och den behöriga institutionen om detta och ange vilken dag arbetsoförmågan upphörde. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 6 skall underrättelsen till personen anses som ett beslut av den behöriga institutionen.

5. Den behöriga institutionen behåller under alla omständigheter rätten att låta personen undersökas av en läkare som institutionen själv väljer.

6. Om den behöriga institutionen beslutar att innehålla kontantförmåner på grund av att personen inte har fullgjort de formaliteter som föreskrivs i bosättningslandets lagstiftning eller om den konstaterar att

▼B

personen kan återuppta sitt arbete, skall den underrätta personen i fråga om sitt beslut och samtidigt översända en kopia av detta beslut till institutionen på bosättningsorten.

7. När personen återupptar sitt arbete skall han underrätta den behöriga institutionen om detta, om en sådan underrättelse krävs enligt den lagstiftning som denna institution tillämpar.

8. Den behöriga institutionen skall betala ut kontantförmåner på lämpligt sätt, exempelvis med internationell postanvisning, och skall underrätta institutionen på bosättningsorten och personen om detta. Om kontantförmåner betalas ut av institutionen på bosättningsorten för den behöriga institutionens räkning skall den sistnämnda institutionen underrätta personen om hans rättigheter och underrätta institutionen på bosättningsorten om kontantförmånernas belopp, tidpunkterna för utbetalning och den längsta tid under vilken de kan utges enligt den behöriga statens lagstiftning.

9. Två eller flera medlemsstater eller dessa medlemsstaters behöriga myndigheter kan, sedan de har inhämtat yttrande från Administrativa kommissionen, komma överens om andra tillämpningsbestämmelser.

Tillämpning av förordningens artikel 55

Artikel 62

Vårdförmåner vid vistelse i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. För att få vårdförmåner skall en person, som är anställd inom internationell transport, omfattas av förordningens artikel 14.2 a och under sin anställning beger sig till en annan medlemsstats territorium än den behöriga staten, snarast möjligt till institutionen på vistelseorten lämna in ett särskilt intyg som har utfärdats av arbetsgivaren eller dennes företrädare under den innevarande kalendermånaden eller under de två kalendermånaderna närmast före inlämnandet. Detta intyg skall särskilt ange den dag från och med villken personen har varit anställd hos denna arbetsgivare samt namnet och adressen på den behöriga institutionen. Om personen har lämnat in ett sådant intyg skall han anses ha uppfyllt villkoren för rätt till vårdförmåner. Om personen inte kan ta kontakt med institutionen på vistelseorten innan han får läkarvård skall han ändå mot uppvisande av det nämnda intyget få denna vård som om han vore försäkrad hos denna institution.

2. Institutionen på vistelseorten skall inom tre dagar höra sig för hos den behöriga institutionen om personen i fråga uppfyller villkoren för rätt till vårdförmåner. Institutionen på vistelseorten skall utge vårdförmåner tills den får svar från den behöriga institutionen, dock inte längre än för 30 dagar.

3. Den behöriga institutionen skall sända sitt svar till institutionen på vistelseorten inom tio dagar från det att den fick begäran från denna institution. Om detta svar är jakande skall den behöriga institutionen vid behov ange den längsta period under vilken vårdförmåner får utges enligt den lagstiftning som denna institution tillämpar och institutionen på vistelseorten skall fortsätta att utge dessa förmåner.

4. Vårdförmåner som utges på grund av det antagande som har gjorts enligt punkt 1 skall återbetalas enligt förordningens artikel 36.1.

5. I stället för det intyg som avses i punkt 1 får den anställde som avses i nämnda punkt lämna in det intyg som föreskrivs i punkt 6 till institutionen på vistelseorten.

6. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 55.1 a i, utom i fall då ett antagande har gjorts enligt punkt 1, skall den anställde eller egenföretagaren lämna in ett intyg till institutionen på vistelseorten vilket anger att han har rätt till vårdförmåner. Detta intyg, som skall utfärdas av den behöriga institutionen om möjligt innan personen har lämnat den medlemsstats territorium inom vilket han är bosatt, skall, när det behövs, särskilt ange den längsta period under vilken vårdförmåner får utges enligt den behöriga statens lagstiftning. Om personen i

▼B

fråga inte lämnar in detta intyg skall institutionen på vistelseorten skaffa det från den behöriga institutionen.

7. Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artiklar 60.5, 60.6 och 60.9 skall gälla även dessa fall.

Artikel 63

Vårdförmåner för anställda eller egenföretagare som flyttar eller återvänder till bosättningslandet och för anställda eller egenföretagare som har fått tillstånd att resa till en annan medlemsstat för läkarvård

1. För att få vårdförmåner enligt förordningens artikel 55.1 b i skall en anställd eller egenföretagare lämna in ett intyg till institutionen på bosättningsorten vilket styrker att han har rätt att fortsätta att få dessa förmåner. Detta intyg, som skall utfärdas av den behöriga institutionen, skall, när det behövs, särskilt ange den längsta period under vilken dessa förmåner får fortsätta att utges enligt bestämmelserna i den behöriga statens lagstiftning. Detta intyg kan på begäran av personen utfärdas efter hans avresa omdet på grund av force majeure inte kan utfärdas dessförinnan.

2. Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 60.5, 60.6 och 60.9 skall gälla även dessa fall.

3. Punkt 1 och 2 gäller också vårdförmåner i fall som avses i förordningens artikel 55.1 c i.

Artikel 64

Andra kontantförmåner än pensioner vid vistelse i en annan medlemsstat än den behöriga staten

Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 61 skall gälla också andra kontantförmåner än pensioner enligt förordningens artikel 55.1 a ii. Utan att det påverkar skyldigheten att lämna in ett intyg om arbetsoförmåga skall dock en anställd eller egenföretagare, som vistas inom en medlemsstats territorium utan att vara förvärvsverksam där, inte vara skyldig att lämna in det meddelande om att han har upphört att arbeta som avses i tillämpningsförordningens artikel 61.1.

Tillämpning av förordningens artiklar 52-56

Artikel 65

Meddelanden, utredningar och informationsutbyte mellan institutioner om olycksfall i arbetet eller arbetssjukdomsfall som inträffat i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. När en person råkar ut för ett olycksfall i arbetet eller när en arbetssjukdom först fastställs inom en annan medlemsstats territorium än den behöriga statens skall ett meddelande om olycksfallet eller sjukdomen lämnas enligt bestämmelserna i den behöriga statens lagstiftning, utan att det påverkar tillämpningen av några bestämmelser som gäller i den medlemsstat där olycksfallet i arbetet ägde rum eller där arbetssjukdomen först fastställdes och som skall fortsätta att tillämpas i ett sådant fall. Detta meddelande skall sändas till den behöriga institutionen och en kopia skall sändas till institutionen på bosättningsorten eller på vistelseorten.

2. Institutionen i den medlemsstat inom vars territorium olycksfallet i arbetet ägde rum eller arbetssjukdomen först fastställdes skall till den behöriga institutionen översända det läkarintyg, som har utfärdats där, i två exemplar samt all relevant information som den behöriga institutionen kan behöva.

3. Om ett olycksfall i arbetet inträffar under en resa inom en annan medlemsstats territorium än den behöriga statens och om det finns anledning att göra en utredning inom den förstnämnda medlemsstatens territorium, kan en utredare utses för detta ändamål av den behöriga institutionen som då skall meddela denna medlemsstats myndigheter

▼B

detta. Dessa myndigheter skall hjälpa utredaren i synnerhet genom att utse en person som skall bistå honom vid genomgången av officiella rapporter och andra handlingar som rör olyckan.

4. Efter behandlingens slut skall en detaljerad rapport översändas till den behöriga institutionen tillsammans med läkarintyg om olycksfallets eller sjukdomens bestående följder och i synnerhet om personens aktuella tillstånd och tillfrisknande eller bestående men av skadorna. Avgifterna för behandlingen skall betalas av institutionen på bosättningsorten eller vistelseorten, allt efter omständigheterna, enligt den taxa som institutionen tillämpar och skall debiteras den behöriga institutionen.

5. Den behöriga institutionen skall på begäran underrätta institutionen på bosättnings- eller vistelseorten, allt efter omständigheterna, om det beslut som fastställer dagen då skadorna läkts eller blivit bestående och, i förekommande fall, om beslut om beviljande av pension.

Artikel 66

Tvister om ett olycksfalls eller en sjukdoms anknytning till arbete

1. Om den behöriga institutionen i fall som avses i förordningens artikel 52 eller 55.1 anser att olycksfallet eller sjukdomen inte omfattas av lagstiftningen om olycksfall i arbetet eller arbetssjukdomar, skall den omedelbart underrätta den institution på bosättnings- eller vistelseorten, som har beviljat vårdförmånerna, om detta. Dessa förmåner skall då anses omfattade av sjukförsäkringen och de skall fortsätta att utges enligt denna när de läkarintyg eller andra intyg som avses i tillämpningsförordningens artikel 20 och 21 visas upp.

2. När ett slutligt beslut har fattats i denna fråga skall den behöriga institutionen omedelbart underrätta den institution på bosättnings- eller vistelseorten, som har utgett vårdförmånerna, om detta. Då fallet inte är ett olycksfall i arbetet eller en arbetssjukdom skall denna institution fortsätta att utge dessa vårdförmåner enligt sjukförsäkringen, om den anställde eller egenföretagaren har rätt till sådana förmåner. I motsatt fall skall de vårdförmåner som personen har fått enligt sjukförsäkringen anses som förmåner vid ett olycksfall i arbetet eller en arbetssjukdom.

Tillämpning av förordningens artikel 57

Artikel 67 (7)

Förfarandet vid exponering för risk för en arbetssjukdom i flera medlemsstater

1. I fall som avses i förordningens artikel 57.1 skall anmälan om arbetssjukdom översändas antingen till den behöriga institutionen för arbetssjukdomar i den medlemsstat enligt vars lagstiftning den drabbade personen senast var sysselsatt i en verksamhet som kan ha förorsakat sjukdomen i fråga eller till institutionen på bosättningsorten som skall vidarebefordra meddelandet till den behöriga institutionen.

2. Om den behöriga institution som avses i punkt 1 konstaterar att personen senast enligt en annan medlemsstats lagstiftning var sysselsatt i en verksamhet som kan ha förorsakat arbetssjukdomen i fråga skall den översända anmälan och andra handlingar till denna medlemsstats motsvarande institution.

3. När institutionen i den medlemsstat enligt vars lagstiftning den drabbade personen senast var sysselsatt i en förvärvsverksamhet som kan ha förorsakat arbetssjukdomen i fråga konstaterar att denna person eller hans efterlevande inte uppfyller villkoren i denna lagstiftning, i förekommande fall med beaktande bestämmelserna i förordningens artikel 57.2-4, skall denna institution

a) utan dröjsmål översända anmälan och alla andra handlingar i ärendet däribland resultat av och rapporter från de läkarundersökningar som den förstnämnda institutionen har ordnat med, samt en kopia av det beslut som avses under b till institutionen i den medlemsstat enligt

▼B

vars lagstiftning den drabbade personen tidigare var sysselsatt i en verksamhet som kunde förorsaka sjukdomen i fråga,

b) samtidigt underrätta personen i fråga om sitt beslut och i synnerhet ange skälen för vägran att utge förmåner, möjligheterna till och tiden för överklagande och den dag då handlingarna översändes till den institution som avses under a.

4. Vid behov skall fallet enligt samma förfarande återsändas till motsvarande institution i den medlemsstat enligt vars lagstiftning den drabbade personen först var sysselsatt i en verksamhet som kan ha förorsakat arbetssjukdomen i fråga.

Artikel 68 (7)

Utbyte av information mellan institutioner vid överklagande av ett beslut att avslå en ansökan — Utbetalning av förskott vid ett sådant överklagande

1. När ett beslut att avslå en ansökan fattats av institutionen i en av de medlemsstater, enligt vars lagstiftning den drabbade personen var sysselsatt i en verksamhet som kan ha förorsakat arbetssjukdomen, och detta beslut överklagas, skall denna institution lämna en underrättelse om överklagandet till den institution till vilken anmälan har översänts enligt det förfarande som anges i tillämpningsförordningens artikel 67.3, och sedan underrätta denna också om det slutliga avgörandet.

2. Om rätten till förmåner har förvärvats enligt den lagstiftning som den sistnämnda institutionen tillämpar, med beaktande av bestämmelserna i förordningens artikel 57.2—4, skall denna institution betala ut förskott med ett belopp som, när det behövs, skall bestämmas efter samråd med den institution vars beslut har överklagats. Den sistnämnda institutionen skall återbetala förskottsbeloppet, om den till följd av avgörandet i högre instans är skyldig att utge förmånerna. Detta belopp skall sedan dras av från det totala beloppet för de förmåner som personen har rätt till.

Artikel 69 (7)

Fördelning av kostnaden för kontantförmåner i fall av sklerogen pneumokonios

Följande regler skall gälla vid tillämpningen av förordningens artikel 57.5:

a) Den behöriga institutionen i den medlemsstat, enligt vars lagstiftning kontantförmåner utges enligt förordningens artikel 57.1 (nedan kallad institutionen som svarar för kontantförmåner), skall använda en blankett som i synnerhet skall innehålla en beskrivning och sammanfattning av alla försäkrings- (ålderspensionsförsäkrings-) eller bosättningsperioder som har fullgjorts av den drabbade personen enligt lagstiftningen i var och en av de berörda medlemsstaterna.

b) Institutionen som svarar för kontantförmåner skall översända denna blankett till alla ålderspensionsförsäkringsinstitutioner i de medlemsstater där den drabbade personen var försäkrad, vilka var och en på blanketten skall ange de försäkrings- (ålderspensionsförsäkrings-) eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar och återsända blanketten till den institution som svarar för kontantförmåner.

c) Den institution som svarar för kontantförmåner skall sedan fördela kostnaderna mellan sig själv och de övriga berörda behöriga institutionerna och, för att få deras godkännande, underrätta dessa om fördelningen med tillhörande underlag, i synnerhet beträffande det totala beloppet av beviljade kontantförmåner och beräkningen av procentsatserna för fördelningen.

d) I slutet av varje kalenderår skall den institution som svarar för kontantförmåner, till var och en av de berörda behöriga institutionerna översända en redovisning av de kontantförmåner som har betalats ut under året i fråga, utvisande det belopp som var och en av dem är skyldig att betala enligt den fördelning som avses i c.

▼B

Var och en av dessa institutioner skall snarast möjligt och senast inom tre månader fullgöra sin återbetalningsskyldighet till institutionen som svarar för kontantförmåner.

Tillämpning av förordningens artikel 58.3

Artikel 70

Intyg om familjemedlemmar som skall beaktas vid beräkning av kontantförmåner, däribland pensioner

1. För att få förmåner enligt bestämmelserna i förordningens artikel 58.3 skall sökanden lämna in ett intyg om sina familjemedlemmar som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det i vilket institutionen som svarar för kontantförmånerna finns.

Detta intyg skall utfärdas av sjukförsäkringsinstitutionen på familjemedlemmarnas bosättningsort eller av en annan institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium de är bosatta. Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 25.2 andra och tredje styckena skall gälla även dessa fall.

I stället för det intyg som föreskrivs i första stycket kan institutionen som svarar för kontantförmåner kräva att sökanden lämnar in aktuella folkbokföringshandlingar om hans familjemedlemmar som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det där institutionen finns.

2. Om, i det fall som avses i punkt 1, den lagstiftning som tillämpas av institutionen kräver att familjemedlemmarna bor tillsammans med sökanden, skall det styrkas att de familjemedlemmar som inte uppfyller detta villkor huvudsakligen är beroende av sökanden för sin försörjning genom handlingar som visar att en del av sökandens inkomster regelbundet förs över till dessa familjemedlemmar.

Tillämpning av förordningens artikel 60

Artikel 71

Förvärrande av en arbetssjukdom

1. I de fall som avses i förordningens artikel 60.1 skall sökanden lämna alla upplysningar om förmåner som tidigare har beviljats för den berörda arbetssjukdomen till institutionen i den medlemsstat hos vilken han ansöker om förmåner. Denna institution kan vända sig till varje annan institution som tidigare har varit behörig för att få de upplysningar som den anser nödvändiga.

2. I det fall som avses i förordningens artikel 60.1 c skall den behöriga institution, som skall betala ut kontantförmånerna, till den andra institutionen för dess godkännande översända uppgift om de kostnader, som den institutionen till följd av försämringen skall svara för, samt bifoga tillhörande handlingar. I slutet av varje kalenderår skall den förstnämnda institutionen sända en redovisning till den sistnämnda institutionen av kontantförmåner som har betalats ut under året, utvisande det belopp som den sistnämnda institutionen är skyldig att återbetala till den förstnämnda, snarast möjligt och senast inom tre månader.

3. I det fall som avses i förordningens artikel 60.2 b första meningen skall den institution som svarar för kontantförmåner, för godkännande översända uppgift till de berörda institutionerna om de ändringar som har gjorts i den tidigare fördelningen av kostnaderna, tillsammans med tillhörande handlingar.

4. Bestämmelserna i punkt 2 gäller också det fall som avses i förordningens artikel 60.2 b andra meningen.

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 61.5 och 61.6

Artikel 72

Bedömning av graden av arbetsoförmåga vid ett oylcksfall i arbete som har inträffat tidigare eller senare eller vid en arbetssjukdom som har konstaterats tidigare eller senare

1. För att bedöma graden av arbetsoförmåga, fastställa rätten till förmåner eller beräkna beloppet av förmåner i de fall som avses i förordningens artikel 61.5 och 61.6 skall sökanden till den behöriga institutionen i den medlemsstat vars lagstiftning han var omfattad av vid tidpunkten då olycksfallet i arbetet inträffade eller arbetssjukdomen först konstaterades lämna alla upplysningar om tidigare eller senare olycksfall i arbetet som han har råkat ut för eller arbetssjukdomar han har fått när han har varit omfattad av lagstiftningen i någon annan medlemsstat, oavsett vilken grad av arbetsoförmåga som dessa tidigare eller senare fall kan ha förorsakat.

2. Den behöriga institutionen skall enligt den lagstiftning som den tillämpar för förvärvandet av rätten till förmåner och för bestämmande av förmånsbelopp beakta graden av arbetsoförmåga som dessa tidigare eller senare fall har förorsakat.

3. Den behöriga institutionen kan hos varje institution, som tidigare eller senare har varit behörig, begära de upplysningar som den anser behövs.

Om en tidigare eller senare arbetsoförmåga har förorsakats av ett olycksfall som inträffade då personen i fråga var omfattad av lagstiftningen i en medlemsstat där frågan om arbetsoförmågans ursprung saknar betydelse, skall den institution som är behörig för den tidigare eller senare arbetsoförmågan eller det organ, som har utsetts av den berörda medlemsstatens behöriga myndighet, på begäran av en annan medlemsstats behöriga institution lämna upplysningar om graden av den tidigare eller senare arbetsoförmågan och i största möjliga utsträckning alla upplysningar som kan göra det möjligt att bestämma om arbetsoförmågan var en följd av ett olycksfall i arbetet i den lagstiftnings mening som institutionen i den sistnämnda medlemsstaten tillämpar. Om det är fallet skall bestämmelserna i punkt 2 tillämpas.

Tillämpning av förordningens artikel 62.1

Artikel 73

Institutioner till vilka arbetare i gruvor och liknande företag kan vända sig under vistelse eller bosättning i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. Om i ett fall som avses i förordningens artikel 62.1 de förmåner som utges i vistelse- eller bosättningslandet enligt försäkringssystemet för olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar för arbetare inom stålindustrin är likvärdiga med dem som utges enligt det särskilda systemet för arbetare i gruvor och liknande företag, får arbetare i den sistnämnda kategorin vända sig till den närmaste av de institutioner, inom den medlemsstats territorium där de vistas eller är bosatta, som är förtecknade i tillämpningsförordningens bilaga 3, även om denna är en institution för tillämpning av systemet för arbetare inom stålindustrin. Den institutionen skall i så fall utge dessa förmåner.

2. Om de förmåner som utges enligt det särskilda systemet för arbetare i gruvor och liknande företag är mer förmånliga, kan sådana arbetare vända sig antingen till den institution som svarar för tillämpningen av detta system eller till den närmaste institution, inom den stats territorium där de vistas eller är bosatta, som tillämpar systemet för arbetare inom stålindustrin. I det senare fallet skall institutionen i fråga upplysa personen om att han får mer förmånliga förmåner, genom att ansöka hos den institution som svarar för tillämpningen av det ovannämnda särskilda systemet, och om den institutionens namn och adress.

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 62.2

Artikel 74

Beaktande av den period under vilken förmåner redan har utgetts av en annan medlemsstats institution

Vid tillämpningen av förordningens artikel 62.2 kan en medlemsstats institution, som skall utge förmåner, begära upplysningar från en annan medlemsstats institution om den period under vilken den sistnämnda institutionen redan har utgett förmåner för samma fall av olycksfall i arbetet eller arbetssjukdom.

Inlämnande och beredning av pensionsansökningar, utom sådana som gäller pension för arbetssjukdomar enligt förordningens artikel 57

Artikel 75

1. För att få en pension eller ett tilläggsbidrag enligt lagstiftningen i en medlemsstat skall en anställd eller egenföretagare eller hans efterlevande som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium ansöka antingen hos den behöriga institutionen eller hos institutionen på bosättningsorten, som skall vidarebefordra ansökan till den behöriga institutionen. Vid inlämnande av ansökningar gäller följande:

a) Ansökan skall åtföljas av nödvändiga handlingar och göras på den blankett som föreskrivs i den lagstiftning som den behöriga institutionen tillämpar.

b) Riktigheten av de upplysningar som lämnas av sökanden skall styrkas med officiella handlingar som bifogas ansökningsblanketten eller bekräftas av de behöriga organen i den medlemsstat inom vars territorium sökanden är bosatt.

2. Den behöriga institutionen skall direkt eller genom den behöriga statens förbindelsesorgan underrätta sökanden om sitt beslut och sända en kopia av detta beslut till förbindelseorganet i den medlemsstat inom vars territorium sökanden är bosatt.

Administrativa kontroller och läkarundersökningar

Artikel 76

1. De administrativa kontroller och läkarundersökningar, däribland de läkarundersökningar som föreskrivs vid omprövning av rätten till pension, skall på den behöriga institutionens begäran utföras av institutionen i den medlemsstat, inom vars territorium personen med rätt till förmåner befinner sig, enligt det förfarande som föreskrivs i den lagstiftning som den sistnämnda institutionen tillämpar. Den behöriga institutionen behåller dock rätten att låta personen med rätt till förmåner undersökas av en läkare som institutionen själv väljer.

2. Varje person som uppbär pension för sig själv eller för ett barn som har mist en av föräldrarna eller båda föräldrarna skall underrätta den institution som svarar för utbetalningen om varje ändring i hans eller barnets situation som kan påverka rätten till pension.

Utbetalning av pensioner

Artikel 77

Utbetalning av pensioner från en medlemsstats institution till pensionärer som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium skall göras enligt bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 53-58.

▼B

KAPITEL 5

DÖDSFALLSERSÄTTNINGAR

Tillämpning av förordningens artikel 64-66

Artikel 78

Inlämnande av ansökan om förmån

För att få dödsfallsersättning enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat än den stat inom vars territorium sökanden är bosatt skall denne lämna in sin ansökan antingen till den behöriga institutionen eller till institutionen på bosättningsorten.

Till ansökan skall fogas de handlingar som krävs enligt den lagstiftning som den behöriga institutionen tillämpar.

Riktigheten av de upplysningar som lämnas av sökanden skall styrkas med officiella handlingar som bifogas ansökan eller bekräftas av de behöriga organen i den medlemsstat inom vars territorium sökanden är bosatt.

Artikel 79

Intyg om perioder

1. För att göra sin rätt gällande enligt bestämmelserna i förordningens artikel 64 skall sökanden lämna in ett intyg till den behöriga institutionen vilket anger de försäkrings- eller bosättningsperioder som den anställde eller egenföretagaren har fullgjort enligt den lagstiftning som han senast har varit omfattad av.

2. Detta intyg skall på sökandens begäran utfärdas av de sjukförsäkrings- eller ålderspensionsförsäkringsinstitution hos vilken den anställde eller egenföretagaren senast var försäkrad. Om sökanden inte lämnar in detta intyg skall den behöriga institutionen skaffa det från någon av de nämnda institutionerna.

3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 gäller också sådana fall då det, för att uppfylla villkoren i den behöriga statens lagstiftning, är nödvändigt att ta hänsyn till försäkrings- eller bosättningsperioder som tidigare har fullgjorts enligt en annan medlemsstats lagstiftning.

KAPITEL 6

ARBETSLÖSHETSFÖRMÅNER

Tillämpning av förordningens artikel 67

Artikel 80

Intyg om försäkrings- eller anställningsperioder

1. För att göra sin rätt gällande enligt bestämmelserna i förordningens artikel 67.1, 67.2 eller 67.4 skall sökanden lämna ett intyg till den behöriga institutionen, vilket anger de försäkrings- eller anställningsperioder som han har fullgjort som anställd enligt den lagstiftning som han senast har omfattats av, tillsammans med de ytterligare upplysningar som krävs i den lagstiftning som denna institution tillämpar.

2. Intyget skall på begäran av personen i fråga utfärdas antingen av den behöriga institutionen för frågor om arbetslöshet i den medlemsstat vars lagstiftning han senast var omfattad av eller av en annan institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i medlemsstaten. Om han inte lämnar in det nämnda intyget skall den behöriga institutionen skaffa det från någon av de ovannämnda institutionerna.

3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 gäller också fall då det, för att uppfylla villkoren i den behöriga statens lagstiftning, är nödvändigt att ta hänsyn till försäkrings- eller anställningsperioder som han tidigare har fullgjort som anställd enligt en annan medlemsstats lagstiftning.

▼B

Tillämpning av förordningens artikel 68

Artikel 81

Intyg för beräkning av förmåner

Om ansvaret för beräkningen av förmåner åvilar en institution som avses i förordningens artikel 68.1 och om en person inte har innehaft sin senaste anställning under minst fyra veckor inom den medlemsstats territorium där institutionen finns, skall han lämna in ett intyg till denna institution vilket anger arten av den senaste anställning som han har haft under minst fyra veckor inom en annan medlemsstats territorium och den bransch i vilken anställningen innehades. Om personen inte lämnar in detta intyg skall den berörda institutionen skaffa det antingen från den behöriga institutionen för frågor om arbetslöshet i den sistnämnda medlemsstaten hos vilken han senast var försäkrad eller från en annan institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i denna medlemsstat.

Artikel 82

Intyg om familjemedlemmar som skall beaktas vid beräkning av förmåner

1. För att göra sin rätt gällande enligt bestämmelserna i förordningens artikel 68.2, skall personen i fråga lämna in ett intyg till den behöriga institutionen om sina familjemedlemmar som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det inom vilket institutionen finns.

2. Detta intyg skall utfärdas av den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium familjemedlemmarna är bosatta. Intyget skall ange att familjemedlemmarna inte beaktas vid beräkningen av arbetslöshetsförmåner till någon annan person enligt den medlemsstatens lagstiftning.

Intyget skall gälla i tolv månader från den dag då det utfärdades. Det kan förnyas och skall då gälla från dagen för förnyelsen. Personen i fråga skall omedelbart underrätta den behöriga institutionen om varje händelse som kan föranleda en ändring av intyget. En sådan ändring gäller med verkan från dagen för händelsen.

3. Om den institution som utfärdar det intyg som avses i punkt 1 inte kan intyga att familjemedlemmarna inte beaktas vid beräkningen av arbetslöshetsförmåner som utges till en annan person enligt lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium de är bosatta, skall personen i fråga komplettera intyget med en förklaring om detta när han lämnar in intyget till den behöriga institutionen.

Bestämmelserna i punkt 2 andra stycket gäller också denna förklaring.

Tillämpning av förordningens artikel 69

Artikel 83

Villkor och begränsningar för bibehållande av rätt till förmåner då en arbetslös person beger sig till en annan medlemsstat

1. För att behålla sin rätt till förmåner skall en arbetslös person som avses i förordningens artikel 69.1 till institutionen på den ort dit han har rest lämna in ett intyg i vilket den behöriga institutionen skall intyga att han fortfarande har rätt till förmåner enligt villkoren i punkt 1 b i den artikeln. I detta intyg skall den behöriga institutionen särskilt ange

a) det förmånsbelopp som skall utges till den arbetslösa personen enligt den behöriga statens lagstiftning,

b) den dag då den arbetslösa personen upphörde att vara tillgänglig för den behöriga statens arbetsförmedling,

c) tidsgränsen enligt förordningens artikel 69.1 b för registrering som arbetssökande i den medlemsstat till vilken den arbetslösa personen har rest,

▼B

d) den längsta period enligt förordningens artikel 69.1 c under vilken rätten till förmåner kan bibehållas,

e) förhållanden som kan förändra rätten till förmåner.

2. En arbetslös person som har för avsikt att bege sig till en annan medlemsstat för att söka arbete där skall före avfärden begära det intyg som avses i punkt 1. Om den arbetslösa personen inte lämnar in detta intyg skall institutionen på den ort dit han har rest skaffa det från den behöriga institutionen. Arbetsförmedlingen i den behöriga staten skall se till att den arbetslösa personen har upplysts om sina skyldigheter enligt förordningens artikel 69 och enligt denna artikel.

3. Institutionen på den ort dit den arbetslösa personen har rest skall underrätta den behöriga institutionen om den dag då den arbetslösa personen har registrerat sig och den dag då förmånerna började betalas ut och skall utbetala den behöriga statens förmåner på det sätt som bestäms i lagstiftningen i den medlemsstat dit personen har rest.

Institutionen på den ort dit den arbetslösa personen har rest skall företa eller låta företa en kontroll som om institutionen hade att göra med en arbetslös person med rätt till förmåner enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar. Institutionen skall underrätta den behöriga institutionen om varje förhållande enligt punkt 1 e ovan så snart som institutionen får kännedom om det och, i fall där förmånerna skall innehållas eller dras in, skall den omedelbart upphöra med utbetalningen av förmånerna. Den behöriga institutionen skall omgående underrätta den andra institutionen om i vilken omfattning och från vilken dag den arbetslösa personens rätt till förmåner förändras av detta förhållande. Utbetalningen av förmåner får endast återupptas, i förekommande fall, sedan en sådan underrättelse har mottagits. När förmånen skall minskas skall institutionen på den ort dit den arbetslösa personen har rest fortsätta att betala honom ett minskat förmånsbelopp som kan justeras sedan institutionen har fått svar från den behöriga institutionen.

4. Två eller flera medlemsstater eller dessa medlemsstaters behöriga myndigheter kan, sedan de inhämtat yttrande från Administrativa kommissionen, komma överens om andra tillämpningsbestämmelser.

Tillämpning av förordningens artikel 71

Artikel 84

Arbetslösa som under sin senaste anställning var bosatta i en annan medlemsstat än den behöriga staten

1. I de fall som avses i förordningens artikel 71.1 a ii och första meningen i artikel 71.1 b ii skall institutionen på bosättningsorten anses vara den behöriga institutionen vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 80.

2. För att göra sin rätt gällande enligt bestämmelserna i förordningens artikel 71.1 b ii skall en arbetslös person som tidigare var anställd till institutionen på sin bosättningsort, förutom det intyg som avses i tillämpningsförordningens artikel 80, lämna ett intyg från institutionen i den medlemsstat, vars lagstiftning han senast har varit omfattad av, som anger att han inte har rätt till förmåner enligt förordningens artikel 69.

3. Vid tillämpningen av bestämmelserna i förordningens artikel 71.2 skall institutionen på bosättningsorten från den behöriga institutionen begära all information om de rättigheter som den arbetslöse, tidigare anställda personen har hos den sistnämnda institutionen.

▼B

KAPITEL 7 (8)

FAMILJEFÖRMÅNER OCH FAMILJEBIDRAG

Tillämpning av förordningens artikel 72

Artikel 85 (A)

Intyg om perioder av anställning eller av verksamhet som egenföretagare

1. För att göra sin rätt gällande enligt bestämmelserna i förordningens artikel 72 skall en person till den behöriga institutionen lämna ett intyg som anger de försäkringsperioder, anställningsperioder eller perioder som egenföretagare, som har fullgjorts enligt den lagstiftning som han senast har omfattats av.

2. Detta intyg skall utfärdas på den berörda personens begäran antingen av den medlemsstats behöriga institution för familjeförmåner hos vilken han senast var försäkrad eller av en annan institution som har utsetts av denna medlemsstats behöriga myndighet. Om han inte lämnar in detta intyg skall den behöriga institutionen skaffa det från någon av de ovannämnda institutionerna såvida sjukförsäkringsinstitutionen inte kan sända honom en kopia av det intyg som avses i tillämpningsförordningens artikel 16.1.

3. Bestämmelserna under punkterna 1 och 2 skall gälla på motsvarande sätt om det för att uppfylla villkoren i den behöriga statens lagstiftning är nödvändigt att beakta perioder av anställning eller som egenföretagare som tidigare har fullgjorts enligt en annan medlemsstats lagstiftning.

Tillämpning av förordningens artikel 73 och 75.1 och 75.2

Artikel 86 (8)

1. För att få familjeförmåner enligt förordningens artikel 73 skall en anställd lämna in en ansökan till den behöriga institutionen, vid behov genom arbetsgivaren.

2. Som underlag för sin ansökan skall den anställde lämna in ett intyg om sina familjemedlemmar som är bosatta inom en annan medlemsstats territorium än det i vilket den behöriga institutionen finns. Detta intyg skall utfärdas antingen av folkbokföringsmyndigheterna i det land där dessa familjemedlemmar är bosatta eller av institutionen för sjukförsäkringsfrågor på dessa familjemedlemmars bosättningsort eller av en annan institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium dessa familjemedlemmar är bosatta. Detta intyg skall förnyas varje år.

3. Om den behöriga statens lagstiftning föreskriver att familjeförmånerna kan eller skall betalas ut till en annan person än den anställde skall denne som underlag för sin ansökan även lämna information som identifierar den person till vilken familjeförmånerna skall betalas i bosättningslandet (efternamn, förnamn, fullständig adress).

4. De behöriga myndigheterna i två eller flera medlemsstater kan komma överens om särskilda förfaranden för utbetalning av familjeförmåner, särskilt i syfte att underlätta tillämpningen av förordningens artikel 75.1 a och b i förordningen. Administrativa kommissionen skall underrättas om sådana överenskommelser.

5. En anställd skall, vid behov genom sin arbetsgivare, underrätta den behöriga institutionen om

— varje förändring i familjemedlemmarnas situation som kan påverka rätten till familieförmåner,

— varje förändring i antalet familjemedlemmar för vilka familjeförmåner skall utges,

— varje ändring i dessa familjemedlemmarnas bosättning eller vistelse,

▼B

— varje förvärvsverksamhet till följd av vilken familjeförmåner skall utbetalas också enligt lagstiftningen i den medlemsstat inom vars territorium familjemedlemmarna är bosatta.

Artikel 87 (8)

…

Tillämpning av förordningens artikel 74.1

Artikel 88 (8)

Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 86 skall gälla också arbetslösa personer som tidigare har varit anställda och som omfattas av förordningens artikel 74.1.

Artikel 89 (8)

…

KAPITEL 8

FÖRMÅNER FÖR PENSIONÄRERS MINDERÅRIGA BARN OCH FÖR BARN SOM HAR MIST EN AV FÖRÄLDRARNA ELLER BÅDA FÖRÄLDRARNA

Tillämpning av förordningens artiklar 77, 78 och 79

Artikel 90

1. För att få förmåner enligt förordningens artikel 77 eller 78 skall en sökande till institutionen på bosättningsorten lämna en ansökan enligt det förfarande som har fastställts i den lagstiftning som institutionen tillämpar.

2. Om sökanden inte är bosatt inom den medlemsstats territorium inom vilket den behöriga institutionen finns, kan han dock lämna in sin ansökan antingen till den behöriga institutionen eller till institutionen på bosättningsorten som sedan skall översända ansökan till den behöriga institutionen med uppgift om vilken dag ansökan lämnades in. Denna dag skall anses som dagen för inlämnande av ansökan till den behöriga institutionen.

3. Om den behöriga institution som avses under punkt 2 finner att det inte föreligger någon rätt till förmåner enligt den lagstiftning som den tillämpar, skall institutionen omgående översända ansökan med alla nödvändiga handlingar och upplysninger till institutionen i den medlemsstat vars lagstiftning den anställde eller egenföretagaren längst har omfattats av.

Vid behov kan ärendet återföras enligt samma förutsättningar till institutionen i den medlemsstat enligt vars lagstiftning personen i fråga har fullgjort den kortaste av sina försäkrings- eller bosättningsperioder.

4. Administrativa kommissionen skall besluta de ytterligare föreskrifter som behövs om förfarandet vid ansökan om förmåner.

Artikel 91

1. Utbetalningen av förmåner enligt förordningens artikel 77 eller 78 skall göras enligt bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 53-58.

2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall vid behov utse behörig institution för utbetalande av förmåner enligt förordningens artikel 77 eller 78.

Artikel 92

En person, till vilken förmåner utges enligt förordningens artikel 77 eller 78 för en pensionärs barn eller för barn som mist en av

▼B

föräldrarna eller båda föräldrarna, skall underrätta den institution som svarar för förmånerna om

— varje förändring i barnens situation som kan påverka rätten till förmåner,

— varje ändring i antalet barn för vilka förmåner skall utges,

— varje ändring av barnens bosättning,

— varje förvärvsverksamhet som ger rätt till familjeförmåner eller familjebidrag för barnen.

AVDELNING V

FINANSIELLA BESTÄMMELSER

Artikel 93

Återbetalning av andra förmåner vid sjukdom eller moderskap än som avses i tillämpningsförordningens artiklar 94 och 95

▼M7

1. Det faktiska beloppet av vårdförmåner enligt artikel 19.1 och 19.2 i förordningen, som utges till anställda, egenföretagare och medlemmar av deras familjer bosatta inom en och samma medlemsstats territorium, och vårdförmåner enligt artiklarna 21.2, 22, 22a, 22b, 25.1, 25.3, 25.4, 26, 31, 34a eller 34b i förordningen skall återbetalas av den behöriga institutionen till den institution som tillhandahöll dessa förmåner enligt den sistnämnda institutionens räkenskaper.

▼B

2. I de fall som avses i förordningens artiklar 21.2 andra stycket, 22.3 andra stycket ►M2 ——————— ◄ och 31 samt vid tillämpningen av punkt 1 ovan skall institutionen på familjemedlemmarnas eller pensionärens bosättningsort allt efter omständigheterna anses som den behöriga institutionen.

3. Om det faktiska förmånsbelopp som avses under punkt 1 inte framgår av räkenskaperna hos den institution som har utgett dem och ingen överenskommelse har slutits enligt punkt 6, skall återbetalning ske med ett schablonbelopp som beräknas på grundval av alla relevanta uppgifter i det tillgängliga materialet. Administrativa kommissionen avgör vilket underlag som skall användas för att beräkna schablonbelopp och fastställer deras storlek.

4. Återbetalningen skall inte grundas på högre taxor än de som gäller vårdförmåner till sådana anställda eller egenföretagare vilka omfattas av den lagstiftning som tillämpas av institutionen, som har utgett de förmåner som avses under punkt 1.

5. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 gäller också återbetalning av kontantförmåner som har betalats ut enligt bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 18.8 andra meningen.

6. Två eller flera medlemsstater, eller dessa staters behöriga myndigheter, kan, sedan de inhämtat yttrande från Administrativa kommissionen, komma överens om andra metoder för beräkning av de belopp som skall återbetalas, i synnerhet när det gäller återbetalning på grundval av schablonbelopp.

Artikel 94

Återbetalning av vårdförmåner som har utgetts enligt sjuk- och moderskapsförsäkring för familjemedlemmar till en anställd eller egenföretagare som inte är bosatta inom samma medlemsstat som denne

1. Beloppet av de vårdförmåner som har utgetts enligt förordningens artikel 19.2 till en anställds eller en egenföretagares familjemedlemmar som inte är bosatta inom samma medlemsstats territorium som personen i fråga skall återbetalas av de behöriga institutionerna till de institutioner som har utgett förmånerna på grundval av ett schablonbelopp för varje

▼B

kalenderår som så nära som möjligt överensstämmer med den faktiska utgiften.

2. Schablonbeloppet skall beräknas genom att den genomsnittliga årskostnaden per familj multipliceras med det årliga genomsnittliga antal familjer som skall beaktas, varefter resultatet av denna beräkning minskas med 20 %.

3. De faktorer som behövs för beräkninigen av schablonbeloppet skall bestämmas enligt följande regler:

a) Den genomsnittliga årskostnaden per familj skall för varje medlemsstat erhållas genom att årsutgiften för alla vårdförmåner, som utges av denna medlemsstats institutioner till anställdas eller egenföretagares familjemedlemmar omfattade av medlemsstatens lagstiftning enligt de system för social trygghet som skall beaktas, divideras med det årliga genomsnittliga antalet sådana anställda eller egenföretagare med familjemedlemmar. De system för social trygghet som skall beaktas, för detta ändamål anges i tillämpningsförordningens bilaga 9.

b) I förhållandet mellan två medlemsstaters institutioner skall det årliga genomsnittliga antal familjer som skall beaktas vara lika med det årliga genomsnittliga antal anställda eller egenföretagare som omfattas av lagstiftningen i en av dessa medlemsstater och vilkas familjemedlemmar har rätt till vårdförmåner som skall utges av en institution i den andra medlemsstaten.

4. Det antal familjer som skall beaktas enligt bestämmelserna under punkt 3 b skall bestämmas genom en lista som institutionen på bosättningsorten för detta ändamål för på grundval av det underlag om de berörda personernas rättigheter som tillhandahålls av den behöriga institutionen. Vid tvist skall de berörda institutionernas synpunkter översändas till den revisionskommitté som avses i tillämpningsförordningens artikel 101.3.

5. Administrativa kommissionen skall fastställa de metoder och regler som skall användas för att bestämma de beräkningsfaktorer som avses i punkt 3 och 4.

6. Två eller flera medlemsstater eller dessa staters behöriga myndigheter kan, sedan de har inhämtat yttrande från Administrativa kommissionen, komma överens om andra metoder för beräkning av de belopp som skall återbetalas.

Artikel 95 ([1])

Återbetalning av vårdförmåner som utges enligt sjuk och moderskapsförsäkring till pensionärer och medlemmar av deras familjer som inte är bosatta inom den medlemsstat enligt vars lagstiftning de får pension och har rätt till förmåner

1. Beloppet av de vårdförmåner som har utgetts enligt förordningens artikel 28.1 och 28 a skall återbetalas av de behöriga institutionerna till de institutioner som har utgett dessa förmåner på grundval av ett schablonbelopp som så nära som möjligt överensstämmer med den faktiska utgiften.

2. Schablonbeloppet skall beräknas genom att den genomsnittliga årskostnaden per pensionär multipliceras med det genomsnittliga årliga antal pensionärer som skall beaktas, varefter resultatet av denna beräkning minskas med 20 %.

3. De faktorer som behövs för beräkningen av schablonbeloppet skall bestämmas enligt följande regler:

a) Den genomsnittliga årskostnaden per pensionär skall för varje medlemsstat erhållas genom att årsutgiften för alla vårdförmåner

([1]) Denna artikel är tillämplig från och med den 1 januari 1998. I relationerna med Frankrike skall den dock fortsätta att tillämpas till och med den 1 januari 2002. Se appendix.

▼B

som utges av denna medlemsstats institutioner till alla pensionärer, vars pensioner utges enligt denna medlemsstats lagstiftning enligt de system för social trygghet som skall beaktas, och till medlemmar av deras familjer divideras med det genomsnittliga årliga antalet sådana pensionärer. De system för social trygghet som skall beaktas för detta ändamål anges i bilaga 9.

b) I förhållandet mellan två medlemsstaters institutioner skall det årliga genomsnittliga antal pensionärer som skall beaktas vara lika med det genomsnittliga årliga antal pensionärer som avses i förordningens artikel 28.2 vilka, medan de är bosatta inom en medlemsstats territorium, har rätt till vårdförmåner som skall betalas av en annan medlemsstats institution.

4. Det antal pensionärer som skall beaktas enligt bestämmelserna under punkt 3 b skall bestämmas genom en lista som institutionen på bosättningsorten för detta ändamål för på grundval av det underlag om de berörda personernas rättigheter som tillhandahålls av den behöriga institutionen. Vid tvist skall de berörda institutionernas synpunkter översändas till den revisionskommitté som avses i tillämpningsförordningens artikel 101.3.

5. Administrativa kommissionen skall fastställa de metoder och regler som skall användas för att bestämma de beräkningsfaktorer som avses i punkterna 3 och 4.

6. Två eller flera medlemsstater eller dessa staters behöriga myndigheter kan, sedan de har inhämtat yttrande från administrativa kommissionen, komma överens om andra metoder för beräkning av det belopp som skall återbetalas.

Tillämpning av förordningens artikel 63.2

Artikel 96

Återbetalning av vårdförmåner som har utgetts enligt ett försäkringssystem för olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar av en medlemsstats institution för en annan medlemsstats institutions räkning

Bestämmelserna i tillämpningsförordningens artikel 93 skall gälla också vid tillämpning av bestämmelserna i förordningens artikel 63.2.

Tillämpning av förordningens artikel 70.2

Artikel 97

Återbetalning av arbetslöshetsförmåner som har utgetts till arbetslösa personer som beger sig till en annan stat för att söka arbete där

1. Beloppet av de förmåner som har utgetts enligt förordningens artikel 69 skall återbetalas av den behöriga institutionen till den institution som har utbetalat dessa förmåner enligt den sistnämnda institutionens räkenskaper.

2. Två eller flera medlemsstater, eller dessa staters behöriga myndigheter, får

— sedan de inhämtat yttrande från administrativa kommissionen, komma överens om andra metoder för att beräkna de belopp som skall återbetalas, i synnerhet schablonbelopp, eller om andra återbetalningsmetoder, eller

— avstå ifrån alla återbetalningar mellan institutionerna.

Artikel 98 (8)

…

Gemensamma bestämmelser om återbetalning

Artikel 99

Administrativa kostnader

Två eller flera medlemsstater, eller dessa staters behöriga myndigheter, får enligt bestämmelserna i förordningens artikel 84.2 tredje meningen komma överens om att öka de förmånsbelopp som avses i tillämpningsförordningens artikel 93—98 med en viss procentsats för att beakta

▼B

administrativa kostnader. Denna procentsats kan variera efter de berörda förmånerna.

Artikel 100

Sena krav

1. Vid avräkningar mellan medlemsstaternas institutioner har den behöriga statens betalningsansvariga institution rätt att avvisa ett återkrav, om det gäller förmåner som har utgetts under ett kalenderår som ligger mer än tre år före den dag då kravet framställdes, och detta oavsett om kravet framställdes hos den institutionen eller hos ett förbindelseorgan.

2. För återkrav baserade på schablonbelopp skall treårsperioden löpa från den dag då den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner beräknad enligt tillämpningsförordningens artikel 94 och 95, offentliggörs i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Artikel 101 (8)

Sammanställning av krav

1. Administrativa kommissionen skall för varje kalenderår utarbeta en rapport över framställningar om återbetalning för tillämpningen av förordningens artikel 36, 63, 70.

2. Administrativa kommissionen får låta utföra varje kontroll som är lämplig för att ta fram den statistik och de redovisningsuppgifter som behövs vid utarbetandet av den sammanställning av krav som avses under punkt 1, i synnerhet för att se till att de regler följs som fastlagts i denna avdelning.

3. Administrativa kommissionen skall fatta beslut enligt denna artikel på grundval av en rapport från en revisionskommitté som skall avge ett motiverat yttrande till kommissionen. Administrativa kommissionen skall besluta om revisionskommitténs arbetsordning och sammansättning.

Artikel 102 (8)

Revisionskommitténs uppgifter — återbetalningsförfarande

1. Revisionskommittén skall

a) samla in nödvändiga uppgifter och låta göra de beräkningar som behövs för tillämpningen av denna avdelning,

b) ge administrativa kommissionen periodiska rapporter om resultaten av förordningarnas tillämpning, i synnerhet de finansiella aspekterna,

c) lägga fram lämpliga förslag för administrativa kommissionen om det som föreskrivs i a och b,

d) lämna förslag till administrativa kommissionen i anslutning till de synpunkter som översänds enligt tillämpningsförordningens artikel 94.4 och 95.4,

e) lägga fram förslag om tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 101 för administrativa kommissionen,

f) fullgöra alla uppgifter, utredningar eller uppdrag i frågor som hänskjuts till den av administrativa kommissionen.

2. De återbetalningar som föreskrivs i förordningens artiklar 36, 63 och 70 skall, såvitt avser alla behöriga institutioner i en medlemsstat, ske till återbetalningsberättigade institutioner i en annan medlemsstat genom de organ som har utsetts av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna. De organ som sköter återbetalningarna skall föreslå administrativa kommissionen de belopp som skall återbetalas inom de tidsramar och enligt de förfaranden som slagits fast av samma kommission.

▼B

3. När återbetalningarna bestäms på grundval av de faktiska förmånsbelopp som har betalats ut enligt institutionernas räkenskaper, skall de göras för varje kalenderhalvår under det följande kalenderhalvåret.

4. När återbetalningarna beräknas på grundval av ett schablonbelopp, skall de göras för varje kalenderår. I dessa fall skall de behöriga institutionerna till de institutioner som är berättigade till återbetalning betala förskott första dagen i varje kalenderhalvår enligt de regler som administrativa kommissionen fastställer.

5. De behöriga myndigheterna i två eller flera medlemsstater kan komma överens om andra tider för återbetalningar eller andra förfaranden för betalningen av förskott.

Artikel 103

Sammanställning av statistik och uppgifter ur räkenskaper

De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för tillämpningen av bestämmelserna i denna avdelning, i synnerhet sådana som kräver sammanställning av statistik eller av uppgifter ur räkenskaper.

Artikel 104 (8)

Införande i bilaga 5 av överenskommelser om återbetalning mellan medlemsstater eller dessa staters behöriga myndigheter

1. Bestämmelser som motsvarar dem i förordningens artiklar 36.3, 63.3 och 70.3 samt tillämpningsförordningens artiklar 93.6, 94.6 och 95.6 och som är i kraft dagen innan förordningen träder i kraft skall fortsätta att gälla om de finns förtecknade i tillämpningsförordningens bilaga 5.

2. Bestämmelser liknande dem som avses i punkt 1 och som tillämpas efter förordningens ikraftträdande i förhållande mellan två eller flera medlemsstater skall förtecknas i bilaga 5 till tillämpningsförordningen. Detsamma gäller bestämmelser som har överenskommits enligt tillämpningsförordningens artikel 97.2.

Kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar

Artikel 105

1. Kostnader för administrativa kontroller, läkarundersökningar, observationer, läkarbesök och alla slag av kontroller som behövs för beviljande, utgivande och omprövning av förmåner skall återbetalas av den institution för vars räkning de gjordes till den institution som har svarat för dem enligt de taxor som den sistnämnda institutionen tillämpar.

2. Två eller flera medlemsstater, eller dessa staters behöriga myndigheter, kan dock komma överens om andra återbetalningsmetoder, i synnerhet på grundval av schablonbelopp, eller avstå från alla återbetalningar mellan institutioner.

Gemensamma bestämmelser om utgivandet av kontantförmåner

Artikel 106

Inom de tidsfrister och enligt de regler som administrativa kommissionen fastställer skall de behöriga myndigheterna i varje medlemsstat underrätta denna kommission om beloppet av de kontantförmåner som har betalats ut av institutioner under dem till förmånstagare som är bosatta eller som vistas inom varje annan medlemsstats territorium

Artikel 107 (9) (11) (12) (14)

Omräkning av valutor

▼M7

1. Vid tillämpning av

a) förordningens artikel 12.2, 12.3 och 12.4, artikel 14d.1, artikel 19.1b sista meningen, artikel 22.1 ii sista meningen, artikel 25.1 b näst sista meningen, artikel 41.1 c och d, artikel 46.4, artikel 46a.3, artikel 50,

▼M7

artikel 52 b sista meningen, artikel 55.1 ii sista meningen, artikel 70.1 första stycket och artikel 71.1 a ii och b ii näst sista meningen samt

b) tillämpningsförordningens artikel 34.1, 34.4 och 34.5

skall omräkningskursen till en valuta av belopp som är uttryckta i en annan valuta vara den kurs som under den referensperiod som fastställs i punkt 2 beräknas av kommissionen på grundval av det månatliga genomsnittet av de referensvalutakurser som offentliggörs av Europeiska centralbanken.

▼B

2. Referensperioden skall vara

— januari för växelkurser gällande från följande 1 april,

— april för växelkurser gällande från följande 1 juli,

— juli för växelkurser gällande från följande 1 oktober,

— oktober för växelkurser gällande från följande 1 januari.

▼M7

▼B

4. Den dag som skall beaktas vid fastställande av de växelkurser som skall gälla i fall som avses under punkt 1 skall fastställas av administrativa kommissionen efter förslag av revisionskommittén.

5. De växelkurser som skall gälla i fall som avses under punkt 1 offentliggörs i Europeiska gemenskapernas officiella tidning under den näst sista månaden före den månad från vars första dag de skall gälla.

6. I andra fall än de som avses under punkt 1 skall omräkningen ske enligt den officiella växelkursen på utbetalningsdagen, såväl vad gäller betalning som återbetalning av förmåner.

AVDELNING VI

DIVERSE BESTÄMMELSER

Artikel 108

Styrkande av att en person är säsongsarbetare

För att styrka att han är en säsongarbetare skall en anställd som avses i förordningens artikel 1 c visa sitt anställningskontrakt, försett med påteckning av arbetsförmedlingen inom den medlemsstats territorium dit han har rest för arbete eller där han har arbetat. Om något kontrakt för säsongsarbete inte har upprättats i denna medlemsstat, skall institutionen i anställningslandet, i förekommande fall, vid ansökan om förmåner utfärda ett intyg som anger att, på grundval av information som personen i fråga har tillhandahållit, det arbete han utför eller har utfört är av säsongsnatur.

Artikel 109

Överenskommelser om betalning av avgifter

En arbetsgivare som inte har något fast driftställe i den medlemsstat inom vars territorium den anställde arbetar kan komma överens med den sistnämnde att denna skall överta arbetsgivarens skyldighet att betala avgifter.

Arbetsgivaren skall underrätta den behöriga institutionen eller, vid behov, den institution som har utsetts av medlemsstatens behöriga myndighet, om varje sådan överenskommelse.

▼B

Artikel 110

Ömsesidig administrativ hjälp för att återfå förmåner som en person inte hade rätt till

Om institutionen i en medlemsstat som har utgett förmåner avser att vidta åtgärder mot en person som har fått förmåner som han inte hade rätt till, skall institutionen på denna persons bosättningsort, eller den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium denna person är bosatt, bistå den förstnämnda institutionen.

Artikel 111

Socialförsäkringsinstitutioners rätt att få tillbaka belopp som mottagaren inte hade rätt till och socialtjänstorgans regresskrav

1. Om vid beviljande eller omprövning av förmåner vid invaliditet, ålderdom eller dödsfall (pensioner) enligt förordningens avdelning III kapitel 3 institutionen i en medlemsstat till en förmånstagare har utgett ett belopp som är större än det som han har rätt till, kan denna institution begära att institutionen i varje annan medlemsstat som svarar för utgivandet av motsvarande förmåner till förmånstagaren drar av överskottsbeloppet från de fordringar förmånstagaren har på institutionen. Den sistnämnda institutionen skall överföra det avdragna beloppet till institutionen som är berättigad till återbetalningen. Om det överskjutande beloppet inte kan dras av från fordringarna skall bestämmelserna under punkt 2 tillämpas.

2. Om en institution i en medlemsstat till en förmånstagare har utgett ett belopp som är större än det som han har rätt till, kan institutionen, inom ramen för de villkor och begränsningar som gäller enligt den lagstiftning som den tillämpar, begära att institutionen i varje annan medlemsstat som svarar för utgivande av förmåner till samma förmånstagare drar av det överskjutande beloppet från de belopp som den utger till förmånstagaren. Den sistnämnda institutionen skall göra avdraget enligt de villkor och inom de fastställda gränserna för sådan avräkning enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar som om den själv hade betalat ut för mycket och skall överföra det avdragna beloppet till institutionen som är berättigad till återbetalningen.

3. Om en person för vilken förordningen gäller har fått socialbidrag inom en medlemsstats territorium under en period då han hade rätt till förmåner enligt en annan medlemsstats lagstiftning, kan det organ som har utgett socialbidraget och som har rätt att få tillbaka detta genom betalning ur förmånerna till denna person, begära att institutionen i varje annan medlemsstat som svarar för förmåner till denna person drar av det utgivna socialbidragsbeloppet från de belopp som den sistnämnda institutionen utger till personen i fråga.

När en familjemedlem till en person för vilken förordningen gäller har fått socialbidrag inom en medlemsstats territorium under en period då personen i fråga hade rätt till förmåner enligt en annan medlemsstats lagstiftning för familjemedlemmen, kan det organ som har utgett socialbidraget och som har rätt att få tillbaka detta genom betalning ur förmånerna till denna person för familjemedlemmen, begära att institutionen i varje annan medlemsstat som svarar för förmåner till denna person drar av det utgivna socialbidragsbeloppet från de belopp som den sistnämnda institutionen utger till personen för familjemedlemmen i fråga.

Den institution som svarar för förmåner skall göra avdraget enligt de villkor och inom de fastställda gränserna för sådan avräkning enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar och skall överföra det avdragna beloppet till organet som är berättigat till återbetalningen.

Artikel 112

När en institution direkt eller genom en annan institution har gjort utbetalningar som en förmånstagare inte hade rätt till och när det har visat sig vara omöjligt att återfå dessa, skall beloppen i fråga slutgiltigt

▼B

belasta den förstnämnda institutionen utom i fall då den felaktiga utbetalningen var följden av ett bedrägligt handlande.

Artikel 113

Återbetalning av vårdförmåner som felaktigt har utgetts till personer som är anställda inom internationell transport

1. Om den behöriga institutionen finner att rätt till vårdförmåner inte föreligger, skall de vårdförmåner, som har utgetts till en person som är anställd inom internationell transport av institutionen på vistelseorten på grund av ett sådant antagande som avses i tillämpningsförordningens artiklar 20.1 eller 62.1, återbetalas av den behöriga institutionen.

2. Utgifter som institutionen på vistelseorten har haft för en person anställd inom internationell transport, som inte förut har gjort ansökan hos institutionen på vistelseorten och inte har rätt till vårdförmåner men ändå har fått sådana mot uppvisande av det intyg som avses i tillämpningsförordningens artikel 20.1 eller 62.1, skall återbetalas av den institution som anges som behörig i detta intyg eller av en annan institution som anges som behörig eller den institution som har utsetts för detta ändamål av den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga.

3. Den behöriga institutionen eller, i det fall som avses under punkt 2, den institution som har utsetts för detta ändamål, skall debitera förmånstagaren för beloppet av de vårdförmåner som har utgetts till honom utan att han hade rätt till dem. Institutionen i fråga skall underrätta den revisionskommitté, som avses i tillämpningsförordningens artikel 101.3, om sådana debiteringar och kommittén skall upprätta en redovisning av dessa.

Artikel 114

Provisoriskt utgivande av förmåner vid tvister om vilken lagstiftning som är tillgänglig eller om vilken institution som skall utge förmåner

Vid tvister mellan två eller flera medlemsstaters institutioner eller behöriga myndigheter om vilken lagstiftning som skall tillämpas enligt förordningens avdelning II eller om vilken institution som skall utge förmånerna skall den person, som hade kunnat göra anspråk på förmåner om det inte hade förelegat en tvist, provisoriskt få de förmåner som föreskrivs i den lagstiftning som institutionen på bosättningsorten tillämpar eller, om personen i fråga inte är bosatt inom någon av dessa medlemsstaters territorier, de förmåner som föreskrivs i den lagstiftning som tillämpas av den institution till vilken hans ansökan först lämnades in.

Artikel 115

Hur det skall gå till vid läkarundersökningar som görs i en annan medlemsstat än den behöriga staten

Institutionen på vistelse- eller bosättningsorten som enligt förordningens artikel 87 är skyldig att låta företa en läkarundersökning skall förfara på det sätt som föreskrivs i den lagstiftning som institutionen tillämpar.

Om sådan regler inte finns, skall institutionen från den behöriga institutionen begära upplysningar om hur den skall förfara.

Artikel 116

Överenskommelser om uppbörd av avgifter

1. Överenskommelser som har slutits enligt förordningens artikel 92.2 skall förtecknas i tillämpningsförordningens bilaga 5.

2. Överenskommelser som har slutits för tillämpning av artikel 51 i förordning nr 3 skall fortsätta att gälla, om de är förtecknade i tillämpningsförordningens bilaga 5.

▼M1

AVDELNING VIa

BESTÄMMELSER OM ELEKTRONISK INFORMATIONSBEHANDLING

Artikel 117

Informationsbehandling

▼M10

1. Administrativa kommissionen skall, med utgångspunkt i undersökningar och förslag från den tekniska kommission som avses i tillämpningsförordningens artikel 117c, anpassa de standardiserade handlingar samt de metoder och förfaranden för överföring av uppgifter som föreskrivs för tillämpningen av förordningen och tillämpningsförordningen, till ny teknik för informationsbehandling.

▼M1

2. Administrativa kommissionen skall vidta nödvändiga åtgärder för att garantera en allmän tillämpning av dessa anpassande blanketter, överföringsmetoder och förfaranden, med beaktande av utvecklingen av användandet av ny teknik för informationsbehandling i varje medlemsstat.

Artikel 117a

Telematiktjänster

1. Medlemsstaterna skall successivt börja använda telematiktjänster för att mellan olika institutioner utbyta de uppgifter som krävs för tillämpningen av förordningen och tillämpningsförordningen.

Europeiska gemenskapernas kommission skall stödja verksamhet av gemensamt intresse när medlemsstaterna har inrättat dessa telematiktjänster.

2. Mot bakgrund av förslag från den tekniska kommission som avses i artikel 117c i tillämpningsförordningen skall administrativa kommissionen anta regler för en gemensam struktur för telematiktjänsterna, särskilt vad gäller säkerhet och användning av normer.

Artikel 117b

Hur telematiktjänsterna skall fungera

1. Varje medlemsstat ansvarar för sin egen del av telematiktjänsterna med beaktande av gemenskapens bestämmelser om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter.

2. Administrativa kommissionen skall fastställa närmare bestämmelser för hur den gemensamma delen av telematiktjänsterna skall fungera.

Artikel 117c

Teknisk kommission för informationsbehandling

1. Administrativa kommissionen skall inrätta en teknisk kommission, vilken skall utarbeta rapporter och lägga fram motiverade yttranden innan beslut enligt artiklarna 117, 117a och 117b fattas. Den tekniska kommissionens sätt att fungera och sammansättning skall fastställas av administrativa kommissionen.

2. Den tekniska kommissionen skall

a) samla in relevant teknisk dokumentation och utföra de undersökningar och det arbete som krävs enligt denna avdelning,

b) lägga fram för administrativa kommissionen de rapporter och de motiverade yttranden som avses i punkt 1,

c) utföra alla uppdrag och undersökningar i frågor som administrativa kommissionen lägger fram för den tekniska kommissionen.

▼B

AVDELNING VII

ÖVERGÅNGS- OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 118 (6) (12)

Övergångsbestämmelser om pensioner för anställda

1. Om försäkringsfallet inträffar före den 1 oktober 1972 eller före den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium och om ansökan om pension inte har beviljats för den dagen skall en sådan ansökan prövas dubbelt, om förmåner till följd av försäkringsfallet skall utgå för tid före denna dag

a) för tid före den 1 oktober 1972 eller den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium, enligt förordning nr 3 eller enligt gällande konventioner mellan berörda medlemsstater, eller

b) för tid från och med den 1 oktober 1972 eller den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium, enligt förordningen.

Om det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i a är större än det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i b skall personen i fråga dock ha fortsatt rätt till det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i a.

2. En ansökan om invaliditets-, ålders, eller efterlevandeförmåner som lämnas in till en institution i en medlemsstat från och med den 1 oktober 1972 eller den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium eller inom en del av den statens territorium skall automatiskt medföra omräkning av de förmåner som institutionen eller institutionerna i en eller flera av medlemsstaterna redan har beviljat för samma försäkringsfall för tid före denna dag, i enlighet med förordningen; omräkningen får dock inte medföra någon minskning av en beviljad förmån.

Artikel 119 (6) (12)

Övergångsbestämmelser om pensioner för egenföretagare

1. Om försäkringsfallet inträffar före den 1 juli 1982 eller före den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium och om ansökan om pension inte har beviljats före den dagen, skall en sådan ansökan prövas dubbelt, om förmåner till följd av försäkringsfallet skall utgå för tid före denna dag,

a) för tid före den 1 juli 1982 eller den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium, enligt förordningen eller enligt konventioner som gäller mellan berörda medlemsstater före denna dag, eller

b) för tid från och med den 1 juli 1982 eller den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium, enligt förordningen.

Om det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i a är större än det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i b skall personen ha fortsatt rätt till det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i a.

2. En ansökan om invaliditets-, ålders- eller efterlevandeförmåner som lämnas in till en institution i en medlemsstat från och med den 1 juli 1982 eller den dag då tillämpningsförordningen började gälla inom den berörda medlemsstatens territorium eller inom en del av den statens territorium skall automatiskt medföra omräkning av de förmåner som institutionen eller institutionerna i en eller flera medlemsstater redan har beviljat för samma försäkringsfall för tid före denna dag, i enlighet med förordningen; omräkningen får dock inte medföra någon minskning av en beviljad förmån.

▼B

Artikel 119a (5)

Övergångsbestämmelser för pensioner vid tillämpningen av sista delen av tillämpningsförordningens artikel 15.1 a

1. Om försäkringsfallet inträffar före den 1 januari 1987 och om ansökan om pension ännu inte har resulterat i beviljande av förmåner före den dagen, skall en sådan ansökan prövas dubbelt, om förmåner till följd av försäkringsfallet skall utgå för tid före denna dag,

a) för tid före den 1 januari 1987, enligt förordningens bestämmelser eller enligt gällande konventioner mellan berörda medlemsstater, eller

b) för tid från och med den 1 januari 1987, enligt förordningens bestämmelser.

Om det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i a är högre än det som har beräknats enligt bestämmelserna i b, skall den berörda personen dock ha fortsatt rätt till det belopp som har beräknats enligt bestämmelserna i a.

2. Om något annat inte följer av artikel 3, skall en ansökan om invaliditets-, ålders- eller efterlevandeförmåner som lämnas in till en institution i en medlemsstat den 1 januari 1987 eller senare automatiskt medföra omprövning enligt förordningens bestämmelser av de förmåner som har utgetts för samma försäkringsfall före den dagen av institutionen eller institutionerna i en eller flera av de andra medlemsstaterna.

3. De rättigheter som tillkommer personer som har beviljats pension före den 1 januari 1987 i den berörda medlemsstaten kan omprövas på deras begäran med hänsyn till bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 3811/86 ([1]).

4. Om den begäran som avses i punkt 3 lämnas in inom ett år efter den 1 januari 1987, skall rätt till förmåner enligt förordning (EEG) nr 3811/86 förvärvas från och med den 1 januari 1987 eller från och med den dag då rätt till pension föreligger, om rätt till sådan förmån har förvärvats senare än den 1 januari 1987; i sådant fall kan inte bestämmelser i en medlemsstats lagstiftning om indragning av eller begränsning i rätten till förmåner åberopas mot de berörda personerna.

5. Om den begäran som avses i punkt 3 lämnas in efter utgången av en period om ett år efter den 1 januari 1987, skall rättigheter enligt förordning (EEG) nr 3811/86, som inte har indragits eller preskriberats, förvärvas från och med den dag då begäran lämnas in såvida inte gynnsammare bestämmelser gäller enligt lagstiftningen i en medlemsstat.

▼M4

Artikel 120

Personer som studerar eller genomgår yrkesutbildning

Med undantag av artiklarna 10 och 10 a skall bestämmelserna i denna förordning när så är lämpligt, på motsvarande sätt gälla studerande.

▼B

Artikel 121

Tillkommande tillämpningsöverenskommelser

1. Två eller flera medlemsstater eller de behöriga myndigheterna i dessa medlemsstater kan, vid behov, sluta överenskommelser i syfte att komplettera de administrativa reglerna om genomförande av förordningen. Sådana överenskommelser förtecknas i tillämpningsförordningens bilaga 5.

2. Sådana överenskommelser som motsvarar de överenskommelser som avses i punkt 1 och som är i kraft dagen före den 1 oktober 1972 skall fortsätta att gälla om de är förtecknade i bilaga 5.

([1]) EGT nr L 355, 16.12.1986, s. 5.

▼M5

Artikel 122

Särskilda bestämmelser om ändring av bilagorna

Bilagorna i tillämpningsförordningen får ändras genom att kommissionen antar en förordning på begäran av den medlemsstat eller de medlemsstater som berörs, eller av deras behöriga myndigheter, efter enhälligt yttrande från Administrativa kommissionen.

▼B

BILAGA 1 (A) (B) (3) (4) (9) (13) (15)

BEHÖRIGA MYNDIGHETER

(Förordningens artikel 1.1 och tillämpingsförordningens artikel 4.1 och 122)

▼M1

A. BELGIEN	1. Ministre des affaires sociales, Bruxelles — Minister van Soziale Zaken, Brussel (socialministern)
	2. Ministre de l'agriculture et des petites et moyennes entreprises, Bruxelles —Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Brussel (ministern för jordbruk och små och medelstora företag)
	►M3 3. Ministre des Pensions, Bruxelles — Minister van Pensioenen, Brussel (ministern för pensioner, Bryssel) ◄
	►M3 4. Ministre de la Fonction publique, Bruxelles —Minister van Ambtenarenzaken, Brussel (ministern för offentlig förvaltning, Bryssel) ◄

▼A1

B. TJECKIEN	1. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Arbetsmarknads- och socialministeriet), Prag
	2. Ministerstvo zdravotnictví (Hälsovårdsministeriet), Prag
	3. Ministerstvo obrany (Försvarsministeriet), Prag
	4. Ministerstvo vnitra (Inrikesministeriet), Prag
	5. Ministerstvo spravedlnosti (Justitieministeriet), Prag
	6. Ministerstvo financí (Finansministeriet), Prag

▼B

►A1 C. DANMARK ◄	1. Socialministeren, København
	►M9 2. Beskæftigelsesministeriet (Sysselsättningsministeriet), Köpenhamn ◄
	►M9 3. Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn ◄
	►M3 4. *Finansministeren København* ◄
	…
►A1 D. TYSKLAND ◄	►M9 Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherung (Social- och hälsoministeriet), Bonn ◄

▼A1

E. ESTLAND	Sotsiaalministeerium (Socialministeriet), Tallinn

▼B

►A1 F. GREKLAND ◄	►M11 1. Υπουργός Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας, Αθήνα (arbetsmarknads- och socialförsäkringsministern, Aten) ◄
	►M11 2. Υπουργός Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης, Αθήνα (ministern för hälsovård och social solidaritet, Aten) ◄
	3. Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας, Πειραιάς (Ministern för handelsflottan), Pireus
	►M2 4. Υπουργός Εθνικής Αμύνης (Försvarsministeriet, Aten) ◄
	►M2 5. Υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Utbildningsminister och minister för religiösa frågar, Aten ◄

▼B

	►M3 6. Υπουργός Οικονομικών, Αθήνα (ekonomiministern Aten) ◄
►A1 G. SPANIEN ◄	Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales (arbets- och socialministern), Madrid
►A1 H. FRANKRIKE ◄	1. Ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale (Ministern för sociala frågor och nationell solidaritet), Paris
	2. Ministre de l'agriculture (Jordbruksministern), Paris

▼M9

►A1 I. IRLAND ◄	1. Minister for Social and Family Affairs (Minister för sociala frågor och familjefrågor), Dublin
	2. Minister for Health and Children (Minister för hälsovård och barn), Dublin

▼B

►A1 J. ITALIEN ◄	►M9 1. Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali (Ministeriet för arbetsmarknadsfrågor och socialpolitik), Rom ◄
	►M9 2. Ministero della Salute (Hälsovårdsministeriet), Rom ◄
	►M9 3. Ministero della Giustizia (Justitieministeriet), Rom ◄
	►M9 4. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ekonomi- och finansministeriet), Rom ◄

▼M13

K. CYPERN	1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (arbetsmarknads- och socialförsäkringsministern, Nicosia)
	2. Υπουργός Υγείας, Λευκωσία (hälsovårdsministern, Nicosia)
	3. Υπουργός Οικονομικών, Λευκωσία (finansministern, Nicosia)
L. LETTLAND	1. Labklājības ministrija, Rīga (välfärdsministeriet, Riga)
	2. Veselības ministrija, Rīga (hälsovårdsministeriet, Riga)

▼A1

M. LITAUEN	1. Socialinės apsaugos ir darbo ministras (Ministern för social trygghet och arbetsmarknadsfrågor), Vilnius
	2. Sveikatos apsaugos ministras (Hälsovårdsministern), Vilnius

▼B

►A1 N. LUXEMBURG ◄	1. Ministre du travail et de la sécurité sociale (Arbetsmarknads- och socialministern), Luxembourg
	2. Ministre de la famille (Ministern för familjefrågor), Luxembourg
	►M3 3. Ministère de la Fonction publique et de la réforme administrative (ministeriet för offentlig förvaltning och administrativa reformer), Luxembourg ◄

▼M13

O. UNGERN	1. Egészségügyi Minisztérium (hälsovårdsministeriet), Budapest
	2. Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium (ministeriet för ungdomsfrågor, familjefrågor och sociala frågor samt lika möjligheter), Budapest
	3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (ministeriet för sysselsättningsfrågor och arbetsmarknadsfrågor), Budapest

▼M13

4. Pénzügyminisztérium (finansministeriet), Budapest

▼M11

P. MALTA

1. Ministeru ghall-Familja u Solidarjeta' Socjali (ministeriet för familjefrågor och social solidaritet)

2. Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (ministeriet för hälso- och sjukvård, äldreomsorg och vård i närmiljön)

▼B

►A1 Q. NEDERLÄNDERNA ◄

1. Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Arbetsmarknads- och socialministern), Den Haag

►M13 2. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (ministern för hälsovård, välfärd och sport), Den Haag ◄

▼M13

R. ÖSTERRIKE

1. Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz, (förbundsministern för social trygghet, generationsfrågor och konsumentskydd), Wien

2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (förbundsministern för ekonomi och arbetsmarknadsfrågor), Wien

3. Bundesminister für Gesundheit und Frauen (förbundsministern för hälsovård och kvinnofrågor), Wien

4. Särskilda system för offentligt anställda:

Bundeskanzler (förbundskansler), Wien, eller den berörda delstatsregeringen

▼A1

S. POLEN

►M11 1. Minister Polityki Spolecznej (socialministern), Warszawa ◄

2. Minister Zdrowia (Hälsovårdsministern), Warszawa

▼B

►A1 T. PORTUGAL ◄

►M8 1. Ministro do Trabalho e da Solidariedade (ministern för arbete och solidaritet), Lissabon ◄

2. Ministro de Saúde (hälsovårdsministern), Lisboa

►M8 3. Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma da Madeira (regionalsekreteraren för sociala frågor i den autonoma regionen Madeira), Funchal ◄

►M8 4. Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma dos Açores (regionalsekreteraren för sociala frågor i den autonoma regionen Azorerna), Angra do Heroísmo ◄

►M3 5. Ministro das Finanças, Lisboa (finansministern, Lissabon) ◄

►M8 6. Ministro da Reforma do Estado e da Administração Pública (ministern för reform av stat och offentlig förvaltning), Lissabon ◄

▼A1

U. SLOVENIEN

1. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbetsmarknads-, familje- och socialministeriet), Ljubljana

2. Ministrstvo za zdravje (Hälsovårdsministeriet), Ljubljana

V. SLOVAKIEN

1. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Republiken Slovakiens arbetsmarknads-, social- och familjeministerium), Bratislava

▼A1

2. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Republiken Slovakiens hälsovårdsministerum), Bratislava

▼B

►A1 W. FINLAND ◄ Sosiaali- ja terveysministeriö —Social- och hälsovårdsministeriet, Helsingfors

►A1 X. SVERIGE ◄ Regeringen (Socialdepartementet), Stockholm

►A1 Y. FÖRENADE KUNGARIKET ◄

►M9 1. Secretary of State for Work and Pensions (Ministern för arbete och pensioner), London ◄

1 *a*. Secretary of State for Health (Hälsovårdsministern), London

►M6 1 *b*. Commissioners of the Inland Revenue eller deras officiella representant, London ◄

2. Secretary of state for Scotland (Ministern för Skottland), Edinburgh

3. Secretary of State for Wales (Ministern för Wales), Cardiff

►M9 4. Department for Social Development (Ministeriet för social utveckling), Belfast

Department of Health, Social Services and Public Safety (Ministeriet för hälsovård, sociala tjänster och allmän säkerhet), Belfast ◄

►M6 5. Principal Secretary, Social Affairs, Gibraltar ◄

►M6 6. Chief Executive of the Gibraltar Health Authority ◄

▼B

BILAGA 2 (A) (B) (2) (3) (7) (8) (9) (13) (14) (15)

BEHÖRIGA INSTITUTIONER

(Förordningens artikel 1 o och tillämpningsförordningens artikel 4.2)

A. BELGIEN

1. **Sjukdom och moderskap:**	
a) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 16—29:	
i) Som allmän regel:	Det försäkringsorgan hos vilket den anställde eller egenföretagaren är försäkrad
ii) För sjömän:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
iii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
iv) För före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.
b) Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens avdelning V:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring, Bryssel), för försäkringsorganen eller Hjälp- och välfärdskassan för sjömän
2. **Invaliditet:**	
a) Allmän invaliditet (arbetare, tjänstemän och gruvarbetare) och egenföretagares invaliditet:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring, Bryssel), tillsammans med det försäkringsorgan hos vilken den anställde eller egenföretagaren är eller har varit försäkrad
b) Särskilt invaliditetssystem för gruvarbetare:	Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, Bruxelles —Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers, Brussel (Centrala pensionskassan för gruvarbetare, Bryssel)
c) Invaliditetssystem för sjömän:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
d) Invaliditet hos personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
e) Invaliditet hos före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.
▼M3 f) Invaliditet hos personer som omfattas av ett särskilt system för tjänstemän:	Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime special de pension —Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert (pensionsförvaltningen i finansministeriet eller den avdelning som förvaltar det särskilda pensionssystemet)

▼B

3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner)**

a) Allmänna systemet (arbetare, anställda, gruvarbetare och sjömän):	Office nationale des pensions (Centrala pensionsanstalten), Bryssel,
b) Systemet för egenföretagare:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs independents (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare), Bryssel,
c) Utomeuropeiska socialförsäkringssystemet:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
d) Systemet för före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,

▼M3

e) Särskilt system för tjänstemän:	Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime special de pension —Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert (pensionsförvaltningen i finansministeriet eller den avdelning som förvaltar det särskilda pensionssystemet)

▼B

4. **Olycksfall i arbetet:**

a) Intill utgången av den översynsperiod, som föreskrivs i lagen av den 10 april 1971 (artikel 72):	
i) Vårdförmåner:	
— förnyelse och underhåll av proteser:	Fonds des accidents du travail, Bruxelles —Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Kassan för olycksfall i arbetet, Bryssel)
— andra förmåner än de som avses ovan:	Den försäkringsgivare hos vilken arbetsgivaren är försäkrad
ii) Kontantförmåner:	
— bidrag:	Den försäkringsgivare hos vilken arbetsgivaren är försäkrad
— tillägsbidrag enligt den kungliga kungörelsen av den 21 december 1971:	Fonds des accidents du travail, Bruxelles —Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Kassan för olycksfall i arbetet, Bryssel)
b) Efter utgången av de översynsperioder som föreskrivs i lagen av den 10 april 1971 (artikel 72):	
i) Vårdförmåner:	Fonds des accidents du travail, Bruxelles —Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Kassan för olycksfall i arbetet, Bryssel)
ii) Kontantförmåner:	
— pensioner:	Det organ som har utsetts som ansvarigt för pensioner
— tilläggsbidrag:	Fonds des accidents du travail, Bruxelles —Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Kassan för olycksfall i arbetet, Bryssel)
c) System för sjömän och fiskare:	Fonds des accidents du travail, Bruxelles —Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Kassan för olycksfall i arbetet, Bryssel)
d) I fall utan försäkring:	Fonds des accidents du travail, Bruxelles —Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Kassan för olycksfall i arbetet, Bryssel)
e) Systemet för före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼M3

f) För den belgiska offentliga sektorn i dess helhet:	Personalavdelningen vid den förvaltning där tjänstemannen är anställd
g) System för militärer och gendarmer:	Administration des Pensions du Ministère des Finances —Administratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën (pensionsförvaltningen i finansministeriet)

▼B

5. **Arbetssjukdomar:**

a) Som allmän regel:	Fonds des maladies professionnelles (Kassan för arbetssjukdomar), Bryssel,
b) Systemet för före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼M3

c) För den belgiska offentliga sektorn i dess helhet:	Personalavdelningen vid den förvaltning där tjänstemannen är anställd
d) System för militärer och gendarmer:	Administration des Pensions du Ministère des Finances —Administratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën (pensionsförvaltningen i finansministeriet)

▼B

6. **Dödsfallsersättning:**

a) Sjuk- och invaliditetsförsäkring:

i) Som allmän regel:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel (Centalinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring, Bryssel) tillsammans med det försäkringsorgan hos vilket den anställde var försäkrad
ii) För sjömän:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
iii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
iv) För före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,

b) Olycksfall i arbetet:

i) Som allmän regel:	Försäkringsgivaren
ii) För sjömän:	Fonds des accidents du travail, Bruxelles —Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel (Kassan för olycksfall i arbetet, Bryssel)
iii) För före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼M3

iv) För den belgiska offentliga sektorn i dess helhet:	Personalavdelningen vid den förvaltning där tjänstemannen är anställd
v) För militärer och gendarmer:	Administration des Pensions du Ministère des Finances —Administratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën (pensionsförvaltningen i finansministeriet)

▼B

c) Arbetssjukdomar:

i) Som allmän regel:	Fonds des maladies professionnelles (Kassan för arbetssjukdomar), Bryssel,

▼B

ii) För före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼M3

iii) För den belgiska offentliga sektorn i dess helhet:	Personalavdelningen vid den förvaltning där tjänstemannen är anställd
iv) För militärer och gendarmer:	Administration des Pensions du Ministère des Finances —Administratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën (pensionsförvaltningen i finansministeriet)
d) För personer som erhåller pension från ett särskilt system för tjänstemän:	Administration des Pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime special de pension —Administratie van Pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijzonder stelsel beheert (pensionsförvaltningen i finansministeriet eller den avdelning som förvaltar det särskilda pensionssystemet)

▼B

7. **Arbetslöshet:**

i) Som allmän regel:	Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel (Centralkontoret för arbetsmarknadsfrågor, Bryssel)
ii) För sjömän:	Pool des marins de la marine marchande, Anvers —Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Handelsflottans pool), Antwerpen

8. **Familjeförmåner:**

a) Systemet för anställda:	Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés (Centralkontoret för anställdas familjeförmåner), Bryssel,
b) Systemet för egenföretagare:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs independents (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare), Bryssel
c) Systemet för före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼A1

B. TJECKIEN

1. **Sjukdom och moderskap:**

a) Vårdförmåner:	Det sjukförsäkringsbolag där personen är försäkrad.
b) Kontantförmåner:	
i) I allmänhet:	Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag, och dess regionala avdelningar.

▼M11

ii) För personal i de väpnade styrkorna:	
— Yrkesmilitärer:	Försvarsministeriets kontor för social trygghet.
— Poliser och brandkårspersonal:	Inrikesministeriets kontor för social trygghet.
— Fångvårdspersonal:	Justitieministeriets kontor för social trygghet.
— Tulltjänstemän:	Finansministeriets kontor för social trygghet.

▼A1

2. **Invaliditet, ålderdom och dödsfall (pensioner):**

a) I allmänhet: Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag.

▼M11

b) För personal i de väpnade styrkorna:

— Yrkesmilitärer: Försvarsministeriets kontor för social trygghet

— Poliser och brandkårspersonal: Inrikesministeriets kontor för social trygghet

— Fångvårdspersonal: Justitieministeriets kontor för social trygghet

— Tulltjänstemän: Finansministeriets kontor för social trygghet

▼A1

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

a) Vårdförmåner: Det sjukförsäkringsbolag där personen är försäkrad.

b) Kontantförmåner:

i) I allmänhet:

— Ersättning för olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar: Arbetsgivaren eller den försäkringsgivare som träder i dennes ställe.

Česká pojišťovna a.s. (det tjeckiska försäkringsbolaget).

Kooperativa pojišťovna, a.s. (försäkringsbolaget Kooperativa).

— Pensioner: Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag.

— Kortvariga förmåner: Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag, och dess regionala avdelningar.

▼M11

ii) För personal i de väpnade styrkorna:

— Yrkesmilitärer: Försvarsministeriets kontor för social trygghet

— Poliser och brandkårspersonal: Inrikesministeriets kontor för social trygghet

— Fångvårdspersonal: Justitieministeriets kontor för social trygghet

— Tulltjänstemän: Finansministeriets kontor för social trygghet

4. **Ersättning vid dödsfall:** Socialserviceorgan på personens bosättnings- eller vistelseort

▼A1

5. **Arbetslöshetsförmåner:** Arbetsförmedlingskontoren på en persons bosättningsort (vistelseort).

▼M11

6. **Familjeförmåner:** Socialserviceorgan på personens bosättnings- eller vistelseort

▼A1

C. DANMARK

▼M9

1. **Sjukdom och moderskap:**

a) Vårdförmåner:

1. Som allmän regel: Den behöriga amtskommunen (landsting). I Köpenhamn: Borgerrepræsentationen

▼M9

	(kommunal myndighet). I Frederiksberg: Kommunalbestyrelsen (lokal myndighet). Vid sjukhusbehandling i Köpenhamn eller Frederiksberg: Hovedstadens Sygehusfællesskab (Huvudstadens sjukhusgemenskap)
2. För pensionssökande och pensionärer och deras familjemedlemmar som är bosatta i en annan medlemsstat, se bestämmelserna i avsnitten 4 och 5 i avdelning III kapitel 1 i förordningen och artiklarna 28–30 i tillämpningsförordningen:	Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), Köpenhamn
b) Kontantförmåner:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt

▼B

2. **Invaliditet:**

a) Förmåner som utges enligt lagen om invalidpensioner:	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄

▼M9

b) Rehabiliteringsförmåner:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt

▼M3

c) pensioner som utges enligt lagen om pensioner för offentligt anställda:	Finansministeriet, Økonomistyrelsen(byrån för ekonomisk planering vid finansministeriet), København

▼B

3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**

a) Pensioner som utges enligt lagen om ålders- och änkepensioner:	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄
b) Pensioner som utges enligtlagen om tilläggspensioner för anställda (loven om Arbejdsmarkedets tillægspension):	Arbejdsmarkedets Tillægspension (Kontoret för tilläggspensioner till anställda), Hillerød

▼M3

c) pensioner som utges enligt lagen om pensioner för offentligt anställda:	Finansministeriet, Økonomistyrelsen(byrån för ekonomisk planering vid finansministeriet), København

▼B

4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

a) Vårdförmåner och pensioner:	Arbejdsskadestyrelsen (Arbetsskadestyrelsen) København

▼M9

b) Dagpenning:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt

5. **Dödsfallsersättning:**

a) Försäkrade personer som är bosatta i Danmark:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt. I Köpenhamn: Borgerrepræsentationen (kommunal myndighet)
b) Förmånstagare som är bosatta i en annan medlemsstat (se avdelning III kapitel 5 i förordningen och artiklarna 78 och 79 i tillämpningsförordningen):	Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn
6. **Arbetslöshet:**	Arbejdsdirektoratet (Arbetsmarknadsdirektoratet) Köpenhamn
7. **Familjeförmåner (familjebidrag):**	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt

▼A1

D. TYSKLAND

▼B

De tyska institutionernas behörighet bestäms an bestämmelser i tysk lagstiftning om inte annat anges nedan

1. **Sjukförsäkring:**

Vid tillämpning av förordningens artikel 13.2 e:

a) Då personen ifråga är bosatt i Förbundsrepubliken Tyskland:	►M1 Sjukförsäkringskassan som personen väljer i bostadsorten ◄
b) Då personen ifråga är bosatt inom en annan medlemsstats territorium:	►M1 Sjukförsäkringskassan som personen väljer i Bonn-området ◄ på den ort där personen är bosatt
c) Om familjemedlemmar till en person, innan han blev inkallad eller återinkallad för tjänstgöring inom de väpnade styrkorna eller för civiltjänstgöring, vara försäkrade hos en tysk institution enligt tillämpningsförordningens artikel 17.1:	Den sjukförsäkringsinstitution hos vilken dessa familjemedlemmar är försäkrade
Vid tillämpning av förordningens artikel 25.1:	Den sjukförsäkringsinstitution hos vilken den arbetslöse var försäkrad då han lämnade Förbundsrepubliken Tysklands territorium
För sjukförsäkring för pensionssökande och pensionärer samt medlemmar av deras familjer enligt bestämmelserna i förordningens avdelning III kapitel 1 avsnitt 4 och 5:	►M1 Sjukförsäkringskassan som personen väljer på bostadsorten. Om en lokal sjukförsäkringskassa är behörig är personen försäkrad hosAOK Rheinland, Regionaldirektion Bonn (Rheinlandets lokala allmänna sjukförsäkringskassa, regionalstyrelsen i Bonn) ◄

▼M1

———————

▼B

2. **Pensionsförsäkring för arbetare, tjänstemän och gruvarbetare:**

För tillträde till frivillig försäkring, prövning av ansökan om förmåner och beviljande av förmåner enligt förordningens bestämmelser

a) För personer som har varit försäkrade eller som betraktas som försäkrade antingen uteslutande enligt tysk lagstiftning eller enligt tysk lagstiftning och lagstiftningen i en eller flera medlemsstater, samt för deras efterlevande, om personen i fråga:

— är bosatt inom en annan medlemsstats territorium, eller

— är medborgare i en annan medlemsstat men är bosatt inom en icke-medlemsstats territoirum:

▼M11

i) Om den senaste avgiften har betalats till pensionsförsäkringssystemet för arbetare,

— om den berörda personen är bosatt i Nederländerna eller är nederländsk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Westfalen (den regionala försäkringsinstitutionen för Westfalen), Münster
— om den berörda personen är bosatt i Belgien eller Spanien eller är belgisk eller spansk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinprovinz), Düsseldorf
— om den berörda personen är bosatt i Italien eller Malta eller är italiensk eller maltesisk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Schwaben (den regionala försäkringsinstitutionen för Schwaben), Augsburg
— om den berörda personen är bosatt i Frankrike eller Luxemburg eller är fransk eller luxemburgsk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinland-Pfalz), Speyer

▼M11

— om den berörda personen är bosatt i Danmark, Finland eller Sverige eller är dansk, finsk eller svensk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (den regionala försäkringsinstitutionen för Schleswig-Holstein), Lübeck
— om den berörda personen är bosatt i Estland, Lettland eller Litauen eller är estnisk, lettisk eller litauisk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (den regionala försäkringsinstitutionen för Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg
— om den berörda personen är bosatt i Ireland eller Förenade kungariket eller är irländsk eller brittisk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (den regionala försäkringsinstitutionen för Hamburg), Hamburg
— om den berörda personen är bosatt i Grekland eller Cypern eller är grekisk eller cypriotisk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (den regionala försäkringsinstitutionen för Baden-Württemberg), Karlsruhe
— om den berörda personen är bosatt i Portugal eller är portugisisk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Unterfranken (den regionala försäkringsinstitutionen för Unterfranken), Würzburg
— om den berörda personen är bosatt i Österrike eller är österrikisk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Oberbayern (den regionala försäkringsinstitutionen för Oberbayern), München
— om den berörda personen är bosatt i Polen eller är polsk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Berlin (den regionala försäkringsinstitutionen för Berlin), Berlin
— om den berörda personen är bosatt i Slovakien, Slovenien eller Tjeckien eller är slovakisk, slovensk eller tjeckisk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Niederbayern-Oberpfalz), Landshut
— om den berörda personen är bosatt i Ungern eller är ungersk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt Thüringen (den regionala försäkringsinstitutionen för Thüringen), Erfurt
Men om den senaste avgiften har betalats till:	
— Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken, och den berörda personen är bosatt i Frankrike, Italien eller Luxemburg eller är fransk, italiensk eller luxemburgsk medborgare bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:	Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
— Bahnversicherungsanstalt (järnvägsanställdas försäkringsinstitution), Frankfurt am Main:	Bahnversicherungsanstalt (järnvägsanställdas försäkringsinstitution), Frankfurt am Main
— Seekasse (sjömännens försäkringskassa), Hamburg, eller om avgifter har betalats i minst 60 månader till Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) (sjömännens försäkringskassa, pensionsförsäkringen för arbetare eller tjänstemän), Hamburg:	Seekasse (sjömännens försäkringskassa)

▼B

ii) Om den senaste avgiften har erlagts till pensionsförsäkringen för tjänstemän:

— om ingen avgift har erlagts tillSeekasse (Sjömännens försäkringskassa), Hamburg, eller om den senaste avgiften inte har erlagts tillBundesbahnversicherungsanstalt (Statens järnvägars försäkringsanstalt), Frankfurt am Main:	Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Förbundsförsäkringsanstalten för tjänstemän), Berlin

▼B

— om en avgift har erlagts tillSeekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten), (Sjömännens försäkringskassa [pensionsförsäkringen för arbetare eller tjänstemän]), Hamburg:	Seekasse (Sjömännens försäkringskassa), Hamburg
— om den senaste avgiften har erlagts till-Bahnversicherungsanstalt (Järnvägarnas försäkringsanstalt), Frankfurt am Main	Bahnversicherungsanstalt (Järnvägarnas försäkringsanstalt), Frankfurt am Main

▼M9

iii) Om en avgift har erlagts till pensionsförsäkringen för gruvarbetare:	Bundesknappschaft (Förbundsförsäkringskassan för gruvarbetare), Bochum

▼B

b) För personer som har varit försäkrade enligt tysk lagstiftning och lagstiftning i en eller flera medlemsstater samt för deras efterlevande, om personen i fråga:

— är bosatt inom tyskt territorium ►M5 ——— ◄ eller

— är tysk medborgare och bosatt inom en icke-medlemsstats territorium:

▼M11

i) Om den senaste avgiften enligt tysk lagstiftning har betalats till pensionsförsäkringen för arbetare:

— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en nederländsk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Westfalen (den regionala försäkringsinstitutionen för Westfalen), Münster
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en belgisk eller spansk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinprovinz), Düsseldorf
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en italiensk eller maltesisk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Schwaben (den regionala försäkringsinstitutionen för Schwaben), Augsburg
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en fransk eller luxemburgsk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinland-Pfalz), Speyer
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en dansk, finsk eller svensk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (den regionala försäkringsinstitutionen för Schleswig-Holstein), Lübeck
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en estnisk, lettisk eller litauisk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (den regionala försäkringsinstitutionen för Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en irländsk eller brittisk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (den regionala försäkringsinstitutionen för Hamburg), Hamburg
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en grekisk eller cypriotisk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (den regionala försäkringsinstitutionen för Baden-Württemberg), Karlsruhe
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en portugisisk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Unterfranken (den regionala försäkringsinstitutionen för Unterfranken), Würzburg
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en österrikisk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Oberbayern (den regionala försäkringsinstitutionen för Oberbayern), München

▼M11

— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en polsk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Berlin (den regionala försäkringsinstitutionen för Berlin), Berlin, eller om endast avtalet om pensions- och olycksfallsförsäkring av den 9 oktober 1975 skall tillämpas: den lokala Landesversicherungsanstalt som är behörig institution enligt tysk lagstiftning
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en slovakisk, slovensk eller tjeckisk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Niederbayern-Oberpfalz), Landshut
— om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en ungersk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt Thüringen (den regionala försäkringsinstitutionen för Thüringen), Erfurt
Men om den berörda personen är bosatt inom Tysklands territorium i Saarland eller är tysk medborgare och bosatt inom en icke-medlemsstats territorium, och om den senaste avgiften enligt tysk lagstiftning har betalats till en pensionsförsäkringsinstitution i Saarland, om den senaste avgiften enligt en annan medlemsstats lagstiftning har betalats till en fransk, italiensk eller luxemburgsk pensionsförsäkringsinstitution:	Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
Men om den senaste avgiften enligt tysk lagstiftning har betalats till:	Seekasse (sjömännens försäkringskassa), Hamburg,
— eller om avgifter på grund av anställning i den tyska handelsflottan eller i en annan stats handelsflotta har betalats under minst 60 månader:	Seekasse (sjömännens försäkringskassa), Hamburg,
— Bahnversicherungsanstalt (järnvägsanställdas försäkringsinstitution), Frankfurt am Main:	Bahnversicherungsanstalt (järnvägsanställdas försäkringsinstitution), Frankfurt am Main

▼B

ii) Om den senaste avgiften har erlagts till pensionsförsäkringen för tjänstemän:	
— om ingen avgift har erlagts tillSeekasse (Sjömännens försäkringskassa), Hamburg, eller om den senaste avgiften inte har erlagts tillBundesbahnversicherungsanstalt (Statens järnvägars försäkringsanstalt), Frankfurt am Main:	Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Förbundsförsäkringsanstalten för tjänstemän), Berlin
— om en avgift har erlagts tillSeekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) (Sjömännens försäkringskassa [pensionsförsäkringen för arbetare eller tjänstemän]), Hamburg:	Seekasse (Sjömännens försäkringskassa), Hamburg
— om den senaste avgiften har erlagts till-Bahnversicherungsanstalt (Järnvägarnas försäkringsanstalt), Frankfurt am Main	Bahnversicherungsanstalt (Järnvägarnas försäkringsanstalt), Frankfurt am Main

▼M9

iii) Om en avgift har erlagts till pensionsförsäkringen för gruvarbetare:	Bundesknappschaft (Förbundsförsäkringskassan för gruvarbetare), Bochum

▼B

c) Om byte av bosättningsland sker sedan förmåner har utgetts i de fall som avses under a i och b i, skall den behöriga institutionen ändras i enlighet därmed.

▼M6

3. **Ålderspensionsförsäkring för jordbrukare:**	Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen, Kassel

▼B

4. **Kompletterande försäkring för järn- og stålarbetare:**	Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Saarlands försäkringsanstalt), Saarbrücken

▼B

5. **Olycksfallsförsäkring (olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar):**	Den institution som ansvarer för olycksfallsförsäkring i fallet ifråga.
6. **Arbetslöshets- och familjeförmåner:**	Bundesanstalt für Arbeit (Förbundsanstalten för arbete), Nürnberg

▼A1

E. ESTLAND

1. **Sjukdom och moderskap:**	Eesti Haigekassa (Estlands sjukförsäkringskassa), Tallinn.
2. **Invalid-, ålders- och efterlevandepensioner:**	Sotsiaalkindlustusamet (Socialförsäkringsstyrelsen), Tallinn.
3. Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	
a) Ersättning som betalas ut enligt civillagen:	Arbetsgivarna.
b) Pensioner:	Sotsiaalkindlustusamet (Socialförsäkringsstyrelsen), Tallinn.
4. **Dödsfallsersättningar:**	Sotsiaalkindlustusamet (Socialförsäkringsstyrelsen), Tallinn.

▼M11

5. **Arbetslöshet:**	Eesti Töötukassa (den estniska arbetslöshetskassan)

▼A1

6. **Familjeförmåner:**	Sotsiaalkindlustusamet (Socialförsäkringsstyrelsen), Tallinn.
7. **Frågor som rör betalning av avgifter för social trygghet (sociala avgifter):**	Maksuamet (Skattestyrelsen), Tallinn.

F. GREKLAND

▼B

1. **Sjukdom och moderskap:**

▼M11

a) Som allmän regel:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten, eller det försäkringsorgan hos vilket arbetstagaren är eller har varit försäkrad

▼B

►M2 b) ◄ För sjömän:	Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Sjömanshemmet, Pireus)
►M2 c) ◄ System för jordbrukare:	Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Socialförsäkringsinstitutet för jordbruket, Aten)

▼M2

d) Särskilt system för offentligt anställda:

▼M11

i) Offentligt anställda	Οργανισμός Περίθαλψης Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΑΔ), Αθήνα (sjukkassan för offentligt anställda, OPAD), Aten

▼M2

ii) Anställda vid lokala förvaltningar:	Ταμείο Υγείας Δημοτικών και Κοινοτικών Υπαλλήλων ΤΥΔΚΥ) Αθήνα (Hälsovårdsfonden för stads- och kommunanställda, TYDKY, Aten)
iii) Militärer i aktiv tjänst:	Υπουργείο Εθνικής Αμύνης, Αθήνα (Försvarsministeriet, Aten)
iv) Militärer i aktiv tjänst vid hamngardet:	Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, (Ministeriet för handelsflottan, Pireus)

▼M2

e) Särskilt vårdsystem för studenter vid högre utbildningsanstalter och tekniska institutioner	Ειδικό σύστημα περίθαλψης φοιτητών και σπουδαστών ΑΕΙ και ΤΕΙ. För högre utbildningsanstalters och tekniska institutioner (AEI och TEI) på grundval av bedömningar från fall till fall).

▼B

2. **Invaliditet, ålderdom, dödsfall:**

▼M11 a) Som allmän regel:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten, eller det försäkringsorgan hos vilket arbetstagaren är eller har varit försäkrad
▼B ►M2 b) ◄ System för sjömän:	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Sjömännens pensionskassa, Pireus)
►M2 c) ◄ System för jordbrukare:	Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Socialförsäkringsinstitutet för jordbruket, Aten)
▼M3 d) Statligt pensionerade:	Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (allmänna revisionsbyrån), Aten

▼B

3. **Olycksfall i arbetet, arbetssjukdomar:**

▼M11 a) Som allmän regel:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (Socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten, eller det försäkringsorgan hos vilket arbetstagaren är eller har varit försäkrad
▼B ►M2 b) ◄ System för sjömän:	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς (Sjömännens pensionskassa, Pireus)
►M2 c) ◄ System för jordbrukare:	Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Socialförsäkringsinstitutet för jordbruket, Aten)
▼M3 d) Statligt pensionerade:	Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (allmänna revisionsbyrån), Aten

▼B

4. **Dödsfallsersättning (begravningskostnader):**

▼M11 a) Som allmän regel:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten, eller det försäkringsorgan hos vilket arbetstagaren är eller har varit försäkrad
▼B ►M2 b) ◄ System för sjömän:	Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Sjömanshemmet, Pireus)
►M2 c) ◄ System för jordbrukare:	Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Socialförsäkringsinstitutet för jordbruket, Aten)

5. **Familjebidrag:**

►M2 a) ◄ System för anställda, inkl. företagssystem:	Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Arbetskontoret, Aten)

▼B

►M2 b) ◄ System för jordbrukare	Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα (Socialförsäkringsinstitutet för jordbruket, Aten)
►M2 c) ◄ För sjömän:	Εστία Ναυτικών (Sjömanshemmet, Pireus)

▼M3

d) för offentliganställda och personer som behandlas som sådana:	Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (allmänna revisionsbyrån), Aten eller det organ, där arbetstagaren är eller var försäkrad

▼B

6. **Arbetslöshet:**

►M2 a) ◄ Som allmän regel:	Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Arbetskontoret, Aten)
►M2 b) ◄ System för sjömän:	Οίκος Ναύτου, Πειραιάς (Sjömanshemmet, Pireus)
►M2 c) ◄ System för anställda inom tidningsindustrin som tillämpas av:	Ταμείον Ασφαλίσεως Εργατών Τύπου, Αθήνα (Försäkringskassan för arbetare inom tidningsindustrin, Aten) Ταμείον Συντάξεως Προσωπικού Εφημερίδων Αθηνών — Θεσσαλονίκης, Αθήνα (Pensionskassan för arbetare inom tidningsindustrin i Aten och Tessaloniki, Aten)

▼A1

G. SPANIEN

▼B

►M3 1. **Alla system med undantag för systemet för sjömän och systemet för offentligt anställda, militär personal och domstolspersonal.** ◄

a) För samtliga riskfall med undantag för arbetslöshet:	Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (provinsdirektoraten under det centrala institutet för social trygghet)

▼M11

b) Vid arbetslöshet:	Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal – INEM (provinsdirektoraten under den offentliga arbetsförmedlingen – INEM)

▼B

2. **Systemet för sjömän:**	Instituto Social de la Marina (sjöfartens institut för sociala angelägenheter), Madrid

▼M11

3. **För icke avgiftsfinansierade ålders- och invaliditetspensioner:**	Instituto de Mayores y Servicios Sociales (institution för äldre- och handikappomsorg och social service)

▼M3

4. **Särskilt system för offentligt anställda**

a) För ålderdoms-, dödsfall- (inbegripet barn-) och invalidpensioner:	Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda (generaldirektoratet för personalutgifter och offentliga pensioner — ekonomi- och finansministeriet)
b) För beviljande av tillägg för grav invaliditet och för underhållsberättigat barn med handikapp:	Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Madrid (allmän försäkringskassa för offentligt anställda)

5. **Särskilt system för militär personal**

a) För ålderdoms-, dödsfall- (inbegripet barn-) och invalidpensioner:	Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa, Madrid (generaldirektoratet för personal, försvarsministeriet, Madrid)

▼M3

b) För beviljande av förtidspensioner, förmåner vid grav invaliditet och familjeförmåner för underhållsberättigat barn med handikapp:	Instituto Social de las Fuerzas Armadas, Madrid (försvarets institut för försäkringsfrågor, Madrid)
c) För familjeförmåner:	Delegaciones Provinciales del Ministerio de Defensa (försvarsministeriets provinsdelegationer)

6. **Särskilt system för domstolspersonal**

▼M6

a) För ålders-, efterlevande-(inklusive barnpensioner) och invaliditetspensioner:	Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas – Ministerio de Economía y Hacienda
b) För beviljande av förmåner vid grav invaliditet och familjeförmåner för funktionshindrat barn:	Mutualidad General Judicial (domstolsväsendets allmänna försäkringskassa), Madrid

▼A1

H. FRANKRIKE

▼B

1. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 93.1, 94 och 95:

A. **System för anställda**

a) Allmänt system:	Caisse nationale de l'assurance maladie (Centrala sjukförsäkringskassan), Paris
b) System för lantarbetare:	Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centralkassan för ömsesidig hjälp inom jordbruket), Paris
c) System för gruvarbetare:	Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Den självstyrande centralkassan för social trygghet för gruvarbetare), Paris
d) System för sjömän:	Établissement national des invalides de la marine (Centralinstitutionen för invalidiserade sjömän), Paris

B. **System för egenföretagare:**

a) System för egenföretagare som inte är verksamma inom jordbruket:	Caisse nationale d'assurance maladie et maternité des travailleurs non salariés des professions non agricoles (Centrala försäkringskassan för sjukdom och moderskap för egenföretagare som inte är verksamma inom jordbruket), Saint-Denis
b) System för jordbrukare:	Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centralkassan för ömsesidig hjälp inom jordbruket), Paris Caisse centrale des mutuelles agricoles (Centralkassan för ömsesidig försäkring för jordbrukare), Fédération française des sociétés d'assurances (Ramex et Gamex) (Franska försäkringssällskapsföreningen) Fédération nationale de la mutualité française (Franska försäkringskasseförbundet)

2. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 96:

a) Allmänt system:	Caisse nationale de l'assurance maladie (Centrala sjukförsäkringskassan), Paris
b) System för jordbrukare:	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket)
c) System för gruvarbetare:	Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Den självstyrande centralkassan för social trygghet för gruvarbetare), Paris

▼B

d) System för sjömän:	Établissement national des invalides de la marine (Centralinstitutionen för invalidiserade sjömän), Paris

3. Övriga behöriga institutioner är de som anges i fransk lagstiftning, nämligen:

I. MODERLANDET

A. **System för anställda:**

a) Allmänt system:	
i) Sjukdom, moderskap, dödsfallsersättning:	Caisse primaire d'assurance maladie (Lokala sjukförsäkringskassan)
ii) Invaliditet:	
aa) Som allmän regel utom för Paris och Parisregionen:	Caisse primaire d'assurance maladie (Lokala sjukförsäkringskassan)
Paris och Parisregionen:	Caisse régionale d'assurance maladie (Regionala sjukförsäkringskassan), Paris
bb) Specialsystem som avses i lagen om social trygghet, artiklarna L 365 — L 382:	Caisse régionale d'assurance maladie (Regionala sjukförsäkringskassan), Strasbourg
iii) Ålderdom:	
aa) Som allmän regel utom för Paris och Parisregionen:	Caisse régionale d'assurance maladie (branche «vieillesse») [Regionala sjukförsäkringskassan (ålderspensionsavdelningen)]
Paris och Parisregionen:	Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Centralkassan för ålderspensionsförsäkring för anställda), Paris
bb) Specialsystem som avses i lagen om social trygghet, artikel L 365 — L 382:	Caisse régionale d'assurance vieillesse (Regionala ålderspensionsförsäkringskassan), Strasbourg eller, Caisse régionale d'assurance maladie (Regionala sjukförsäkringskassan), Strasbourg
iv) Olycksfall i arbetet:	
aa) Tillfällig arbetsoförmåga:	Caisse primaire d'assurance maladie (Lokala sjukförsäkringskassan)
bb) Permanent arbetsoförmåga:	
— pensioner:	
— olycksfall som har inträffat efter den 31 december 1946:	Caisse primaire d'assurance maladie (lokala sjukförsäkringskassan)
— olycksfall som har inträffat före den 1 januari 1947:	Arbetsgivaren eller den försäkringsgivare som har trätt i hans ställe
— pensionshöjningar:	
— olycksfall som har inträffat efter den 31 december 1946:	Caisse primaire d'assurance maladie (Lokala sjukförsäkringskassan)
— olycksfall som har inträffat före den 1 januari 1947:	Caisse des dépôts et consignations (Depositionskassan)
v) Familjeförmåner:	Caisse d'allocations familiales (Kassan för familjebidrag)
vi) Arbetslöshet:	
— för registrering som arbetssökande:	Den lokala arbetsförmedlingen på den ort där personen är bosatt
— för utfärdande av blanketterna E 301, E 302, E 303:	Groupement des Assedic de la région parisienne (Garp), 90, rue Baudin, F-92537 Levallois-Perret

▼B

b) System för lantarbetare:	
i) Sjukdom, moderskap, dödsfallsersättning, familjeförmåner:	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket)
ii) Invaliditets- och ålderspensionsförsäkring och förmåner till efterlevande make:	Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Centralkassan för ömsesidig hjälp inom jordbruket), Paris
iii) Olycksfall i arbetet:	
aa) Som allmän regel:	Arbetsgivaren eller den försäkringsgivare som har trätt i hans ställe vad avser olycksfall som har inträffat före den 1 juli 1973
	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket) för olycksfall som har inträffat efter den 30 juni 1973
bb) För pensionshöjningar:	Caisse des dépôts et consignations (Depositionskassan), Arcueil (94), för olycksfall som har inträffat före den 1 juli 1973
	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket), för olycksfall som har inträffat efter den 30 juni 1973
iv) Arbetslöshet:	
— för registrering som arbetssökande:	Den lokala arbetsförmedlingen på den ort där personen är bosatt
— för utfärdande av blanketterna E 301, E 302, E 303:	Groupement des Assedic de la région parisienne (Garp), 90, rue Baudin, F-92537 Levallois-Perret
c) System för gruvarbetare:	
i) Sjukdom, moderskap, dödsfallsersättning:	Société de secours minière (Föreningen för hjälp till gruvarbetare)
ii) Invaliditet, ålderdom, dödsfallsersättning:	Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Självstyrande centralkassan för social trygghet för gruvarbetare), Paris
iii) Olycksfall i arbetet:	
aa) Tillfällig arbetsoförmåga:	Société de secours minière (Föreningen för hjälp till gruvarbetare)
bb) Permanent arbetsoförmåga:	
— pensioner:	
— olycksfall som har inträffat efter den 31 december 1946:	Union régionale des sociétés de secours minières (Regionala förbundet av föreningar för hjälp till gruvarbetare)
— olycksfall som har inträffat före den 1 januari 1947:	Arbetsgivaren eller försäkringsgivaren som har trätt i hans ställe
— pensionshöjningar:	
— olycksfall som har inträffat efter den 31 december 1946:	Union régionale des sociétés de secours minières (Regionala förbundet av föreningar för hjälp till gruvarbetare)
— olycksfall som har inträffat före den 1 januari 1947:	Caisse de dépôts et consignations (Depositionskassan)
iv) Familjeförmåner:	Union régionale des sociétés de secours minières (Regionala förbundet av föreningar för hjälp till gruvarbetare)
v) Arbetslöshet:	
— för registrering som arbetssökande:	Den lokala arbetsförmedlingen på den ort där personen är bosatt

▼B

— för utfärdande av blanketterna E 301, E 302, E 303:	Agence nationale pour l'emploi (service spécialisé pour la sécurité sociale des travailleurs migrants) [Centralkontoret för arbetsmarknadsfrågor (särskilda avdelningen för social trygghet för migrerande arbetare)], 9, rue Sextius Michel, F-75015 Paris

d) System för sjömän:

i) Sjukdom, moderskap, invaliditet, olycksfall i arbetet, dödsfallsersättning och pensioner till efterlevande till invalidpensionärer eller personer som har råkat ut för ett olycksfall i arbetet:	Section «Caisse générale de prévoyance des marins» du quartier des affaires maritimes (Allmänna välfärdskassan för sjömän, sektion inom kontoret för sjöfartsfrågor)
ii) Ålderdom, dödsfall (pensioner):	Section «Caisse de retraite des marins» du quartier des affaires maritimes (Pensionskassan för sjömän, sektion inom kontoret för sjöfartsfrågor)
iii) Familjeförmåner:	Caisse nationale d'allocations familiales des marins du commerce (Centralkassan för familjebidrag till sjömän i handelsflottan) eller i förekommande fallCaisse nationale d'allocations familiales de la pêche maritime (Centralkassan för familjebidrag till fiskare)
iv) Arbetslöshet:	
— för registrering som arbetssökande:	Den lokala arbetsförmedlingen på den ort där personen är bosatt eller på hans vanliga påmönstringshamn ellerBureau central de la main d'uvre maritime (Centrala kontoret för sjömän)
— för utfärdande av blanketter E 301, E 302, E 303:	Groupement des Assedic de la région parisienne (Garp), 90, rue Baudin, F-92537 Levallois-Perret

▼M3

e) särskilt system för offentligt anställda (invaliditet, ålderdom, olycksfall i arbetet, yrkessjukdomar)

i) nationella offentligt anställda	Service des pensions du ministère chargé du budget (avdelningen för pensioner vid det ministerium som har ansvar för budgeten)
ii) offentligt anställda vid en regional eller lokal myndighet eller inom sjukvården	*Caisse des dépôts et consignations Bordeaux centre*

▼B

B. **System för egenföretagare:**

a) System för egenföretagare som inte är verksamma inom jordbruket:

i) Sjukdom, moderskap:	Caisse mutuelle régionale (Regionala ömsesidiga kassan)
ii) Ålderdom:	
aa) System för hantverkare:	Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Oberoende centrala ålderspensionskassan för hantverkare verksamma som egenföretagare), Caisse de base professionnelle ou interprofessionnelle (Grundkassa för ett eller flera yrken)

▼B

bb) System för industri och handel:	Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) (Oberoende centrala ålderspensionskassan för egenföretagare inom industri- och handelsyrken)
	Caisse de base professionnelle ou inter-professionnelles (Grundkassa för ett eller flera yrken)
cc) System för fria yrken:	Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Centrala ålderspensions-kassan för fria yrken, yrkesavdelningarna)
dd) System för advokater:	Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Centralkassan för franska advokater)
b) System för jordbrukare:	
i) Sjukdom, moderskap, invaliditet:	Det auktoriserade försäkringsorgan hos vilket egenföretagare inom jordbruket är försäkrade
ii) Ålderspensionsförsäkring och förmåner till den efterlevande maken:	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket)
iii) Olycksfall utanför arbetet, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	Det erkända organ hos vilket egenföreta-gare inom jordbruket är försäkrade
	För departementen Moselle, Bas-Rhin och Haut-Rhin:Caisse d'assurance accidents agricoles (Försäkringskassan för olycksfall inom jordbruket)

II. UTOMEUROPEISKA DEPARTEMENT

A. **System för anställda:**

(samtliga system utom systemet för sjömän, och samtliga risker, utom familjeförmåner):

i) Som allmän regel:	Caisse générale de sécurité sociale (Allmänna kassan för social trygghet)
ii) För pensionshöjningar rörande olycksfall i arbetet som har inträffat i utomeuropeiska departement före den 1 januari 1952:	Direction départementale de l'enregistrement (Registreringsdirektoratet för departement)

▼M3

iii) för det särskilda systemet för offentligt anställda

(invaliditet, ålderdom, olycksfall i arbetet, yrkessjukdomar)

aa) nationella offentligt anställda	Service des pensions du ministère chargé du budget (avdelningen för pensioner vid det ministerium som har ansvar för budgeten)
bb) offentligt anställda vid en regional eller lokal myndighet eller inom sjukvården	*Caisse des dépôts et consignations, Bordeaux centre*

▼B

B. **System för egenföretagare:**

i) Sjukdom, moderskap:	Caisse mutuelle régionale (Regionala ömesidiga kassan)
ii) Ålderdom:	
— System för hantverkare:	Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales(Cancava) (Oberoende centrala ålderspensionskassan för hantverkare verksamma som egenföretagare)

▼B

— system för industri och handel:	Caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse des industriels et commerçants d'Algérie et d'outre-mer(Cavicorg) (Ålderspensionskassan för självständiga yrken inom industri och handel i Algeriet och utanför Europa)
— system för fria yrken:	Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Centrala ålderspensionskassan för fria yrken, yrkesavdelningarna)
— system för advokater:	Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Centralkassan för franska advokater)
C. **Familjeförmåner:**	Caisse d'allocations familiales (Kassan för familjebidrag)
D. **System för sjömän:**	
i) Samtliga risker utom ålders- och familjeförmåner:	Section «Caisse générale des prévoyance des marins» du quartier des affaires maritimes (Allmänna välfärdskassan för sjömän, sektion inom kontoret för sjöfartsfrågor)
ii) Ålderdom:	Section «Caisse de retraite des marins» du quartier des affaires maritimes (Pensionskassan för sjömän, sektion inom kontoret för sjöfartsfrågor)
iii) Familjeförmåner:	Caisse d'allocations familiales (Kassan för familjeförmåner)

▼A1

I. IRLAND

▼B

1. **Vårdförmåner:**	►M9 Eastern Regional Health Authority (Hälsomyndigheten för östra regionen), Dublin 20 ◄
	Midland Health Board (Hälsonämnden för mellersta regionen), Tullamore, Offaly County
	Mid-Western Health Board (Hälsonämnden för mellanvästra regionen), Limerick
	North-Eastern Health Board (Hälsonämnden för nordösta regionen), Ceanannus Mor, Meath County
	North-Western Health Board (Hälsonämnden för nordvästra regionen), Manorhamilton, Leitrim County
	South-Eastern Health Board (Hälsonämnden för södra regionen), Kilkenny
	Southern Health Board (Hälsonämnden för södra regionen), Cork
	Western Health Board (Hälsonämnden för västra regionen), Galway

▼M9

2. **Kontantförmåner**	
a) Arbetslöshetsförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
b) Ålderdom och dödsfall (pensioner):	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
c) Familjeförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)

▼**M9**

d) Invaliditets- och moderskapsförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
e) Andra kontantförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)

▼**M11**

J. ITALIEN

1. **Sjukdom (inklusive tuberkulos) och moderskap:**

A. *Anställda:*

a) Vårdförmåner:

i) Som allmän regel:	ASL (den behöriga lokala hälsovårdsbyrån där personen är registrerad) Regione (region)
ii) För vissa kategorier av offentligt anställda, anställda inom den privata sektorn och personer som behandlas som sådana, pensionärer och deras familjemedlemmar:	SSN – MIN SALUTE (det allmänna hälso- och sjukvårdssystemet – hälsovårdsministeriet), Rom Regione (region)
iii) För sjömän och flygpersonal inom civilflyget:	SSN – MIN SALUTE (det allmänna hälso- och sjukvårdssystemet – hälsovårdsministeriet), Rom, (behörig lokal hälsovårdsbyrå för handelsflottan eller civilflyget) Regione (region)

b) Kontantförmåner:

i) Som allmän regel	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor
ii) För sjömän och flygpersonal inom civilflyget:	IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – institutionen för social trygghet inom sjöfartssektorn)

c) Intyg om försäkringsperioder

i) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor
ii) För sjömän och flygpersonal inom civilflyget:	IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – institutionen för social trygghet inom sjöfartssektorn)

B. *Egenföretagare*

a) Vårdförmåner:	ASL (den behöriga lokala hälsovårdsbyrån där personen är registrerad) Regione (region)

2. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

A. *Anställda:*

a) Vårdförmåner:

i) Som allmän regel:	ASL (den behöriga lokala hälsovårdsbyrån där personen är registrerad) Regione (region)
ii) För sjömän och flygpersonal inom civilflyget:	SSN – MIN SALUTE (det allmänna hälso- och sjukvårdssystemet – hälsovårdsministeriet) (behörig lokal hälsovårdsbyrå för handelsflottan eller civilflyget) Regione (region)

▼M11

b) Proteser och större hjälpmedel, rättsmedicinska förmåner och tillhörande undersökningar och intyg:	
i) Som allmän regel	stituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (den nationella institutionen för arbetsolycksfallsförsäkring), regionalkontor
ii) För sjömän och flygpersonal inom civilflyget:	IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – institutionen för social trygghet inom sjöfartssektorn)
c) Kontantförmåner:	
i) Som allmän regel:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (den nationella institutionen för arbetsolycksfallsförsäkring), regionalkontor
ii) För sjömän och flygpersonal inom civilflyget:	IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – institutionen för social trygghet inom sjöfartssektorn)
iii) För arbetstagare inom jord- och skogsbruk i förekommande fall också	Ente nazionale di previdenza e assistenza per gli, impiegati agricoli (den nationella institutionen för social trygghet för lantarbetare)
B. *Egenföretagare* (endast för röntgenläkare):	
a) Vårdförmåner:	ASL (den behöriga lokala hälsovårdsbyrån där den berörda personen är registrerad) Regione (region)
b) Proteser och större hjälpmedel, rättsmedicinska förmåner och tillhörande undersökningar och intyg	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (den nationella institutionen för arbetsolycksfallsförsäkring), regionalkontor
c) Kontantförmåner:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (den nationella institutionen för arbetsolycksfallsförsäkring), regionalkontor

3. **Invaliditets-, ålders- och efterlevandepensioner:**

▼M13

A. *Anställda:*	
a) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor
b) För scenarbetare:	Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (den nationella institutionen för social trygghet för scenarbetare), Rom
c) För journalister:	Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ”Giovanni Amendola” (”Giovanni Amendola”, den nationella institutionen för social trygghet för italienska journalister), Rom
B. *Egenföretagare:*	
a) För läkare:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (den nationella institutionen för social trygghet för läkare)
b) För apotekare:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (den nationella institutionen för social trygghet för apotekare)
c) För veterinärer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (den nationella institutionen för social trygghet för veterinärer)

▼M13

d) För sjuksköterskor, barnsköterskor och annan vårdpersonal:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (IPASVI) (den nationella institutionen för social trygghet för sjuksköterskor, barnsköterskor och annan vårdpersonal)
e) För ingenjörer och arkitekter:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (den nationella institutionen för social trygghet för ingenjörer och arkitekter som är egenföretagare)
f) För lantmätare:	Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (den nationella institutionen för social trygghet för lantmätare som är egenföretagare)
g) För advokater och andra jurister:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (den nationella institutionen för social trygghet för jurister)
h) För ekonomer:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (den nationella institutionen för social trygghet för ekonomer)
i) För revisorer:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (den nationella institutionen för social trygghet för revisorer)
j) För arbetskonsulenter:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (den nationella institutionen för social trygghet för arbetskonsulenter)
k) För notarier:	Cassa nazionale notariato (den nationella institutionen för social trygghet för notarier)
l) För tullspeditörer:	Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie marittime (FASC) (den nationella institutionen för social trygghet för personer som arbetar för speditionsföretag samt agenter och mäklare inom sjöfart)
m) För biologer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (den nationella institutionen för social trygghet för biologer)
n) För jordbrukstekniker och jordbrukskonsulenter:	Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (den nationella institutionen för jordbrukstekniker och jordbrukskonsulenter)
o) För företagsrepresentanter och handelsresande:	Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (den nationella institutionen för social trygghet för företagsrepresentanter och handelsresande)
p) För industritekniker	Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (den nationella institutionen för social trygghet för industritekniker)
q) För aktuarier, kemister, agronomer, jägmästare och geologer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (den nationella institutionen för social trygghet för agronomer, jägmästare, aktuarier, kemister och geologer)
r) För psykologer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (den nationella institutionen för social trygghet för psykologer)

▼M13

s) För journalister:	Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ”Giovanni Amendola” (”Giovanni Amendola”, den nationella institutionen för social trygghet för italienska journalister), Rom

▼M11

4. **Ersättning vid dödsfall:**	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor
	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (den nationella institutionen för arbetsolycksfallsförsäkring), regionalkontor
	IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo – institutionen för social trygghet inom sjöfartssektorn)
5. **Arbetslöshet (för anställda):**	
a) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor
b) För journalister:	Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani ”G. Amendola” (den nationella institutionen ”G. Amendola” för social trygghet för italienska journalister), Rom
6. **Familjeförmåner (för anställda):**	
a) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor
b) För journalister:	Istituto nazionale della previdenza per i giornalisti italiani ”G. Amendola” (den nationella institutionen ”G. Amendola” för social trygghet för italienska journalister), Rom
7. **Pensioner för offentligt anställda:**	INPDAP (Istituto nazionale di previdenza per i dipendenti delle amministrazioni pubbliche) (den nationella institutionen för social trygghet för anställda inom offentlig förvaltning), Rom

▼M13

K. CYPERN

1. **Vårdförmåner:**	Υπουργός Υγείας, Λευκωσία (hälsovårdsministeriet, Nicosia)
2. **Kontantförmåner:**	Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (arbetsmarknads- och socialförsäkringsministeriet, avdelningen för socialförsäkring, Nicosia)
3. **Familjeförmåner:**	Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (finansministeriet, avdelningen för bidrag och förmåner, Nicosia)

L. LETTLAND

Institutionernas behörighet regleras i lettisk lagstiftning, om inte annat föreskrivs nedan.

1. **För alla förmåner utom vårdförmåner:**	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (statens organ för socialförsäkring, Riga)
2. **Vårdförmåner:**	Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (statens organ för obligatorisk sjukförsäkring, Riga)

▼A1

M. LITAUEN

1. **Sjukdom och moderskap:**	
a) Sjukdom:	
i) Vårdförmåner::	Valstybinė ligonių kasa (Statens patientkassa), Vilnius.
ii) Kontantförmåner:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyboa (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa).
b) Moderskap:	
i) Vårdförmåner:	Valstybinė ligonių kasa (Statens patientkassa), Vilnius.
ii) Kontantförmåner:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
2. **Invaliditet:**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
a) Vårdförmåner:	Valstybinė ligonių kasa (Statens patientkassa), Vilnius.
b) Kontantförmåner:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
5. **Dödsfallsersättningar:**	Savivaldybių socialinės paramos skyriai (kommunala avdelningar för socialhjälp).

▼M11

6. **Arbetslöshet:**	Lietuvos darbo birža (den litauska arbetsförmedlingen)

▼A1

7. **Familjeförmåner:**	Savivaldybių socialinės paramos skyriai (kommunala avdelningar för socialhjälp).

N. LUXEMBURG

▼B

1. **Sjukdom och moderskap:**	
a) Vårdförmåner:	Behörig sjukkassa och/ellerUnion des caisses de maladie (Sjukkasseföreningen), Luxemburg
b) Kontantförmåner:	Behörig sjukkassa
2. **Invaliditet, ålderdom, dödsfall (pensioner):**	
a) För arbetare:	Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Institutionen för ålders- och invalidpensioner), Luxemburg
b) För tjänstemän och fria yrkesutövare:	Caisse de pension des employés privés (Pensionskassan för tjänstemän inom den privata sektorn), Luxembourg
c) För egenföretagare inom hantverks-, handels- eller tillverkningsindustri:	Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels (Pensionskassan för egenföretagare inom hantverk, handel och industri), Luxembourg
d) För egenföretagare inom jordbruket:	Caisse de pension agricole (Pensionskassan för jordbruket), Luxembourg

▼M3

e) för de särskilda systemen inom den offentliga sektorn:	Den behöriga pensionsmyndigheten

▼B

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
a) För anställda och egenföretagare inom jord- eller skogsbruket:	Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektion för jord- och skogsbruket), Luxembourg
b) För alla andra försäkringsfall pä obligatorisk eller frivillig basis:	Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektionen för industrin), Luxembourg
4. **Arbetslöshet:**	Administration de l'emploi (Arbetskontoret), Luxembourg
5. **Familjeförmåner:**	Caisse nationale des prestations familiales (Centralkassan för familjeförmåner), Luxembourg
6. **Dödsfallsersättningar:**	
För tillämpning av artikel 66 i förordningen:	Union des caisses de maladie (Sjukkasseföreningen), Luxemburg

▼A1

O. UNGERN

1. **Sjukdom och moderskap:**	
Vårdförmåner och kontantförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
2. **Invaliditet:**	
a) Vårdförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**	
a) Ålderspension - socialförsäkringsdelen:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
b) Ålderspension - den privata delen:	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Statens finansinspektion), Budapest.
c) Efterlevandepensioner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
d) Icke avgiftsfinansierade bidrag till äldre:	*Illetékes helyi önkormányzat*(behörigt lokalt självstyrelseorgan).
4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
a) Vårdförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Kontantförmåner - olycksfall i arbetet:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
c) Andra kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
5. **Arbetslöshet:**	
Kontantförmåner:	Foglalkoztatási Hivatal (arbetsförmedlingskontoret), Budapest.

▼M13

6. **Familjeförmåner:**

Kontantförmåner:	1. Magyar Államkincstár (ungerska statskassan)
	2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (statliga sjukförsäkringskassan)

▼A1

P. MALTA

1. **Kontantförmåner:**	Dipartiment tas-SigurtaSoċjali (avdelningen för social trygghet), Valletta.
2. **Vårdförmåner:**	Diviżjoni tas-Saħħa (hälso- och sjukvårdsavdelningen), Valletta.

Q. NEDERLÄNDERNA

▼M13

1. **Sjukdom och moderskap:**

a) Vårdförmåner:	— För personer som enligt artikel 2 i sjukförsäkringslagen är skyldiga att vara anslutna till en sjukförsäkring: Den sjukförsäkringsinstitution hos vilken den berörda personen har tecknat en sjukförsäkring enligt sjukförsäkringslagen
	— För personer som inte omfattas av kategorin ovan, som är bosatta utomlands och som i enlighet med förordningen, EES-avtalet eller avtalet med Schweiz om fri rörlighet för personer är berättigade till sjukvård i bosättningslandet enligt nederländsk lagstiftning:
	1. Registrering eller uttag av lagstadgade avgifter: College voor zorgverzekeringen i Diemen
	2. Sjukvård: CZ i Tilburg
b) Kontantförmåner:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam (institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare)
c) Sjukförsäkringsbidrag:	Belastingdienst Toeslagen, Utrecht

▼B

2. **Invaliditet:**

a) När rätten till förmåner föreligger enligt Nederländernas lagstiftning även utan tillämpning av förordningen:

▼M9

i) för anställda:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam
ii) för egenföretagare:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam

b) I andra fall:

för anställda och egenföretagare:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam

▼B

3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**

a) Som allmän regel:	Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbanken) Postbus 11001180 BH Amstelveen

▼B

b) För gruvarbetare:	Algemeen Mijnwerkersfonds (Allmänna kassan för gruvarbetare), Heerlen

▼M9

4. **Arbetslöshet:**	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam

▼B

5. **Familjeförmåner:**	
a) Då personen med rätt till förmåner är bosatt i Nederländerna:	Det Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbankens lokalkontor) inom vars distrikt han är bosatt
b) Då personen med rätt till förmåner är bosatt utanför Nederländerna men hans arbetsgivare är bosatt eller etablerad i Nederländerna:	Det Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbankens lokalkontor) inom vars distrikt arbetsgivaren är bosatt eller är etablerad
c) I andra fall:	Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbanken) Postbus 11001180 BH Amstelveen
6. **Arbetssjukdomar på vilka bestämmelserna i förordningens artikel 57.5 är tillämpliga:**	
Vid tillämpning av förordningens artikel 57.5:	
a) då förmånen utges från ett datum före den 1 juli 1967:	Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbanken) Postbus 11001180 BH Amstelveen

▼M9

b) då förmånen utges från ett datum efter den 30 juni 1967:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam

▼A1

R. ÖSTERRIKE

▼B

De österrikiska institutionernas behörighet bestäms av regler i österrikisk lagstiftning om inte annat anges nedan:

1. **Sjukförsäkring**	
a) Om personen i fråga är bosatt inom en annan medlemsstats territorium och enGebietskrankenkasse (distriktssjukkassa) är behörig för en försäkring och enligt österrikisk lagstiftning den lokala behörigheten fastställas enligt följande:	— Den Gebietskrankenkasse (distriktssjukkassa) som är behörig för den senaste anställningen i Österrike, eller — den Gebietskrankenkasse (distriktssjukkassa) som är behöriga för den senaste anställningen i Österrike, eller — om det aldrig har förelegat en anställning för vilken en distriktssjukkassa var behörig eller ingen bosättning i Österrike förelegatWiener Gebietskrankenkasse (distriktssjukkassan i Wien)
b) När avnittet 5 i del III kapitel 1 i förordningen tillämpas i förening med artikel 95 i tillämpningsförordningen med avseende på återbetalning av kostnader för förmåner till personer som har rätt till pension enligt ASVG (lagen om allmän socialförsäkring av den 9 september 1995):	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (De österrikiska socialförsäkringsorganens huvudorganisation), Wien, varvid återbetalning av kostnaderna skall göras från de avgifter för pensionärernas sjukförsäkring som uppburits av huvudorganisationen.
2. **Pensionsförsäkring**	
a) Vid bestämmande av den institution som är ansvarig för betalning av en förmån skall endast försäkringsperioder enligt österrikisk lagstiftning beaktas.	

▼M13

b) Vid tillämpning av artikel 45.6 i förordningen, om ingen avgiftsperiod har fullgjorts i Österrike, samt vid beaktande av militär- och civiltjänstgöringsperioder och barnperioder när dessa inte föregås eller följs av någon försäkringsperiod i Österrike:	Pensionsversicherungsanstalt (pensionsförsäkringsanstalt), Wien

▼B

3. **Arbetslöshetsförsäkring**

a) För anmälan av arbetslöshet:	Det Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Lokal arbetsförmedling) som är behörigt på den berörda personens bosättnings- eller vistelseort
b) För utfärdande av blanketterna E 301, E 302 och E 303:	Det Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Lokal arbetsförmedling) som är behörigt på den berörda personens arbetsort

▼M13

4. **Familjeförmåner**

a) Familjeförmåner med undantag av Kinderbetreuungsgeld (barnomsorgsbidrag):	Finanzamt (skattemyndigheten)
b) Kinderbetreuungsgeld (barnomsorgsbidrag):	Den sjukförsäkringsinstitution vid vilken den sökande är eller senast var försäkrad, i annat fall den Gebietskrankenkasse (distriktsjukkassa) till vilken ansökan ställdes

▼A1

S. POLEN

1. **Sjukdom och moderskap:**

▼M11

a) Vårdförmåner:	Narodowy Fundusz Zdrowia (nationella sjukkassan), Warszawa

▼A1

b) Kontantförmåner:	i) Arbetsgivare som är ansvariga för utbetalning av förmåner. ii) Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över det officiella sätet för den försäkrade personens arbetsgivare eller för egenföretagaren under försäkringsperioden, och lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över den försäkrade personens bosättningsort eller vistelseort efter det att försäkringen har löpt ut. iii) Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket - KRUS) med territoriell behörighet över jordbrukarens försäkringsort.

2. **Invaliditet, ålderdom och dödsfall (pensioner):**

▼M13

a) För personer som senast har varit anställda eller egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare, och för yrkesmilitärer och sådana tjänstemän som har fullgjort andra tjänstgöringsperioder än de som anges i c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:	1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Łódź – för personer som har fullgjort a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Spanien, Portugal, Italien, Grekland, Cypern eller Malta b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Spanien,

▼M13

Portugal, Italien, Grekland, Cypern eller Malta

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Nowy Sącz – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Österrike, Tjeckien, Ungern, Slovakien eller Slovenien

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Österrike, Tjeckien, Ungern, Slovakien eller Slovenien

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Opole – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Tyskland

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Tyskland

4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Szczecin – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Lettland eller Estland

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Lettland eller Estland

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (kontor I i Warszawa – centralkontoret för internationella avtal) – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Belgien, Frankrike, Nederländerna, Luxemburg, Irland eller Förenade kungariket

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Belgien, Frankrike, Nederländerna, Luxemburg, Irland eller Förenade kungariket

▼M11

b) För personer som senast har varit egenföretagande jordbrukare och inte har fullgjort tjänsteperioder som anges i c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Warszawa – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Österrike, Danmark, Finland eller Sverige

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som

▼**M11**

senast fullgjorts i Österrike, Danmark, Finland eller Sverige

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Tomaszów Mazowiecki – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Spanien, Italien eller Portugal

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Spanien, Italien eller Portugal

3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Częstochowa – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Frankrike, Belgien, Luxemburg eller Nederländerna

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Frankrike, Belgien, Luxemburg eller Nederländerna

4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Nowy Sącz – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Tjeckien, Estland, Lettland, Ungern, Slovenien, Slovakien eller Litauen

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Tjeckien, Estland, Lettland, Ungern, Slovenien, Slovakien eller Litauen

5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Poznań – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Förenade kungariket, Irland, Grekland, Malta eller Cypern

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Förenade kungariket, Irland, Grekland, Malta eller Cypern

6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Ostrów Wielkopolski – för personer som har fullgjort

   a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Tyskland

   b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Tyskland

▼M11

c) För yrkesmilitärer:

i) när det gäller invaliditetspension, och den sista perioden varit en period av militärtjänst	
ii) när det gäller ålderspension, och den tjänsteperiod som anges i c–e sammanlagt uppgår till minst	10 år för personer som slutat sin tjänst före den 1 januari 1983 eller 15 år för personer som slutat sin tjänst efter den 31 december 1982
iii) när det gäller efterlevandepension och villkoret i c i eller c ii är uppfyllt	Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa)

d) För anställda inom polisväsendet, säkerhetstjänsten, den interna säkerhetsbyrån, underrättelsetjänsten (offentliga säkerhetstjänster), gränsskyddet, regeringens säkerhetstjänst och nationella brandväsendet:

i) när det gäller invaliditetspension och den sista perioden har varit en tjänsteperiod i ett av ovannämnda organ	
ii) när det gäller ålderspension och den tjänsteperiod som anges i c–e sammanlagt uppgår till minst:	10 år för personer som slutat sin tjänst före den 1 april 1983 eller 15 år för personer som slutat sin tjänst efter den 31 mars 1983
iii) när det gäller efterlevandepension och villkoret i d i eller d ii är uppfyllt	Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa)

e) För kriminalvårdspersonal:

i) när det gäller invaliditetspension och den sista perioden har varit en tjänsteperiod inom kriminalvården	
ii) när det gäller ålderspension och den tjänsteperiod som anges i c–e sammanlagt uppgår till minst	10 år för personer som slutat sin tjänst före den 1 april 1983 eller 15 år för personer som slutat sin tjänst efter den 31 mars 1983
iii) när det gäller efterlevandepension och villkoret i e i eller e ii är uppfyllt	Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionskassa i Warszawa)

▼A1

f) För domare och åklagare: Specialiserade enheter inom Justitieministeriet.

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

▼M13

a) Vårdförmåner: Narodowy Fundusz Zdrowia (nationella sjukkassan), Warszawa

▼A1

b) Kontantförmåner:

i) Vid sjukdom:

— Arbetsgivare som är ansvariga för utbetalning av förmåner.

— Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över det officiella sätet för den försäkrade personens arbetsgivare eller för egenföretagaren under försäkringsperioden, och lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över den försäkrade personens bosättningsort eller vistelseort efter det att försäkringen har löpt ut.

— Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket - KRUS)

▼A1

	med territoriell behörighet över jordbrukarens försäkringsort.

▼M13

ii) Vid familjeförsörjarens arbetsoförmåga eller dödsfall:

— För personer som var anställda eller egenföretagare (med undantag av egenföretagande jordbrukare) när försäkringsfallet inträffade samt för arbetslösa akademiker som var anvisade till utbildning eller praktik när försäkringsfallet inträffade:	De enheter inom Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) som anges i punkt 2 a
— För personer som var egenföretagande jordbrukare när försäkringsfallet inträffade:	De enheter inom Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) som anges i punkt 2 b
— För yrkesmilitärer, om försäkringsfallet inträffar under en period av militärtjänst:	Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa)
— För tjänstemän som anges i punkt 2 d, om försäkringsfallet inträffar under en tjänstgöringsperiod i ett av de organ som anges i punkt 2 d:	Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa)
— För kriminalvårdspersonal, om försäkringsfallet inträffar under en sådan tjänstgöringsperiod:	Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionskassa i Warszawa)
— För domare och åklagare:	Specialiserade enheter inom justitieministeriet

▼A1

4. **Begravningsersättning:**

a) För anställda och egenföretagare (med undantag av jordbrukare som är egenföretagare) samt för arbetslösa som är berättigade till arbetslöshetsförmåner:	Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över bosättningsorten.
b) För jordbrukare som är egenföretagare:	Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket - KRUS) med territoriell behörighet över jordbrukarens försäkringsort.

▼M13

c) För yrkesmilitärer:	Specialiserade enheter inom försvarsministeriet
d) För tjänstemän inom polisväsendet, nationella brandväsendet, gränsskyddet, den interna säkerhetstjänsten, underrättelsetjänsten och regeringens säkerhetstjänst:	Specialiserade enheter inom inrikes- och förvaltningsministeriet
e) För kriminalvårdspersonal:	Specialiserade enheter inom justitieministeriet

▼A1

f) För domare och åklagare:	Specialiserade enheter inom Justitieministeriet.

▼M13

g) För pensionstagare:

— För pensionstagare som har rätt till förmåner från socialförsäkringssystemet för anställda och egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare:

De enheter inom Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) som anges i punkt 2 a

— För pensionstagare som har rätt till förmåner från socialförsäkringssystemet för jordbrukare:

De enheter inom Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) som anges i punkt 2 b

▼M13

— För pensionstagare som har rätt förmåner från pensionsförsäkringssystemet för yrkesmilitärer:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa)

— För pensionstagare som har rätt till förmåner från de pensionsförsäkringssystem för tjänstemän som anges i 2 d:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa)

— För pensionstagare som har rätt till förmåner från pensionsförsäkringssystemet för kriminalvårdspersonal:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionskassa i Warszawa)

— För f.d. domare och åklagare:

Specialiserade enheter inom justitieministeriet.

▼A1

h) För personer som erhåller förmåner och bidrag vid förtidspensionering: *wojewódzkie urzędy pracy* (arbetsförmedlingskontor i vojvodskapen) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten.

5. **Arbetslöshet:**

a) Vårdförmåner: kasa chorych (sjukkassan) där personen är försäkrad.

b) Kontantförmåner: *wojewódzkie urzędy pracy* (arbetsförmedlingskontor i vojvodskapen) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten.

▼M13

6. **Familjeförmåner:**

Den institution för socialt bistånd som är behörig på den förmånsberättigade personens bosättnings- eller vistelseort

▼A1

T. PORTUGAL

▼M3

A. ALLMÄNT

▼B

I. **Fastlandet**

▼M8

1. Sjukdom, moderskap och familjeförmåner: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), där den berörda personen är försäkrad

2. Invaliditet, ålderdom och dödsfall: Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Nacional de Pensões (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: det statliga pensionsorganet), Lissabon, ochCentro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), Lissabon, där den berörda personen är försäkrad

▼B

3. Arbetsskador och arbetssjukdomar:	►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (det centrala organet för skydd mot arbetsmiljörisker) ◄
4. Arbetslöshetsförmåner:	
a) Mottagande av ansökan och bevis angående den sökandes anställningssituation (t.ex. kontroll av anställningsperioderna, bekräftelse av arbetslösheten, uppföljning av situationen):	Centro de Emprego (arbetsmarknadscentret) på den plats där personen är bosatt
▼M8 b) Beviljande och utbetalning av arbetslöshetsförmåner (t.ex. kontroll av kvalifikatinskrav, fastställande av ersättningsbelopp och ersättningstid, uppföljning av situationen för bibehållande, innehållande eller indragning av förmåner):	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), där den berörda personen är försäkrad
5. Förmåner från ett icke avgiftsfinansierat system för social trygghet:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), där den berörda personen är bosatt

▼B

II. **Den autonoma regionen Madeira**

▼M8 1. Sjukdom, moderskap och familjeförmåner:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
2. a) Invaliditet, ålderdom och dödsfall:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
b) Invaliditet, ålderdom och dödsfall enligt det särskilda systemet för social trygghet för arbetstagare inom jordbruket:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
▼B 3. Arbetsskador och arbetssjukdomar:	►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (det centrala organet för skydd mot arbetsmiljörisker) ◄
4. Förmåner vid arbetslöshet:	
▼M8 a) Mottagande av ansökan och kontroll av anställningförhållanden (t.ex. bekräftelse av anställningsperioder, klassificering av arbetslöshet, uppföljning av situationen):	Instituto Regional de Emprego: Centro Regional de Emprego (regionala arbetsmarknadsbyrån: regionala arbetsförmedlingen), Funchal
b) Beviljande och utbetalning av arbetslöshetsförmånader (t.ex. kontroll av kvalifikationskrav, fastställande av ersättningsbelopp och ersättningstid, uppföljning av situationen för bibehållande, innehållande eller indragning av förmåner:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
5. Förmåner från ett icke avgiftsfinansierat system för social trygghet:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal

▼B

III. **Den autonoma regionen Azorerna**

▼M8 1. Sjukdom, moderskap och familjeförmåner:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), där den berörda personen är försäkrad

▼M8

2. a) Invaliditet, ålderdom och dödsfall:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för samordning av uppskjutna förmåner), Angra do Heroísmo
b) Invaliditet, ålderdom och dödsfall enligt det särskilda systemet för social trygghet för arbetstagare inom jordbruket:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för samordning av uppskjutna förmåner), Angra do Heroísmo

▼B

3. Arbetsskador och arbetssjukdomar:	►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (det centrala organet för skydd mot arbetsmiljörisker) ◄
4. Förmåner vid arbetslöshet:	

▼M8

a) Mottagande av ansökan och kontroll av anställningsförhållanden (t.ex. bekräftelse av anställningsperioder, klassificering av arbetslöshet, uppföljning av situationen):	Agência para a Qualificação e Emprego (byrån för yrkesutbildning och sysselsättning) där den berörda personen är bosatt
b) Beviljande och utbetalning av arbetslöshetsförmåner (t.ex. kontroll av kvalifikationskrav, fastställande av ersättningsbelopp och ersättningstid, uppföljning av situationen för bibehållande, innehållande eller indragning av förmåner):	Centro de Prestações Pecuniárias (kontoret för kontantförmåner) där den berörda personen är försäkrad
5. Förmåner från ett icke avgiftsfinansierat system för social trygghet:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), där den berörda personen är bosatt

▼M3

B. MED AVSEENDE PÅ DET SÄRSKILDA SYSTEMET FÖR OFFENTLIGT ANSTÄLLDA OCH PERSONER SOM BEHANDLAS SOM SÅDANA:	
1. Sjukdom och moderskap:	
— för kontant-förmåner	Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning som i varje organ har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser)
— för naturaförmåner	Direcção-Geral de Protecção Social dos Funcionários e Agentes da Administração Publica (ADSE) (generaldirektorat för socialt skydd för offentligt anställda och annan personal inom den offentliga sektorn), Lisboa
2. Familjeförmåner:	Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning som i varje organ har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser) eller Caixa Geral de Aposentações para titulares de pensão — (allmänna pensionsfonden), (för pensionärer), Lisboa
3. Invaliditet och ålderdom:	Caixa Geral de Aposentações (allmänna pensionsfonden), Lisboa

▼M3

4. Dödsfall:	
— Efterlevandepension	Caixa Geral de Aposentações (allmänna pensionsfonden), Lisboa
— Bidrag vid dödsfall	Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning som i varje organ har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser) eller Caixa Geral de Aposentações, (em caso de falecimento de titulares de pensão), (allmänna försäkringsfonden), (i samband med pensionärers dödsfall), Lisboa
5. Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que, em cada organismo, exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning som i varje organ har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser) eller Caixa Geral de Aposentações (allmänna pensionsfonden), Lisboa

▼A1

U. SLOVENIEN

1. **Kontantförmåner:**	
a) Ersättningar vid sjukdom och dödsfall:	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Sloveniens sjukförsäkringsinstitut).
b) Ålderdom, invaliditet och dödsfall:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Sloveniens institut för pensions- och invaliditetsförsäkring).
c) Arbetslöshet:	Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Sloveniens arbetsmarknadsmyndighet).

▼M11

d) Familjeförmåner och moderskapsförmåner:	”Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke (centrum för socialarbete Ljubljana Bežigrad – centralenheten för föräldra- och familjeförmåner)”

▼A1

2. **Vårdförmåner:**	
Sjukdom och moderskap:	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Sloveniens sjukförsäkringsinstitut).

V. SLOVAKIEN

▼M11

1. **Sjukdom och moderskap:**	
A. Kontantförmåner:	
a) Som allmän regel:	Sociálna poisťovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislava

▼M11

c) För poliser:	Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (inrikesministeriets budget- och avgiftsenheter för poliskåren)
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (generaldirektoratet för järnvägspolisen), Bratislava
e) För anställda inom den slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava
f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava
h) För anställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava
B. Vårdförmåner:	sjukförsäkringsbolag

2. **Förmåner vid invaliditet och ålderdom samt efterlevandeförmåner:**

a) Som allmän regel:	Sociálna poisťovňa (socialförsäkringkontoret), Bratislava
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor och järnvägsstyrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislava
c) För poliser:	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (slovakiska inrikesministeriet), Bratislava
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (generaldirektoratet för järnvägspolisen), Bratislava
e) För anställda inom den slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava
f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava
h) För anställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

A. Kontantförmåner:

a) Som allmän regel:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor och järnvägsstyrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislava
c) För poliser:	Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (inrikesministeriets budget- och avgiftsenheter för poliskåren)
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (generaldirektoratet för järnvägspolisen), Bratislava
e) För anställda inom den slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava

▼M11

f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava.
h) Föranställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava
B. Vårdförmåner:	sjukförsäkringsbolag Sociálna poisťovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
4. **Ersättning vid dödsfall:**	
a) Begravningshjälp i allmänhet:	Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbetsmarknad, sociala frågor och familjefrågor)
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislava
c) För poliser:	Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (inrikesministeriets budget- och avgiftsenheter för poliskåren)
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (generaldirektoratet för järnvägspolisen), Bratislava
e) För anställda inom den slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava
f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava
h) För anställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava
5. **Arbetslöshet**	Sociálna poisťovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
6. **Familjeförmåner:**	Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbetsmarknad, sociala frågor och familjefrågor)

▼A1

W. FINLAND

▼B

1. **Sjukdom och moderskap**	
a) Kontantförmåner:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors, eller den arbetsplatskassa där personen i fråga är försäkrad
b) Vårdförmåner:	
i) Ersättning enligt sjukförsäkringslagen:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors, eller den arbetslöshetskassa där personen i fråga är försäkrad

▼M2

ii) Rehabilitering genom socialförsäkringsinstitutionen:	Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten, Helsingfors

▼B

►M2 iii) ◄ Allmän hälso- och sjukhusvård:	De lokala inrättningar som lämnar vård enligt systemet
2. **Ålderdom, invaliditet, dödsfall (pensioner)**	
a) Folkpension:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors, eller
b) Arbetspension:	Den arbetspensionsinrättning som beviljar och betalar ut pensionen
3. **Olycksfall i arbetet, arbetssjukdomar:**	Den försäkringsinrättning som svarar för olycksfallsförsäkringen för personen i fråga
4. **Begravningsersättningar:**	►M2 ———— ◄ den institution som svarar för utbetalning av förmåner vid olycksfallsförsäkring
5. **Arbetslöshet**	
a) Grundsystem:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors ►M2 och Ahvenanmaan maakunnan työvoimatoimikunta/Arbetskraftskommissionen i landskapet Åland ◄, eller
b) Tilläggssystem:	En behörig arbetslöshetskassa
6. **Familjeförmåner**	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors

▼M2

7. **Särskilda icke avgiftsfinansierade förmåner:**	Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten, Helsingfors.

▼A1

X. SVERIGE

▼B

1. **Alla fall utom arbetslöshet**	
a) Som allmän regel:	Den forsäkringskassa hos vilken personen är försäkrad.

▼M11

b) För sjömän som inte är bosatta i Sverige:	Försäkringskassan i Västra Götalands län, sjöfartskontoret
c) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 35–59 för personer som inte är bosatta i Sverige:	Gotlands läns allmänna försäkringskassa, utlandskontoret

▼B

d) För tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 60—77 på personer, med undantag för sjömän som inte är bosatta i Sverige:	— Försäkringskassan på den ort där olycksfallet i arbete inträffade eller där arbetssjukdomen vissade sig, eller — Stockholms läns allmänna försäkringskassa, utlandsavdelningen

▼M13

2. För arbetslöshetsförmåner:	a) Vid tillämpning av artiklarna 80–82 i tillämpningsförordningen: — Den arbetslöshetskassa som skulle vara behörig att handlägga en ansökan om förmåner vid arbetslöshet i Sverige, eller — tillsynsmyndigheten b) Vid tillämpning av artikel 83 i tillämpningsförordningen: — Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen

▼A1

Y. FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

1. **Vårdförmåner:**

— Storbritannien och Nordirland:	Myndigheter som utger förmåner frånNational Health Service (Nationella hälsovårdstjänsten)
— Gibraltar:	Gibraltar Health Authority (Gibraltars hälsovårdsmyndighet)

▼M9

2. **Kontantförmåner (utom familjeförmåner):**

— Storbritannien:	Department for Work and Pensions (Ministeriet för arbete och pensioner), London
— Nordirland:	Department for Social Development (Ministeriet för social utveckling), Belfast
— Gibraltar:	Principal Secretary, Social Affairs (Generalsekreteraren för sociala frågor), Gibraltar

3. **Familjeförmåner:**

— Storbritannien:	Inland Revenue (Skatteverket), Child Benefit Office, Newcastle upon Tyne
	Inland Revenue (Skatteverket), Tax Credit Office, Preston
— Nordirland:	Inland Revenue (Skatteverket), Tax Credit Office, Belfast
	Inland Revenue (Skatteverket), Child Benefit Office (NI), Belfast
— Gibraltar:	Gibraltar: Principal Secretary, Social Affairs (Generalsekreteraren för sociala frågor), Gibraltar

▼B

BILAGA 3 (A) (B) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15)

INSTITUTIONER PÅ BOSÄTTNINGSORTEN OCH INSTITUTIONER PÅ VISTELSEORTEN

(Förordningens artikel 1 p och tillämpningsförordningens artikel 4.3)

A. BELGIEN

I. INSTITUTIONER PÅ BOSÄTTNINGSORTEN

1. **Sjukdom och moderskap:**

a) Vid tillämpning av förordningens artiklar 17, 18, 22, 25, 28, 29, 30 och 32 i tillämpningsförordningen	
i) Som allmän regel:	försäkringsorganen,
ii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
iii) För före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel
b) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 31:	
i) Som allmän regel:	Försäkringsorganen
ii) För sjömän:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
iii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
iv) För före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel eller Försäkringsorganen

2. **Invaliditet:**

a) Allmän invaliditet (arbetar, tjänstemän, gruvarbetare) och egenföretagares invaliditet:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring, Bryssel) tillsammans med försäkringsorganen
Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 105:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditetsverzekering, Brussel (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring, Bryssel)
b) Särskilt invaliditetssystem för gruvarbetare:	Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, Bruxelles —Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, Brussel (Centrala pensionskassan för gruvarbetare, Bryssel)
c) Invaliditetssystem för sjömän:	Caisse de secour et de prévoyance en faveur des marins —Hulp en voorzorgskas voor zeevarenden, Antwerpen (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
d) Invaliditet hos personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
e) Invaliditet hos före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska sociaförsäkringssystem), Bryssel.

▼M3

f) Invaliditet hos personer som omfattas av ett särskilt system för tjänstemän:	Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial des pension —Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijsonder stelsel beheert (pensionsförvaltningen i finansförvaltningen i finansministeriet eller den avdelning som förvaltar det särskilda pensionssystemet)

▼B

3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**

a) Allmänna systemet (arbetare, tjänstemän, gruvarbetare och sjömän):	Office nationale des pensions (Centrala pensionsanstalten), Bryssel,
b) Systemet för egenföretagare:	Institut national d'assurance sociales pour travailleurs indépendents (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare), Bryssel,
c) Utomeuropeiska socialförsäkringssystemet:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
d) Systemet för före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼M3

e) Särskilt system för tjänstemän:	Administration des pensions du Ministère des Finances ou le service qui gère le régime spécial de pension —Administratie van pensioenen van het Ministerie van Financiën of de dienst die het bijsonder stelsel beheert (pensionsförvaltningen i finansförvaltningen i finansministeriet eller den avdelning som förvaltar det särskilda pensionssystemet)

▼B

4. **Olycksfall i arbetet (vårdförmåner):**	Försäkringsorganen Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel
5. **Arbetssjukdomar:**	Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles —Fonds voor beroepsziekten, Brussel (Kassan för arbetssjukdomar, Bryssel) Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel
6. **Dödsfallsersättning:**	
i) Som allmän regel:	Försäkringsorganen tillsammans medInstitut national d'assurance maladie-invalidité (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring), Bryssel,
ii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssytem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
iii) För före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.
7. **Arbetslöshet:**	
a) Som allmän regel:	Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel (Centralkontoret för arbetsmarknadsfrågor, Bryssel)
b) För sjömän:	Pool des marins de la marine marchande —Pool van de zeelieden ter koopvaardij, Antwerpen (Handelsflottans pool, Antwerpen)

▼B

8. **Familjeförmåner:**

a) Anställda:	Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés (Centralkontoret för anställdas familjeförmåner), Bryssel,
b) Egenföretagare:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendents (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare), Bryssel,
c) Före detta anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité social d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

II. INSTITUTIONER PÅ VISTELSEORTEN

1. **Sjukdom och moderskap:**	Institut national d'assurance maladie-invalidité (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring), Bryssel, genom försäkringsinstitutionerna, Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
2. **Olycksfall i arbetet:**	Institut national d'assurance maladie-invalidité (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring), genom försäkringsinstitutionerna, Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
3. **Arbetssjukdomar:**	Fonds des maladies professionnelles (Kassan för arbetssjukdomar), Bryssel, Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼A1

B. TJECKIEN

▼M13

1. **Vårdförmåner:**	a) Som allmän regel: Sjukförsäkringsbolaget (enligt val) b) För flygräddningstjänsten: Ministerstvo zdravotnictví (hälso- och sjukvårdsministeriet)

▼A1

2. **Kontantförmåner:**

a) För sjukdom och moderskap:	Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag, och dess regionala avdelningar.
b) För invaliditet, ålderdom och dödsfall (pensioner):	Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag, och dess regionala avdelningar.
c) För olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag, och dess regionala avdelningar.
d) För arbetslöshet:	Arbetsförmedlingskontoren på en persons bosättningsort (vistelseort).

▼M11

e) Familjeförmåner och andra förmåner:	Socialserviceorgan på personens bosättnings- eller vistelseort

▼A1

C. DANMARK

▼B

I. INSTITUTIONER PÅ BOSÄTTNINGSORTEN

▼M9

a) **Sjukdom och moderskap:**

Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 17, 18, 22, 25, 28, 29 och 30:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt

▼B

b) **Invaliditet (pensioner):**	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄
c) **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**	
i) Pensioner som utges enligt lagstiftning om ålders- och änkepensioner	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄
ii) Pensioner som utges enligtlagen om tilläggspensioner för anställda (loven om Arbejdsmarkedets tillægspension):	Arbejdsmarkedets tillægspension (Kontoret för tilläggspensioner till anställda), Hillerød
d) **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
i) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens avdelning IV, kapitel 4, utom artikel 61:	Arbejdsskadestyrelsen (Arbetsskadestyrelsen), København

▼M9

ii) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 61:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt
e) **Dödsfallsersättning:**	
Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 78:	Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn

▼B

II. INSTITUTIONER PÅ VISTELSEORTEN

▼M9

a) **Sjukdom och moderskap:**

i) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 19a, 20, 21 och 31:	Den behöriga amtskommunen (landsting). I Köpenhamn: Borgerrepræsentationen (kommunal myndighet). I Frederiksberg: Kommunalbestyrelsen (lokal myndighet). För sjukhusvård i Köpenhamn eller Frederiksberg: Hovedstadens Sygehusfællesskab (Huvudstadens sjukhusgemenskap)
ii) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 24:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren vistas

▼B

b) **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
i) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens avdelning IV kapitel 4, utom artikel 64:	Arbejdsskadestyrelsen (Arbetsskadestyrelsen), København

▼M9

ii) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 64:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren vistas

▼B

c) **Arbetslöshet:**	
i) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens avdelning IV kapitel 6, utom artikel 83:	Den behöriga arbetslöshetskassan
ii) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 83:	Den lokala arbetsförmedlingen

▼A1

D. TYSKLAND

▼M1

1. **I samtliga fall:**	Sjukförsäkringskassan som personen väljer på bosättnings- eller vistelseorten,

▼B

2. **Olycksfallsförsäkring:**

I samtliga fall:	Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Centralförbundet för yrkesföreningar inom industrin), St Augustin

▼M11

3. **Pensionsförsäkring:**

a) Pensionsionsförsäkring för arbetare

i) i förhållande till Belgien och Spanien:	Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinprovinz), Düsseldorf
ii) i förhållande till Frankrike:	Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinland-Pfalz), Speyer, eller som behörig institution enligt bilaga 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
iii) i förhållande till Italien:	Landesversicherungsanstalt Schwaben (den regionala försäkringsinstitutionen för Schwaben), Augsburg, eller som behörig institution enligt bilaga 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
iv) i förhållande till Luxemburg:	Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinland-Pfalz), Speyer, eller som behörig institution enligt bilaga 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
v) i förhållande till Malta:	Landesversicherungsanstalt Schwaben (den regionala försäkringsinstitutionen för Schwaben), Augsburg
vi) i förhållande till Nederländerna:	Landesversicherungsanstalt Westfalen (den regionala försäkringsinstitutionen för Westfalen), Münster
vii) i förhållande till Danmark, Finland och Sverige:	Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (den regionala försäkringsinstitutionen för Schleswig-Holstein), Lübeck
viii) i förhållande till Estland, Lettand och Litauen:	Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (den regionala försäkringsinstitutionen för Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg
ix) i förhållande till Irland och Förenade kungariket:	Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (den regionala försäkringsinstitutionen för Hamburg), Hamburg
x) i förhållande till Grekland och Cypern:	Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (den regionala försäkringsinstitutionen för Baden-Württemberg), Karlsruhe
xi) i förhållande till Portugal:	Landesversicherungsanstalt Unterfranken (den regionala försäkringsinstitutionen för Unterfranken), Würzburg
xii) i förhållande till Österrike:	Landesversicherungsanstalt Oberbayern (den regionala försäkringsinstitutionen för Oberbayern), München

▼M11

xiii) i förhållande till Polen:	Landesversicherungsanstalt Berlin (den regionala försäkringsinstitutionen för Berlin), Berlin, eller om endast avtalet om pensions- och olycksfallsförsäkring av den 9 oktober 1975 skall tillämpas: den lokala Landesversicherungsanstalt (regional försäkringsinstitution) som är behörig institution enligt tysk lagstiftning
xiv) i förhållande till Slovakien, Slovenien och Tjeckien:	Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Niederbayern-Oberpfalz), Landshut
xv) i förhållande till Ungern:	Landesversicherungsanstalt Thüringen (den regionala försäkringsinstitutionen för Thüringen), Erfurt

▼M6

4. **Ålderspensionsförsäkring för jordbrukare:**	Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen, Kassel

▼B

5. **Arbetslöshets- och familjeförmåner:**	Den behöriga arbetsförmedlingen på bosättnings- eller vistelseort

▼M11

E. ESTLAND

1. **Sjukdom och moderskap:**	Eesti Haigekassa (den estniska sjukkassan)
2. **Invaliditets-, ålders- och efterlevandepensioner, ersättningar vid dödsfall, familje- och föräldraförmåner:**	Sotsiaalkindlustusamet (socialförsäkringsstyrelsen)
3. **Arbetslöshet:**	Tööhõiveamet (den lokala arbetsförmedlingen på den berörda personens bosättnings- eller vistelseort)

F. GREKLAND

1. **Arbetslöshet, familjebidrag:**	Οργανισμός, Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα (Arbetskontoret, Aten)
2. **Andra förmåner:**	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten

▼A1

G. SPANIEN

▼B

1. **Sjukvårdsförmåner:**	
a) Samtliga system med undantag för systemet för sjömän:	Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Salud (provinssdirektoraten under det centrala hälsovårdsinstitutet)
b) Systemet för sjömän:	Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (provinsdirektoraten under det centrala sjöfartsinstitutet)
2. **Kontantförmåner:**	
a) Samtliga system med undantag för systemet för sjömän och samtliga riskfall med undantag för arbetslöshet:	Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (provinsdirektoraten under det centrala institutet för social trygghet)
b) Systemet för sjömän för samtliga riskfall:	Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (provinsdirektoraten under det centrala sjöfartsinstitutet)

▼M11

c) Arbetslöshet, med undantag för sjömän:	Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal – INEM (provinsdirektoraten under den offentliga arbetsförmedlingen – INEM)

▼A1

H. FRANKRIKE

▼B

I. MODERLANDET:

A. **System för anställda:**

1. Andra risker än arbetslöshet och familjeförmåner:

a) Som allmän regel:	Caisse primaire d'assurance maladie (Lokala sjukförsäkringskassan) på bosättnings- eller vistelseorten
b) Vid samtidig tillämpning av förordningens artikel 19.1 och 19.2 och 35.1 i fall av vårdförmåner enligt systemet för sjuk-, moderskaps-, invaliditets- och dödsfallsförsäkring för gruvarbetare:	Société de secours minière (Föreningen för hjälp till gruvarbetare) på personens bosättningsort
c) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 35:	
i) Allmänt system:	
aa) Som allmän regel utom för Paris och Parisregionen	Caisse primaire d'assurance maladie (Lokala sjukförsäkringskassan)
För Paris och Parisregionen:	Caisse régionale d'assurance maladie (Regionala sjukförsäkringskassan), Paris
bb) Det specialsystem som avses i lagen om social trygghet, artiklarna L 365—L 382	Caisse régionale d'assurance maladie (Regionala sjukförsäkringskassan), Strasbourg
ii) System för lantarbetare:	Caisse de mutualité sociale agricole (Kassan för ömsesidig försäkring för jordbruket)
iii) System för gruvarbetare:	Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Självstyrande centralkassan för social trygghet för gruvarbetare), Paris

▼A1

I. IRLAND

▼B

1. **Vårdförmåner:**	— ►M9 Eastern Regional Health Authority (Hälsomyndigheten för östra regionen), Dublin 20 ◄
	— Midland Health Board (Hälsonämnden för mellersta regionen), Tullamore, Offaly County
	— Mid-Western Health Board (Hälsonämnden för mellanvästra regionen), Limerick
	— North-Eastern Health Board (Hälsonämnden för nordöstra regionen), Ceanannus Mor, Meath County
	— North-Western Health Board (Hälsonämnden för nordvästra regionen), Manorhamilton, Leitrim County
	— South-Eastern Health Board (Hälsonämnden för sydöstra regionen), Kilkenny
	— Southern Health Board (Hälsonämnden för södra regionen), Cork

▼B

— Western Health Board (Hälsonämnden för västra regionen), Galway

▼M9

2. **Kontantförmåner:**

a) Arbetslöshetsförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
b) Ålderdom och dödsfall (pensioner):	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
c) Familjeförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
d) Invaliditets- och moderskapsförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
e) Andra kontantförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)

▼A1

J. ITALIEN

▼B

1. **Sjukdom (inklusive tuberkulos) och moderskap:**

A. *Anställda:*

a) Vårdförmåner:	
i) Som allmän regel:	Unità sanitaria locale (den lokala hälsovårdsenheten)
ii) För sjömän och besättningsmän på civilflygplan:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), det behöriga lokala kontoret för handelsflottan eller civilflyget
b) Kontantförmåner:	
i) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (Centralinstitutet för social trygghet), de regionala kontoren
ii) För sjömän och besättningsmän på civilflygplan:	►M2 IPSEMA (Istituto di previdenza del settore marittimo —Institutet för social trygghet inom sjöfartssektorn) ◄

B. *Egenföretagare:*

Vårdförmåner:	Unità sanitaria locale (den lokala hälsovårdsenheten)

2. **Olycksfall i arbetet, arbetssjukdomar:**

A. *Anställda:*

a) Vårdförmåner:	
i) Som allmän regel:	Unità sanitaria locale (den lokala hälsovårdsenheten)
ii) För sjömän och besättningsmän på civilflygplan:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), det behöriga lokala kontoret för handelsflottan eller civilflyget
b) Proteser och större hjälpmedel, medicinskjuridiska förmåner och tillhörande undersökningar och intyg samt kontantförmåner:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), de regionala kontoren

B. *Egenföretagare* (endast för röntgenläkare):

a) Vårdförmåner:	Unità sanitaria locale (den lokala hälsovårdsenheten)

▼B

b) Proteser och större hjälpmedel, medicinsk-jurisdiska förmåner och tillhörande undersökningar och intyg:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), de regionala kontoren
c) Kontantförmåner:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), de regionala kontoren

3. **Invaliditet, ålderdom, efterlevande (pensioner):**

▼M13

A. *Anställda:*

a) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), de regionala kontoren
b) För scenarbetare:	Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (den nationella institutionen för social trygghet för scenarbetare), Rom
c) För journalister:	Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ”Giovanni Amendola” (”Giovanni Amendola”, den nationella institutionen för social trygghet för italienska journalister), Rom

▼B

B. *Egenföretagare:*

a) För läkare:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Centralorganet för social trygghet för läkare)
b) För apotekare:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Centralorganet för social trygghet för apotekare)
c) För veterinärer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Centralorganet för social trygghet för veterinärer)

▼M2

_____

▼B

3) För ingenjörer och arkitekter:	Cassa nazionale di previdenza per gli ingegneri ed architetti (Centralkassan för social trygghet för ingenjörer och arkitekter)
f) För lantmätare:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Centralkassan för social trygghet för lantmätare)
g) För advokater och andra jurister:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli avvocati e dei procuratori (Centralkasssan för social trygghet för advokater och andra jurister)
h) För ekonomer:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Centralkontoret för social trygghet för ekonomer)
i) För revisorer:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e pertiti commerciali (Centralkassan för social trygghet för revisorer)
j) För arbetskonsulenter:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Centralorganet för social trygghet för arbetskonsulenter)
k) För notarier:	Cassa nazionale notariato (Centralkassan för notarier)
l) För tullspeditörer:	Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (Välfärdskassan för tullspeditörer)

▼M13

4. Dödsfallsersättningar:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (den nationella institutionen för arbetsolycksfallsförsäkring), de regionala kontoren, IPSEMA

▼B

5. **Arbetslöshet (anställda):**	
a) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (Centralinstitutet för social trygghet), de regionala kontoren
b) För journalister:	Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Centralinstitutet G. Amendola för social trygghet för italienska journalister), Roma
6. **Familjebidrag för anställda:**	
a) Som allmän regel:	Istituto nazionale della previdenza sociale (Centralinstitutet för social trygghet), de regionala kontoren
b) För journalister:	Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Centralinstitutet G. Amendola för social trygghet för italienska journalister), Roma

▼M13

K. CYPERN

1. Vårdförmåner:	Υπουργός Υγείας, Λευκωσία (hälsovårdsministeriet, Nicosia)
2. Kontantförmåner:	Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (arbetsmarknads- och socialförsäkringsministeriet, avdelningen för socialförsäkring, Nicosia)
3. Familjeförmåner:	Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (finansministeriet, avdelningen för bidrag och förmåner, Nicosia)

L. LETTLAND

1. För alla förmåner utom vårdförmåner:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (statens organ för socialförsäkring, Riga)
2. Vårdförmåner:	Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (statens organ för obligatorisk sjukförsäkring, Riga)

▼A1

M. LITAUEN

1. **Sjukdom och moderskap:**	
a) Sjukdom:	
i) Vårdförmåner::	Teritorinės ligonių kasos (lokala patientkassor).
ii) Kontantförmåner:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyboa (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa).
b) Moderskap:	
i) Vårdförmåner:	Teritorinės ligonių kasos (lokala patientkassor).

▼A1

ii) Kontantförmåner:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
2. **Invaliditet:**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
a) Vårdförmåner:	Teritorinės ligonių kasos (lokala patientkassor).
b) Kontantförmåner:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
5. **Dödsfallsersättningar:**	Savivaldybių socialinės paramos skyriai (kommunala avdelningar för socialhjälp).

▼M11

6. **Arbetslöshet:**	Teritorinės darbo biržos (de lokala arbetsförmedlingarna)

▼A1

7. **Familjeförmåner:**	Savivaldybių socialinės paramos skyriai (kommunala avdelningar för socialhjälp).

N. LUXEMBURG

▼B

1. **Sjukdom, moderskap:**	
a) Vid tillämpning av förordningens artiklar 19, 22, 28.1, 29.1 och 31 och av tillämpningförordningens artikel 17, 18, 20, 21, 22, 24, 29, 30 och 31:	Caisse de maladie des ouvriers (Sjukkassan för arbetare) och/ellerUnion des caisses de maladie (Sjukkasseföreningen)
b) Vid tillämpning av förordningens artikel 27:	Den sjukkassa som enligt luxemburgsk lagstiftning är behörig för luxemburgsk delpension och/ellerUnion des caisses de maladie (Sjukkasseföreningen)
2. **Invaliditet, ålderdom, dödsfall (pensioner):**	
a) För arbetare:	Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité, (Institutionen för ålders- och invalidpensioner), Luxembourg
b) För tjänstemän och akademiker:	Caisse de pension des employés privés (Pensionskassan för tjänstemän inom den privata sektorn), Luxembourg
c) För egenföretagare inom hantverks-, handels eller tillverkningsindustri:	Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels (Pensionskassan för egenföretagare inom hantverk, handel och industri), Luxembourg
d) För egenföretagare inom jordbruket:	Caisse de pension agricole (Pensionskassan för jordbruket), Luxembourg

▼M3

e) För de särskilda systemen inom den offentliga sektorn:	den behöriga pensionsmyndigheten

▼B

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
a) För anställda och egenföretagare inom jord- eller skogsbruket:	Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektionen för jord- och skogsbruket), Luxembourg

▼B

b) För alla andra försäkringsfall på obligatorisk eller frivillig basis:	Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektionen för industrin), Luxembourg
4. **Arbetslöshet:**	Administration de l'emploi (Arbetskontoret), Luxembourg
5. **Familjeförmåner:**	Caisse nationale des prestations familiales (Centralkassan för familjeförmåner), Luxembourg

▼A1

O. UNGERN

I. INSTITUTIONER PÅ BOSÄTTNINGSORTEN

▼M13

1. **Sjukdom och moderskap:**

Vårdförmåner och kontantförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (den nationella sjukförsäkringskassan och de regionala sjukförsäkringskassorna)

▼A1

2. **Invaliditet:**

a) Vårdförmåner	Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (länskontoret för Nationella sjukförsäkringskassan).
b) Kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).

3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**

a) Ålderspension - socialförsäkringsdelen:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).
b) Ålderspension - den privata delen:	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Statens finansinspektion), Budapest.
c) Efterlevandepensioner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).
d) Icke avgiftsfinansierade bidrag till äldre:	*Illetékes helyi önkormányzat* (behörigt lokalt självstyrelseorgan).

4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

a) Vårdförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (länskontoret för Nationella sjukförsäkringskassan).
b) Kontantförmåner - olycksfall i arbetet:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
c) Andra kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).

5. **Arbetslöshet:**

Kontantförmåner:	Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (arbetsförmedlingens länskontor).

▼M13

6. **Familjeförmåner:**

Kontantförmåner:	1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (ungerska statskassans regionala direktorat i Budapest och Pest län) 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár, Budapest (den nationella sjukförsäkringskassan)

▼A1

II. INSTITUTIONER PÅ VISTELSEORTEN

▼M13

1. **Sjukdom och moderskap:**

Vårdförmåner och kontantförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (den nationella sjukförsäkringskassan och de regionala sjukförsäkringskassorna)

▼A1

2. **Invaliditet:**

a) Vårdförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (länskontoret för Nationella sjukförsäkringskassan).
b) Kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).

3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**

a) Ålderspension - socialförsäkringsdelen:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).
b) Ålderspension - den privata delen:	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Statens finansinspektion), Budapest.
c) Efterlevandepensioner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).
d) Icke avgiftsfinansierade bidrag till äldre:	*Illetékes helyi önkormányzat* (behörigt lokalt självstyrelseorgan).

4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

a) Vårdförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (länskontoret för Nationella sjukförsäkringskassan).
b) Kontantförmåner - sjuklön vid olycksfall:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
c) Andra kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen).

5. **Arbetslöshet:**

Kontantförmåner:	Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (arbetsförmedlingens länskontor).

▼M13

6. **Familjeförmåner:**

Prestations en espèces:	1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (ungerska statskassans regionala direktorat i Budapest och Pest län) 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár, Budapest (den nationella sjukförsäkringskassan)

▼A1

P. MALTA

1. **Kontantförmåner:**	Dipartiment tas-SigurtaSoċjali (avdelningen för social trygghet), Valletta.
2. **Vårdförmåner:**	Diviżjoni tas-Saħħa (hälso- och sjukvårdsavdelningen), Valletta.

▼A1

Q. NEDERLÄNDERNA

▼B

1. **Sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet, arbetssjukdomar:**	
▼M13 a) Vårdförmåner:	
i) Institution på bosättningsorten:	CZ, Tilburg
ii) Institution på vistelseorten:	Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekeringen u.a. (ömsesidig sjukförsäkringsförening), Amersfoort
▼M9 b) Kontantförmåner:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam
2. **Invaliditet:**	
a) När rätten till förmåner föreligger enligt Nederländernas lagstiftning även utan tillämpning av förordningen:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam
b) I alla andra fall:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam
▼B 3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**	
Vid tillämpningsförordningens artikel 36:	
a) Som allmän regel:	Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbanken), Postbus 11001180 BH Amstelveen
▼M6 b) I förhållande till Belgien:	Bureau voor Belgische Zaken, Breda
▼B c) I förhållande till Tyskland:	Bureau voor Duitse zaken (Kontoret för tyska frågor), Nijmegen
▼M9 4. **Arbetslöshet:**	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam
▼B 5. **Familjebidrag:**	
Vid tillämpning av förordningens artikel 73 och 74:	Det Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbankens lokalkontor) inom vars distrikt familjemedlemmarna är bosatta

▼A1

R. ÖSTERRIKE

▼M2 1. **Sjukförsäkring:**	
a) Vid tillämpning av:	
i) Artikel 27 i förordning:	Den behöriga institutionen
ii) Artikel 31 i förordningen och artikel 31.1 i tillämpningsförordningen när det gäller institutionen på pensionärens bosättningsort enligt artikel 27 i förordningen:	Den behöriga institutionen
iii) Artikel 31 i förordningen och artikel 31.3 i tillämpningsförordningen när det gäller institutionen på familjemedlemmarnas bosättningsort i den behöriga staten:	Den behöriga institutionen
▼M8 b) I alla andra fall:	i) Den Gebietskrankenkasse (distriktssjukkassa) som är behörig på personens bosättnings- eller

▼M8

vistelseort, om inget annat följer av punkterna nedan

▼M13

ii) Vid vård på ett sjukhus som en delstats sjukkassa ansvarar för, den delstats sjukkassa (Landesgesundheitsfonds) som är behörig på personens bosättnings- eller vistelseort

▼M8

iii) Vid vård på ett annat sjukhus som omfattas av det avtal som gäller från och med den 31 december 2000 mellanHauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (centralförbundet för österrikiska socialförsäkringsinstitutioner) ochWirtschaftskammer Österreich (handelskammaren i Österrike), denFonds (fond) som inrättats för dessa sjukhus

iv) I samband med provrörsbefruktning, Fonds zur Mitfinanzierung der In-vitro-Fertilisation (fonden för delfinansiering av provrörsbefruktning), Wien

▼B

2. **Pensionsförsäkring:**

a) Om personen har varit omfattad av österrikisk lagstiftning med undantag för tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 53: Den behöriga institutionen

▼M13

b) I alla andra fall med undantag för tillämpningen av artikel 53 i tillämpningsförordningen: Pensionsversicherungsanstalt (pensionsförsäkringsanstalt), Wien

▼B

c) För tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 53: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (De österrikiska socialförsäkringsorganens huvudorganisation), Wien

3. **Olycksfallsförsäkring:**

▼M8

a) Vårdförmåner:

i) DenGebietskrankenkasse (distriktssjukkassa) som är behörig på personens bosättnings- eller vistelseort, om inget annat följer av punkterna nedan

▼M13

ii) Vid vård på ett sjukhus som en delstats sjukkassa ansvarar för, den delstats sjukkassa (Landesgesundheitsfonds) som är behörig på personens bosättnings- eller vistelseort

▼M8

iii) Vid vård på ett annat sjukhus som omfattas av det avtal som gäller från och med den 31 december 2000 mellanHauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (centralförbundet för österrikiska socialförsäkringsinstitutioner) ochWirtschaftskammer Österreich (handelskammaren i Österrike), denFonds (fond) som inrättats för dessa sjukhus

iv) Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (Allmänna olycksfallsförsäkringsanstalten), Wien, kan bevilja förmåner i alla fall

▼B

b) Kontantförmåner:

i) I alla fall med undantag för tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 53 i förening med artikel 77: Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (Allmänna olycksfallsförsäkringsanstalten), Wien

ii) För tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 53 i förening med artikel 77: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (De österrikiska socialförsäkringsorganens huvudorganisation), Wien

4. **Arbetslöshetsförsäkring:** Det Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Lokal arbetsförmedling) som är behörigt på personens bosättnings- eller vistelseort

▼M13

5. **Familjeförmåner:**

Den behöriga skattemyndigheten (Finanzamt) på den berörda personens bosättnings- eller vistelseort

▼A1

S. POLEN

1. **Sjukdom och moderskap:**

▼M11

a) Vårdförmåner: Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (nationella sjukkassan – regionalkontor) i den region där personen är bosatt eller vistas

▼A1

b) Kontantförmåner:

i) För anställda och egenföretagare, med undantag av jordbrukare som är egenföretagare: Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten.

ii) För jordbrukare som är egenföretagare: Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket - KRUS) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten.

►M11 2. **Invaliditet, ålderdom och dödsfall (pensioner):**

▼M13

a) För personer som senast har varit anställda eller egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare, och för yrkesmilitärer och sådana tjänstemän som har fullgjort andra tjänstgöringsperioder än de som anges i c, d och e:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Łódź – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Spanien, Portugal, Italien, Grekland, Cypern eller Malta

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Nowy Sącz – för personer som har fullgjort

a) uteslutande polska försäkringsperioder och är bosatta i Österrike, Tjeckien, Ungern, Slovakien eller Slovenien

b) polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Österrike, Tjeckien, Ungern, Slovakien eller Slovenien

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Opole – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Tyskland

▼M13

4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Szczecin – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Lettand eller Estland

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (kontor I i Warszawa – centralkontoret för internationella avtal) – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Belgien, Frankrike, Nederländerna, Luxemburg, Irland eller Förenade kungariket

▼A1

b) För personer som senast har varit egenföretagande jordbrukare och inte har fullgjort sådana tjänsteperioder som anges i c, d och e:

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Warszawa – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Österrike, Danmark, Finland eller Sverige

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Tomaszów Mazowiecki – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Spanien, Italien eller Portugal

3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Częstochowa – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Frankrike, Belgien, Luxemburg eller Nederländerna

4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Nowy Sącz – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Tjeckien, Estland, Lettand, Ungern, Slovenien, Slovakien eller Litauen

5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Poznań – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Förenade kungariket, Irland, Grekland, Malta eller Cypern

6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) – regionalkontoret i Ostrów Wielkopolski – för personer som har fullgjort polska och utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Tyskland

▼A1

c) För yrkesmilitärer när det gäller polska tjänstgöringsperioder och utländska försäkringsperioder:	Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa), om den är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 c
d) För anställda inom polisväsendet, säkerhetstjänsten, den interna säkerhetsbyrån, underrättelsetjänsten (offentliga säkerhetstjänster), gränsskyddet, regeringens säkerhetstjänst och nationella brandväsendet när det gäller polska tjänstgöringsperioder och utländska försäkringsperioder:	Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warzawa), om den är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 d
e) För kriminalvårdspersonal när det gäller polska tjänstgöringsperioder och utländska försäkringsperioder:	Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionskassa i Warszawa) om den är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 e
f) För domare och åklagare:	särskilda enheter inom justitieministeriet

▼M13

g) För personer som har fullgjort uteslutande utländska försäkringsperioder:	1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Łódź – för personer som har fullgjort utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Spanien, Portugal, Italien, Grekland, Cypern eller Malta 2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Nowy Sącz – för personer som har fullgjort utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Österrike, Tjeckien, Ungern, Slovakien eller Slovenien 3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Opole – för personer som har fullgjort utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Tyskland 4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – lokalkontoret i Szczecin – för personer som har fullgjort utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Lettand eller Estland 5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (kontor I i Warszawa. – centralkontoret för internationella avtal) – för personer som har fullgjort utländska försäkringsperioder, inklusive perioder som senast fullgjorts i Belgien, Frankrike, Nederländerna, Luxemburg, Irland eller Förenade kungariket ◄

▼M11

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

a) Vårdförmåner:	Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (nationella sjukkassan – regionalkontor) i den region där personen är bosatt eller vistas
b) Kontantförmåner:	
i) Vid sjukdom:	— Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) som är behörigt organ på bosättnings- eller vistelseorten

▼M11

	— Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) som är behörigt organ på bosättnings- eller vistelseorten

▼M13

ii) Vid familjeförsörjarens arbetsoförmåga eller dödsfall:

— För personer som senast har varit anställda eller egenföretagare (med undantag av egenföretagande jordbrukare):	De enheter inom Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) som anges i punkt 2 a
— För personer som senast har varit egenföretagande jordbrukare:	De enheter inom Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) som anges i punkt 2 b
— För yrkesmilitärer när det gäller polska tjänstgöringsperioder, om den sista perioden har varit en period med militärtjänst, och utländska försäkringsperioder:	Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa), om den är den behöriga institution som nämns i bilaga 2 punkt 3 b ii tredje strecksatsen
— För anställda som anges i punkt 2 d, när det gäller polska militärtjänstgöringsperioder, om den sista perioden gäller tjänstgöring inom ett av de organ som anges i punkt 2 d, och utländska försäkringsperioder:	Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa), om den är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 3 b ii fjärde strecksatsen
— För kriminalvårdspersonal när det gäller polska tjänstgöringsperioder, om den sista perioden har varit en sådan tjänstgöringsperiod, och utländska försäkringsperioder:	Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionskontor i Warszawa), om den är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 3 b ii femte strecksatsen
— För domare och åklagare:	Specialiserade enheter inom justitieministeriet
— För personer som har fullgjort uteslutande utländska försäkringsperioder:	De enheter inom Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) som anges i punkt 2 g

▼A1

4. **Begravningsersättning:**

a) För anställda och egenföretagare (med undantag av jordbrukare som är egenföretagare) samt för arbetslösa som är berättigade till arbetslöshetsförmåner:	Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över bosättningsorten.
b) För jordbrukare som är egenföretagare:	Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket - KRUS) med territoriell behörighet över jordbrukarens försäkringsort.

▼M11

c) För yrkesmilitärer:	Särskilda enheter inom försvarsministeriet
d) För anställda inom polisväsendet, nationella brandväsendet, gränsskyddet, den interna säkerhetstjänsten och underrättelsetjänsten och regeringens säkerhetstjänst:	Särskilda enheter inom inrikes- och förvaltningsministeriet
e) För kriminalvårdspersonal:	Särskilda enheter inom justitieministeriet

▼A1

f) För domare och åklagare:	Specialiserade enheter inom Justitieministeriet.

▼M11

g) För pensionstagare som har rätt till förmåner från socialförsäkringssystem för anställda och egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare:	— enheter inom socialförsäkringsinstitutionen ZUS (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) som anges i punkt 2 a — För pensionstagare som har rätt till förmåner från socialförsäkringssystem för jordbrukare:

▼M11

— enheter inom socialförsäkringskassan för jordbruket, KRUS (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) som anges i punkt 2 b

— För pensionstagare som har rätt förmåner från pensionsförsäkringssystemet för yrkesmilitärer:

— Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warsawa),

— För pensionstagare som har rätt till förmåner från de pensionsförsäkringssystem för tjänstemän som anges i 2 d:

— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa)

— För pensionstagare som har rätt till förmåner från pensionsförsäkringssystem för kriminalvårdspersonal:

— Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionskassa i Warszawa)

— För pensionstagare som har rätt till förmåner från pensionsförsäkringssystem för domare och åklagare:

— särskilda enheter inom justitieministeriet

— För personer som uppbär uteslutande utländsk pension:

— enheter inom socialförsäkringsinstitutionen ZUS (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) som anges i punkt 2 g

▼A1

h) För personer som erhåller förmåner och bidrag vid förtidspensionering: *wojewódzkie urzędy pracy* (arbetsförmedlingskontor i vojvodskapen) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten.

5. **Arbetslöshet:**

▼M11

a) Vårdförmåner: Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (nationella sjukkassan – regionalkontor) i den region där personen är bosatt eller vistas

▼A1

b) Kontantförmåner: *wojewódzkie urzędy pracy* (arbetsförmedlingskontor i vojvodskapen) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten.

▼M11

6. **Familjeförmåner:**

regionalt socialkontor på den försäkrades bosättnings- eller vistelseort

▼A1

T. PORTUGAL

▼B

I. **Fastlandet:**

▼M8

1. Sjukdom, moderskap och familjeförmåner (för vårdförmåner vid sjukdom och moderskap, se även bilaga 10): Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och social-

▼M8

	försäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), på den berörda personens bosättnings- eller vistelseort
2. Invaliditet, ålderdom och dödsfall:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Nacional de Pensões (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: det statliga pensionsorganet), Lissabon, ochCentro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), på den berörda personens bosättnings- eller vistelseort

▼B

3. Arbetskador och arbetssjukdomar:	►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (det centrala organet för skydd mot arbetsmiljörisker) ◄
4. Förmåner vid arbetslöshet:	
a) Mottagande av ansökan och bevis angående anställningssituationen (t. ex. kontroll av anställningsperioderna, bekräftelse av arbetslösheten, uppföljning av situationen):	Centro de Emprego (arbetsmarknadscentret) på den plats där personen är bosatt

▼M8

b) Beviljande och utbetalning av arbetslöshetsförmåner (t.ex. kontroll av kvalifikationskrav, fastställande av ersättningsbelopp och ersättningstid, uppföljning av situationen för bibehållande, innehållande eller indragning av förmåner):	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), på den berörda personens bosättningsort
5. Förmåner från ett icke avgiftsfinansierat system för social trygghet:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), på den berörda personens bosättningsort

▼B

II. **Den autonoma regionen Madeira:**

▼M8

1. Sjukdom, moderskap och familjeförmåner (för vårdförmåner vid sjukdom och moderskap, se även bilaga 10):	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
2. a) Invaliditet, ålderdom och dödsfall:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
b) Invaliditet, ålderdom och dödsfall enligt det särskilda systemet för social trygghet för arbetstagare inom jordbruket:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal

▼B

3. Arbetskador och arbetssjukdomar:	►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (det centrala organet för skydd mot arbetsmiljörisker) ◄
4. Förmåner vid arbetslöshet:	

▼M8

a) Mottagande av ansökan och kontroll av anställningförhållanden (t.ex. bekräftelse av anställningsperioder, klassificering av arbetslöshet, uppföljning av situationen):	Instituto Regional de Emprego: Centro Regional de Emprego (regionala arbetsmarknadsbyrån regionala arbetsförmedlingen), Funchal
b) Beviljande och utbetalning av arbetslöshetsförmåner (t.ex. kontroll av kvalifikationskrav, fastställande av ersättningsbelopp och ersättningstid, uppföljning av situationen för bibehållande, innehållande eller indragning av förmåner):	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal

▼M8

5. Förmåner från ett icke avgiftsfinansierat system för social trygghet:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal

▼B

III. **Den autonoma regionen Azorena:**

▼M8

1. Sjukdom, moderskap och familjeförmåner (för vårdförmåner vid sjukdom och moderskap, se även bilaga 10):	Instituto de Gestão dos Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), på den berörda personens bosättnings- eller vistelseort
2. a) Invaliditet, ålderdom och dödsfall:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för samordning av uppskjutna förmåner), Angra do Heroísmo
b) Invaliditet, ålderdom och dödsfall enligt det särskilda systemet för social trygghet för arbetstagare inom jordbruket:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro Coordenador de Prestações Diferidas (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för samordning av uppskjutna förmåner), Angra do Heroísmo

▼B

3. Arbetsskador och arbetssjukdomar:	►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (det centrala organet för skydd mot arbetsmiljörisker) ◄
4. Förmåner vid arbetslöshet:	

▼M8

a) Mottagande av ansökan och kontroll av anställningförhållanden (t.ex. bekräftelse av anställningsperioder, klassificering av arbetslöshet, uppföljning av situationen):	Agência para a Qualificação e Emprego (byrån för yrkesutbildning och sysselsättning) där den berörda personen är bosatt
b) Beviljande och utbetalning av arbetslöshetsförmåner (t.ex. kontroll av kvalifikationskrav, fastställande av ersättningsbelopp och ersättningstid, uppföljning av situationen för bibehållande, innehållande eller indragning av förmåner):	Centro de Prestações Pecuniárias (kontoret för kontantförmåner) på den berörda personens bosättningsort
5. Förmåner från ett icke avgiftsfinansierat system för social trygghet:	Instituto de Gestão dos Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), på den berörda personens bosättningsort

▼A1

U. SLOVENIEN

1. **Kontantförmåner:**

a) Ersättningar vid sjukdom och dödsfall:	Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Regionalkontor för Sloveniens sjukförsäkringsinstitut).
b) Ålderdom, invaliditet och dödsfall:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Sloveniens institut för pensions- och invaliditetsförsäkring), Ljubljana.
c) Arbetslöshet:	Območna enota Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje (Regionalkontor för Sloveniens arbetsmarknadsmyndighet).

▼M11

d) Familje- och moderskapsförmåner:	Center za socialno delo Ljubljana Bežigrad – Centralna enota za starševsko varstvo in družinske prejemke (centrum

▼M11

	för socialarbete Ljubljana Bežigrad – centralenheten för föräldra- och familjeförmåner)

▼A1

2. **Vårdförmåner:**

Sjukdom och moderskap:	Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Regionalkontor för Sloveniens sjukförsäkringsinstitut).

▼M11

V. SLOVAKIEN

1. **Sjukdom och moderskap, och invaliditet:**

A. Kontantförmåner:

a) Som allmän regel:	Sociálna poisťovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislava
c) För poliser:	Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (inrikesministeriets budget- och avgiftsenheter för poliskåren)
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (generaldirektoratet för järnvägspolisen), Bratislava
e) För anställda inom den slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava
f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava
h) För anställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava
B. Vårdförmåner:	sjukförsäkringsbolag.

2. **Förmåner vid ålderdom och efterlevandeförmåner:**

a) Som allmän regel:	Sociálna poisťovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor och järnvägsstyrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislav
c) För poliser:	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (slovakiska inrikesministeriet), Bratislava
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (generaldirektoratet för järnvägspoliser), Bratislava
e) För anställda inom den slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava
f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava
h) För anställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava

▼M11

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
A. Kontantförmåner:	
a) Som allmän regel:	Sociálna poisťovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor och järnvägsstyrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislava
c) För poliser:	Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (inrikesministeriets budget- och avgiftsenheter för poliskåren)
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej (generaldirektoratet för järnvägspolisen), Bratislava
e) För anställda inom slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava
f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava
h) För anställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava
4. **Ersättning vid dödsfall:**	
a) Begravningshjälp i allmänhet:	Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbetsmarknad, sociala frågor och familjefrågor), behörigt kontor på den avlidnes bosättnings- eller vistelseort
b) För yrkesmilitärer i Slovakiens väpnade styrkor:	Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (socialförsäkringskontoret för de väpnade styrkorna), Bratislava
c) För poliser:	Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (inrikesministeriets budget- och avgiftsenheter för poliskåren)
d) För järnvägspoliser:	Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (generaldirektoratet för järnvägspolisen), Bratislava
e) För anställda inom den slovakiska underrättelsetjänsten:	Slovenská informačná služba (slovakiska underrättelsetjänsten), Bratislava
f) För kriminalvårdspersonal:	Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru (generaldirektoratet för kriminalvårdspersonal, avdelningen för social trygghet), Bratislava
g) För tullpersonal:	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (slovakiska tulldirektoratet), Bratislava
h) För anställda inom säkerhetstjänsten:	Národný bezpečnostný úrad (säkerhetstjänsten), Bratislava
5. **Arbetslöshet:**	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
6. **Familjeförmåner:**	Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbete, sociala frågor och familjefrågor), behörigt kontor på den sökandes bosättnings- eller vistelseort

▼B

BILAGA 4 (A) (B) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15)

FÖRBINDELSEORGAN

(Tillämpningsförordningens artikel 3.1, 4.4 och 122)

A. BELGIEN

1. **Sjukdom och moderskap:**	
a) Som allmän regel:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel —(Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring), Bryssel
b) För sjömän:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
c) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
d) För tidigare anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.
2. **Invaliditet:**	
a) Allmän invaliditet:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel —(Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring), Bryssel
b) Särskilt invaliditetssystem för gruvarbetare:	Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, Bruxelles —Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers Brussel —(Centrala pensionskassan för gruvarbetare), Bryssel
c) Invaliditetssystem för sjömän:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
d) Invaliditet hos personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
e) Invaliditet hos tidigare anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.
3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**	
a) Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 41—43 och 45—50	
i) För arbetare, tjänstemän, gruvarbetare och sjömän:	Office national des pensions (Centrala pensionsanstalten), Bryssel
ii) För egenföretagare:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare), Bryssel
iii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel
iv) För tidigare anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel,
b) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 45 (utbetalande institution), 53.1, 110, 111.1 och 111.2	
i) För arbetare, tjänstemän, gruvarbetare, sjömän och egenföretagare:	Office national des pensons (Centrala pensionsanstalten), Bryssel,

▼B

ii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel
iii) För tidigare anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.
4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
a) Olycksfall i arbetet:	Fonds des accidents du travail (Kassan för olycksfall i arbetet), Bryssel
	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel
b) Arbetsjukdomar:	►**M1** Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement (ministeriet för sociala frågor, folkhälsa och miljöskydd), Bryssel ◄
5. **Dödsfallsersättning:**	
a) Som allmän regel:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel (Centralinstitutet för sjuk- och invaliditetsförsäkring, Bryssel)
b) För sjömän:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins —Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
c) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel
d) För tidigare anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.
6. **Arbetslöshet:**	
a) Som allmän regel:	Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel (Centralkontoret för arbetsmarknadsfrågor, Bryssel)
b) För sjömän:	Pool des marins de la marine marchande —Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Handelsflottans pool), Antwerpen
7. **Familjeförmåner:**	
a) För anställda:	Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés (Centralkontoret för anställdas familjeförmåner), Bryssel,
b) För egenföretagare:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendents (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare), Bryssel,
c) För tidigare anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringssystem), Bryssel.

▼A1

B. TJECKIEN

1. **Vårdförmåner:**	Centrum mezistátních úhrad (Centrumet för internationella återbetalningar), Prag.
2. **Kontantförmåner:**	
a) För sjukdom och moderskap:	Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag.

▼A1

b) För invaliditet, ålderdom och dödsfall (pensioner):	Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag.
c) För olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar där arbetsgivaren betalar förmånerna:	Ministerstvo práce a sociálních věcí (Arbetsmarknads- och socialministeriet), Prag.
d) För arbetslöshet:	Ministerstvo práce a sociálních věcí-Správa služeb zaměstnanosti (Arbetsmarknads- och socialministeriet -förvaltningen för arbetsförmedlingarna), Prag.
e) Familjeförmåner och andra förmåner:	Ministerstvo práce a sociálních věcí (Arbetsmarknads- och socialministeriet), Prag.

C. DANMARK

▼M9

1. a) **Vårdförmåner vid sjukdom, havandeskap och barns födelse:**	Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn

▼B

b) **Kontantförmåner vid sjukdom, havandeskap och barns födelse:**	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄
2. **Pensioner enligt lagstiftning om ålders- och änkepensioner samt förmåner enligt lagen om invalidpensioner:**	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄

▼M3

2a) **Pensioner enligt lagstiftning om pensioner för offentligt anställda:**	Finansministeriet Økonomistyrelsen, (byrån för ekonomisk planering vid finansministeriet), København

▼B

3. **Rehabiliteringsförmåner:**	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄
4. **Förmåner vid olycksfall i arbetet och arbetsjukdomar:**	Arbejdsskadestyrelsen (Arbetsskadestyrelsen), København
5. **Familjeförmåner (familjebidrag):**	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København ◄

▼M9

6. **Dödsfallsersättning:**	Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn
7. **Pensioner enligt lagen om tilläggspension för anställda (loven om arbejdsmarkedets tillægspension):**	Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), Köpenhamn
8. **Arbetslöshetsförmåner:**	Arbejdsdirektoratet (Arbetsmarknadsdirektoratet) Köpenhamn

▼A1

D. TYSKLAND

▼B

1. **Sjukförsäkring:**	Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Tyska förbindelsekontoret för sjukförsäkring — utland), Bonn
2. **Olycksfallsförsäkring:**	Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Centralförbundet för yrkesföreningar inom industrin), St. Augustin

▼B

3. **Pensionsförsäkring för arbetare:**

a) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 3.2:	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger (Förenade tyska pensionsförsäkringsinstitutionerna), Frankfurt am Main

▼M11

b) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 51 och 53.1, samt som utbetalande organ enligt tillämpningsförordningens artikel 55:

i) i förhållande till Belgien och Spanien:	Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinprovinz), Düsseldorf
ii) i förhållande till Danmark, Finland och Sverige:	Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (den regionala försäkringsinstitutionen för Schleswig-Holstein), Lübeck
iii) i förhållande till Estland, Lettand and Litauen:	Landesversicherungsanstalt Mecklenburg-Vorpommern (den regionala försäkringsinstitutionen för Mecklenburg-Vorpommern), Neubrandenburg
iv) i förhållande till Frankrike:	Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinland-Pfalz), Speyer, eller som behörig institution enligt bilaga 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
v) i förhållande till Grekland och Cypern:	Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (den regionala försäkringsinstitutionen för Baden-Württemberg), Karlsruhe
vi) i förhållande till Italien:	Landesversicherungsanstalt Schwaben (den regionala försäkringsinstitutionen för Schwaben), Augsburg, eller som behörig institution enligt bilaga 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
vii) i förhållande till Luxemburg:	Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Rheinland-Pfalz), Speyer, eller som behörig institution enligt bilaga 2, Landesversicherungsanstalt für das Saarland (den regionala försäkringsinstitutionen för Saarland), Saarbrücken
viii) i förhållande till Malta:	Landesversicherungsanstalt Schwaben (den regionala försäkringsinstitutionen för Schwaben), Augsburg
ix) i förhållande till Nederländerna:	Landesversicherungsanstalt Westfalen (den regionala försäkringsinstitutionen för Westfalen), Münster
x) i förhållande till Irland och Förenade kungariket:	Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (den regionala försäkringsinstitutionen för Hamburg), Hamburg
xi) i förhållande till Polen:	Landesversicherungsanstalt Berlin (den regionala försäkringsinstitutionen för Berlin), Berlin
xii) i förhållande till Portugal:	Landesversicherungsanstalt Unterfranken (den regionala försäkringsinstitutionen för Unterfranken), Würzburg
xiii) i förhållande till Österrike:	Landesversicherungsanstalt Oberbayern (den regionala försäkringsinstitutionen för Oberbayern), München

▼M11

xiv) i förhållande till Slovakien, Slovenien och Tjeckien:	Landesversicherungsanstalt Niederbayern-Oberpfalz (den regionala försäkringsinstitutionen för Niederbayern-Oberpfalz), Landshut
xv) i förhållande till Ungern:	Landesversicherungsanstalt Thüringen (den regionala försäkringsinstitutionen för Thüringen), Erfurt

▼B

4. **Pensionsförsäkring för tjänstemän:**	Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Förbundsförsäkringsanstalten för tjänstemän), Berlin
5. **Pensionsförsäkring för gruvarbetare:**	Bundesknappschaft (Förbundsförsäkringskassan för gruvarbetare), Bochum

▼M6

5a **Pensioner för offentligt anställda:**	Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Försäkringsanstalten för tjänstemän), Berlin
6. **Ålderspensionsförsäkring för jordbrukare:**	Gesamtverband der landwirtschaftlichen Alterskassen, Kassel

▼B

7. **Tilläggsförsäkring för arbetare inom järn- och stålindustrin:**	Landesversicherungsanstalt Saarland, Abteilung Hüttenknappschaftliche Pensionsversicherung (Saarlands försäkringsanstalt, avdelningen för pensionsförsäkring för arbetare inom järn- och stålindustrin), Saarbrücken
8. **Arbetslöshets- och familjeförmåner:**	Hauptstelle der Bundesanstalt für Arbeit (Huvudkontoret för det federale arbetsmarknadsinstitutet), Nürnberg

▼M12

9. **Pensionskassor för fria yrken:**	Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen, Köln

▼M11

E. ESTLAND

1. **Sjukdom och moderskap:**	Eesti Haigekassa (den estniska sjukkassan)
2. **Invaliditets-, ålders- och efterlevandepensioner, ersättningar vid dödsfall, familje- och föräldraförmåner:**	Sotsiaalkindlustusamet (socialförsäkringsstyrelsen)
3. **Arbetslöshet:**	Eesti Töötukassa (den estniska arbetslöshetskassan)

▼A1

F. GREKLAND

▼M11

1. **Som allmän regel:**	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten)

▼B

2. **Arbetslöshet, familjebidrag:**	Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα, — (Arbetskontoret) Aten
3. **För sjömän:**	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT) Πειραιάς —(Sjömännens pensionskassa) Pireus

▼M3

4. **För pensionerade offentligt anställda:**	Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (allmänna revisionsbyrån), Aten

▼A1

G. SPANIEN

▼B

►M3 1. **För alla system som ingår i systemet för social trygghet, med undantag av systemet för sjömän och systemet för offentligt anställda, militär personal och domstolspersonal och för alla händelser med undantag av arbetslöshet:** ◄	Instituto Nacional de Seguridad Social (Centrala Institutet för social trygghet), Madrid
2. **För det särskilda systemet för sjömän och för alla riskfall:**	Instituto Social de la Marina (Sjöfartens Institut för sociala anlägenheter), Madrid

▼M11

3. **För arbetslöshetsförmåner, med undantag av sjömän:**	Servicio Público de Empleo Estatal – INEM, Madrid (provinsdirektoraten under den offentliga arbetsförmedlingen – INEM), Madrid
4. **För icke avgiftsfinansierade ålders- och invaliditetspensioner:**	Instituto de Mayores y Servicios Sociales, Madrid (institut för äldrefrågor och social service), Madrid

▼M3

5. **Särskilt system för offentligt anställda:**	
a) För ålderdoms-, dödsfalls- (inbegripet barn-) och invalidpensioner:	Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas — Ministerio de Economía y Hacienda (generaldirektoratet för personalutgifter och offentliga pensioner — ekonomi-och finansministeriet)
b) För beviljande av tillägg för grav invaliditet och för underhållsberättigat barn med handikapp:	Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, (allmän försäkringskassa för offentligt anställda), Madrid
6. **Särskilt system för militär personal:**	
a) För ålderdoms-, dödsfalls- (inbegripet barn-) och invalidpensioner	Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa (generaldirektoratet för personal, försvarsministeriet), Madird
b) För beviljande av förtidspensioner, förmåner vid grav invaliditet och familjeförmåner för underhållsberättigat barn med handikapp	Instituto Social de las Fuerzas Armadas (försvarets institut för försäkringsfrågor), Madrid
c) För familjeförmåner:	Dirección General de Personal, Ministerio de Defensa, (generaldirektoratet för personal, försvarsministeriet), Madrid
7. **Särskilt system för domstolspersonal:**	

▼M6

a) För ålders-, efterlevande- (inklusive barnpensioner) och invaliditetspensioner:	Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas – Ministerio de Economía y Hacienda
b) För beviljande av förmåner vid grav invaliditet och familjeförmåner för funktionshindrat barn:	Mutualidad General Judicial (domstolsväsendets allmänna försäkringskassa), Madrid

▼M11

H. FRANKRIKE

För alla försäkringsfall:	Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (centrum för europeiska och internationella förbindelser avseende social trygghet) (f.d. Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – centrum för migrerande arbetstagares sociala trygghet), Paris

▼A1

I. IRLAND

▼M9

1. **Vårdförmåner:**	Department of Health and Children (Ministeriet för hälsovård och barnfrågor)

▼M9

2. **Kontantförmåner:**

a) Ålderdom och dödsfall (pensioner):	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
b) Familjeförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
c) Invaliditets- och moderskapsförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
d) Andra kontantförmåner:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)

▼A1

J. ITALIEN

▼B

1. **Sjukdom (inkl. tuberkulos), moderskap:**

A. *ANSTÄLLDA:*

a) Vårdförmåner:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma
b) Kontantförmåner:	Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Generaldirektoratet för centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), Roma

B. *EGENFÖRETAGARE:*

Vårdförmåner:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma

2. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

A. *ANSTÄLLDA:*

a) Vårdförmåner:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma
b) Proteser och större hjälpmedel, medicinsk-juridiska förmåner, undersökningar och intyg om sådana samt kontantförmåner:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Generaldirektoratet för centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), Roma

B. *EGENFÖRETAGARE (endast för röntgenläkare):*

a) Vårdförmåner:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma
b) Proteser och större hjälpmedel, medicinsk-juridiska förmåner, undersökningar och intyg om sådana:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, (Generaldirektoratet för centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), Roma
c) Kontantförmåner:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Generaldirektoratet för centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), Roma

3. **Invaliditet, ålderdom, efterlevande, arbetslöshet, familjebidrag:**	Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Generaldirektoratet för centralinstitutet för social välfärd), Roma

▼M5

3a **Invaliditet, ålderdom, efterlevande - särskilda system för offentligt anställda och personer som betraktas som sådana:**	Istituto Nazionale di Previdenza per i Dipendenti delle Amministrazioni Pubbliche (INPDAP), (Centralinstitutet för social trygghet för offentligt anställda), Roma.

▼M13

K. CYPERN

1. **Vårdförmåner:**	Υπουργός Υγείας, Λευκωσία (hälsovårdsministeriet, Nicosia)
2. **Kontantförmåner:**	Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (arbetsmarknads- och socialförsäkringsministeriet, avdelningen för socialförsäkring, Nicosia)
3. **Familjeförmåner:**	Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (finansministeriet, avdelningen för bidrag och förmåner, Nicosia)

L. LETTLAND

1. **För alla förmåner utom vårdförmåner:**	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (statens organ för socialförsäkring, Riga)
2. **Vårdförmåner:**	Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (statens organ för obligatorisk sjukförsäkring, Riga)

▼A1

M. LITAUEN

1. **Sjukdom och moderskap:**	
a) Vårdförmåner:	Valstybinė ligonių kasa (Statens patientkassa), Vilnius.
b) Kontantförmåner:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
2. **Invaliditet, ålderdom och dödsfall (pensioner):**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.

▼M11

4. **Ersättning vid dödsfall:**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (den statliga socialförsäkringsstyrelsen)
5. **Arbetslöshet:**	Lietuvos darbo birža (den litauiska arbetsförmedlingen)
6. **Familjeförmåner:**	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (den statliga socialförsäkringsstyrelsen)

▼A1

N. LUXEMBURG

▼B

I. VID UTGIVANDE AV FÖRMÅNER:

1. **Sjukdom och moderskap:**	Union des caisses de maladie (Sjukkasseföreningen), Luxemburg
2. **Invaliditet, ålderdom, dödsfall (pensioner):**	
a) För arbetare:	Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Institutionen för ålders- och invaliditetspensioner), Luxembourg
b) För tjänstemän och akademiker:	Caisse de pension des employés privés (Pensionskassan för tjänstemän inom den privata sektorn), Luxembourg

▼B

c) För egenföretagare inom hantverks-, handels- eller tillverkningsindustri:	Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels (Pensionskassan för egenföretagare), Luxembourg
d) För egenföretagare inom jordbruket:	Caisse de pension agricole (Pensionskassan för jordbruket), Luxembourg

▼M3

e) För de särskilda systemen inom den offentliga sektorn:	Den behöriga pensionsmyndigheten

▼B

3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	
a) För anställda och egenföretagare inom jord- eller skogsbruket:	Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektionen för jord- och skogsbruket), Luxembourg
b) För alla andra försäkringsfall på obligatorisk eller frivillig basis:	Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektionen för industrin), Luxembourg
4. **Arbetslöshet:**	Administration de l'emploi (Arbetskontoret), Luxembourg
5. **Familjeförmåner:**	Caisse nationale des prestations familiales (Centralkassan för familjeförmåner), Luxembourg
6. **Dödsfallsersättningar:**	
a) För tillämpning av artikel 66 i förordningen:	Union des caisses de maladie (Sjukkasseföreningen), Luxemburg
b) I övriga fall:	De institutioner som avses i punkterna 1 eller 3, beroende på vilken försäkringsgren som ansvarar för förmånens utgivande
II. ANDRA FALL:	Inspection générale de la sécurité sociale (Generalinspektoratet för social trygghet), Luxembourg

▼A1

O. UNGERN

1. **Sjukdom och moderskap:**	
Vårdförmåner och kontantförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
2. **Invaliditet:**	
a) Vårdförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár, (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
3. **Ålderdom och dödsfall (pensioner):**	
a) Ålderspension - socialförsäkringsdelen:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
b) Ålderspension - den privata delen:	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Statens finansinspektion), Budapest.
c) Efterlevandepensioner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.

▼A1

4. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**

a) Vårdförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Kontantförmåner - sjuklön vid olycksfall:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
c) Andra kontantförmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.

5. **Arbetslöshet:**

Kontantförmåner:	Foglalkoztatási Hivatal (arbetsförmedlingskontoret), Budapest.

▼M13

6. **Familjeförmåner:**

— Kontantförmåner:	1. Magyar Államkincstár (ungerska statskassan) 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár, Budapest (den nationella sjukförsäkringskassan)
— Moderskapsförmåner:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár, Budapest (den nationella sjukförsäkringskassan)

▼A1

P. MALTA

Dipartiment tas-SigurtaSoċjali (avdelningen för social trygghet), Valletta.

Q. NEDERLÄNDERNA

▼M13

1. **Sjukdom, moderskap, invaliditet, olycksfall i arbetet, arbetssjukdomar och arbetslöshet:**

a) Vårdförmåner:	College voor zorgverzekeringen (vårdförsäkringsstyrelsen) Diemen
b) Kontantförmåner:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam
c) Sjukförsäkringsbidrag:	Belastingdienst Toeslagen, Utrecht

▼B

2. **Ålderdom, dödsfall (pensioner), familjeförmåner:**

a) Som allmän regel:	Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbanken) Postbus 11001180 BH Amstelveen

▼M6

b) I förhållande till Belgien:	Bureau voor Belgische Zaken, Breda

▼B

c) I förhållande till Tyskland:	Bureau voor Duitse Zaken (Byrån för tyska angelägenheter), Nijmegen

▼A1

R. ÖSTERRIKE

▼B

1. **Sjuk, olycksfalls- och pensionsförsäkring:**	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (De österrikiska socialförsäkringsorganens huvudorganisation), Wien

▼M2

2. **Arbetslöshetsförsäkring:**	Landesgeschäftsstelle Wien des Arbetsmarktservice, Wien (Regionalkontor för arbetsmarknadstjänsten, Wien)

▼M13

3. **Familjeförmåner**

a) Familjeförmåner med undantag av Kinderbetreuungsgeld (barnomsorgsbidrag):	Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz, (förbundsministeriet för social trygghet, generationsfrågor och konsumentskydd), Wien
b) Kinderbetreuungsgeld	Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (distriktsjukkassan i Niederösterreich) – behörig institution för barnomsorgsbidrag

▼M11

S. POLEN

1. **Vårdförmåner:**	Narodowy Fundusz Zdrowia (nationella sjukkassan), Warszawa.
2. **Kontantförmåner:**	
a) För sjukdom, moderskap, invaliditet, ålderdom, dödsfall, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	— Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala (socialförsäkringsinstitutionen ZUS, huvudkontoret), Warszawa — Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego – Centrala (socialförsäkringskassan för jordbruket KRUS), Warszawa — Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet), Warszawa
b) För arbetslöshet:	Ministerstwo Gospodarki i Pracy (ekonomi- och arbetsmarknadsministeriet), Warszawa
c) Familjeförmåner och andra icke avgiftsfinansierade förmåner:	Ministerstwo Polityki Społecznej (socialministeriet), Warszawa

▼A1

T. PORTUGAL

▼B

I förhållande till all lagstiftning, de system och grenar av social trygghet som avses i förordningens artikel 4:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

▼A1

U. SLOVENIEN

1. **Sjukdom och moderskap:**	Zavod za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Sloveniens sjukförsäkringsinstitut), Ljubljana.
2. **Ålderdom, invaliditet och dödsfall:**	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Sloveniens institut för pensions- och invaliditetsförsäkring), Ljubljana.
3. **Arbetslöshet:**	Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Sloveniens arbetsmarknadsmyndighet), Ljubljana.
4. **Familjeförmåner och moderskapsförmåner:**	Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbetsmarknads-, familje- och socialministeriet), Ljubljana.
5. **Dödsfallsersättningar:**	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Sloveniens sjukförsäkringsinstitut), Ljubljana.

▼M11

V. SLOVAKIEN

1. **Kontantförmåner:**	
a) Sjukdom och moderskap:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
b) Förmåner vid invaliditet:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
c) Förmåner vid ålderdom:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
d) Efterlevandeförmåner:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
e) Olycksfall i arbetet och arbetssjukdom:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
f) Ersättning vid dödsfall:	Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbetsmarknad, sociala frågor och familjefrågor), Bratislava
g) Arbetslöshet:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
h) Familjeförmåner:	Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbetsmarknad, sociala frågor och familjefrågor), Bratislava.

▼M13

2. Vårdförmåner:	Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (den allmänna sjukförsäkringsmyndigheten), Bratislava

W. FINLAND

1. **Sjuk- och moderskapsförsäkring, folkpensioner, familjeförmåner, arbetslöshetsförmåner och arbetspensioner:**	Folkpensionsanstalten – Kansaneläkelaitos, Helsingfors
2. **Arbetspension:**	Pensionsskyddscentralen – Eläketurvakeskus, Helsingfors
3. **Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:**	Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund – Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto, Helsingfors

▼M11

X. SVERIGE

1. **För alla försäkringsfall utom arbetslöshet:**	Försäkringskassan
2. **För arbetslöshetsförmåner:**	Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF

▼A1

Y. FÖRENADE KUNGARIKET

▼M9

Storbritannien:

a) Bidrag och vårdförmåner för utsända arbetstagare:	Inland Revenue (Skatteverket), Centre for Non Residents, Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ
b) I alla andra fall:	Department for Work and Pensions (Ministeriet för arbete och pensioner), The Pension Service, International Pension Centre, Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1BA

Nordirland:

a) Bidrag och vårdförmåner för utsända arbetstagare:	Inland Revenue (Skatteverket), Centre for Non Residents, Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ

▼M9

b) I alla andra fall:	Department for Social Development (Ministeriet för social utveckling), Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit, Block 2, Stormont Estate, Belfast BT4 3SJ
Gibraltar:	Department for Work and Pensions (Ministeriet för arbete och pensioner), The Pension Service, International Pension Centre, Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1BA

▼B

BILAGA 5 (A) (B) (4) (7) (9) (12) (13) (14) (15)

TILLÄMPNINGSBESTÄMMELSER I BILATERALA KONVENTIONER SOM FORTFARANDE GÄLLER

(Tillämpningsförordningens artiklar 4.5, 5, 53.3, 104, 105.2, 116, 121 och 122)

Allmänt

I. När bestämmelserna i denna bilaga avser konventionsbestämmelser eller bestämmelser i förordning nr 3, 4 eller 36/63 (EEG) skall dessa hänvisningar ersättas av hänvisningar till motsvarande bestämmelser i förordningen eller tillämpningsförordningen, såvida bestämmelserna i dessa konventioner inte förblir gällande genom att de förtecknas i förordningens bilaga 2.

II. Uppsägningsklausulen i en konvention av vilken vissa bestämmelser förtecknas i denna bilaga skall förbli giltig för dessa bestämmelser.

▼A1

1. BELGIEN — TJECKIEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 2. ◄ BELGIEN — DANMARK

Överenskommelsen den 23 november 1978 om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt förordningens artikel 36.3 (vårdförmåner vid sjukdom och moderskap) och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

3. BELGIEN — TYSKLAND

▼B

a) Administrativa överenskommelsen nr 2 den 20 juli 1965 om tillämpningen av tilläggsavtal nr 3 till den allmänna konventionen den 7 december 1957 (betalning av pensioner för perioder innan konventionen trädde i kraft).

b) Artikel 9.1 i avtalet den 20 juli 1965 om tillämpningen av Europeiska ekonomiska gemenskapens råds förordningar nr 3 och 4 om social trygghet för migrerande arbetare.

c) Avtalet den 6 oktober 1964 om återbetalning av vårdförmåner som har utgetts till pensionärer som tidigare var gränsarbetare, med tillämpning av artikel 14.3 i förordning nr 36/63/EEG och artikel 73.4 i Europeiska ekonomiska gemenskapens råds förordning nr 4.

d) Avtalet den 29 januari 1969 om återbetalning av socialavgifter.

e) Avtalet den 4 december 1975 om avstående från återbetalning av de förmåner som har utgetts till arbetslösa personer.

▼A1

4. BELGIEN — ESTLAND

Ingen konvention.

5. BELGIEN — GREKLAND

Ingen konvention.

6. BELGIEN — SPANIEN

▼B

Ingen konvention.

▼A1

7. BELGIEN — FRANKRIKE

▼B

a) Överenskommelsen den 22 december 1951 om tillämpningen av artikel 23 i tilläggsavtalet den 17 januari 1948 (arbetare i gruvor och liknande företag).

b) Den administrativa överenskommelsen den 21 december 1959 som kompletterar den administrativa överenskommelsen den 22

▼B

december 1951 som har träffats enligt artikel 23 i tilläggsavtalet den 17 januari 1948 (arbetare i gruvor och liknande företag).

c) Överenskommelsen den 8 juli 1964 om återbetalningen av vårdförmåner som har utgetts till personer som tidigare var gränsarbetare, med tillämpning av artikel 14.3 i förordningen nr 36/63/EEG och artikel 73.4 i Europeiska ekonomiska gemenskapens råds förordning förordning nr 4.

d) Överenskommelsen den 4 juli 1984 om läkarundersökning av gränsarbetare som är bosatta i det ena landet och som arbetar i det andra landet.

e) Avtalet den 14 maj 1976 om avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar, som har träffats enligt tillämpningsförordningens artikel 105.2.

f) Avtalet den 3 oktober 1977 om tillämpningen av artikel 92 i förordning (EEG) nr 1408/71 (återbetalning av socialavgifter).

g) Avtalet den 29 juni 1979 om ömsesidigt avstående från den ersättning som avses i förordningens artikel 70.3 (kostnaderna för arbetslöshetsförmåner).

h) Den administrativa överenskommelsen den 6 mars 1979 om förfarandet vid tillämpningen av tilläggskonventionen den 12 oktober 1978 om social trygghet mellan Belgien and Frankrike såvitt gäller dess bestämmelser om egenföretagare.

i) Skriftväxlingen den 21 november 1994 och den 8 februari 1995 om villkoren för avräkning av ömsesidiga fordringar enligt tillämpningsförordningens artiklar 93, 94, 95 och 96.

▼A1

8. BELGIEN — IRLAND

▼B

Skriftväxlingen den 19 maj och den 28 juli 1981 om förordningens artikel 36.3 och 70.3 (ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner och arbetslöshetsförmåner enligt bestämmelserna i förordningens avdelning III kapitel 1 och 6) och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

9. BELGIEN — ITALIEN

▼B

a) Artiklarna 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, artikel 24 andra och tredje styckena samt artikel 28.4 i den administrativa överenskommelsen den 20 oktober 1950, enligt ändringen i korrigering 1 den 10 april 1952, korrigering 2 den 9 december 1957 och korrigering 3 den 21 februari 1963.

b) Artiklarna 6, 7, 8 och 9 i avtalet den 21 februari 1963 i den utsträckning de gäller tillämpningen av Europeiska ekonomiska gemenskapens råds förordningar 3 och 4 om social trygghet för migrerande arbetare.

c) Avtalet den 12 januari 1974 om tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 105.2.

d) Avtalet den 31 oktober 1979 om tillämpningsförordningens artikel 18.9.

e) Skriftväxlingen den 10 december 1991 och den 10 februari 1992 om återbetalning av ömsesidiga krav enligt artikel 93 i tillämpningsförordningen.

▼M11

f) Avtal av den 21 november 2003 om avräkning av ömsesidiga fordringar enligt artiklarna 94 och 95 i förordning 574/72.

▼A1

10. BELGIEN — CYPERN

Ingen konvention.

▼A1

11. BELGIEN — LETTLAND

Ingen konvention.

12. BELGIEN — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 13. ◄ BELGIEN — LUXEMBURG

a) …

b) …

c) Avtalet den 28 januari 1961 om återbetalning av socialavgifter.

d) Avtalet den 1 augusti 1975 om avstående från den återbetalning som avses i artikel 36.3 i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 den 14 juni 1971 av utgifter för sjuk- och moderskapsförsäkringsförmåner till en arbetares familjemedlemmar som inte är bosatta i samma land som arbetaren.

e) Avtalet den 16 april 1976 om avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar enligt tillämpningsförordningens artikel 105.2.

f) …

▼A1

14. BELGIEN — UNGERN

Ingen konvention.

15. BELGIEN — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 16. ◄ BELGIEN — NEDERLÄNDERNA

▼M2

▼B

►M2 a) ◄ Avtalet den 21 mars 1968 om uppbörd och återbetalning av socialavgifter och den administrativa överenskommelsen den 25 november 1970 som träffats enligt det nämnda avtalet.

►M2 b) ◄ Överenskommelsen den 24 december 1980 om sjukförsäkring (sjukvård), med ändringar.

►M2 c) ◄ Avtalet den 12 augusti 1982 om sjuk-, moderskaps- och invaliditetsförsäkring.

▼A1

17. BELGIEN — ÖSTERRIKE

▼B

Ingen

▼A1

18. BELGIEN — POLEN

Ingen.

▼B

►A1 19. ◄ BELGIEN — PORTUGAL

Ingen

▼A1

20. BELGIEN — SLOVENIEN

Ingen.

21. BELGIEN — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 22. ◄ BELGIEN — FINLAND

▼M1

Skriftväxlingen den 18 augusti och den 15 september 1994 om artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 (återbetalning eller avstående från återbetalning av utgifter för vårdförmåner) samt artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 (avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

23. BELGIEN — SVERIGE

▼B

Ej tillämplig

▼A1

24. BELGIEN — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

a) Skriftväxlingen den 4 maj och 14 juni 1976 om tillämpningsförordningens artikel 105.2 (avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

b) Skriftväxlingen den 18 januari och 14 mars 1977 om förordningens artikel 36.3 (uppgörelse om återbetalning av eller avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som utges enligt villkoren i förordningens avdelning III kapitel 1), i dess lydelse efter skriftväxlingen den 4 maj och 23 juli 1982 (överenskommelse om återbetalning av utgifter enligt förordningens artikel 22.1 a.)

▼A1

25. TJECKIEN — DANMARK

Ingen konvention.

26. TJECKIEN — TYSKLAND

Ingen konvention.

27. TJECKIEN — ESTLAND

Ingen konvention.

28. TJECKIEN — GREKLAND

Ingen.

29. TJECKIEN — SPANIEN

Ingen.

30. TJECKIEN — FRANKRIKE

Ingen.

31. TJECKIEN — IRLAND

Ingen konvention.

32. TJECKIEN — ITALIEN

Ingen konvention.

33. TJECKIEN — CYPERN

Ingen.

34. TJECKIEN — LETTLAND

Ingen konvention.

35. TJECKIEN — LITAUEN

Ingen.

▼A1

36. TJECKIEN — LUXEMBURG

Ingen.

37. TJECKIEN — UNGERN

Ingen.

38. TJECKIEN — MALTA

Ingen konvention.

39. TJECKIEN — NEDERLÄNDERNA

Ingen konvention.

40. TJECKIEN — ÖSTERRIKE

Ingen.

41. TJECKIEN — POLEN

Ingen.

42. TJECKIEN — PORTUGAL

Ingen konvention.

43. TJECKIEN — SLOVENIEN

Ingen.

44. TJECKIEN — SLOVAKIEN

Ingen.

45. TJECKIEN — FINLAND

Ingen konvention.

46. TJECKIEN — SVERIGE

Ingen konvention.

47. TJECKIEN — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen.

▼B

►A1 48. ◄ DANMARK — TYSKLAND

a) Artiklarna 8-14 i överenskommelsen den 4 juni 1954 om tillämpningen av konventionen den 14 augusti 1953.

b) Avtalet den 27 april 1979 om

i) delvis ömsesidigt avstående från kostnaderna för den återbetalning som avses i förordningens artikel 36.3 och 63.3 om ömsesidigt avstående från den återbetalning som avses i förordningens artikel 70.3 och i tillämpningsförordningens artikel 105.2 (delvis avstående från kostnader för återbetalning av vårdförmåner för sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar och avstående från kostnaderna för återbetalning av arbetslöshetsförmån samt administrativa kontroller och läkarundersökningar),

ii) tillämpningsförordningens artikel 93.6 (metod för bestämning av det belopp som skall återbetalas för vårdförmåner för sjukdom och moderskap).

▼A1

49. DANMARK — ESTLAND

Ingen konvention.

▼A1

50. DANMARK — GREKLAND

▼B

Avtal av den 8 maj 1986 om partiellt avstående från sådan återbetalning som avses i artikel 36.3 och artikel 63.3 i förordningen samt om ömsesidigt avstående från sådan återbetalning som avses i artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (partiellt avstående eller återbetalning av utgifter för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, arbetsskada eller yrkessjukdom och avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativ och medicinsk kontroll).

▼A1

51. DANMARK — SPANIEN

▼B

Avtal av den 1 juli 1990 om partiellt avstående från sådan återbetalning som avses i artikel 36.3 och artikel 63.3 i förordningen samt om ömsesidigt avstående från den återbetalning som avses i artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (partiellt avstående eller återbetalning av utgifter för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet eller yrkessjukdom och avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativ och medicinsk kontroll).

▼A1

52. DANMARK — FRANKRIKE

▼M1

Överenskommelsen den 29 juni 1979 och tilläggsöverenskommelsen den 2 juni 1993 om delvis avstående från återbetalning i enlighet med förordningens artiklar 36.3 och 63.3 och ömsesidigt avstående från återbetalning i enlighet med tillämpningsförordningens artikel 105.2 (delvis avstående från återbetalning av kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdom samt avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

53. DANMARK — IRLAND

▼B

Skriftväxlingen den 22 december 1980 och den 11 februari 1981 om ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som har utgetts enligt försäkring för sjukdom, moderskap och olycksfall i arbetet samt arbetslöshetsförmåner och kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar (förordningens artiklar 36.3, 63.3 och 70.3 och tillämpningsförordningens artikel 105.2).

▼A1

54. DANMARK — ITALIEN

▼M6

a) Skriftväxlingen den 12 november 1982 och 12 januari 1983 om förordningens artikel 36.3 (ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner för sjukdom och moderskap som utges enligt förordningens avdelning III kapitel 1 med undantag av förordningens artikel 22.1 c.

b) Avtalet av den 18 november 1998 om återbetalning enligt artiklarna 36 och 63 i förordning (EEG) nr 1408/71 (vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, arbetsolyckor och arbetssjukdomar) och artikel 105 i förordning (EEG) nr 574/72 (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

55. DANMARK — CYPERN

Ingen konvention.

56. DANMARK — LETTLAND

Ingen konvention.

57. DANMARK — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 58. ◄ DANMARK — LUXEMBURG

Avtalet den 19 juni 1978 om ömsesidigt avstående från sådan återbetalning som avses i förordningens artikel 36.3, 63.3 och 70.3 och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (kostnaderna för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar, kostnaderna för arbetslöshetsförmåner och kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

59. DANMARK — UNGERN

Ingen konvention.

60. DANMARK — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 61. ◄ DANMARK — NEDERLÄNDERNA

a) Skriftväxlingen den 30 mars och 25 april 1979 om förordningens artiklar 36.3, 63.3 (delvis ömsesidigt avstående från återbetalningen av kostnaderna för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar).

b) Skriftväxlingen av den 30 mars och 25 april 1979 angående förordningens artikel 70.3 och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (avstående från återbetalning av kostnader för förmåner som har utbetalats enligt förordningens artikel 69 och av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

62. DANMARK — ÖSTERRIKE

▼B

Avtal av den 13 februari 1995 om återbetalning av utgifter inom socialförsäkringsområdet.

▼A1

63. DANMARK — POLEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 64. ◄ DANMARK — PORTUGAL

▼M6

Avtalet av den 17 april 1998 om att delvis avstå från återbetalning enligt artiklarna 36 och 63 i förordning (EEG) nr 1408/71 (vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, arbetsolyckor och arbetssjukdomar) och artikel 105 i förordning (EEG) nr 574/72 (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

65. DANMARK — SLOVENIEN

Ingen.

66. DANMARK — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

▼M13

67. DANMARK — FINLAND

Artikel 15 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 18 augusti 2003: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt förordningens artiklar 36, 63 och 70 (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt för arbetslöshetsförmåner) och enligt artikel 105 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

68. DANMARK — SVERIGE

▼B

Artikel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt förordningens artiklar 36.3, 63.3 och 70.3 (kostnader för sjuk-, moderskaps- och arbetsskadeförsäkringarnas vårdförmåner och för arbetslöshetsförmåner) och enligt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

69. DANMARK — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

1. Skriftväxlingen den 30 mars och 19 april 1977 enligt ändring genom skriftväxlingen den 8 november 1989 och den 10 januari 1990 om förordningens artiklar 36.3, 63.3 och 70.3 och tillämpningsförordningens artikel 105.2 om avstående från återbetalningen av kostnaderna för:

   a) vårdförmåner som utges enligt villkoren i förordningens avdelning III kapitel 1 eller 4,

   b) …

   c) administrativa kontroller och läkarundersökningar som avses i tillämpningsförordningens artikel 105.

2. Skriftväxlingen av den 5 mars och 10 september 1984 om icke-tillämpning på egenföretagare av överenskommelser om avstående från återbetalning av arbetslöshetsförmåner som har utbetalats enligt förordningens artikel 69, i förhållande till Gibraltar.

▼A1

70. TYSKLAND — ESTLAND

Ingen konvention.

71. TYSKLAND — GREKLAND

▼B

a) Artikel 1 och 3-6 i den administrativa överenskommelsen den 19 oktober 1962 och den andra administrativa överenskommelsen den 23 oktober 1972 om konventionen om arbetslöshetsförsäkring den 31 maj 1961.

b) Avtalet den 11 maj 1981 om återbetalningen av familjebidrag.

c) Avtalet den 11 mars 1982 om återbetalningen av kostnaderna för vårdförmåner vid sjukdom.

▼A1

72. TYSKLAND — SPANIEN

▼M8

Ej tillämplig

▼A1

73. TYSKLAND — FRANKRIKE

▼B

a) Artiklarna 2-4 och 22-28 i den administrativa överenskommelsen nr 2 den 31 januari 1952 om tillämpningen av den allmänna konventionen den 10 juli 1950.

b) Artikel 1 i avtalet den 27 juni 1963 om tillämpningen av artikel 74.5 i förordning nr 4 (återbetalning av vårdförmåner som har utgetts till familjemedlemmar till försäkrade personer).

c) Avtalet den 14 oktober 1977 om avstående från den återbetalning som avses i förordningens artikel 70.3 (kostnaderna för arbetslöshetsförmåner).

d) Avtalet den 26 maj 1981 om förordningens artikel 36.3 (ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner vid sjukdom som utges enligt förordningens artikel 32 till pensionärer som tidigare var gränsarbetare, till deras familjemedlemmar eller till deras efterlevande).

▼B

e) Avtalet den 26 maj 1981 om tillämpningen av förordningens artikel 92 (uppbörd och återbetalning av socialavgifter).

f) Avtalet den 26 maj 1981 om tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 105.2 (ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

74. TYSKLAND — IRLAND

▼B

Avtalet den 20 mars 1981 om förordningens artikel 36.3, 63.3 och 70.3 (ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för förmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar och av arbetslöshetsförmåner) samt tillämpningsförordningens artikel 105.2 (ömsesidigt avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

75. TYSKLAND — ITALIEN

▼B

a) Artikel 14, artikel 17.1, artikel 18 och 42, artikel 45.1 och artikel 46 i den administrativa överenskommelsen den 6 december 1953 om tillämpningen av konventionen den 5 maj 1953 (betalning av pensioner).

b) Artikel 1 och 2 i avtalet den 27 juni 1963 om tillämpningen av artiklarna 73.4 och 74.5 i förordning nr 4 (återbetalning av vårdförmåner som utges till familjemedlemmar till försäkrade personer).

c) Avtalet den 5 november 1968 om de behöriga tyska institutionernas återbetalning av utgifter vid utgivandet av vårdförmåner i Italien genom italienska sjukförsäkringsinstitutioner till familjemedlemmar till italienska arbetare som är försäkrade i Förbundsrepubliken Tyskland.

▼M8

d) Avtalet av den 3 april 2000 om uppbörd och indrivning av socialförsäkringsavgifter.

▼A1

76. TYSKLAND — CYPERN

Ingen konvention.

77. TYSKLAND — LETTLAND

Ingen konvention.

78. TYSKLAND — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 79. ◄ TYSKLAND — LUXEMBURG

a) Artikel 1 och 2 i avtalet den 27 juni 1963 om tillämpningen av artiklarna 73.4 och 74.5 i förordningen nr 4 (återbetalning av vårdförmåner som har utgetts till familjemedlemmar till försäkrade personer).

b) Avtalet den 9 december 1969 om avstående från sådan återbetalning, som avses i artikel 14.2 i förordning nr 36/63/EEG, av utgifter som har uppkommit vid utgivande av vårdförmåner vid sjukdom till en pensionär, som antingen är en tidigare gränsarbetare eller efterlevande till en gränsarbetare, samt till medlemmar av hans familj.

c) Avtalet den 14 oktober 1975 om avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar som har träffats enligt tillämpningsförordningens artikel 105.2.

d) Avtalet den 14 oktober 1975 om uppbörd och återbetalning av socialavgifter.

e) Överenskommelsen av den 25 januari 1990 om tillämpningen av förordningens artikel 20 och 22.1b och c.

▼A1

80. TYSKLAND — UNGERN

Ingen.

81. TYSKLAND — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 82. ◄ TYSKLAND — NEDERLÄNDERNA

a) Artikel 9, 10.2-5, 17, 18, 19 och 21 i den administrativa överenskommelsen nr 1 den 18 juni 1954 om konventionen den 29 mars 1951 (sjukförsäkring och utgivande av pensioner).

b) Avtalet den 27 maj 1964 om avstående från återbetalningen av utgifter som har uppkommit för läkarundersökningar och administrativa kontroller vid försäkring för invaliditet, ålderdom och efterlevande (pensionsförsäkring).

c) Avtalet den 21 januari 1969 om återbetalning av socialavgifter.

d) Avtalet den 3 september 1969 om avstående från den återbetalning, som avses i artikel 14.2 i förordning nr 36/63/EEG, av utgifter som har uppkommit vid utgivandet av vårdförmåner vid sjukdom till en pensionär, som antingen är en tidigare gränsarbetare eller efterlevande till en gränsarbetare, samt till medlemmar av hans familj.

e) Avtalet den 22 juli 1976 om avstående från återbetalning av arbetslöshetsförmåner.

f) Avtalet den 11 oktober 1979 om tillämpningen av förordningens artikel 92 (det minsta belopp som har fastställs för återbetalning av socialavgifter).

▼M11

g) Artiklarna 2–8 i tillämpningsavtalet till konventionen om social trygghet av den 18 april 2001.

▼A1

83. TYSKLAND — ÖSTERRIKE

▼M8

a) Avsnitt II.1 och avsnitt III i avtalet av den 2 augusti 1979 om tillämpningen av konventionen om arbetslöshetsförsäkring av den 19 juli 1978.

b) Avtalet av den 21 april 1999 om återbetalning av socialförsäkringskostnader.

▼A1

84. TYSKLAND — POLEN

a) Konventionen av den 11 januari 1977 om tillämpningen av avtalet av den 9 oktober 1975 om ålderspensioner och förmåner vid olycksfall i arbetet.

b) Artikel 5 i avtalet av den 19 december 1995 om tillämpningen av konventionen om social trygghet av den 8 december 1990 när det gäller utbetalning av pensioner genom förbindelseorgan.

c) Artikel 26 i avtalet av den 24 oktober 1996 om avstående från avräkning av kostnader för läkarundersökningar, observationer och resekostnader för läkare och försäkrade personer i fråga om kontantförmåner vid sjukdom och moderskap.

▼B

►A1 85. ◄ TYSKLAND — PORTUGAL

▼M8

Avtalet av den 10 februari 1998 om återbetalning av kostnader för vårdförmåner från sjukförsäkringen.

▼A1

86. TYSKLAND — SLOVENIEN

Ingen.

▼M11

87. TYSKLAND — SLOVAKIEN

Ingen.

▼B

►A1 88. ◄ TYSKLAND — FINLAND

Ingen

▼A1

89. TYSKLAND — SVERIGE

▼B

Ingen

▼A1

90. TYSKLAND — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

a) Artiklarna 9, 25-27 och 29-32 i överenskommelsen den 10 december 1964 om tillämpningen av avtalet den 20 april 1960.

b) Avtalet den 29 april 1977 om avstående från återbetalningen av kostnaderna för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar, kostnader för arbetslöshetsförmåner och kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar.

c) Skriftväxlingen av den 18 juli och 28 september 1983 om icke-tillämpning på egenföretagare av överenskommelser om avstående från återbetalning av arbetslöshetsförmåner som har utbetalats enligt förordningens artikel 69, i förhållande till Gibraltar.

▼A1

91. ESTLAND — GREKLAND

Ingen konvention.

92. ESTLAND — SPANIEN

Ingen konvention.

93. ESTLAND — FRANKRIKE

Ingen konvention.

94. ESTLAND — IRLAND

Ingen konvention.

95. ESTLAND — ITALIEN

Ingen konvention.

96. ESTLAND — CYPERN

Ingen konvention.

97. ESTLAND — LETTLAND

Ingen.

98. ESTLAND — LITAUEN

Ingen.

99. ESTLAND — LUXEMBURG

Ingen konvention.

100. ESTLAND — UNGERN

Ingen konvention.

101. ESTLAND — MALTA

Ingen konvention.

▼M11

102. ESTLAND — NEDERLÄNDERNA

Ingen.

▼A1

103. ESTLAND — ÖSTERRIKE

Ingen konvention.

104. ESTLAND — POLEN

Ingen konvention.

105. ESTLAND — PORTUGAL

Ingen konvention.

106. ESTLAND — SLOVENIEN

Ingen konvention.

107. ESTLAND — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

108. ESTLAND — FINLAND

Ingen.

109. ESTLAND — SVERIGE

Ingen.

110. ESTLAND — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen konvention.

111. GREKLAND — SPANIEN

▼B

Ej tillämplig

▼A1

112. GREKLAND — FRANKRIKE

▼B

Ingen konvention

▼A1

113. GREKLAND — IRLAND

▼B

Ingen konvention

▼A1

114. GREKLAND — ITALIEN

▼B

Ingen konvention

▼A1

115. GREKLAND — CYPERN

Ingen.

116. GREKLAND — LETTLAND

Ingen konvention.

117. GREKLAND — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 118. ◄ GREKLAND — LUXEMBURG

Ingen konvention

▼A1

119. GREKLAND — UNGERN

Ingen konvention.

120. GREKLAND — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 121. ◄ GREKLAND — NEDERLÄNDERNA

Skriftväxling av den 8 september 1992 och den 30 juni 1993 om metoder för återbetalning mellan institutioner.

▼A1

122. GREKLAND — ÖSTERRIKE

▼M6

Avtal om avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar enligt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen i form av ett protokoll av den 29 april 1999.

▼A1

123. GREKLAND — POLEN

Ingen.

▼B

►A1 124. ◄ GREKLAND — PORTUGAL

Ej tillämplig

▼A1

125. GREKLAND — SLOVENIEN

Ingen konvention.

▼M11

126. GREKLAND — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 127. ◄ GREKLAND — FINLAND

Ingen

▼A1

128. GREKLAND — SVERIGE

▼B

Ingen

▼A1

129. GREKLAND — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

Ingen konvention

▼M13

130. SPANIEN — FRANKRIKE

Avtal av den 17 maj 2005 om handläggning och avräkning av ömsesidiga fordringar för sjukvårdsförmåner enligt förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72

▼A1

131. SPANIEN — IRLAND

▼B

Ej tillämplig

▼A1

132. SPANIEN — ITALIEN

▼M5

Avtalet om ett nytt förfarande för bättre och enklare återbetalning av sjukvårdskostnader av den 21 november 1997 enligt artikel 36.3 i förordningen (återbetalning av vårdförmåner vid sjukdom och moderskap) samt enligt artiklarna 93, 94, 95, 100 och 102.5 i tillämpningsförordningen (förfarande för återbetalning av sjuk- och moderskapsförmåner och utestående fordringar).

▼A1

133. SPANIEN — CYPERN

Ingen konvention.

134. SPANIEN — LETTLAND

Ingen konvention.

135. SPANIEN — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 136. ◄ SPANIEN — LUXEMBURG

Ingen

▼A1

137. SPANIEN — UNGERN

Ingen konvention.

138. SPANIEN — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 139. ◄ SPANIEN — NEDERLÄNDERNA

▼M6

Avtalet av den 21 februari 2000 mellan Nederländerna och Spanien om att underlätta avräkning av ömsesidiga fordringar för vårdförmåner från sjuk- och moderskapsförsäkringen vid tillämpning av förordningarna nr 1408/71 och nr 574/72.

▼A1

140. SPANIEN — ÖSTERRIKE

▼B

Ingen

▼A1

141. SPANIEN — POLEN

Ingen.

▼M13

142. SPANIEN — PORTUGAL

a) Artiklarna 42, 43 och 44 i den administrativa överenskommelsen av den 22 maj 1970

b) Avtal av den 2 oktober 2002 mellan Spanien och Portugal om närmare bestämmelser om handläggning och avräkning av ömsesidiga fordringar för sjukvårdsförmåner enligt förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 i syfte att underlätta och påskynda avräkningen av dessa fordringar i enlighet med artiklarna 93, 94 och 95 i förordning (EEG) nr 574/72.

▼A1

143. SPANIEN — SLOVENIEN

Ingen konvention.

▼M11

144. SPANIEN — SLOVAKIEN

Ingen.

▼B

►A1 145. ◄ SPANIEN — FINLAND

Ingen

▼M13

146. SPANIEN — SVERIGE

Avtal av den 1 december 2004 om återbetalning av kostnader för vårdförmåner som utgetts i enlighet med förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72.

▼A1

147. SPANIEN — FÖRENADE KUNGARIKET

▼M6

Avtalet av den 18 juni 1999 om återbetalning av kostnader för vårdförmåner som utgetts enligt bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72.

▼B

►A1 148. ◄ FRANKRIKE — IRLAND

Skriftväxlingen den 30 juli och den 26 september 1980 om ömsesidigt avstående från återbetalning av arbetslöshetsförmåner (förordningens artikel 70.3).

▼A1

149. FRANKRIKE — ITALIEN

▼B

a) Artikel 2-4 i den administrativa överenskommelsen den 12 april 1950 om tillämpningen av den allmänna konventionen den 31 mars 1948 (höjning av franska pensioner för olycksfall i arbetet).

b) Skriftväxlingen den 14 maj och den 2 augusti 1991 om villkoren för avräkning av ömsesidiga krav enligt tillämpningsförordningens artikel 93.

c) Den kompletterande skriftväxlingen den 22 mars och den 15 april 1994 om villkoren för avräkning av ömsesidiga fordringar enligt tillämpningsförordningens artiklar 93, 94, 95 och 96.

▼M6

d) Skriftväxlingen den 2 april 1997 och 20 oktober 1998 om ändring av skriftväxlingen i punkt b och c om villkoren för avräkning av ömsesidiga fordringar enligt tillämpningsförordningens artiklar 93, 94, 95 och 96.

e) Avtalet av den 28 juni 2000 om avstående från återbetalning av kostnader som avses i artikel 105.1 i förordning (EEG) nr 574/72 i de fall där administrativa kontroller och läkarundersökningar begärs på grundval av artikel 51 i förordningen.

▼A1

150. FRANKRIKE — CYPERN

Ingen konvention.

151. FRANKRIKE — LETTLAND

Ingen konvention.

152. FRANKRIKE — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 153. ◄ FRANKRIKE — LUXEMBURG

a) Avtalet den 24 februari 1969 som har träffats enligt artikel 51 i förordning nr 3 och den administrativa överenskommelsen av samma datum som har träffats enligt nämnda avtal.

▼B

b) Avtalet den 2 juli 1976 om avstående från den återbetalning, som avses i artikel 36.3 i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971, av kostnaderna för vårdförmåner vid sjuk- eller moderskapsförsäkring som utges till en arbetares familjemedlemmar som inte är bosatta inom samma land som arbetaren.

c) Avtalet den 2 juli 1976 om avstående från den återbetalning, som avses i artikel 36.3 i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971, av kostnaderna för vårdförmåner vid sjuk- eller moderskapsförsäkring som utges till tidigare gränsarbetare, medlemmar av deras familjer eller deras efterlevande.

d) Avtalet den 2 juli 1976 om avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar som avses i artikel 105.2 i rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972.

▼M1

e) Skriftväxlingen den 17 juli och den 20 september 1995 om avräkningen av ömsesidiga krav enligt tillämpningsförordningens artiklar 93, 95 och 96.

▼A1

154. FRANKRIKE — UNGERN

Ingen konvention.

155. FRANKRIKE — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 156. ◄ FRANKRIKE — NEDERLÄNDERNA

▼M6

a) Avtalet av den 28 april 1997 om avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar enligt artikel 105 i tillämpningsförordningen.

b) Avtalet av den 29 september 1998 om villkoren för att fastställa de belopp som skall återbetalas för vårdförmåner som utges enligt förodningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72.

c) Avtalet av den 3 februari 1999 om administration och betalning av ömsesidiga fordringar i fråga om vårdförmåner vid sjukdom enligt bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72.

▼A1

157. FRANKRIKE — ÖSTERRIKE

▼B

Ingen

▼A1

158. FRANKRIKE — POLEN

Ingen.

▼B

►A1 159. ◄ FRANKRIKE — PORTUGAL

▼M6

Avtal av den 28 april 1999 om administration och betalning av ömsesidiga fordringar i fråga om vårdförmåner vid sjukdom enligt bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72.

▼A1

160. FRANKRIKE — SLOVENIEN

Ingen.

161. FRANKRIKE — SLOVAKIEN

Ingen.

▼M1

►A1 162. ◄ FRANKRIKE — FINLAND

Ej tillämplig.

▼A1

163. FRANKRIKE — SVERIGE

▼M1

Ingen.

▼A1

164. FRANKRIKE — FÖRENADE KUNGARIKET

▼M6

a) Skriftväxling av den 25 mars och den 28 april 1997 om artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

b) Avtalet av den 8 december 1998 om metoderna för att fastställa de belopp som skall återbetalas för vårdförmåner som utges enligt förordningarna (EEG) nr 1408/71 och nr 574/72.

▼B

►A1 165. ◄ IRLAND — ITALIEN

Ingen konvention

▼A1

166. IRLAND — CYPERN

Ingen konvention.

167. IRLAND — LETTLAND

Ingen konvention.

168. IRLAND — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 169. ◄ IRLAND — LUXEMBURG

Skriftväxlingen den 26 september 1975 och den 5 augusti 1976 om förordningens artiklar 36.3 och 63.3 och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som utges enligt förordningens avdelning III kapitel 1 eller 4, och de kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar som avses i tillämpningsförordningens artikel 105).

▼A1

170. IRLAND — UNGERN

Ingen konvention.

171. IRLAND — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 172. ◄ IRLAND — NEDERLÄNDERNA

a) Skriftväxlingen den 28 juli och den 10 oktober 1978 om förordningens artiklar 36.3 och 63.3 (delvis ömsesidigt avstående från återbetalningen av kostnaderna för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar).

b) Skriftväxlingen den 22 april och 27 juli 1987 om förordningens artikel 70.3 (avstående från kostnader för återbetalning beträffande förmåner som utgetts enligt förordningens artikel 69) och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar som avses i tillämpningsförordningens artikel 105).

▼A1

173. IRLAND — ÖSTERRIKE

▼M8

Avtalet av den 25 april 2000 om återbetalning av socialförsäkringskostnader.

▼A1

174. IRLAND — POLEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 175. ◄ IRLAND — PORTUGAL

Ej tillämplig

▼A1

176. IRLAND — SLOVENIEN

Ingen konvention.

177. IRLAND — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 178. ◄ IRLAND — FINLAND

Ej tillämplig

▼A1

179. IRLAND — SVERIGE

▼M8

Avtalet av den 8 november 2000 om att avstå från återbetalning av kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar.

▼A1

180. IRLAND — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

Skriftväxlingen den 9 juli 1975 om förordningens artiklar 36.3 och 63.3 (överenskommelse om återbetalning eller avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som utges enligt i förordningens avdelning III kapitel 1 eller 4) och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

181. ITALIEN — CYPERN

Ingen konvention.

182. ITALIEN — LETTLAND

Ingen konvention.

183. ITALIEN — LITAUEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 184. ◄ ITALIEN — LUXEMBURG

Artikel 4.5 och 6 i den administrativa överenskommelsen den 19 januari 1955 om tillämpningsbestämmelserna i den allmänna konventionen om social trygghet (sjukförsäkring för jordbruksarbetare).

▼A1

185. ITALIEN — UNGERN

Ingen konvention.

▼A1

186. ITALIEN — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 187. ◄ ITALIEN — NEDERLÄNDERNA

a) Artikel 9 tredje stycket och artikel 11 tredje stycket i den administrativa överenskommelsen den 11 februari 1955 om tillämpningen av den allmänna konventionen den 28 oktober 1952 (sjukförsäkring).

b) Avtalet den 27 juni 1963 om tillämpningen av förordningens artikel 75.3 nr 4 (återbetalning av vårdförmåner till pensionärer och till deras familjemedlemmar).

▼M2

c) Avtalet av den 24 december 1996/27 februari 1997 angående artiklarna 36.3 och 63.3 i förordningen.

▼A1

188. ITALIEN — ÖSTERRIKE

▼B

Ingen

▼A1

189. ITALIEN — POLEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 190. ◄ ITALIEN — PORTUGAL

Ej tillämplig

▼A1

191. ITALIEN — SLOVENIEN

Ingen.

192. ITALIEN — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 193. ◄ ITALIEN — FINLAND

Ej tillämplig

▼A1

194. ITALIEN — SVERIGE

▼B

Ingen

▼A1

195. ITALIEN — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

Skriftväxlingen den 1 februari och den 16 februari 1995 om förordningens artiklar 36.3 och 63.3 (återbetalning eller avstående från återbetalning av utgifter för vårdförmåner) och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (avstående från återbetalning av kostnader för administrativ och medicinsk kontroll).

▼A1

196. CYPERN — LETTLAND

Ingen konvention.

197. CYPERN — LITAUEN

Ingen konvention.

198. CYPERN — LUXEMBURG

Ingen konvention.

▼A1

199. CYPERN — UNGERN

Ingen konvention.

200. CYPERN — MALTA

Ingen konvention.

201. CYPERN — NEDERLÄNDERNA

Ingen konvention.

202. CYPERN — ÖSTERRIKE

Inga.

203. CYPERN — POLEN

Ingen konvention.

204. CYPERN — PORTUGAL

Ingen konvention.

205. CYPERN — SLOVENIEN

Ingen konvention.

206. CYPERN — SLOVAKIEN

Inga.

207. CYPERN — FINLAND

Ingen konvention.

208. CYPERN — SVERIGE

Ingen konvention.

209. CYPERN — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen.

210. LETTLAND — LITAUEN

Ingen.

211. LETTLAND — LUXEMBURG

Ingen konvention.

212. LETTLAND — UNGERN

Ingen konvention.

213. LETTLAND — MALTA

Ingen konvention.

214. LETTLAND — NEDERLÄNDERNA

Ingen konvention.

215. LETTLAND — ÖSTERRIKE

Ingen konvention.

216. LETTLAND — POLEN

Ingen konvention.

217. LETTLAND — PORTUGAL

Ingen konvention.

▼A1

218. LETTLAND — SLOVENIEN

Ingen konvention.

219. LETTLAND — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

220. LETTLAND — FINLAND

Ingen.

221. LETTLAND — SVERIGE

Ingen.

222. LETTLAND — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen konvention.

223. LITAUEN — LUXEMBURG

Ingen konvention.

224. LITAUEN — UNGERN

Ingen konvention.

225. LITAUEN — MALTA

Ingen konvention.

226. LITAUEN — NEDERLÄNDERNA

Ingen konvention.

227. LITAUEN — ÖSTERRIKE

Ingen konvention.

228. LITAUEN — POLEN

Ingen konvention.

229. LITAUEN — PORTUGAL

Ingen konvention.

230. LITAUEN — SLOVENIEN

Ingen konvention.

231. LITAUEN — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

232. LITAUEN — FINLAND

Ingen.

233. LITAUEN — SVERIGE

Ingen.

234. LITAUEN — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen konvention.

235. LUXEMBURG — UNGERN

Ingen konvention.

236. LUXEMBURG — MALTA

Ingen konvention.

▼B

►A1 237. ◄ LUXEMBURG — NEDERLÄNDERNA

a) Avtalet den 1 november 1976 om avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar som har träffats enligt tillämpningsförordningens artikel 105.2.

b) Avtalet den 3 februari 1977 om avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner vid sjuk- eller moderskapsförsäkring som utges enligt artiklarna 19.2, 26, 28 och 29.1 i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971.

c) Överenskommelsen den 20 december 1978 om uppbörd och återbetalning av social försäkringsavgifter.

▼A1

238. LUXEMBURG — ÖSTERRIKE

▼B

Avtal av den 22 juni 1995 om återbetalning av utgifter inom socialförsäkringsområdet.

▼A1

239. LUXEMBURG — POLEN

Ingen.

▼B

►A1 240. ◄ LUXEMBURG — PORTUGAL

Ingen

▼A1

241. LUXEMBURG — SLOVENIEN

Ingen.

▼M11

242. LUXEMBURG — SLOVAKIEN

Ingen.

▼B

►A1 243. ◄ LUXEMBURG — FINLAND

Återbetalningsarrangemanget av den 24 februari 1994 enligt förordningens artiklar 36.3 och 63.3.

▼A1

244. LUXEMBURG — SVERIGE

▼M2

Överenskommelsen av den 27 november 1996 om återbetalning av socialförsäkringskostnader.

▼A1

245. LUXEMBURG — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

a) Skriftväxlingen den 28 november och 18 december 1975 om förordningens artikel 70.3 (avstående från återbetalning av förmåner som utges enligt förordningens artikel 69).

b) Skriftväxlingen den 18 december 1975 och den 20 januari 1976 om förordningens artiklar 36.3 och 63.3 och tillämpningsförordningens artikel 105.2 (avstående från återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som utges enligt villkoren i förordningens avdelning III kapitel 1 eller 4, och även av kostnaderna för de administrativa kontroller och läkarundersökningar som avses i tillämpningsförordningens artikel 105).

c) Skriftväxlingen av den 18 juli och 27 oktober 1983 om icketillämpning av den överenskommelse som anges i a på egenföretagare som flyttar mellan Nederländerna och Gibraltar.

▼A1

246. UNGERN — MALTA

Ingen konvention.

▼A1

247. UNGERN — NEDERLÄNDERNA

Ingen.

248. UNGERN — ÖSTERRIKE

Ingen.

249. UNGERN — POLEN

Ingen.

250. UNGERN — PORTUGAL

Ingen konvention.

251. UNGERN — SLOVENIEN

Ingen.

252. UNGERN — SLOVAKIEN

Ingen.

253. UNGERN — FINLAND

Ingen.

254. UNGERN — SVERIGE

Ingen.

255. UNGERN — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen.

256. MALTA — NEDERLÄNDERNA

Ingen konvention.

257. MALTA — ÖSTERRIKE

Ingen konvention.

258. MALTA — POLEN

Ingen konvention.

259. MALTA — PORTUGAL

Ingen konvention.

260. MALTA — SLOVENIEN

Ingen konvention.

261. MALTA — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

262. MALTA — FINLAND

Ingen konvention.

263. MALTA — SVERIGE

Ingen konvention.

264. MALTA — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen.

▼B

►A1 265. ◄ NEDERLÄNDERNA — ÖSTERRIKE

Avtalet av den 17 november 1993 om återbetalning av kostnader för socialförsäkringsförmåner.

▼A1

266. NEDERLÄNDERNA — ÖPOLEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 267. ◄ NEDERLÄNDERNA — PORTUGAL

a) Artiklarna 33 och 34 i den administrativa överenskommelsen av den 9 maj 1980.

b) Överenskommelsen den 11 december 1987 om återbetalning av vårdförmåner vid sjukdom och moderskap.

▼A1

268. NEDERLÄNDERNA — SLOVENIEN

Ingen.

269. NEDERLÄNDERNA — SLOVAKIEN

Ingen.

▼B

►A1 270. ◄ NEDERLÄNDERNA — FINLAND

Återbetalningsarrangemanget av den 26 januari 1994 enligt förordningens artiklar 36.3 och 63.3.

▼A1

271. NEDERLÄNDERNA — SVERIGE

▼M8

Avtalet av den 28 juni 2000 om återbetalning av kostnader för vårdförmåner enligt avdelning III, kapitel 1 i förordningen.

▼A1

272. NEDERLÄNDERNA — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

a) Artikel 3 andra meningen i den administrativa överenskommelsen den 12 juni 1956 om tillämpningen av konventionen den 11 augusti 1954.

▼M2

▼B

►M2 b) ◄ Skriftväxlingen av den 25 april och den 26 maj 1986 om artikel 36.3 i förordningen (återbetalning eller avstående från återbetalning av utgifter för vårdförmåner), enligt senare ändring.

▼A1

273. ÖSTERRIKE — POLEN

Ingen.

▼B

►A1 274. ◄ ÖSTERRIKE — PORTUGAL

▼M8

Avtalet av den 16 december 1998 om återbetalning av kostnader för vårdförmåner.

▼A1

275. ÖSTERRIKE — SLOVENIEN

Ingen.

▼M11

276. ÖSTERRIKE — SLOVAKIEN

Ingen.

▼B

►A1 277. ◄ ÖSTERRIKE — FINLAND

Avtal av den 23 juni 1994 om återbetalning av utgifter inom socialförsäkringsområdet.

▼A1

278. ÖSTERRIKE — SVERIGE

▼B

Arrangemanget av den 22 december 1993 om återbetalning av kostnader inom området social trygghet.

▼A1

279. ÖSTERRIKE — FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

a) Artikel 18.1 och 18.2 i avtalet av den 10 november 1980 om tillämpningen av konventionen om social trygghet av den 22 juli 1980, i dess lydelse enligt tilläggsavtal nr 1 av den 26 mars 1986 och tilläggsavtal nr 2 av de 4 juni 1993, såvitt avser personer som inte kan göra anspråk på behandling enligt avdelning III kapitel 1 i förordningen.

b) Artikel 18.1 i avtalet, såvitt avser personer som kan göra anspråk på behandling enligt avdelning III, kapitel 1 i förordningen, varvid det relevanta passet skall ersätta blankett E 111 för österrikiska medborgare som är bosatta i Österrike och britiska medborgare som är bosatta i Förenade kungariket (med undantag för Gibraltar) när de gäller alla förmåner som omfattas av den blanketten.

c) Avtal av den 30 november 1994 om återbetalning av utgifter för socialförsäkringsområdet.

▼A1

280. POLEN — PORTUGAL

Ingen konvention.

281. POLEN — SLOVENIEN

Ingen.

282. POLEN — SLOVAKIEN

Ingen.

283. POLEN — FINLAND

Ingen konvention.

284. POLEN — SVERIGE

Ingen.

285. POLEN — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen.

286. PORTUGAL — SLOVENIEN

Ingen konvention.

287. PORTUGAL — SLOVAKIEN

Ingen konvention.

▼B

►A1 288. ◄ PORTUGAL — FINLAND

Ej tillämplig

▼A1

289. PORTUGAL — SVERIGE

▼B

Ingen

▼M13

290. PORTUGAL — FÖRENADE KUNGARIKET

Överenskommelsen av den 8 juni 2004 om artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 om fastställande av andra metoder för återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner som utgetts av båda länderna enligt förordningen från och med den 1 januari 2003.

▼A1

291. SLOVENIEN — SLOVAKIEN

Ingen.

292. SLOVENIEN — FINLAND

Ingen konvention.

293. SLOVENIEN — SVERIGE

Ingen.

294. SLOVENIEN — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen.

295. SLOVAKIEN — FINLAND

Ingen konvention.

296. SLOVAKIEN — SVERIGE

Ingen konvention.

297. SLOVAKIEN — FÖRENADE KUNGARIKET

Ingen.

▼M13

298. FINLAND — SVERIGE

Artikel 15 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 18 augusti 2003: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt förordningens artiklar 36, 63 och 70 (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt för arbetslöshetsförmåner) och enligt artikel 105 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼A1

299. FINLAND — FÖRENADE KUNGARIKET

▼M1

Skriftväxlingen den 1 och den 20 juni 1995 om artiklarna 36.3 och 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 (återbetalning eller avstående från återbetalning av utgifter för vårdförmåner) samt artikel 105.2 i förordning (EEG) nr 574/72 (avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼M2

►A1 300. ◄ SVERIGE — FÖRENADE KUNGARIKET

Överenskommelsen av den 15 april 1997 angående artiklarna 36.3 och 63.3 i förordningen (återbetalning eller avstående från återbetalning av kostnader för vårdförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

▼B

BILAGA 6 (A) (B) (4) (7) (9) (13)

FÖRFARANDE VID BETALNING AV FÖRMÅNER

(Artiklarna 4.6, 53.1 och 122 i tillämpningsförordningen)

Allmänt

Efterhandsutbetalningar och andra engångsutbetalningar skall i princip skötas genom förbindelseorganen. Löpande och övriga betalningar skall ske i enlighet med förfarandet i denna bilaga.

A. BELGIEN

Direkt utbetalning.

▼A1

B. TJECKIEN

Direkt utbetalning.

C. DANMARK

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

D. TYSKLAND

▼B

1. *Pensionsförsäkring för arbetare (Invaliditet, ålder, dödsfall):*

▼M1

a) I förhållande till Belgien, Danmark, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Luxemburg, Portugal, Förenade kungariket, Österrike, Finland och Sverige: Direkt utbetalning.

▼B

b) Gentemot Nederländerna: Utbetalning genom förbindelseorgan (genom samtidig tillämpning av artiklarna 53-58 i tillämpningsförordningen och bestämmelserna i bilaga 5).

2. *Pensionsförsäkring för tjänstemän och gruvarbetare (invaliditet, ålder, dödsfall):*

▼M1

a) I förhållande till Belgien, Danmark, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Luxemburg, Portugal, Förenade kungariket, Österrike, Finland och Sverige: Direkt utbetalning.

▼B

b) Gentemot Nederländerna: Utbetalning genom förbindelseorgan (genom samtidig tillämpning av artiklarna 53-58 i tillämpningsförordningen och bestämmelserna i bilaga 5).

3. *Ålderspension för jordbrukare:* Direkt utbetalning.

▼M1

4. *Olycksfallsförsäkring:*

▼M8

a) I förhållande till ►M9 ———— ◄ Italien, Nederländerna och Portugal: Utbetalning genom förbindelseorganen i den behöriga medlemsstaten och i bosättningsstaten (genom samtidig tillämpning av artiklarna 53–58 i tillämpningsförordningen och bestämmelserna i bilaga 5).

b) I förhållande till Belgien, ►M9 Grekland, ◄ Spanien, Frankrike och Österrike: Utbetalning genom förbindelseorganet i den behöriga medlemsstaten.

▼M1

c) I förhållande till Danmark, Finland, Irland, Luxemburg, Förenade kungariket och Sverige: Direkt utbetalning, om det inte finns andra bestämmelser.

▼A1

E. ESTLAND

1. I allmänhet: Direkt utbetalning.

2. Gentemot Lettland och Litauen: Utbetalning genom förbindelseorgan.

F. GREKLAND

Direkt utbetalning.

G. SPANIEN

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

H. FRANKRIKE

▼B

1. Alla system utom det som gäller för sjöman: Direkt utbetaling

2. Systemet för sjömän: Utbetalning genom den myndighet som ansvarar för utbetalningar i den medlemsstat där förmånstagaren är bosatt.

▼A1

I. IRLAND

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

J. ITALIEN

▼B

a) *Anställda:*

1. *Invaliditets-, ålders- och efterlevandepension:*

a) I förhållande till Belgien, Danmark, Frankrike (utom de franska gruvarbetarkassorna), Grekland, Irland, Luxemburg, Nederländerna och Storbritannien: Direkt utbetalning

b) I förhållande till Tyskland och gentemot de franska gruvarbetarkassorna: Utbetalning genom förbindelseorganen

2. *Pension på grund av olycksfall i arbetet eller yrkessjukdom:* direkt utbetalning

b) *Egenföretagare:* Direkt utbetalning.

▼A1

K. CYPERN

Direkt utbetalning.

L. LETTLAND

1. Direkt utbetalning.

2. Gentemot Republiken Estland och Republiken Litauen: Utbetalning genom förbindelseorgan.

M. LITAUEN

1. Gentemot Belgien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Cypern, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket: Direkt utbetalning.

2. Gentemot Estland och Litauen: Utbetalning genom förbindelseorgan (genom samtidig tillämpning av artiklarna 53-58 i tillämpningsförordningen).

N. LUXEMBURG

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

O. UNGERN

Direkt utbetalning.

P. MALTA

Direkt utbetalning.

Q. NEDERLÄNDERNA

▼B

1. I förhållande till Belgien, Danmark, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Luxemburg och Storbritannien: Direkt utbetalning.

2. I förhållande till Tyskland: Utbetalning genom förbindelseorganen (tillämpning av bestämmelserna i bilaga 5).

▼A1

R. ÖSTERRIKE

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

S. POLEN

1. Som allmän princip: Direkt utbetalning av förmåner.

2. Gentemot Tyskland på grundval av ingångna avtal: utbetalning genom institutioner på förmånstagarens bosättningsort (genom samtidig tillämpning av artiklarna 53-58 och 77 i tillämpningsförordningen och bestämmelserna i bilaga 5).

T. PORTUGAL

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

U. SLOVENIEN

Direkt utbetalning.

V. SLOVAKIEN

Direkt utbetalning.

W. FINLAND

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

X. SVERIGE

▼B

Direkt utbetalning.

▼A1

Y. FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

Direkt utbetalning.

▼B

BILAGA 7 (A) (B)

BANKER

(Artiklarna 4.7, 55.3 och 122 i tillämpningsförordningen)

Allmänt

	A. BELGIEN	Ingen
▼A1	B. TJECKIEN	Česká národní banka (Tjeckiens nationalbank), Prag
▼B	►A1 C. DANMARK ◄	Danmarks Nationalbank, Köpenhamn
	►A1 D. TYSKLAND ◄	Deutsche Bundesbank (Tyska förbundsbanken), Frankfurt am Main
▼A1	E. ESTLAND	Hansapank (Hansabanken), Tallinn
	F. GREKLAND	Τράπεζα της Ελλάδας, Αθήνα —(Greklands centralbank), Aten
▼M13	G. SPANIEN	Banco Popular, Madrid
▼B	►A1 H. FRANKRIKE ◄	Banque de France (Franska nationalbanken), Paris
	►A1 I. IRLAND ◄	Central Bank of Ireland (Irlands centralbank), Dublin
	►A1 J. ITALIEN ◄	Banca Nazionale del Lavoro (Nationella arbetsbanken), Rom
▼A1	K. CYPERN	Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου (Cyperns centralbank), Λευκωσία
	L. LETTLAND	Ingen
	M. LITAUEN	Hansa - LTB, Vilnius
▼B	►A1 N. LUXEMBURG ◄	Caisse d'Épargne (Sparkassan), Luxemburg
▼A1	O. UNGERN	Ingen
	P. MALTA	Bank Ċentrali ta' Malta (Maltas centralbank), Valletta
▼B	►A1 Q. NEDERLÄNDERNA ◄	Ingen
	►A1 R. ÖSTERRIKE ◄	Österreichische Nationalbank (Österrikes nationalbank), Wien
▼A1	S. POLEN	Narodowy Bank Polski (Polens nationalbank), Warszawa
▼B	►A1 T. PORTUGAL ◄	Banco de Portugal (Portugals bank), Lissabon
▼A1	U. SLOVENIEN	Banka Slovenije (Sloveniens bank), Ljubljana
▼M11	V. SLOVAKIEN	Národná banka Slovenska (Slovakiens riksbank), Bratislava. Štátna pokladnica (statskassan), Bratislava.
▼M13	W. FINLAND	Ingen
▼B	►A1 X. SVERIGE ◄	Ingen
	►A1 Y. FÖRENADE KUNGARIKET ◄	*Storbritannien:* Bank of England (Englands bank), London
		Nordirland: Northern Bank Limited (Nordbanken Ltd), Belfast
		Gibraltar: Barclays Bank, Gibraltar

▼A1

BILAGA 8

UTGIVANDE AV FAMILJEFÖRMÅNER

(artikel 4.8, artikel 10a d och artikel 122 i tillämpningsförordningen)Artikel 10a d i tillämpningsförordningen skall tillämpas på:

A. *Anställda och egenföretagare*

▼M13

a) med en referensperiod på en kalendermånad i förhållandet mellan

— Belgien och Tjeckien

— Belgien och Tyskland

— Belgien och Grekland

— Belgien och Spanien

— Belgien och Frankrike

— Belgien och Irland

— Belgien och Litauen

— Belgien och Luxemburg

— Belgien och Österrike

— Belgien och Polen

— Belgien och Portugal

— Belgien och Slovakien

— Belgien och Finland

— Belgien och Sverige

— Belgien och Förenade kungariket

— Tjeckien och Danmark

— Tjeckien och Tyskland

— Tjeckien och Grekland

— Tjeckien och Spanien

— Tjeckien och Frankrike

— Tjeckien och Irland

— Tjeckien och Lettland

— Tjeckien och Litauen

— Tjeckien och Luxemburg

— Tjeckien och Ungern

— Tjeckien och Malta

— Tjeckien och Nederländerna

— Tjeckien och Österrike

— Tjeckien och Polen

— Tjeckien och Portugal

— Tjeckien och Slovenien

— Tjeckien och Slovakien

— Tjeckien och Finland

— Tjeckien och Sverige

— Tjeckien och Förenade kungariket

— Danmark och Litauen

— Danmark och Polen

— Danmark och Slovakien

— Tyskland och Grekland

▼**M13**

— Tyskland och Spanien

— Tyskland och Frankrike

— Tyskland och Irland

— Tyskland och Litauen

— Tyskland och Luxemburg

— Tyskland och Österrike

— Tyskland och Polen

— Tyskland och Slovakien

— Tyskland och Finland

— Tyskland och Sverige

— Tyskland och Förenade kungariket

— Grekland och Litauen

— Grekland och Polen

— Grekland och Slovakien

— Spanien och Litauen

— Spanien och Österrike

— Spanien och Polen

— Spanien och Slovenien

— Spanien och Slovakien

— Spanien och Finland

— Spanien och Sverige

— Frankrike och Litauen

— Frankrike och Luxemburg

— Frankrike och Österrike

— Frankrike och Polen

— Frankrike och Portugal

— Frankrike och Slovenien

— Frankrike och Slovakien

— Frankrike och Finland

— Frankrike och Sverige

— Irland och Litauen

— Irland och Österrike

— Irland och Polen

— Irland och Portugal

— Irland och Slovakien

— Irland och Sverige

— Lettland och Litauen

— Lettland och Luxemburg

— Lettland och Ungern

— Lettland och Polen

— Lettland och Slovenien

— Lettland och Slovakien

— Lettland och Finland

— Litauen och Luxemburg

— Litauen och Ungern

— Litauen och Nederländerna

▼**M13**

— Litauen och Österrike

— Litauen och Portugal

— Litauen och Slovenien

— Litauen och Slovakien

— Litauen och Finland

— Litauen och Sverige

— Litauen och Förenade kungariket

— Luxemburg och Österrike

— Luxemburg och Polen

— Luxemburg och Portugal

— Luxemburg och Slovenien

— Luxemburg och Slovakien

— Luxemburg och Finland

— Luxemburg och Sverige

— Ungern och Österrike

— Ungern och Polen

— Ungern och Slovenien

— Ungern och Slovakien

— Malta och Slovakien

— Nederländerna och Österrike

— Nederländerna och Polen

— Nederländerna och Slovakien

— Nederländerna och Finland

— Nederländerna och Sverige

— Österrike och Polen

— Österrike och Portugal

— Österrike och Slovenien

— Österrike och Slovakien

— Österrike och Finland

— Österrike och Sverige

— Österrike och Förenade kungariket

— Polen och Portugal

— Polen och Slovenien

— Polen och Slovakien

— Polen och Finland

— Polen och Sverige

— Polen och Förenade kungariket

— Portugal och Slovenien

— Portugal och Slovakien

— Portugal och Finland

— Portugal och Sverige

— Portugal och Förenade kungariket

— Slovenien och Slovakien

— Slovenien och Finland

— Slovenien och Förenade kungariket

— Slovakien och Finland

▼**M13**

— Slovakien och Sverige

— Slovakien och Förenade kungariket

— Finland och Sverige

— Finland och Förenade kungariket

— Sverige och Förenade kungariket.

▼**A1**

b) med en referensperiod på tre kalendermånader i förhållandet mellan

— Danmark och Tyskland

— Nederländerna och Danmark, Tyskland, Frankrike, Luxemburg, Portugal.

B. *Egenföretagare*

med en referensperiod på tre kalendermånader i förhållandet mellan

— Belgien och Nederländerna.

C. *Anställda*

med en referensperiod på en kalendermånad i förhållandet mellan

— Belgien och Nederländerna.

▼B

BILAGA 9 (A) (B) (2) (12) (14)

BERÄKNING AV DEN GENOMSNITTLIGA ÅRSKOSTNADEN FÖR VÅRDFÖRMÅNER

(Tillämpningsförordningens artikel 4.9, 94.3 a och 95.3 a)

A. BELGIEN

Det allmänna systemet för social trygghet skall beaktas när den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner beräknas.

I vilket fall som helst, så tillämpas tillämpningsförordningens artiklar 94 och 95 i de fall där förordningens artikel 35.2 tillämpas och den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner beräknas genom beaktande av de obligatoriska försäkringssystem som gäller för egenföretagares sjukvård.

▼A1

B. TJECKIEN

Det allmänna sjukförsäkringssystemet skall beaktas när den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner beräknas.

C. DANMARK

▼B

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas genom beaktande av de system som regleras i lagen om offentlig hälsovård, sjukhuslagen och, vad gäller rehabiliteringskostnader, lagen om socialtjänst.

▼A1

D. TYSKLAND

▼M1

Det allmänna systemet skall beaktas när den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner beräknas.

▼M11

E. ESTLAND

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av förmåner som utges enligt sjukförsäkringslagen, lagen om hälso- och sjukvårdsorganisationen och artikel 12 i sociallagen (tillhandahållande av proteser, ortopediska hjälpmedel och andra hjälpmedel).

F. GREKLAND

Det allmänna sociala trygghetssystem som administreras av Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM) (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM) skall beaktas vid beräkningen av den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner.

▼A1

G. SPANIEN

▼B

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmaner skall beräknas genom beaktande av förmåner som utges av Spaniens nationella hälsovårdstjänst.

▼A1

H. FRANKRIKE

▼B

Det allmänna systemet för social trygghet skall beaktas när den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmaner beräknas.

▼A1

I. IRLAND

▼M9

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas genom beaktande av de vårdförmåner (hälsovårdstjänster) som utges av de hälso-

▼M9

nämnder/den hälsovårdsmyndighet som anges i bilaga 2 enligt bestämmelserna i hälsovårdslagarna från 1947–1970.

▼A1

J. ITALIEN

▼B

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmaner skall beräknas genom beaktande av de förmåner som utges av Italiens nationella hälsovårdstjänst.

▼A1

K. CYPERN

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av de förmåner som utges av den statliga hälso- och sjukvårdsmyndigheten i Cypern.

▼M13

L. LETTLAND

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av de vårdförmåner (sjukvårdstjänster) som administreras av statens organ för obligatorisk sjukförsäkring.

▼A1

M. LITAUEN

Beräkningen av den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner baseras på bestämmelserna i lagen om sjukförsäkring.

N. LUXEMBURG

▼B

Samtliga sjukförsäkringskassor och sjukkasseföreningen skall beaktas vid beräkningen av den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner.

▼A1

O. UNGERN

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av det allmänna sjukförsäkringssystemet samt sjukvårdsutgifter för förmåner som utges i enlighet med bestämmelserna i lagen om hälso- och sjukvård.

P. MALTA

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av de förmåner som utges enligt det nationella hälso- och sjukvårdssystemet.

Q. NEDERLÄNDERNA

▼B

Det allmänna systemet för social trygghet skall beaktas när den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmaner beräknas.

En minskning skall dock göras för att beakta verkan av:

1. Invalidförsäkring (arbeidsongeschiktheidsverzekering, WAO)

2. Försäkring mot särskilda sjukdomskostnader (verzekering tegen bijzondere ziektekosten, AWBZ)

▼A1

R. ÖSTERRIKE

▼M8

Vid beräkning av den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner beaktas

1. förmåner från Gebietskrankenkassen (distriktssjukkassor),

▼M13

2. vård på sjukhus som en Landesgesundheitsfonds (delstatens sjukkassa) ansvarar för,

▼M8

3. vård på de andra sjukhus som omfattas av det avtal som gäller från och med den 31 december 2000 mellan Hauptverband der österreichischen

▼M8

Sozialversicherungsträger (centralförbundet för österrikiska socialförsäkringsinstitutioner) och Wirtschaftskammer Österreich (handelskammaren i Österrike), och

4. förmåner från Fonds zur Mitfinanzierung der In-vitro-Fertilisation (fonden för delfinansiering av provrörsbefruktning), Wien.

▼A1

S. POLEN

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av de förmåner som utges enligt det allmänna sjukförsäkringssystemet.

T. PORTUGAL

▼B

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas genom beaktande av förmåner som utges av den allmänna hälso- och sjukvårdstjänsten.

▼A1

U. SLOVENIEN

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av det allmänna hälso- och sjukvårdsprogrammet.

V. SLOVAKIEN

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas med beaktande av kostnaderna för sjukvård inom ramen för sjukförsäkringssystemet.

W. FINLAND

▼B

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas genom beaktande av de allmänna hälso- och sjukhusvårdssystemen och ersättningarna inom ramen för den sjukförsäkring och de rehabiliteringstjänster somKansaneläkelaitos —Folkspensionsanstalten, Helsingfors, tillhandahåller.

▼A1

X. SVERIGE

▼B

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner beräknas med beaktande av de förmåner som utgetts enligt lagen om allmän försäkring.

▼A1

Y. FÖRENADE KUNGARIKET

▼B

Den genomsnittliga årskostnaden för vårdförmåner skall beräknas genom beaktande av de förmåner som utges av Storbritanniens nationella hälsovårdstjänst.

▼B

BILAGA 10 (A) (B) (2) (3) (7) (8) (9) (12) (13) (14) (15)

INSTITUTIONER OCH ORGAN SOM HAR UTSETTS AV DE BEHÖRIGA MYNDIGHETERNA

(Tillämpningsförordningens artikel 4.10)

A. BELGIEN

O. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 10b:	
Anställda:	det försäkringsorgan som den försäkrade är ansluten till eller registrerad vid
Egenföretagare:	Institut national d'assurances sociale pour travailleurs indépendants, (Centralinstitutet för socialförsäkringar för egenföretagare), Bryssel

▼M13

1. Vid tillämpning av artikel 14 i förordningen och artikel 11.1 a, artikel 11.2, artikel 12a samt artiklarna 13 och 14 i tillämpningsförordningen:	Office national de sécurité sociale, Bruxelles – Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel (centralkontoret för social trygghet, Bryssel)

▼B

2. Vid tillämpning av förordningens artikel 14 b.1 och tillämpningsförordningens artikel 11:	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins,Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden (Hjälp- och välfärdskassan för sjömän), Antwerpen
3. Vid tillämpning av förordningens artikel 14 a och tillämpningsförordningens artiklar 11 a.1 och 12 a:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles — Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare, Bryssel)
3a. Vid tillämpning av förordningens artikel 14c och tillämpningsförordningens artikel 12a:	
Anställda:	Office national de la sécurité sociale (Centralkontoret för social trygghet), Bruxelles
Egenföretagare:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Centralinstitutet för socialförsäkring för egenföretagare), Bruxelles

▼M13

3b. Vid tillämpning av artiklarna 14e och 14f i förordningen och artikel 12b i tillämpningsförordningen:	Service public fédéral de sécurité sociale, Bruxelles – Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel (federal socialförsäkringsmyndighet, Bryssel)
4. Vid tillämpning av artikel 17 i förordningen och	
— artikel 11.1 b i tillämpningsförordningen:	a) Endast i individuella särfall: Office national de sécurité sociale/ Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (centralkontoret för social trygghet), Bryssel b) Undantag för vissa kategorier av arbetstagare: Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Politique sociale/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid (federal socialförsäkringsmyndighet, generaldirektoratet för socialpolitik), Bryssel
— Artikel 11a.1 b i tillämpningsförordningen:	Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Politique sociale/ Federale Overheidsdienst Sociale

▼M13

	Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid (federal socialförsäkringsmyndighet, generaldirektoratet för egenföretagare), Bryssel
4a. Vid tillämpning av artikel 17 i förordningen när det gäller särskilda system för offentligt anställda:	Service public fédéral de décurité sociale, Bruxelles/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Bryssel

▼B

5. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 81, 82.2, 85.2 och 88:	
a) Som allmän regel:	Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvorziening, Brussel (Centralkontoret för arbetsmarknadsfrågor, Bryssel)
b) För sjömän:	Pool des marins de la marine marchande, Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Handelsflottans pool), Antwerpen
6. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	
a) sjukdom, moderskap och arbetsolyckor:	
i) Som allmän regel:	Institut national d'assurance maladie-invalidité (Centralinstitutet för sjuk- och invalidetsförsäkring), Bryssel
ii) För personer som tillhör utomeuropeiska socialförsäkringssystem:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringsfrågor), Bryssel
iii) För tidigare anställda i Belgiska Kongo och Ruanda-Urundi:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Kontoret för utomeuropeiska socialförsäkringsfrågor), Bryssel
b) Arbetssjukdomar:	Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles —Fonds voor beroepsziekten, Brussel (Kassan för arbetssjukdomar, Bryssel)
c) Arbetslöshet:	
i) Som allmän regel:	Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, Brussel (Centralkontoret för arbetsmarknadsfrågor, Bryssel)
ii) För sjömän:	Pools des marins de la marine marchande, Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Handelsflottans pool), Antwerpen
7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 113.2:	Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles —Rijksdienst voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel (Centralinstitutet för sjuk- och invalidförsäkring, Bryssel)

▼A1

B. TJECKIEN

1. För tillämpningen av artiklarna 14.1 b och 17 i förordningen samt artiklarna 10 b, 11.1, 11a.1, 12 a, 13.2 och 13.3, 14.1-14.3, 80.2, 81 och 85.2 i tillämpningsförordningen:	Česká správa sociálního zabezpečení (den tjeckiska förvaltningen för social trygghet), Prag.
2. För tillämpningen av artiklarna 38.1, 70.1, 82.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen:	Kommunal myndighet (förvaltningsorgan) på den ort där familjemedlemmarna är bosatta.
3. För tillämpningen av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen (i samband med återbetalning av utgifter för vårdförmåner i enlighet med artiklarna 36 och 63 i förordningen):	Centrum mezistátních úhrad (Centrumet för internationella återbetalningar), Prag.

▼A1

4. För tillämpningen av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen (i samband med återbetalning av arbetslöshetsförmåner i enlighet med artikel 70 i förordningen):	Ministerstvo práce a sociálních věcí - Správa služeb zaměstnanosti (Arbetsmarknads- och socialministeriet - förvaltningen för arbetsförmedlingarna), Prag.

C. DANMARK

▼M12

1. Vid tillämpning av artikel 10c, artikel 11.1, artikel 11a.1, artikel 12a, artikel 13.2 och 13.3, artikel 14.1, 14.2 och 14.3 i tillämpningsförordningen:	Den Sociale Sikringsstyrelse, København

▼B

Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 113.2:	Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn
►M2 2. Vid tillämpning av artiklarna 14.1 b, 14.2 a, 14a. 1 b, 14b. 1 och 14b.2 i förordningen: ◄	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København. ◄
3. Vid tillämpning av förordningens artikel 17 och tillämpningsförordningens artikel 10b:	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København. ◄

▼M9

4. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 38.1, 70.1 och 82.2:	Den lokala myndigheten i den kommun där förmånstagaren är bosatt.
5. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 80.2, artikel 81 och artikel 84.2:	Den arbetslöshetskassa som den berörda personen senast tillhört. Arbejdsdirektoratet (Arbetsmarknadsdirektoratet), Köpenhamn om den berörda personen inte tillhört någon arbetslöshetskassa.
6. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	
a) Återbetalningar enligt förordningens artiklar 36 och 63:	Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn.
b) Återbetalningar enligt förordningens artikel 70.2:	Arbejdsdirektoratet (Arbetsmarknadsdirektoratet) Köpenhamn.

▼B

7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 110:	

▼M9

a) Förmåner enligt förordningens avdelning III kapitlen 1 och 5:	Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Inrikes- och hälsovårdsministeriet), Köpenhamn

▼B

b) kontantförmåner enligt avdelning III kapitel 1 i förordningen och förmåner enligt avdelning III kapitel 2, 3, 7 och 8 i förordningen:	►M2 Den Sociale Sikringsstyrelse (Socialförsäkringsstyrelsen), København. ◄
c) Förmåner enligt förordningens avdelning III kapitel 4:	Arbejdsskadestyrelsen (Arbetsskadestyrelsen), København

▼M9

d) Förmåner enligt förordningens avdelning III kapitel 6:	Arbejdsdirektoratet (Arbetsmarknadsdirektoratet) Köpenhamn

▼A1

D. TYSKLAND

▼B

1. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 6.1:	
a) Beroende på det slag av verksamhet som senast har utövats:	De i förhållande till de olika medlemsstaterna i bilaga 2 förtecknade pensionsförsäkringsinstitutionerna för arbetare och tjänstemän

▼B

b) Då det är omöjligt att fastställa den senaste verksamhetens slag:	De i förhållande till de olika medlemsstaterna i bilaga 2 förtecknade pensionsförsäkringsinstitutionerna för arbetare
c) Personer som enligt nederländsk lagstiftning har varit försäkrade isystemet för allmän ålderspensionsförsäkring (Algemene Ouderdomswet) medan de bedrev en verksamhet som inte har omfattats av obligatorisk försäkring enligt tysk lagstiftning:	Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Förbundsförsäkringsanstalten för tjänstemän), Berlin

▼M13

2. Vid tillämpning av:

— Artikel 14.1 a och artikel 14b.1 i förordningen och vid överenskommelser enligt artikel 17 i förordningen, i samband med artikel 11 i tillämpningsförordningen:	
— Artikel 14a.1 a och artikel 14b.2 i förordningen och vid överenskommelser enligt artikel 17 i förordningen, i samband med artikel 11a i tillämpningsförordningen:	
— Artikel 14.2 b, artikel 14.3, artikel 14a.2-4 och artikel 14c a och vid överenskommelser enligt artikel 17 i förordningen, i samband med artikel 12a i tillämpningsförordningen:	
i) En person som är sjukförsäkrad:	Den institution hos vilken han är försäkrad, och när det gäller kontroller även tullmyndigheterna
ii) En person som inte är sjukförsäkrad:	
— För tjänstemän:	Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (förbundsförsäkringsanstalten för tjänstemän), Berlin, och när det gäller kontroller även tullmyndigheterna
— För anställda:	Den behöriga institutionen för pensionsförsäkring för arbetare, och när det gäller kontroller även tullmyndigheterna

▼B

3. Vid tillämpning av förordningens artiklar 14.1 b, 14 a.1 b och 14 b.1 (i samband med artikel 14.1 b) samt 14 b.2 (i samband med artikel 14a.1 b och artikel 17):	Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Tyska förbindelsekontoret för sjukförsäkring — utland), Bonn

▼M1

4. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 13.2, 13.3, 13.4 och 14:	Sjukförsäkringskassan som personen väljer i Bonn-området

▼B

5. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 81 och 82.2	DetArbeitsamt (Arbetsmarknadskontor) inom den tyska region i vilken arbetaren senast var bosatt eller vistades eller, om arbetaren varken var bosatt eller vistades i Tyskland under anställningen där, det *Arbeitsamt* i den tyska region inom vilken arbetaren senast var anställd
6. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 85.2:	DetArbeitsamt (Arbetsmarknadskontor) inom den tyska region i vilken arbetaren senast var anställd
7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 91.2:	
a) Familjebidrag som har utgetts till en person för ett barn som mist en eller båda föräldrarna:	Arbeitsamt (Arbetsmarknadskontoret), Nürnberg
b) Pensionstillägg för barn som har utgetts enligt ett obligatoriskt pensionsförsäkringssystem:	De pensionsförsäkringsinstitutioner för arbetare, tjänstemän och gruvarbetare som förtecknas som behöriga institutioner i bilaga 2 punkt C.2

▼B

8. Vid tillämpning av:	
a) förordningens artikel 36 och tillämpningsförordningens artikel 102.2:	Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Tyska förbindelsekontoret för sjukförsäkring — utland), Bonn
b) förordningens artikel 63 och tillämpningsförordningens artikel 102.2	Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Centralförbundet för yrkesföreningar), St. Augustin
c) förordningens artikel 75 och tillämpningsförordningens artikel 102.2:	Bundesanstalt für Arbeit (Förbundsanstalten för arbete), Nürnberg
9. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 113.2:	
a) Återbetalning av vårdförmåner som felaktigt har utgetts till arbetare mot uppvisande av de intyg som föreskrivs i tillämpningsförordningens artikel 20.2:	Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Tyska förbindelsekontoret för sjukförsäkring — utland), Bonn, genom den kompensationsfond som avses i förordningens bilaga VI punkt C.5
b) Återbetalning av vårdförmåner som felaktigt har utgetts till arbetare mot uppvisande av det intyg som föreskrivs i tillämpningsförordningens artikel 62.2:	Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Centralförbundet för yrkesföreningar inom industrin), St. Augustin
10. Vid tillämpning av förordningens artikel 14d.3:	Den institution till vilken pensionsavgifter betalas eller, om ansökan görs tillsammans med eller efter pensionsansökan, den institution som bereder ansökan.

▼M11

E. ESTLAND

1. Vid tillämpning av artiklarna 14c, 14d.3 och 17 i förordningen samt artiklarna 6.1, 10b, 11.1, 11a.1, 12a, 13.2, 13.3, 14.1, 14.2, 14.3, 17, 38.1, 70.1, 82.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen:	Sotsiaalkindlustusamet (socialförsäkringsstyrelsen)
2. Vid tillämpning av artiklarna 8 och 113.2 i tillämpningsförordningen:	Eesti Haigekassa (den estniska sjukkassan)
3. Vid tillämpning av artiklarna 80.2 och 81 i tillämpningsförordningen:	Eesti Töötukassa (den estniska sjukkassan)
4. Vid tillämpning av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen:	
a) Sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	Eesti Haigekassa (den estniska sjukkassan)
b) Arbetslöshet:	Eesti Töötukassa (den estniska arbetslöshetskassan)
5. Vid tillämpning av artikel 109 i tillämpningsförordningen:	Maksuamet (skattemyndigheten)
6. Vid tillämpning av artikel 110 i tillämpningsförordningen:	Respektive behörig institution.

▼A1

F. GREKLAND

▼M11

1. Vid tillämpning av artikel 6.1 i tillämpningsförordningen:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten

▼M1

2. Vid tillämpning av

a) förordningens artiklar 14.1, 14b.1 och de avtal som grundas på förordningens artikel 17 tillsammans med tilläggsförordningens artikel 11,

b) förordningens artikel 14.2 b och de avtal som grundas på förordningens artikel 17 tillsammans med tilläggsförordningens artikel 12a:

▼M11

i) Som allmän regel: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM)", Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten

▼M1

ii) för sjömän: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς — (Sjömännens pensionkassa (NAT)), Pireus,

3. Vid tillämpning av

a) förordningens artiklar 14a.1, 14b.2 och de avtal som grundas på förordningens artikel 17 tillsammans med tilläggsförordningens artikel 11a,

b) förordningens artiklar 14a.2, 14c och de avtal som grundas på förordningens artikel 17 tillsammans med tilläggsförordningens artikel 12a,

c) tillämpningsförordningens artiklar 31.2, 13.3, 14.1 och 14.2:

▼M11

i) Som allmän regel: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (IKA – ETAM), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten

▼M1

ii) För egenföretagare:

(Det organ hos vilket egenföretagaren är försäkrad),

särskilt

— ägare av allmänna transportmedel: Ταμείο Συντάξεων Αυτοκινητιστών (ΤΣΑ), Αθήνα — (bilförarnas pensionskassa (TSA)), Aten,

— utövare av s.k. fria yrken och hantverkare: Ταμείο Επαγγελματιών και Βιοτεχνών Ελλάδος (ΤΕΒΕ), Αθήνα (Grekiska yrkeskassan (TEBE)), Aten,

— näringsidkare: Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων (ΤΑΕ), Αθήνα — (Näringsidkarnas försäkringskassa (TAE)), Aten,

— innehavare av turist- och sjöfartsbyråer: Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών Πρακτόρων και Υπαλλήλων (ΤΑΝΠΥ), Πειραιάς (Försäkringskassan för innehavare av och anställda vid sjöfartsbyråer (TANPY)), Pireus,

— advokater, andra jurister och notarius publicus: Ταμείο Νομικών Αθήνα — (Juristkassan), Aten,

— läkare, tandläkare, veterinärer och apotekare: Ταμείο Σύνταξης και Αυτασφάλισης Υγειονομικών (ΤΣΑΥ), Αθήνα — (Vårdpersonalens kassa för pension och försäkring (TSAY)), Aten,

— ingenjörer och arkitekter: Ταμείο Σύνταξης Μηχανικών και Εργοληπτών Δημοσίων Έργων (ΤΣΜΕΔΕ), Αθήνα (Pensionkassan för ingenjörer och företagare i byggbranschen (TSMEDE)), Aten,

▼M1

— journalister vid dagstidningar i Aten och Saloniki:	Ταμείο Σύνταξης Προσωπικού Εφημερίδων Αθήνας-Θεσσαλονίκης (ΤΣΠΕΑΘ), Αθήνα — (Pensionskassan för anställda vid dagstidningar i Aten och Saloniki (TSPEATH)), Aten,
— journalister vid regionala dagstidningar och tidskrifter:	Ταμείο Ασφάλισης Ιδιοκτητών, Συντακτών και Υπαλλήλων Τύπου (ΤΑΙΣΥΤ), Αθήνα — (Försäkringskassan för pressens ägare, redaktörer och anställda (TAISYT)), Aten,
— idkare av hotellverksamhet:	Ταμείο Πρόνοιας Ξενοδόχων, Αθήνα — (Hotellverksammas försäkringskassa), Aten,
— tidningsförsäljare:	Ταμείο Συντάξεων Εφημεριδοπωλών, Αθήνα-Θεσσαλονίκη — (Tidningsförsäljarnas pensionskassa), Aten-Saloniki,
iii) För sjömän:	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς — (Sjömännens pensionskassa (NAT)), Pireus.
4. Vid tillämpning av förordningens artikel 14c.3:	

▼M11

a) Som allmän regel:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten

▼M1

b) för sjömän:	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς — (Sjömännens pensionskassa (NAT)), Pireus.
5. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 82.2 och 85.2:	Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα — (Arbetsförmedlingen (OAED)), Glyfada.

▼M11

6. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 81:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten

▼M1

7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	
a) familjebidrag och arbetslöshetsersättning:	Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα — (Arbetsförmedlingen (OAED)), Glyfada,
b) förmåner för sjömän:	Οίκος Ναύτου, Πειραιάς — (Sjömanshemmet), Pireus,

▼M2

c) Övriga förmåner:	

▼M11

i) För anställda, egenföretagare och anställda vid lokala förvaltningar:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten
ii) För offentligt anställda:	Οργανισμός Περίθαλψης Ασφαλισμένων Δημοσίου (ΟΠΑΔ), Αθήνα (sjukförsäkringskassan för offentligt anställda, OPAD), Aten

▼M2

iii) Militärer i aktiv tjänst:	Υπουργεί Εθνικής Αμύνης, Αθήνα (Försvarsministeriet, Aten).
iv) Militärer i aktiv tjänst vid hamngardet:	Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Πειραιάς (Ministeriet för handelsflottan, Pireus)

▼M2

v) för AEI- och TEI-studenter:	Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αθήνα (Ministeriet för utbildning och religiösa frågor, Aten)

▼M1

8. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 110:

a) familjebidrag och arbetslöshetsersättning:	Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα — (Arbetsförmedlingen (OAED)), Glyfada,
b) förmåner för sjömän:	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς — (Sjömännens pensionskassa (NAT)), Pireus,

▼M11

c) Andra förmåner:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ)", Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten

▼M1

9. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 113.2:

a) förmåner för sjömän:	Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς — (Sjömännens pensionskassa (NAT)), Pireus,

▼M11

b) Andra förmåner:	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Ενιαίο Ταμείο Ασφάλισης Μισθωτών (ΙΚΑ – ΕΤΑΜ), Αθήνα (socialförsäkringsinstitution – gemensamma försäkringskassan för anställda (IKA – ETAM), Aten)

▼M13

G. SPANIEN

1. Vid tillämpning av artikel 17 i förordningen på enskilda fall samt av artiklarna 6.1 (med undantag för den särskilda överenskommelsen med Instituto Social de la Marina, sjöfartens institut för sociala angelägenheter gällande sjömän), 11.1, artikel 11a, artikel 12a, artiklarna 13.2, 13.3, 14.1, 14.2, 14.3 samt artikel 109 i tillämpningsförordningen:	Tesorería General de la Seguridad Social (den allmänna socialförsäkringskassan), Madrid
2. Vid tillämpning av artikel 102.2 (med undantag för sjömän och arbetslöshetsförmåner), artikel 110 (med undantag för sjömän) och artikel 113.2 i tillämpningsförordningen:	Instituto Nacional de la Seguridad Social (centala institutet för social trygghet), Madrid
3. Vid tillämpning av artikel 102.2 för sjömän (med undantag för arbetslöshetsförmåner) och artikel 110 i tillämpningsförordningen:	Instituto Social de la Marina (sjöfartens institut för sociala angelägenheter), Madrid
4. Vid tillämpning av artiklarna 38.1, 70.1, 85.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen, utom när det gäller sjömän, och för de två sistnämnda artiklarna, utom när det gäller personer i det särskilda systemet för de väpnade styrkorna:	Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (provinsdirektoraten under det centrala institutet för social trygghet)
5. Vid tillämpning av artiklarna 6.1 (särskild överenskommelse för sjömän), 38.1 (avseende sjömän), 70.1 och 80.2, artikel 81 samt artiklarna 82.2, 85.2 och artikel 86.2 i tillämpningsförordningen:	Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (provinsdirektoraten under sjöfartens institut för sociala angelägenheter)
6. Vid tillämpning av artikel 102.2 med avseende på arbetslöshetsförmåner:	Servicio Público de Empleo Estatal (den offentliga arbetsförmedlingen), INEM, Madrid
7. Vid tillämpning av artikel 80.2, artikel 81 och artikel 82.2 i tillämpningsförordningen med avseende på arbetslöshetsförmåner, med undantag för sjömän:	Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal - INEM (provinsdirektoraten under den offentliga arbetsförmedlingen), Madrid

▼M13

8. Vid tillämpning av artiklarna 85.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen i fråga om familjeförmåner för personer i det särskilda systemet för de väpnade styrkorna:	Dirección General de Personal del Ministerio de Defensa (generaldirektoratet för personal, försvarsministeriet), Madrid
9. Särskilda system för offentligt anställda: Vid tillämpning av artiklarna 14e och 14f samt artikel 17 i förordningen samt artikel 12a i tillämpningsförordningen:	Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Servicios Centrales (allmän försäkringskassa för offentligt anställda), Madrid
10. Särskilt försäkringssystem för personal i de väpnade styrkorna: Vid tillämpning av artiklarna 14e och 14f samt artikel 17 i förordningen samt artikel 12a i tillämpningsförordningen:	Instituto Social de las Fuerzas Armadas (försvarets institut för försäkringsfrågor), Madrid
11. Särskilt försäkringssystem för tjänstemän inom domstolsväsendet: Vid tillämpning av artiklarna 14e, 14f och 17 i förordningen samt artikel 12a i tillämpningsförordningen:	Mutualidad General Judicial (domstolsväsendets allmänna försäkringskassa), Madrid

▼A1

H. FRANKRIKE

▼B

1. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 6.1:	Direction régionale de la sécurité sociale (Regionala direktoratet för social trygghet)
2. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 11.1 a och 12 a:	
a) Moderlandet:	
i) Som allmän regel:	Caisse primaire d'assurance maladie (Lokala sjukförsäkringskassan)
ii) System för lantarbetare:	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket)
iii) System för gruvarbetare:	Société de secours minière (Föreningen för hjälp till gruvarbetare)
iv) System för sjömän:	Section «Caisse de retraite des marins» du quartier des affaires maritimes (Pensionskassan för sjömän, sektion inom kontoret för sjöfartsfrågor)
b) Utomeuropeiska departement:	
i) Som allmän regel:	Caisse générale de sécurité sociale (Allmänna kassan för social trygghet)
ii) För sjömän:	Section «Caisse de retraite des marins» du quartier des affaires maritimes (Pensionskassan för sjömän, sektion inom kontoret för sjöfartsfrågor)
3. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 11 a.1 och 12 a:	Caisses mutuelles régionales (Regionala ömsesidiga kassor)
4. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 13.2 och 3 och 14.3:	Caisse primaire d'assurance maladie de la région parisienne (Lokala sjukförsäkringskassan för Paris-regionen)
4.a. Vid tillämpning av förordningens artikel 14c och tillämpningsförordningens artikel 12a.7 och 12a.8:	
a) Tillämpningsförordningens artikel 12a.7:	
i) anställning i Frankrike och verksamhet som egenföretagare utom jordbruket i en annan medlemsstat:	Caisse mutuelle régionale (Regionala ömsesidiga kassan)
ii) anställning i Frankrike och verksamhet som egenföretagare i jordbruket i en annan medlemsstat	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket)
b) Tillämpningsförordningens artikel 12a.8:	
i) egenföretagare utom jordbruket i Frankrike:	Caisse mutuelle régionale (Regionala ömsesidiga kassan)
ii) egenföretagare i jordbruket i Frankrike:	Caisse de mutualité sociale agricole (Socialförsäkringskassan för jordbruket)

▼B

c) I fall med verksamhet som egenföretagare utom jordbruket i Frankrike och anställning i Luxemburg:	skall blankett E 101 utfärdas för personen i fråga som skall lämna den till den regionala ömsesidiga kassan

▼M11

5. Vid tillämpning av artikel 14.1 b, artikel 14a.1 b och artikel 17 i förordningen:	Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (centrum för europeiska och internationella förbindelser avseende social trygghet) (f.d. Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – centrum för migrerande arbetstagares sociala trygghet), Paris

▼B

6. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80, 81, 82.2 och 85.2:	Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre du lieu où a été exercé l'emploi pour lequel l'attestation est demandée (Departementala arbetsmarknads- och arbetskraftsdirektoratet) på den ort där den anställning för vilken intyget har begärts innehas. Lokala kontoret avAgence nationale pour l'emploi (Centralkontoret för arbetsmarknadsfrågor) Stadshuset på familjemedlemmarnas bosättningsort
7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 84:	
a) Total arbetslöshet:	Associations pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) du lieu de résidence de l'intéressé —(Föreningen för sysselsättning inom industri och handel) på personens bosättningsort
b) Partiell arbetslöshet:	Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre du lieu d'emploi de l'intéressé (Departementala arbetsmarknads- och arbetskraftsdirektoratet) på den ort där personen är anställd

▼M11

8. Vid tillämpning av förordningens artiklar 36 och 63 i förbindelse med tillämpningsförordningens artikel 102:	Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (centrum för europeiska och internationella förbindelser avseende social trygghet) (f.d. Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – centrum för migrerande arbetstagares sociala trygghet), Paris
9. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 113.2:	Centre des Liaisons Européennes et Internationales de Sécurité Sociale (centrum för europeiska och internationella förbindelser avseende social trygghet) (f.d. Centre de Sécurité Sociale des Travailleurs Migrants – centrum för migrerande arbetstagares sociala trygghet), Paris

▼A1

I. IRLAND

▼B

1. ►M9 Vid tillämpning av förordningens artiklar 14c och 17 samt av tillämpningsförordningens artiklar 6.1, 11.1, 11a.1, 12a, 13.2, 13.3, 14.1, 14.2 och 14.3, 38.1, 70.1, 85.2, 86.2 och 91.2:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
2. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 80.2, artikel 81 och artikel 82.2:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
3. a) Vid tillämpning av förordningens artiklar 36 och 63 och tillämpningsförordningens artikel 102.2:	Department of Health and Children (Ministeriet för hälsovård och barnfrågor)
b) Vid tillämpning av förordningens artikel 70 och tilllämpningsförordningens artikel 102.2:	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)

▼B

4. a) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 110 (för kontantförmåner):	Department of Social and Family Affairs (Ministeriet för sociala frågor och familjefrågor)
b) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 110 (för vårdförmåner) och 113.2:	— Eastern Regional Health Authority (Hälsomyndigheten för östra regionen), Dublin 20 — Midland Health Board (Hälsonämnden för mellersta regionen), Tullamore, Co. Offaly — Mid-Western Health Board (Hälsonämnden för mellanvästra regionen), Limerick — North-Eastern Health Board (Hälsonämnden för nordöstra regionen), Ceanannus Mor, Co. Meath — North-Western Health Board (Hälsonämnden för nordvästra regionen), Manorhamilton, Co. Leitrim — South-Eastern Health Board (Hälsonämnden för sydöstra regionen), Kilkenny — Southern Health Board (Hälsonämnden för södra regionen), Cork — Western Health Board (Hälsonämnden för västra regionen), Galway ◄

▼A1

J. ITALIEN

▼M13

1. Vid tillämpning av artikel 6.1 i tillämpningsförordningen:	Ministero del Lavoro e delle politiche sociali (ministeriet för arbetsmarknadsfrågor och social trygghet), Rom

▼M11

2. a) Vid tillämpning av förordningens artikel 17:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet) regionalkontor
b) Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 11.1, 13.2, 13.3, 14.1, 14.2 och 14.3:	Istituto nazionale della previdenza sociale (den nationella institutionen för social trygghet), regionalkontor

▼M13

3. Vid tillämpning av artiklarna 11a och 12 i tillämpningsförordningen:	
För läkare:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (den nationella institutionen för social trygghet för läkare)
För apotekare:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (den nationella institutionen för social trygghet för apotekare)
För veterinärer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (den nationella institutionen för social trygghet för veterinärer)
För sjuksköterskor, barnsköterskor och annan vårdpersonal:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (den nationella institutionen för social trygghet för sjuksköterskor, barnsköterskor och annan vårdpersonal)
För företagsrepresentanter och handelsresande:	Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (den nationella institutionen för social trygghet för företagsrepresentanter och handelsresande)

▼M13

För biologer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (den nationella institutionen för social trygghet för biologer)
För industrikonsulter:	Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (den nationella institutionen för social trygghet för industrikonsulter)
För psykologer:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza psicologi (den nationella institutionen för social trygghet för psykologer)
För journalister:	Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ”Giovanni Amendola” (”Giovanni Amendola”, den nationella institutionen för social trygghet för italienska journalister)
För aktuarier, kemister, agronomer, jägmästare och geologer:	Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (den nationella institutionen för social trygghet för agronomer, jägmästare, aktuarier, kemister och geologer)
För jordbrukstekniker och jordbrukskonsulenter:	Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (den nationella institutionen för social trygghet för jordbrukstekniker och jordbrukskonsulenter)
För ingenjörer och arkitekter:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (den nationella institutionen för social trygghet för ingenjörer och arkitekter)
För lantmätare:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (den nationella institutionen för social trygghet för lantmätare)
För advokater och andra jurister:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (den nationella institutionen för social trygghet för advokater)
För ekonomer:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (den nationella institutionen för social trygghet för ekonomer)
För revisorer:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (den nationella institutionen för social trygghet för revisorer)
För arbetskonsulenter:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (den nationella institutionen för social trygghet för arbetskonsulenter)
För notarier:	Cassa nazionale notariato (den nationella institutionen för social trygghet för notarier)
För tullspeditörer:	Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (den nationella institutionen för social trygghet för tullspeditörer)

▼B

4. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 38.1:	Istituto nazionale della previdenza sociale (Centralinstitutet för social trygghet), de regionala kontoren
5. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 81, 82.2, 85.2, 88 och 91.2:	Istituto nazionale della previdenza sociale (Centralinstitutet för social trygghet), de regionala kontoren

▼B

6. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	
a) Återbetalningar enligt förordningens artikel 36:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma
b) Återbetalningar enligt förordningens artikel 63:	
i) Vårdförmåner:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma
ii) Proteser och större hjälpmedel:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), Roma
c) Återbetalningar enligt förordningens artikel 70: (ingen ändring)	Istituto nazionale della previdenza sociale (Centralinstitutet för social trygghet), Roma
7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 113.2:	
a) Sjukdom (inkl. tuberkulos):	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma
b) Olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	
i) Vårdförmåner:	Ministero della sanità (Hälsovårdsministeriet), Roma
ii) Proteser och större hjälpmedel:	Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Centralinstitutet för försäkring mot olycksfall i arbetet), Roma

▼M13

K. CYPERN

1. Vid tillämpning av artikel 14c, artikel 14d.3 och artikel 17 i förordningen samt artikel 6.1, artikel 10b, artiklarna 11.1 och 11a.1, artikel 12a, artiklarna 13.2, 13.3, 14.1, 14.2, 14.3, 38.1, 70.1, 80.2, artikel 81, artiklarna 82.2, 85.2, 86.2, 91.2 och artikel 109 i tillämpningsförordningen:	— Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (arbetsmarknads- och socialförsäkringsministeriet, avdelningen för socialförsäkring, Nicosia) — Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών (finansministeriet, avdelningen för bidrag och förmåner, Nicosia)
2. Vid tillämpning av artikel 8, artikel 102.2 och artikel 110 (för kontantförmåner) i tillämpningsförordningen:	— Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (arbetsmarknads- och socialförsäkringsministeriet, avdelningen för socialförsäkring, Nicosia) — Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών (finansministeriet, avdelningen för bidrag och förmåner, Nicosia)
3. Vid tillämpning av artikel 8, artikel 102.2, artikel 110 och artikel 113.2 (för vårdförmåner) i tillämpningsförordningen samt av artiklarna 36 och 63 i förordningen:	— Υπουργός Υγείας, Λευκωσία (hälsovårdsministeriet, Nicosia)

L. LETTLAND

Vid tillämpning av:	
a) Artiklarna 14.1, 14a.1, 14a.4, 14b.1, 14d.3 och artikel 17 i förordningen:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (statens organ för socialförsäkringar, Riga)
b) Artikel 10b, artiklarna 11.1, 11a.1, 13.2, 13.3, 14.1, 14.2, 14.3, 82.2 och artikel 109 i tillämpningsförordningen:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (statens organ för socialförsäkringar, Riga)

▼M13

c) Artikel 102.2 i tillämpningsförordningen (i samband med artiklarna 36 och 63 i förordningen):	Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (statens organ för obligatorisk sjukförsäkring, Riga)
d) Artikel 70.2 i förordningen:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (statens organ för socialförsäkring, Riga)

▼A1

M. LITAUEN

1. För tillämpningen av artiklarna 14.1 b, 14a.1 b, 14b.1 och 14b.2, 14d.3 och 17 i förordningen samt artiklarna 6.1, 10b, 11.1, 11a, 12a, 13.2 och 13.3, 14.1 och 14.2, 85.2 och 91.2 i tillämpningsförordningen:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.
2. För tillämpningen av artiklarna 38.1, 70.1 och 86.2 i tillämpningsförordningen:	*Seniūnijos pagal asmens gyvenamąją vietą* (kommunala kontor på personens bosättningsort).

▼M11

3. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 81 and 82.2:	Lietuvos darbo birža (den litauiska arbetsförmedlingen)

▼A1

4. För tillämpningen av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen:	
a) Återbetalning enligt artiklarna 36 och 63 förordningen:	Valstybinė ligonių kasa (Statens patientkassa), Vilnius.

▼M11

b) Återbetalning enligt artikel 70.2:	Lietuvos darbo birža (den litauiska arbetsförmedlingen)

▼A1

5. För tillämpningen av artikel 110 i tillämpningsförordningen:	
a) Vårdförmåner enligt kapitlen 1 och 4 i avdelning III i förordningen:	Valstybinė ligonių kasa (Statens patientkassa), Vilnius.
b) Kontantförmåner enligt kapitlen 1-4 och 8 i avdelning III i förordningen:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Styrelsen för statens socialförsäkringskassa), Vilnius.

▼M11

c) Kontantförmåner enligt kapitel 6 i avdelning III i förordningen:	Lietuvos darbo birža (den litauiska arbetsförmedlingen).

▼A1

d) Kontantförmåner enligt kapitlen 5 och 7 i avdelning III i förordningen	*Savivaldybių socialinės paramos skyriai* (kommunala avdelningar för socialhjälp).
6. För tillämpningen av artikel 113.2 i tillämpningsförordningen:	Valstybinė ligonių kasa (Statens patientkassa), Vilnius.

N. LUXEMBURG

▼B

1. Vid tillämpning av förordningens artikel 14 d.3:	Den behöriga myndighetgen för det yrke som utövas
2. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 6.1:	Det behöriga systemet för den typ av anställning eller egen verksamhet som senast innehades eller utövades i Storhertigdömet
3. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 11.1, 11a, 13.2, 13.3, 14.1, 14.2 och 14.3:	►M2 Centre commun de la sécurité sociale (Gemensamt centrum för social trygghet), Luxembourg ◄
4. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 10b och 12a:	Centre commun de la sécurité sociale (Gemensamma Socialförsäkringscentret), Luxemburg
5. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 81 och 82.2:	Administration de l'emploi (Arbetskontoret), Luxembourg

▼B

6. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 85.2:	Den sjukförsäkringskassa hos vilken personen senast var försäkrad
7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 91.2:	
a) **Invaliditet, ålderdom, dödsfall (pensioner):**	
i) För arbetare:	Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Institutionen för ålders- och invalidpensioner), Luxembourg
ii) För tjänstemän och akademiker:	Caisse de pension des employés privés (Pensionskassan för tjänstemän inom den privata sektorn), Luxembourg
iii) För egenföretagare inom hantverks-, handels- eller tillverkningsindustri:	Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels (Pensionskassan för egenföretagare inom hantverk, handel och industri), Luxembourg
iv) För egenföretagare inom jordbruket:	Caisse de pension agricole (Pensionskassan för jordbruket), Luxembourg

▼M3

v) för de särskilda systemen inom den offentliga sektorn:	den behöriga pensionsmyndigheten

▼B

b) **Familjeförmåner:**	Caisse nationale de prestations familiales (Centralkassan för familjeförmåner), Luxembourg
8. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	
a) Sjukdom och moderskap:	Union des caisses de maladie, (Sjukkasseföreningen), Luxembourg
b) Olycksfall i arbetet:	Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektionen för industrin), Luxembourg
c) Arbetslöshet:	Administration de l'emploi (Arbetskontoret), Luxembourg
9. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 113.2:	
a) Sjukdom och moderskap:	Union des caisses de maladie, (Sjukkasseföreningen), Luxemburg
b) Olycksfall i arbetet:	Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Föreningen för olycksfallsförsäkring, sektionen för industrin), Luxembourg

▼A1

O. UNGERN

1. För tillämpningen av artiklarna 14c, 14d.3 och 17 i förordningen:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
2. För tillämpningen av artikel 6.1 i tillämpningsförordningen:	
a) Sjukdom, moderskap och olycksfall i arbetet:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Ålderdom och invaliditet:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
c) Arbetslöshet:	Foglalkoztatási Hivatal (arbetsförmedlingskontoret), Budapest.

▼A1

d) Privat pensionsförsäkringskassa, frivillig pensionsförsäkringskassa:	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (den ungerska finansinspektionen), Budapest.
3. För tillämpningen av artiklarna 8, 10b, 11.1, 11a.1, 12a, 13.3 och 13.4 samt 14.1-14.3 i tillämpningsförordningen:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
4. För tillämpningen av artikel 38.1 i tillämpningsförordningen:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
5. För tillämpningen av artikel 70.1 i tillämpningsförordningen:	
a) Sjuklön vid olycksfall samt invaliditetslivränta:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Andra förmåner:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
6. För tillämpningen av artiklarna 80.2, 81 och 82.2 i tillämpningsförordningen:	Foglalkoztatási Hivatal (arbetsförmedlingskontoret), Budapest.
7. För tillämpningen av artiklarna 85.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen:	
a) Förmåner och bidrag vid moderskap:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Andra familjeförmåner:	Államháztartási Hivatal (Finansministeriets kontor), Budapest.
8. För tillämpningen av artikel 91.2 i tillämpningsförordningen:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
9. För tillämpningen av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen:	
a) Sjukdom, moderskap och olycksfall i arbetet:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Arbetslöshet:	Foglalkoztatási Hivatal (arbetsförmedlingskontoret), Budapest.
10. För tillämpningen av artikel 109 i tillämpningsförordningen:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
11. För tillämpningen av artikel 110 i tillämpningsförordningen:	
a) Sjukdom, moderskap och olycksfall i arbetet:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
b) Ålderdom och invaliditet:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centralförvaltningen för den nationella pensionsförsäkringen), Budapest.
c) Arbetslöshetsförmåner:	Foglalkoztatási Hivatal (arbetsförmedlingskontoret), Budapest.
d) Familjeförmåner:	Államháztartási Hivatal (Finansministeriets kontor), Budapest. — För förmåner och bidrag vid moderskap: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.
12. För tillämpningen av artikel 113.2 i tillämpningsförordningen:	Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationella sjukförsäkringskassan), Budapest.

▼A1

P. MALTA

För tillämpningen av artiklarna 14c, 14d.3 och 17 i förordningen samt artiklarna 6.1, 8.1 och 8.2, 10b, 11.1, 11a.1, 12 a, 13.2 och 13.3, 14.1-14.3, 38.1, 70.1, 80.2, 81, 82.2, 85.2, 86.2, 89.1, 91.2, 102.2, 109 och 110 i tillämpningsförordningen:	Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (avdelningen för social trygghet), Valletta.
För tillämpningen av artiklarna 8.3 och 113.2 i tillämpningsförordningen:	Diviżjoni tas-Saħħa (hälso- och sjukvårdsavdelningen), Valletta.

Q. NEDERLÄNDERNA

▼B

1. Vid tillämpning av förordningens artikel 17, tillämpningsförordningens artiklar 6.1, 10b, 11.1, 11.2, 11a.1, och 11a.2, 12a, 13.2, 13.3, 14.1 och 14.2:	Sociale Verzekeringsbank (Socialförsäkringsbanken), Amstelveen.

▼M13

———————

▼M9

►M13 2. ◄ Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 82.2:	Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Institutet för handläggning av försäkringar för arbetstagare), Amsterdam

▼B

►M13 3. ◄ Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 102.2:

▼M8

a) Återbetalningar som avses i förordningens artiklar 36 och 63:	College voor zorgverzekeringen (vårdförsäkringsstyrelsen) Amstelveen

▼M9

b) Återbetalningar som avses i förordningens artikel 70:	Landelijk Instituut Sociale Verzekeringen (Statliga socialförsäkringsinstitutet), genom GAK Nederland bv, Amsterdam

▼A1

R. ÖSTERRIKE

▼M12

1. Vid tillämpning av artikel 14.1 b, artikel 14a.1 b och artikel 17 i förordningen:	Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz (Förbundsminister för socialt skydd, generations- och konsumentskydd), efter överenskommelse med respektive offentliga myndighet för särskilda system för offentligt anställda och efter överenskommelse med respektive pensionsinstitution när det gäller pensionssystem för sammanslutningar för de fria yrkena (Kammern der Freien Berufe)

▼M2

2. Vid tillämpning av artiklarna 11, 11a, 12a, 13 och 14 i tillämpningsförordningen:	
a) När den berörda personen omfattas av österrikisk lagstiftning:	Den behöriga sjukförsäkringsinstitutionen
b) I samtliga övriga fall:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Det österrikiska centralförbundet för socialförsäkringsinstitutioner), Wien.
3. Vid tillämpning av artikel 14d.3 i förordningen:	Den behöriga institutionen

▼B

4. För tillämpningen av artiklarna 38.1 och 70.1 i tillämpningsförordningen:	Gebietskrankenkasse (distrikssjukkassa) som är behörig på familjemedlemmarnas bosättningsort

▼B

5. För tillämpningen av artiklarna 80.2, 81 och 82.2 i tillämpningsförordningen:	DetRegionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (lokal arbetsförmedling) som är behöriga på arbetstagarens senaste bosättningsort eller senaste anställningsort.

▼M2

6. Vid tillämpning av artiklarna 85.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen när det gäller Karenzgeld (särskild föräldrapenning):	Den behöriga distriktssjukkassan (Gebietskrankenkasse) på den berörda personens senaste bosättnings- eller vistelseort

▼B

7. För tillämpningen av tillämpningsförordningens	
a) artikel 102.2 i förhållande till förordningens artiklar 36 och 63:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (De österrikiska socialförsäkringsorganens huvudorganisation), Wien
b) artikel 102.2 i förhållande till förordningens artikel 70:	Landesgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice (Regionala arbetsförmedlingen i Wien).
8. För tillämpning av artikel 110 i tillämpningsförordningen:	— Den behöriga institutionen, eller — om det inte finns någon österrikisk behörig institution, institutionen på bosättningsorten.
9. För tillämpning av artikel 113.2 i tillämpningsförordningen:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (De österrikiska socialförsäkringsorganens huvudorganisation), Wien, underförstått att återbetalning av kostnaderna för vårdförmåner skall göras från de sjukförsäkringsavgifter som denna institution erhållit från pensionsärerna.

▼A1

S. POLEN

1. För tillämpningen av artiklarna 14.1 a och 17 i förordningen, jämförda med artikel 11 i tillämpningsförordningen, artikel 14.2 och 14.3 i förordningen, jämförd med artikel 12a i tillämpningsförordningen, artikel 14a.1 a och artikel 17 i förordningen, jämförda med artikel 11a i tillämpningsförordningen, artikel 14a.2-14a.4 i förordningen, jämförd med artikel 12a i tillämpningsförordningen, artikel 14b.1 och 14b.2, jämförd med artikel 14.1 a i förordningen, artikel 14c i förordningen, jämförd med artikel 12a i tillämpningsförordningen och artikel 14d.3 i förordningen:	Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över det officiella sätet för den försäkrade personens arbetsgivare (eller för egenföretagaren).
2. För tillämpningen av artiklarna 14.1 b och 17 i förordningen, jämförda med artikel 11 i tillämpningsförordningen, artiklarna 14a.1 b och 17 i förordningen, jämförda med artikel 11a i tillämpningsförordningen, artikel 14b.1 och 14b.2, jämförd med artiklarna 14.1 b och 17 i förordningen:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych - Centrala (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS-Huvudkontoret), Warszawa.

▼M13

3. Vid tillämpning av artikel 6.1, artikel 10b, artiklarna 13.2 och 13.3 samt artikel 14 i tillämpningsförordningen:	
a) Vårdförmåner:	Narodowy Fundusz Zdrowia (nationella sjukkassan), Warszawa
b) Andra förmåner:	
i) För anställda och egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare:	Det lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) som är behörigt på den ort där den försäkrades arbetsgivare (eller egenföretagaren) har sitt officiella säte

▼M13

ii) För egenföretagande jordbrukare:	Det regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialförsäkringskassan för jordbruket) som är behörigt på jordbrukarens försäkringsställe

▼A1

4. För tillämpningen av artikel 8 i tillämpningsförordningen:

▼M11

a) Vårdförmåner:	Narodowy Fundusz Zdrowia (nationella sjukkassan), Warszawa.

▼A1

b) Andra förmåner:	— Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över det officiella sätet för den försäkrade personens arbetsgivare (eller för egenföretagaren) under försäkringsperioden, när det gäller anställda och egenföretagare, med undantag av jordbrukare som är egenföretagare. — Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten, när det gäller anställda och egenföretagare, med undantag av jordbrukare som är egenföretagare, för perioden efter det att försäkringen har upphört. — Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket - KRUS) med territoriell behörighet över försäkringsstället för den jordbrukare som är egenföretagare.

▼M11

5. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 38.1:

a) För personer som senast har varit anställda eller egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare och för yrkesmilitärer och officerare som har fullgjort andra tjänsteperioder än de som anges i bilaga 2 punkt 2 c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:	Enheter inom socialförsäkringsinstitutionen ZUS (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) som anges i bilaga 3 punkt 2 a
b) För personer som senast har varit egenföretagande jordbrukare och inte har fullgjort tjänsteperioder som anges i bilaga 2 punkt 2 c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:	Enheter inom socialförsäkringskassan för jordbruket, KRUS (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) som anges i bilaga 3 punkt 2 b
c) För yrkesmilitärer:	Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 c
d) För anställda inom polisväsendet, säkerhetstjänsten, den interna säkerhetsbyrån, underrättelsetjänsten (offentliga säkerhetstjänster), gränsskyddet, regeringens säkerhetstjänst och nationella brandväsendet:	Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 d
e) För kriminalvårdspersonal:	Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionsakassa i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 e
f) För domare och åklagare:	Särskilda enheter inom justitieministeriet
g) För personer som har fullgjort uteslutande utländska försäkringsperioder:	Enheter inom socialförsäkringsinstitutionen ZUS (Zakład Ubezpieczeń

▼M11

	Społecznych) som anges i bilaga 3 punkt 2 g
6. Vid tillämpning av tilllämpningsförordningen artikel 70.1:	
a) Långtidsförmåner:	
i) För personer som senast har varit anställda eller egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare och för yrkesmilitärer och officerare som har fullgjort andra tjänsteperioder än de som anges i bilaga 2 punkt 2 c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:	Enheter inom socialförsäkringsinstitutionen ZUS (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) som anges i bilaga 3 punkt 2 a
ii) För personer som senast har varit egenföretagande jordbrukare och inte har fullgjort tjänsteperioder som anges i bilaga 2 punkt 2 c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:	Enheter inom socialförsäkringskassan för jordbruket KRUS (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) som anges i bilaga 3 punkt 2 b
iii) För yrkesmilitärer:	Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 c
iv) Anställda som anges i punkt 5 d:	Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 d
v) För kriminalvårdspersonal:	Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionsakassa i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 e
vi) För domare och åklagare:	Särskilda enheter inom justitieministeriet
vii) För personer som har fullgjort uteslutande utländska försäkringsperioder:	Enheter inom socialförsäkringsinstitutionen ZUS (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) som anges i bilaga 3 punkt 2 g.
7. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 81, 82.2, 83.1, 84.2 och 108:	Wojewódzkie urzędy pracy (länsarbetsnämnder) som är behörigt organ på bosättnings- eller vistelseorten

▼A1

8. För tillämpningen av artikel 85.2 i tillämpningsförordningen:	
a) För anställda och egenföretagare, med undantag av jordbrukare som är egenföretagare:	Lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialförsäkringsinstitutet - ZUS) med territoriell behörighet över det officiella sätet för den försäkrade personens arbetsgivare (eller för egenföretagaren).
b) För jordbrukare som är egenföretagare:	Regionalkontor för Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialförsäkringskassan för jordbruket - KRUS) med territoriell behörighet över jordbrukarens försäkringsställe.
c) För arbetslösa:	*wojewódzkie urzędy pracy* (arbetsförmedlingskontor i vojvodskapen) med territoriell behörighet över bosättnings- eller vistelseorten.

▼M11

9. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 86.2:	Regionalt socialkontor på den försäkrades bosättnings- eller vistelseort
10. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 91.2:	
a) Vid tillämpning av förordningens artikel 77:	Regionalt socialkontor på den försäkrades bosättnings- eller vistelseort

▼M11

b) Vid tillämpning av förordningens artikel 78:	
i) För personer som senast har varit anställda eller egenföretagare, med undantag av egenföretagande jordbrukare och för yrkesmilitärer och officerare som har fullgjort andra tjänsteperioder än de som anges i bilaga 2 punkt 2 c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:	Enheter inom socialförsäkringsinstitutionen ZUS (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) som anges i bilaga 3 punkt 2 a
ii) För personer som senast har varit egenföretagande jordbrukare och inte har fullgjort tjänsteperioder som anges i bilaga 2 punkt 2 c i, c ii, d i, d ii, e i och e ii:	Enheter inom socialförsäkringskassan för jordbruket KRUS (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) som anges i bilaga 3 punkt 2 b
iii) För yrkesmilitärer:	Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret för militärpensioner i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 c
iv) För anställda som anges i punkt 5 d:	Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskassan vid inrikes- och förvaltningsministeriet i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 d
v) För kriminalvårdspersonal:	Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (kriminalvårdens pensionskassa i Warszawa), om det är den behöriga institution som anges i bilaga 2 punkt 2 e
vi) För f.d. domare och åklagare:	Särskilda enheter inom justitieministeriet
11. Vid tillämpning av förordningens artiklar 36 och 63 och tillämpningsförordningens artikel 102.2:	Narodowy Fundusz Zdrowia (nationella sjukkassan), Warszawa.

▼A1

12. För tillämpningen av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen, jämförd med artikel 70 i förordningen:	Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministeriet för ekonomi, arbetsmarknadsfrågor och socialpolitik - MGPiPS), Warszawa.

▼M13

13. Vid tillämpning av artikel 109 i tillämpningsförordningen:	Det lokalkontor för Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialförsäkringsinstitution) som är behörigt på den anställdes bosättningsort.

▼A1

T. PORTUGAL

▼M3

A. ALLMÄNT:

▼B

I. **Fastlandet**

1. Vid tillämpning av förordningens artikel 17:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

▼M8

2. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 11.1 och artikel 11a:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), där den utsände arbetstagaren är registrerad
3. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 12a:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidarites- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), där arbetstagaren är bosatt eller registrerad, beroende på omständigheterna

▼B

4. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 13.2:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄
5. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 14.1 och 14.2:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

▼M8

6. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 14.3:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), Lissabon
7. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 28.1, 29.2 och 29.5, 30.1 och 30.3 och artikel 31.1 andra meningen (när det gäller utfärdande av intyg):	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), på den berörda personens bosättningsort

▼B

8. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 25.2, 38.1, 70.1, 82.2 och 86.2:	Den administrativa myndigheten på den plats där familjen är bosatt
9. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 17.6 och 17.7, 18.3, 18.4 och 18.6, 20, 21.1, 22, 31.1 första meningen och 34.1 och 34.2, första stycket, (avseende institutionen på bosättningsorten eller vistelseorten, beroende på omständigheterna):	Administração Regional de Saúde (den regionala administrationen för hälsovåsendet) på den plats där personen ifråga är bosatt eller vistas.

▼M8

10. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 80.2, artikel 81 och artikel 85.2:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social: Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social (solidaritets- och socialförsäkringsinstitutionen: distriktskontoret för solidaritet och socialförsäkring), där den berörda personen senast var registrerad

▼B

11. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

II. **Den autonoma regionen Madeira**

1. Vid tillämpningen av förordningens artikel 17:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

▼M8

2. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 11.1 och artikel 11a:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
3. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 12a:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal

▼B

4. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 13.2 och 13.3:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄
5. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 14.1 och 14.2:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

▼M8

6. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 14.3:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal
7. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 28.1, 29.2 och 29.5, 30.1 och artikel 31.1 andra meningen (när det gäller utfärdande av intyg):	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal

▼B

8. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 25.2, 38.1, 70.1, 82.2 och 86.2:	Den administrativa myndigheten där familjen är bosatt

▼M8

9. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 17.6 och 17.7, 18.3, 18.4 och 18.6, artikel 20, artikel 21.1, artikel 22, artikel 31.1 första meningen, artikel 34.1 och artikel 34.2 första stycket (när det gäller institutionen på bosättnings- eller vistelseorten, beroende på omständigheterna):	Centro Regional de Saúde (regional vårdcentral), Funchal
10. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 80.2, artikel 81 och artikel 85.2:	Centro de Segurança Social da Madeira (socialförsäkringskontoret på Madeira), Funchal

▼B

11. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

III. **Den autonoma regionen Azorerna**

▼M8

1. Vid tillämpningen av förordningens artikel 17:	Direcção Regional da Solidariedade e da Segurança Social (den regionala solidaritets- och socialförsäkringsstyrelsen), Angra do Heroísmo
2. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 11.1 och 11a:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), där den utsände arbetstagaren är registrerad
3. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 12a:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), där arbetstagaren är bosatt eller registrerad, beroende på omständigheterna

▼B

4. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 13.2 och 13.3:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄
5. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 14.1 och 14.2:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

▼M8

6. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 14.3:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), Angra do Heroísmo
7. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 28.1, 29.2 och 29.5, 30.1 och 30.3 och artikel 31.1 andra meningen (när det gäller utfärdande av intyg):	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystemen: kontoret för kontantförmåner), där den berörda personen är bosatt

▼B

8. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 25.2, 38.1, 70.1, 82.2 och 86.2:	Den administrativa myndigheten där familjen är bosatt

▼M8

9. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artiklar 17.6 och 17.7, 18.3, 18.4 och 18.6, artikel 20, artikel 21.1, artikel 22, artikel 31.1 första meningen, artikel 34.1 och artikel 34.2 första stycket (när det gäller institutionen på bosättnings- eller vistelseorten, beroende på omständigheterna):	Centro de Saúde (vårdcentralen) på den berörda personens bosättnings- eller vistelseort
10. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 80.2, artikel 81 och artikel 85.2:	Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social: Centro de Prestações Pecuniárias (institutionen för administration av socialförsäkringssystem: kontoret för kontantförmåner), där den berörda personen senast var registrerad

▼B

11. Vid tillämpningen av tillämpningsförordningens artikel 102.2:	►M1 Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser gällande social trygghet), Lisboa ◄

▼M3

B. MED AVSEENDE PÅ DET SÄRSKILDA SYSTEMET FÖR OFFENTLIGT ANSTÄLLDA

1. Vid tillämpningen av artikel 17 i förordningen:	Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser inom området för social trygghet), Lisboa
2. Vid tillämpningen av artikel 11.1 och artikel 11 a i tillämpningsförordningen:	Secretaris-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos no organismo a que está vinculado o funcionário destacado (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning som har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser i det organ som den berörda offentligt anställde är ansluten till)
3. Vid tillämpningen av artikel 12 a i tillämpningsförordningen:	Secretaris-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos no organismo a que o funcionário está vinculado (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning som har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser i det organ som den offentligt anställde är ansluten till)
4. Vid tillämpningen av artikel 13.2 och 13.3 i tillämpningsförordningen:	Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser inom området för social trygghet), Lisboa
5. Vid tillämpningen av artikel 14.3 i tillämpningsförordningen:	Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento que exerça funções de gestão e administração dos recursos humanos no organismo a que o funcionário está vinculado (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning som har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser i det organ som den offentligt anställde personen är ansluten till)
6. Vid tillämpningen av artiklarna 28.1, 29.2, 29.5, 30.1, 30.3 samt 31.1 (andra meningen) i tillämpningsförordningen (när det gäller företeende av intyg):	Direcção-Geral de Protecção Social dos Funcionários e Agentes da Administrão Publica (ADSE) (generaldirektoratet för socialt skydd för offentligt anställda och annan personal inom den offentliga sektorn), Lisboa

▼M3

7. Vid tillämpningen av artiklarna 25.2, 38.1, 70.1 och 86.2 i tillämpningsförordningen:	Autoridade administrativa do lugar de residência dos familiares (förvaltningsmyndigheten på den ort där familjemedlemmarna är bosatta)
8. Vid tillämpningen av artiklarna 17.6, 17.7, 18.3, 18.6, 20, 21.1, 22, 31.1 (första meningen) 34.1 och 34.2 (första stycket) i tilllämpningsförordningen (när det gäller inrättande av bostadsort eller vistelseort, beroende på vilket som är tillämpligt)	Administração Regional de Saúde do lugar de residência ou de estada do interessado (den regionala hälsovårdsmyndigheten på den ort där den berörda personen är bosatt eller vistas)
9. Vid tillämpningen av artikel 85.2 i tillämpningsförordningen:	Secretaria-Geral ou equivalente ou o departamento do último organismo a que o interessado esteve vinculado, que exerça as funções de gestão e administração dos recursos humanos (det generalsekretariat eller motsvarande eller den avdelning i det organ som den berörda personen senast var ansluten till och som har ansvar för förvaltningen av mänskliga resurser)
10. Vid tillämpningen av artikel 102.2 i tilllämpningsförordningen:	Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (avdelningen för internationella förbindelser inom området för social trygghet), Lisboa

▼A1

U. SLOVENIEN

1. För tillämpningen av artiklarna 14.1 b, 14a.1 b och 17 i förordningen:	Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbetsmarknads-, familje- och socialministeriet).
2. För tillämpningen av artikel 10b i tillämpningsförordningen:	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Sloveniens sjukförsäkringsinstitut).
3. För tillämpningen av artiklarna 11, 11a, 12a, 12b, 13 och 14 i tillämpningsförordningen:	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Sloveniens sjukförsäkringsinstitut).
4. För tillämpningen av artikel 38.1 i tillämpningsförordningen:	Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbetsmarknads-, familje- och socialministeriet).
5. För tillämpningen av artikel 70.1 i tillämpningsförordningen:	Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbetsmarknads-, familje- och socialministeriet).
6. För tillämpningen av artiklarna 80.1, 81 och 82.2 i tillämpningsförordningen:	Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Sloveniens arbetsmarknadsmyndighet).
7. För tillämpningen av artiklarna 85.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen:	Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbetsmarknads-, familje- och socialministeriet).
8. För tillämpningen av artikel 91.2 i tillämpningsförordningen:	Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Arbetsmarknads-, familje- och socialministeriet).
9. För tillämpningen av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen, jämförd med artiklarna 36 och 63 i förordningen:	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Sloveniens sjukförsäkringsinstitut).
10. För tillämpningen av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen, jämförd med artikel 70 i förordningen:	Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Sloveniens arbetsmarknadsmyndighet).
11. För tillämpningen av artikel 110 i tillämpningsförordningen:	De behöriga institutionerna.

▼A1

V. SLOVAKIEN

1. För tillämpningen av artikel 17 i förordningen:	Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Republiken Slovakiens arbetsmarknads-, social- och familjeministerium), Bratislava.
2. För tillämpningen av artikel 6.1 i tillämpningsförordningen:	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava.
3. För tillämpningen av artikel 8 i tillämpningsförordningen:	
a) Kontantförmåner:	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava.
b) Vårdförmåner:	Det behöriga sjukförsäkringsbolaget.
4. För tillämpningen av artikel 10b i tillämpningsförordningen:	
a) Förmåner vid sjukdom, moderskap, invaliditet, ålderdom, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava.

▼M11

b) Familjeförmåner:	Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbetsmarknad, sociala frågor och familjefrågor), behörigt kontor på den sökandes bosättnings- eller vistelseort
c) Arbetslöshetsförmåner:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava

▼A1

d) Vårdförmåner:	Det behöriga sjukförsäkringsbolaget.
5. För tillämpningen av artikel 11.1 i tillämpningsförordningen:	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava.
6. För tillämpningen av artiklarna 11a.1, 12a, 13.3, 14.1-14.3 i tillämpningsförordningen:	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava. För vårdförmåner: Det behöriga sjukförsäkringsbolaget.
7. För tillämpningen av artiklarna 38.1 och 70.1 i tillämpningsförordningen:	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava.

▼M11

8. Vid tillämpning av av tillämpningsförordningens artiklar 80.2, 81 och 82.2:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava.

▼A1

9. För tillämpningen av artikel 85.2 i tillämpningsförordningen:	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava.
10. För tillämpningen av artikel 86.2 i tillämpningsförordningen:	Det kommunkontor på familjemedlemmarnas bosättningsort som är behörigt folkbokföringsfrågor.

▼M11

11. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artikel 91.2 (i samband med utbetalningen av förmåner anligt artiklarna 77 och 78 i förordningen):	Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (kontor för arbete, sociala frågor och familjefrågor), behörigt kontor på den sökandes bosättnings- eller vistelseort.

▼M13

12. Vid tillämpning av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen:	
a) I samband med återbetalningar enligt artiklarna 36 och 63 i förordningen:	Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (den allmänna sjukförsäkringsmyndigheten), Bratislava
b) I samband med återbetalning enligt artikel 70 i förordningen:	Sociálna poisťovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava

▼A1

13. För tillämpningen av artiklarna 109 och 110 i tillämpningsförordningen:	
a) Förmåner vid sjukdom, moderskap, invaliditet, ålderdom, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar:	Sociálna poisťovňa (Socialförsäkringsbyrån), Bratislava.

▼A1

b) Vårdförmåner:	Det behöriga sjukförsäkringsbolaget.
▼M11 c) Arbetslöshetsförmåner:	Sociálna poist'ovňa (socialförsäkringskontor), Bratislava
▼A1 14. För tillämpningen av artikel 113 i tillämpningsförordningen:	Det behöriga sjukförsäkringsbolaget.

W. FINLAND

▼B

1. För tillämpningen av förordningens artiklar 14.1 b och 14a.1 b och tillämpningsförordningens artiklar 11.1, 11a.1, 12a, 13.3, 14.1 och 14.2:	Eläketurvakeskus —Pensionsskyddacentralen, Helsingfors
2. För tillämpningen av artikel 10b i tillämpningsförordningen:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors
3. För tillämpningen av artiklarna 36 och 90 i tillämpningsförordningen:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors, samt Työeläkelaitokset (arbetspensionsinrättningar) och Eläketurvakeskus —Pensionsskyddscentralen, Helsingfors
4. För tillämpningen av artiklarna 37b, 38.1, 70.1, 82.2, 85.2 och 86.2 i tillämpningsförordningen:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors
▼M2 5. Vid tillämpning av artikel 41 i tillämpningsförordningen:	Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen, Helsingfors

---

▼B

7. För tillämpningen av artiklarna 80 och 81 i tillämpningsförordningen:	En behörig arbetslöshetskassa, när det gäller inkomstanknutna arbetslöshetsförmåner. Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors, när det gäller grundförmåner vid arbetslöshet.
8. För tillämpningen av artiklar 102 och 113 i tillämpningsförordningen:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, HelsingforsTapaturmavakuutuslaitosten Liitto — Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund, Helsingfors, när det gäller olycksfallsförsäkring.
9. För tillämpningen av artikel 110 i tillämpningsförordningen:	
a) Arbetspensioner:	Eläketurvakeskus —Pensionsskyddscentralen, Helsingfors, när det gäller arbetspensioner.
b) Olycksfall i arbetet, arbetssjukdomar:	Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto — Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund, Helsingfors, när det gäller olycksfallsförsäkring.
c) I andra fall:	Kansaneläkelaitos —Folkpensionsanstalten, Helsingfors

▼A1

X. SVERIGE

▼B

1. För tillämpningen av förordningens artiklar 14.1, 14a.1, 14b.1 och 14b.2 och tillämpningsförordningens artiklar 11.1 a och 11a.1:	Den försäkringskassa hos vilken personen är försäkrad.

▼B

2. För tillämpningen av artiklar 14.1 b och 14a.1 b i fall då en person är utsänd till Sverige:	Försäkringskassan på den ort där arbetet utförs.
▼M11 3. Vid tillämpning av artikel 14 b 1 och 14 b 2 i fall då en person är utsänd till Sverige för en period som är längre än tolv månader:	Försäkringskassan i Västra Götalands län, sjöfartskontoret
▼B 4. För tillämpningen av artiklar 14.2, 14.3, 14a.2 och 14a.3 i förordningen:	Försäkringskassan på bosättningsorten.
5. För tillämpningen av förordningens artikel 14a.4 och tilllämpningsförordningens artiklar 11.1 b, 11a.1 b, 12a.5, 12a.6 och 12a.7 a:	Försäkringskassan på den ort där arbetet utförs.
6. För tillämpningen av artikel 17 i förordningen:	►M1 a) Försäkringskassan på den ort där arbetet utförs eller skall utföras och, när arbetet skall utföras i en annan medlemsstat, den försäkringskassa hos vilken personen är försäkrad när avtalet sluts, och ◄ ►M11 b) Försäkringskassan ◄
▼M13 7. Vid tillämpning av artikel 102.2 i tillämpningsförordningen:	a) Försäkringskassan b) Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF

▼A1

Y. FÖRENADE KUNGARIKET

▼M9

1. Vid tillämpning av förordningens artikel 14c, artikel 14d.3 och artikel 17 samt tillämpningsförordningens artiklar 6.1, 11.1, 11a.1, 12a, 13.2, 13.3, 14.1, 14.2, 14.3, 80.2, 81, 82.2 och 109:	
Storbritannien:	Inland Revenue (Skatteverket), Centre for Non Residents, Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ
Nordirland:	Department for Social Development (Ministeriet för social utveckling), Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit, Block 2, Stormont Estate, Belfast BT4 3SJ Inland Revenue (Skatteverket), Centre for Non Residents, Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE 98 1ZZ
2. Vid tillämpning av förordningens artiklar 36 och 63 och tillämpningsförordningens artiklar 8, 38.1, 70.1, 91.2, 102.2, 110 och 113.2:	
Storbritannien:	Department for Work and Pensions (Ministeriet för arbete och pensioner), The Pension Service, International Pension Centre, Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1BA
Nordirland:	Department for Social Development (Ministeriet för social utveckling), Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit, Block 2, Stormont Estate, Belfast BT4 3SJ
3. Vid tillämpning av tillämpningsförordningens artiklar 85.2, 86.2 och 89.1:	
Storbritannien:	Inland Revenue (Skatteverket), Child Benefit Office of Great Britain, Newcastle upon Tyne, NE88 1AA

▼**M9**

	Inland Revenue (Skatteverket), Tax Credit Office, Preston, PR1 0SB
Nordirland:	Inland Revenue (Skatteverket), Tax Credit Office, Dorchester House, Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF
	Inland Revenue (Skatteverket), Child Benefit Office (NI), Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW

▼**M12**

▼B

BILAGA B

LISTA ÖVER ÄNDRINGSAKTER — RÅDETS FÖRORDNINGAR 1408/71 OCH 574/72

A. Anslutningsakten för Spanien och Portugal (EGT nr L 302, 15.11.1985, s. 2).

B. Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige (EGT nr C 241, 29.8.1994, s. 1), anpassad genom beslut 95/1/EG (EGT nr L 1, 1.1.1995, s. 1).

1. Uppdatering har gjorts efter rådets förordning (EEG) nr 2001/83 av den 2 juni 1983 (EGT nr L 230, 22.8.1983, s. 6).

2. Rådets förordning (EEG) nr 1660/85 av den 13 juni 1985 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EGT nr L 160, 20.6.1985, s. 1; spansk text: DO Edición especial, 1985 (05.V4) p. 142; portugisisk text: JO Ediçao Especìal, 1985 (04.F4) p. 142; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04) s. 67; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 61).

3. Rådets förordning (EEG) nr 1661/85 av den 13 juni 1985 om teknisk anpassning av gemenskapens regler om social trygghet för migrerande arbetare avseende Grönland (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 160, 20.6.1985, s. 1; spansk text: DO Edición especial, 1985 (05.V4) p. 148; portugisisk text: JO Ediçao Especìal, 1985 (04.F4) p. 148; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04) s. 67; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 67).

4. Kommissionens förordning (EEG) nr 513/86 av den 26 februari 1986 om ändring av bilagorna 1, 4, 5 och 6 till rådets förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 51, 28.2.1986, s. 44; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04) s. 73; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 73).

5. Rådets förordning (EEG) nr 3811/86 av den 11 december 1986 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 335, 16.12.1986, s. 5; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04) s. 86; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 86).

6. Rådets förordning (EEG) nr 1305/89 av den 11 maj 1989 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 131, 13.5.1989, s. 1; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04) s. 143; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 143).

7. Rådets förordning (EEG) nr 2332/89 av den 18 juli 1989 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 224, 2.8.1989, s. 1; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (04) s. 154; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 154).

8. Rådets förordning (EEG) nr 3427/89 av den 30 oktober 1989 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 331, 16.11.1989, s. 1; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (05) s. 165; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 165).

9. Rådets förordning (EEG) nr 2195/91 av den 25 juni 1991 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social

▼B

trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 206, 29.7.1991, s. 2; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (05) s. 46; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 46).

10. Rådets förordning (EEG) nr 1247/92 av den 30 april 1992 om ändring av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 136, 19.5.1992, s. 2; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (05) s. 124; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 124).

11. Rådets förordning (EEG) nr 1248/92 av den 30 april 1992 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 136, 19.5. 1992, s. 7; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (05) s. 130; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 130).

12. Rådets förordning (EEG) nr 1249/92 av den 30 april 1992 om ändring av dels förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, dels förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 136, 19.5.1992, s. 28; svensk text; EGT, Specialutgåva 1994, område 05 (06) s. 151; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (06), s. 151).

13. Rådets förordning (EEG) nr 1945/93 av den 30 juni 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning 1408/71 och förordning (EEG) nr 1247/92 om ändring av förordning (EEG) nr 1408/71. (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT nr L 181, 23.7.1993, s. 1; spansk text: DO Edición especial 1985 (05.V4) p. 142; portugisisk text: JO Ediçao Especìal, 1985 (04.F4) p. 142; svensk text; EGT Specialutgåva 1994, område 05 (04) s. 63; finsk text: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 63).

14. Rådets förordning (EEG) nr 3095/95 av den 22 december 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning 1408/71 och förordning (EEG) nr 1247/92 om ändring av förordning (EEG) nr 1408/71 samt förordning (EEG) nr 1945/93 om ändring av förordning (EEG) nr 1247/92. (EGT nr L 335, 30.12.1995, s. 1).

15. Rådets förordning (EEG) nr 3096/95 av den 22 december 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen och förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning 1408/71. (EGT nr L 335, 30.12.1995, s. 10.)